

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
OPEL MOKKA



ÚVOD	5	1
OBOZNÁMENIE SA S VOZIDLOM.....	8	2
PALUBNÉ PRÍSTROJE A OVLÁDACIE PRVKY.....	64	3
SYSTÉM INFOTAINMENTU.....	86	4
ŠTARTOVANIE A PREVÁDZKA.....	98	5
POKROČILÉ ASISTENČNÉ SYSTÉMY PRE VODIČA.....	128	6
V PRÍPADE NÚDZE	165	7
ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O VOZIDLO	187	8
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	216	9
INFORMÁCIE O ZÁKAZNÍKOVI	222	10
REGISTER.....	239	11

OBSAH

Úvod	5
Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti.....	5
Ako používať túto príručku.....	6
Typ pohonu	6
Modifikácie/úpravy vozidla.....	7
Oboznámenie sa s vozidlom.....	8
Kľúče.....	8
Systém zabezpečenia vozidla.....	15
Okná	17
Zrkadlá.....	20
Opierky hlavy.....	22
Sedadlá.....	23
Bezpečnostné pásy.....	28
Úvod do systému airbagov	30
Detské záchytné systémy	34
Volant.....	46
Spínač zapalovania.....	48
Stierače a ostrekovače.....	49
Vonkajšie osvetlenie.....	51
Osvetlenie interiéru.....	56
Vnútorné úložné priestory a vybavenie.....	57
Palubné prístroje a ovládacie prvky.....	64
Prehľad prístrojovej dosky.....	64
Prístrojový panel.....	65
Počítadlo kilometrov	66

Palivomer	66
Rýchlomer.....	67
Stav nabitia vysokonapäťového akumulátora.....	67
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora.....	67
Monitor hladiny motorového oleja..	68
Displej servisného intervalu.....	68
Dojazd vozidla.....	69
Výstražné a svetelné kontrolky.....	69
Ovládanie klimatizácie.....	78
Displeje	84
Systém infotainmentu.....	86
Úvod k systému infotainmentu.....	86
Rádio.....	91
Systém multimédií.....	93
Štartovanie a prevádzka.....	98
Naštartovanie a vypnutie motora ..	98
Brzdy.....	103
Prevodovka.....	106
Režimy jazdy	110
Výfuk motora.....	111
Palivo.....	112
Nabíjanie.....	114
Nakladanie predmetov do vozidla	124
Ťahanie závesu	125
Tipy na jazdu.....	127

Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča.....	128
Úvod do asistenčných systémov..	128
Asistenčný systém regulácie rýchlosti jazdy.....	130
Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám.....	138
Asistenčný systém pre udržiavanie stability vozidla.....	142
Asistenčné systémy pre zvýšenú viditeľnosť.....	145
Asistenčné systémy pre udržiavanie vozidla v jazdnom pruhu.....	146
Parkovací a cúvací asistenčný systém.....	152
Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča.....	158
Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch.....	160
Asistenčné systémy.....	160
V prípade núdze	165
Núdzové výstražné osvetlenie	165
Assist a SOS	165
Výstražný trojuholník.....	169
Zdvíhanie vozidla a výmena kolies	170

Súprava na opravu pneumatík	176
Štartovanie pomocou štartovacích káblov	179
Ťahanie	183
Údržba a starostlivosť o vozidlo	187
Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo	187
Naplánovaný servis	190
Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti	193
Motorový priestor	195
Údržba vozidla	202
Poistky	204
Výmena žiarovky	204
Pneumatiky a kolesá	204
Skladovanie vozidla	208
Karoséria – Starostlivosť o exteriér.....	210
Starostlivosť o interiér	212
Technické špecifikácie.....	216
Identifikácia vozidla	216
Údaje o vozidle.....	218
Kvapaliny a mazivá.....	220
Objemy náplní.....	221
Informácie o zákazníkovi	222
Vyhlásenie o zhode	222
Spotreba paliva a emisie CO	227
Predpísaná likvidácia	227
REACH	227

Zaznamenávanie údajov vozidla a ochrana súkromia.....	228
Záznamníky údajov o udalostiach	236
Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)	237

ÚVOD

Vaše vozidlo je navrhnutou kombináciou pokročilej technológie, bezpečnosti, ohľaduplnosti k životnému prostrediu a hospodárnosti.

Táto používateľská príručka vám poskytuje všetky nevyhnutné informácie k tomu, aby ste s vaším vozidlom mohli jazdiť bezpečne a efektívne.

Okrem toho si na displeji informačného systému môžete pozrieť videonávody pre niektoré funkcie vozidla.

Niektoré funkcie sú funkčné len vtedy, keď je zapnuté zapáľovanie, keď beží spaľovací motor alebo keď je pripravený elektromotor.

Upozorníte svojich spolucestujúcich na nebezpečie nehody a zranenia v dôsledku nesprávneho používania vozidla.

Vždy musíte dodržiavať špecifické zákony a predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate. Tieto zákony sa môžu líšiť od informácií v tejto používateľskej príručke.

Ignorovanie postupov uvedených v tomto návode môže ovplyvniť vašu záruku.

Ak je v tejto používateľskej príručke odporúčaná návšteva servisu, obráťte sa na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné technické informácie a disponuje vyškoleným personálom a adekvátnym vybavením. Odporúčame vášho servisného partnera Opel.

Literatúra pre zákazníka by mala byť vždy uložená v schránke v palubnej doske vozidla tak, aby bola k dispozícii. Prajeme Vám veľa hodín potešenia z jazdy.

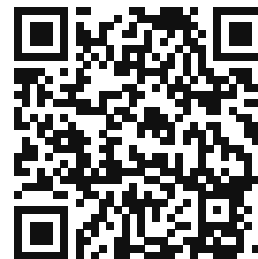
Váš tím Opel

Odkaz na aplikáciu a webovú lokalitu spoločnosti

Úplnú digitálnu verziu používateľskej príručky máte k dispozícii na webovom portáli myOpel alebo v Service Boxe pomocou nasledujúceho odkazu:

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Ak chcete získať priamy prístup k používateľskej príručke, použite nižšie uvedený QR kód.



Ďalšie podrobnosti a informácie nájdete aj v aplikácii myOpel.

Inštalácia aplikácie použitím QR kódu:



Ako používať túto príručku

- Táto príručka popisuje všetky možnosti a funkcie tohto modelu. **Je možné, že niektoré popisy, vrátane popisov funkcií obrazoviek a ponúk, sa nebudú vzťahovať na vaše vozidlo v dôsledku rôznych variácií modelov, špecifikácií pre rôzne krajiny, špeciálnej výbavy alebo príslušenstva.**
- Obsah na začiatku tejto príručky a v každej kapitole ukazuje, kde sa príslušné informácie nachádzajú.
- Register Vám umožní vyhľadávať špecifické informácie.
- Táto užívateľská príručka popisuje vozidlá s ľavostranným riadením. U vozidiel s pravostranným riadením je ovládanie podobné.
- V používateľskej príručke je použitý identifikačný kód motora. Zodpovedajúce obchodné označenie a konštrukčný kód nájdete v časti „Technické údaje“.
- Smerové údaje, napr. vľavo alebo vpravo alebo dopredu alebo dozadu, sa vždy vzťahujú k smeru jazdy.

- Displeje nemusia podporovať váš lokálny jazyk.
- Správy na displeji a označenia interiéru sú uvedené **tučnými** písmenami.

Legenda k symbolom



Poznámka



Funkcia ochrany životného prostredia

Odkazy na stránky majú označenie ⇒.
⇒ znamená „viď strana“.

Prepojenia na stránky a položky registra odkazujú na určené záhlavia uvedené v tabuľke s časťami v obsahu.

Bezpečnostné upozornenia



NEBEZPEČENSTVO

Text označený slovom **Nebezpečenstvo** poskytuje informácie o nebezpečenstve smrteľného zranenia.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu života.



VAROVANIE

Text označený slovom **Varovanie** poskytuje informácie o riziku nehody alebo zranenia.

Pri nerešpektovaní tejto informácie hrozí riziko zranenia.



POZOR

Text označený nápisom **Upozornenie** poskytuje informácie o možnom poškodení vozidla.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vozidla.

Typ pohonu

Spaľovací motor (ICE)

Vozidlá ICE sú poháňané čisto spaľovacím motorom – naftovým alebo benzínovým.

Vozidlo so 48 V hybridným systémom (MHEV)

Vozidlo so 48 V hybridným systémom je poháňané kombináciou spaľovacieho motora a elektromotora, ktoré môžu

pracovať spoločne alebo nezávisle, v závislosti od jazdných podmienok.

Elektromotor je napájaný 48 V batériou, ktorá sa nabíja výlučne rekuperáciou energie uvoľnenej počas brzdenia a počas spomaľovania.

Vozidlo môže jazdiť výlučne na elektrický pohon na krátke vzdialenosti a pri nízkych rýchlostiach.

Batériou poháňané elektrické vozidlo (BEV)

Vozidlo s elektrickým pohonom (BEV) je poháňané iba elektromotorom.

Vysokonapäťový akumulátor je možné nabíjať pomocou dodaného nabíjacieho kábla, keď vozidlo stojí zaparkované. Okrem toho sa nabíja rekuperáciou energie uvoľnenej počas brzdenia a počas spomaľovania.

Modifikácie/úpravy vozidla

Odporúčame používať originálne náhradné dielce a príslušenstvo a dielce schválené výrobným závodom pre typ vášho vozidla. Nemôžeme odhadnúť ani zaručiť spoľahlivosť iných výrobkov, a to ani v prípade, že majú oficiálne alebo inak udelené certifikáty.

Akékoľvek úpravy, prestavby alebo iné zmeny vykonané na vozidle so štandardnými špecifikáciami (vrátane úprav softvéru a zmien elektronických riadiacich jednotiek) môžu mať za následok zrušenie záruky poskytovanej spoločnosťou Opel.

Okrem toho môžu takéto zmeny ovplyvniť fungovanie asistenčných systémov pre vodiča, spotrebu paliva, emisie CO₂ a ostatné emisie vozidla a môžu spôsobiť, že vozidlo prestane spĺňať podmienky povolenia na prevádzku, čo môže viesť k zrušeniu registrácie vozidla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

OBOZNÁMENIE SA S VOZIDLOM

Kľúče

⚠ POZOR

Neupevňujte ťažké alebo objemné predmety ku kľúču zapalovania.

⚠ VAROVANIE

Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapalovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu v závislosti od verzie.

Funkcia rádiového diaľkového ovládača



Uzamknutie vozidla



Dlhým stlačením sa odomknú a otvoria zadné vyklápacie dvere



Odomknutie vozidla

Umožňuje obsluhu nasledujúcich funkcií pomocou tlačidiel diaľkového ovládača:

- Centrálne zamykanie ⇨ 10
- Zamykací systém proti odcudzeniu ⇨ 15
- Poplašný systém proti odcudzeniu ⇨ 15
- Odomknutie zadných výklopných dverí ⇨ 60
- Elektricky ovládané okná ⇨ 17
- Sklápanie zrkadiel ⇨ 20
- Svetelná lokalizácia vozidla ⇨ 57

Diaľkový ovládač má dosah až 50 m, no kvôli externým vplyvom to môže byť oveľa menej. Výstražné svetlá potvrdzujú činnosť.

Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.

Batožinový priestor

Nastavenia odomykania a zamykania batožinového priestoru možno upraviť v ponuke prispôbenia vozidla.

Batožinový priestor ➡ 60

Systém s elektronickým kľúčom

⚠ VAROVANIE

Elektronický kľúč môže ovplyvniť činnosť kardiostimulátora. Elektronickým kľúčom sa nepribližujte k hrudníku.



Zapína bezkľúčovú činnosť nasledujúcich funkcií:

- Centrálne zamykanie ➡ 10
- Elektricky ovládané zadné výklopné dvere ➡ 60

- Zapnutie zapaľovania a naštartovanie motora ➡ 98

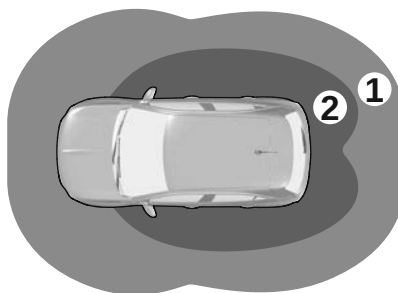
Elektronický kľúč musí mať vodič jedno-
ducho pri sebe.

Z bezpečnostných dôvodov môže byť elektronický kľúč vybavený snímačom pohybu. V takom prípade nebude možné naštartovať vozidlo, ak ste určitý čas nehýbali s elektronickým kľúčom.

Pri pokuse o naštartovanie vozidla sa na prístrojovom paneli vodiča zobrazí príslušné hlásenie. Pohýbte elektronickým kľúčom a skúste vozidlo naštartovať znova.

Elektronický kľúč má aj funkciu rádiového diaľkového ovládača ➡ 8

Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.



- Zóna 1: automatické zamknutie pri opustení vozidla.

- Zóna 2: automatické odomknutie pri priblížení sa k vozidlu.

i POZNÁMKA

Ak elektronický kľúč ostal dlhšie ako 15 minút v zóne 1, automatické odomknutie sa deaktivuje. Vozidlo odomknúte stlačením tlačidla alebo  na diaľkovom ovládači alebo sa dotknite snímača v kľučke dverí vodiča. Funkcia automatického zamykania a odomykania je opäť aktivovaná.

Centrálne zamykanie ➡ 10.

i POZNÁMKA

Krátko po automatickom odomknutí sa vozidlo znova uzamkne, ak neotvorí žiadne z dverí.

Automatické zamykanie ➡ 10.

i POZNÁMKA

Ak je zapaľovanie vypnuté dlhšie ako deväť dní alebo ak nie je aku-

1

2

3

4

5

6

7

8

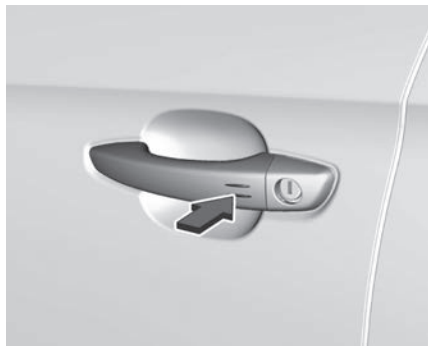
9

10

mulátor vozidla dostatočne nabitý, automatická funkcia sa vypne. Vozidlo odomknúte stlačením tlačidla  alebo  na diaľkovom ovládači alebo sa dotknite snímača v kľúčke dverí vodiča.

V prípade, že je zapalovanie vypnuté po dobu dlhšiu ako 21 dní, jediným spôsobom, ako odomknúť vozidlo, je stlačiť  alebo  na diaľkovom ovládači.

Kľučka dverí vodiča



Dvere odomknúte alebo zamknúte dotykom snímača v kľúčke dverí vodiča.

Odomykanie a otvorenie zadných výklopných dverí

Keď je v dosahu elektronický kľúč, dvere batožinového priestoru možno odomknúť a otvoriť bez pomoci rúk stlačením tlačidla pod výliskom dverí batožinového priestoru.

Dvere zostanú zamknuté ➡ 60

Automatické zamykanie po rozjazde

Tento systém umožňuje automaticky zamknúť dvere a batožinový priestor hneď, keď rýchlosť vozidla prekročí určitú rýchlosť.

Ak sú otvorené jedny z dverí alebo dvere batožinového priestoru, automatické centrálné zamykanie sa neaktivuje. Buď to signalizovať zvuk spätného pohybu zámkov a rozsvietenie  na prístrojovej paneli, zvukový signál a zobrazenie výstražného hlásenia.



Táto funkcia sa dá kedykoľvek aktivovať alebo deaktivovať. Keď je zapnuté zapalovanie, stlačte a podržte , kým nezaznie zvukový signál a nezobrazí sa príslušné hlásenie.

Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapalovania.

Automatické opätovné uzamknutie po odomknutí

Táto funkcia automaticky znova zamkne vozidlo krátko po odomknutí pomocou diaľkového ovládača alebo elektronickeho kľúča, ak ste vozidlo neotvorili.

Centrálné zamykanie

Odomyká a zamyká dvere, batožinový priestor a dverka palivovej nádrže. Zatiahnutím za vnútornú kľučku dverí sa príslušné dvere otvoria.

Keď je v nastaveniach prispôsobenia vozidla aktivovaná funkcia odomykania

len dverí vodiča, po zatiahnutí vnútornej kľučky dverí sa odomknú len dvere vodiča. Keď je táto funkcia deaktivovaná, odomknú sa všetky dvere. Bez ohľadu na nastavenie prispôsobenia vozidla sa odomknú všetky dvere, keď sa zatiahne vnútorná kľučka na ktorýchkoľvek dverách s výnimkou dverí vodiča.

Prispôbenie vozidla ➡ 88.

i POZNÁMKA

V prípade nehody, kedy sa aktivujú airbagy alebo predpínače bezpečnostných pásov, sa vozidlo automaticky odomkne.

Ak vozidlo nie je správne zatvorené, centrálné zamykanie nebude fungovať. Funkčnosť systému centrálného zamykania sa potvrdí zablikaním výstražných svetiel.

Odomykanie/zamykanie

Režim odomknutia/zamknutia sa dá nastaviť v ponuke prispôsobenia vozidla na informačnom displeji. Je možné zvoliť nasledujúce nastavenia:

- Odomknú/zamknú sa len dvere vodiča a dvierka palivovej nádrže.

- Odomknú/zamknú sa všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.
- Odomknú/zamknú sa len dvere batožinového priestoru.

Prispôbenie vozidla ➡ 88.

Batožinový priestor ➡ 61.

Tlačidlo centrálného zamykania

Zamyká a odomyká všetky dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže zvnútra priestoru pre cestujúcich.



Pre zamknutie stlačte LED v tlačidle sa rozsvieti.

Odomyká sa opätovným stlačením tlačidla . Kontrolka LED v tlačidle zhasne.

Ovládanie pomocou kľúča v prípade poruchy centrálného zamykania

V prípade poruchy, napríklad pri vybití akumulátora vozidla alebo batérie diaľkového ovládača/elektronického kľúča, možno zamknúť alebo odomknúť vozidlo mechanickým kľúčom.

Manuálne odomknutie

Elektronický kľúč s bezkľúčovým nastupovaním a štartovaním: zatlačením západky vyberte kľúč.



Manuálne odomknite ľavé predné dvere vložení a otočením kľúča vo valci zámku.

Ostatné dvere sa môžu otvoriť potiahnutím vnútornej kľučky dverí. Batožino-

vý priestor a dverka palivovej nádrže sa nemusia odomknúť.
Zapnutím zapaľovania sa deaktivuje zamýkací systém proti odcudzeniu.

Klíč s výklopnou planžetou



Stlačením tlačidla vyklopíte planžetu kľúča. Pre sklopenie kľúča najprv stlačte tlačidlo.

Elektronický kľúč s bezkľúčovým nastupovaním a štartovaním

Použitie zabudovaného kľúča.



- Ak chcete vysunúť kľúč alebo ho zasunúť naspäť, potiahnite a podržte tlačidlo.



VAROVANIE

Po vysunutí integrovaného kľúča ho vždy uschovajte, aby ste mohli vykonať príslušné zálohovacie postupy.

Manuálne uzamknutie



Manuálne zamknite predné dvere vloženíím a otočením kľúča vo valci zámku.



Ak chcete zamknúť ďalšie dvere:

1. Otvorte zadné dvere.
2. Uistite sa, že je detská zámková poistka deaktivovaná.
3. Opatrne zasuňte kľúč a otočte ho smerom k vnútornej strane dverí.
4. Potom kľúč vytiahnite.
5. Zatvorte dvere.

Dvierka palivovej nádrže a dvere batôžinového priestoru sa nemusia zamknúť.

Detské bezpečnostné poistky

VAROVANIE

Ak na zadných sedadlách sedia deti, použite detské zámkové poistky.



Kľúčom otočte červený detskú zámkovú poistku na zadných dverách dovnútra do horizontálnej polohy. Dvere teraz nie je možné otvoriť znútra. Pre deaktiváciu otočte detskú poistku do zvislej polohy.

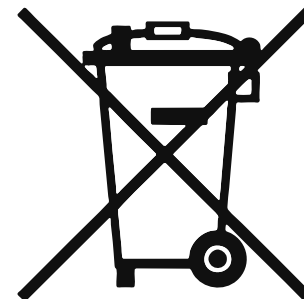
Elektrické detské zámkové poistky

Diaľkovo ovládaný systém, ktorý zabráňuje otváraniu zadných dverí cez vnútorné kľučky dverí a používanie zadných elektricky ovládaných okien. Detská poistka zadných okien ➡ 18

Výmena batérií

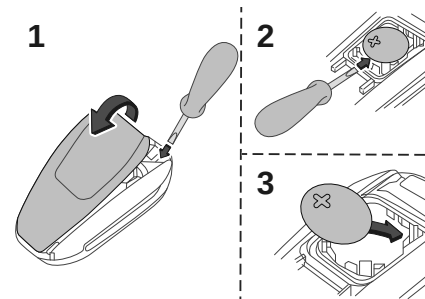
Ihneď vymeňte batériu v prípade, že systém už nefunguje správne alebo ak sa skrátil prevádzkový dosah.

V prípade vybitia batérie sa rozsvieti  a na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražné hlásenie ➡ 65



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Typ batérie: CR2032/3 V.



1. Vložte malý skrutkovač medzi zadný kryt a diaľkový ovládač a odistite kryt,
2. Odstráňte zadný kryt z diaľkového ovládača,
3. Vyberte vybitú batériu z priestoru na batériu,
4. Vymeňte batériu za batériu rovnakého typu. Dávajte pozor na polohu pri vkladaní,
5. Zaistite kryt na mieste.



Batérie diaľkového ovládania nikdy nezahadzujte, pretože obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich na autorizovanom zbernom mieste.

VAROVANIE

Toto zariadenie obsahuje gombíkovú batériu.
Batériu neprehĺtajte. Nebezpečenstvo chemického popálenia! Prehltnutie batérie môže už za 2 hodiny spôsobiť vážne vnútorné popálenie a môže byť smrteľné.
Ak boli batérie prehltnuté alebo vložené do časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak sa priehradka na batérie zle uztvára, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

VAROVANIE

Ak sa batéria nahradí nesprávnym typom, hrozí riziko výbuchu! Batériu vždy nahradte správnym typom batérie.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov! Nepoužívajte/neskladujte na mieste v prostredí s extrémne vysokou teplotou alebo s mimoriadne nízkym tlakom spôsobeným veľmi vysokou nadmorskou výškou.
Neskúšajte použitú batériu spáliť, rozdrviť ani prerezat'.

Porucha

Ak sa centrálné zamykanie nedá ovládať rádiovým diaľkovým ovládačom ale-

bo elektronickým kľúčom, dôvody môžu byť nasledovné:

- Porucha rádiového diaľkového ovládača alebo elektronického kľúča.
- Elektronický kľúč sa nachádza mimo dosahu prijmu.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.
- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálného zamykania, automaticky sa krátkodobo preruší napájanie.
- Rádiové vlny diaľkového ovládača sú rušené iným zdrojom.
- Rušenie z elektronických zariadení, napríklad smartfónov alebo laptopov.

Manuálne odomknutie ⇨ 11.

Núdzový kľúč

Číslo kľúča je uvedené na odnímateľnom štítku.

Číslo kľúča je nutné oznámiť pri objednávaní náhradných kľúčov, pretože je súčasťou systému imobilizéra.

Zámky ⇨ 9

Centrálné uzamykanie ⇨ 10

Postup štartovania ⇨ 98

Funkcia diaľkového ovládania ⇨ 8

Systém s elektronickým kľúčom ⇨ 9

Číslo kódu adaptéra na zaist'ovacie skrutky kolies je špecifikované na karte. Musí sa uviesť pri objednávaní náhradného adaptéra.

Výmena kolesa ➡ 170

Systém zabezpečenia vozidla

Zamykací systém proti odcudzeniu

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte tento systém, ak vo vozidle zostávajú cestujúci! Dvere nie je možné zvnútra odomknúť.

Systém trvalo zamkne (zablokuje) všetky dvere.

Všetky dvere musia byť zatvorené a elektronický kľúč sa musí nachádzať mimo vozidla, inak nemôže byť systém aktivovaný.

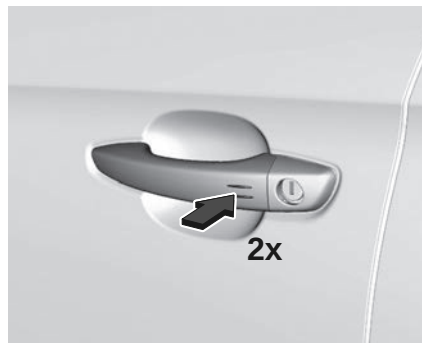
Odomknutím vozidla sa deaktivuje mechanický zamykací systém proti odcudzeniu.

Toto nie je možné pomocou tlačidla centrálneho zamykania.

Zapnutý



Stlačte tlačidlo  na rádiovom diaľkovom ovládači alebo sa v priebehu troch sekúnd dvakrát dotknite snímača v kľučke dverí vodiča.



Poplašný systém proti odcudzeniu

Poplašný systém sa ovláda spolu so systémom centrálneho zamykania.

Monitoruje:

- Dvere, zadné vyklápacie dvere, kapota,
- Priestor pre cestujúcich vrátane susedného nákladového priestoru,
- Sklon vozidla, napr. ak je zdvihnuté,
- Zapaľovanie.

Aktivácia

Všetky dvere, batožinový priestor a motorový priestor musia byť zatvorené. Elektronický kľúč nesmie ostať vo vozidle.

Systém sa sám aktivuje 45 sekúnd po uzamknutí vozidla.

Ak dvere, dvere batožinového priestoru alebo kapota nie sú správne zatvorené, vozidlo sa nezamkne. Poplašný systém proti odcudzeniu sa však aktivuje sám po 45 sekundách.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i POZNÁMKA

Funkcia automatického uzamknutia vozidla neaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.

Ak chcete aktivovať alarm, pomocou rádiového diaľkového ovládača alebo dotykom snímača na kľúčke dverí vodiča zamknite vozidlo.

Centrálné zamykanie ➡ 10.

i POZNÁMKA

Zmeny v interiéri vozidla, ako napríklad použitie poťahov sedadiel a otvorené okná, môžu mať nepriaznivý vplyv na monitorovanie priestoru pre cestujúcich.

Zapnutie poplašného systému bez monitorovania priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla



Vypnite monitorovanie priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla, ak vo vozidle zostávajú zvieratá, keďže budú vystavení veľkému množstvu ultrazvukového signálu, a ich pohyb spustí poplach. Vypnite ho aj v prípade, keď sa vozidlo preváža kompou alebo vlakom.

1. Zatvorte zadné vyklápacie dvere, kapotu motora a okná,
2. Vypnite zapáľovanie a do desiatich sekúnd stlačte , kým sa nerozsvieti indikátor LED v tlačidle .
3. Opustite vozidlo a zatvorte dvere,
4. Aktivujte alarm.

Indikácia

Indikátor LED v tlačidle  bliká, keď je aktivovaný poplašný systém proti odcudzeniu.

Na pár sekúnd sa rozsvietia výstražné svetlá.

Vypnutie

Odomknutie vozidla deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu.

Systém sa nedeaktivuje odomknutím predných dverí kľúčom alebo tlačidlom centrálného zamykania v priestore pre pasažierov.

Alarm

Keď sa spustí poplach, zaznie siréna alarmu a súčasne začnú blikat' výstražné svetlá. Počet a čas trvania poplašnej signalizácie sú určené zákonom.

Alarm proti odcudzeniu možno deaktivovať stlačením  alebo zapnutím zapáľovania.

Spustený alarm, ktorý neprerušil vodič, bude signalizovať indikátor LED v tlačidle  . Pri nasledujúcom odomknutí vozidla bude indikátor LED rýchlo blikat'.

Po opätovnom pripojení akumulátora vozidla (napr. po údržbe) počkajte pred

opätovným naštartovaním motora desať minút.

Porucha

Ak indikátor LED v tlačidle  ostane svietiť po zapnutí zapalovania, vyhľadajte pomoc v servise.

Zamknutie vozidla bez aktivácie alarmu

Zamknite vozidlo zamknutím predných dverí pomocou kľúča.

Imobilizér

Systém je súčasťou spínača zapalovania a kontroluje, či sa vozidlo môže naštartovať použitím kľúča.

Imobilizér sa aktivuje automaticky.

POZNÁMKA

Štítky rádiových frekvencií identifikácie (RFID) môžu spôsobovať rušenie činnosti kľúča. Neumiestňujte ich do blízkosti kľúča pri štartovaní vozidla.

POZNÁMKA

Imobilizér nezamyká dvere. Vozidlo pri odchode vždy zamknite.

Zapnite systém ochrany proti krádeži.

Pozrite si časť **Centrálné zamykanie** ➞ 10.

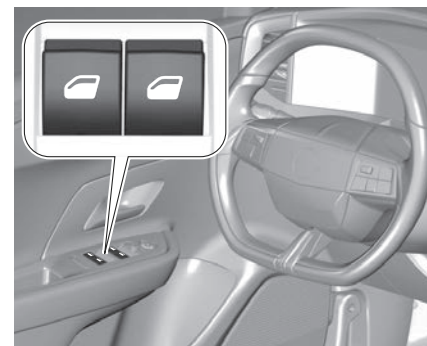
Okná

Elektricky ovládané okná

VAROVANIE

Pri obsluhu elektricky ovládaných okien buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom. Ak sú na zadných sedadlách deti, zapnite detskú poistku pre elektricky ovládané okná. Pri zatváraní okien dávajte pozor. Vždy sa presvedčte, že ich pohyb nič nebráni.

Pred použitím elektricky ovládaných okien zapnite zapalovanie.



Potiahnutím spínača otvorte, stlačením zatvorte príslušné okno.

Miernym stlačením alebo potiahnutím spínača po prvú záračku: okno sa pohybuje nadol alebo nahor dovtedy, kým používate ovládač.

Silnejšie stlačenie alebo potiahnutie spínača až po druhú záračku a následné uvoľnenie: okno sa automaticky začne pohybovať nahor alebo nadol pomocou aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, pohnite spínačom znova do rovnakého smeru.

Bezpečnostná funkcia

Keď okno počas automatického zatvárania narazí na prekážku nad polovicou výšky, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

1

2

3

4

5

6

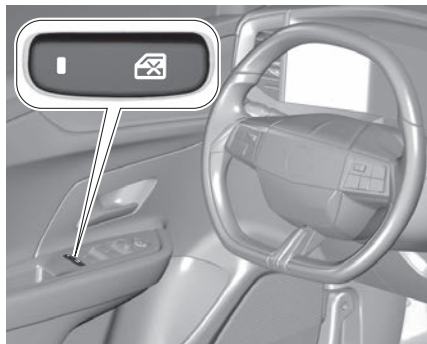
7

8

9

10

Detská poistka zadných okien

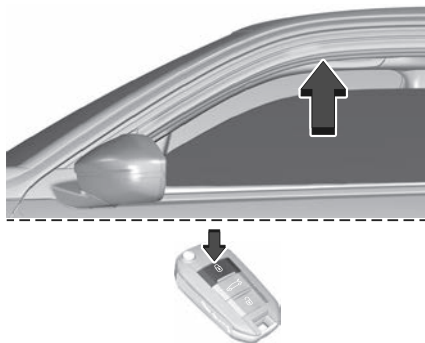


- Stlačením tlačidla  deaktivujete elektricky ovládané zadné okná a rozsvieti sa kontrolka LED.
- Pre aktiváciu stlačte znova .

V závislosti od verzie si pozrite ďalšie informácie o prevádzke detských bezpečnostných poistiek. ➡ 13

Zatváranie okien zvonka

Okno je možné zatvoriť aj zvonka vozidla na diaľku.



Ak chcete zatvoriť okná, stlačte a podržte .

Ak sú okná úplne zatvorené, výstražné svetlá bliknú dvakrát.

Preťaženie

Pri opakovanom otváraní a zavieraní okien v rýchlom slede sa prevádzka okien preruší na určitý čas.

Inicializácia elektricky ovládaných okien

Elektroniku okien aktivujte nasledovne:

1. Zatvorte dvere,
2. Zapnite zapaľovanie,
3. Úplne otvorte okno stlačením a podržaním spínača v dolnej polohe,

4. Opakovane potiahnite spínač nahor, kým sa okno úplne nezatvorí, a držte spínač potiahnutý nahor ešte jednu sekundu. Po každom potiahnutí spínača sa okno posunie do zatvorenej polohy iba o niekoľko centimetrov,
5. Tento postup zopakujte pre každé okno.

POZNÁMKA

Počas tejto operácie je bezpečnostná funkcia deaktivovaná.

Porucha

Za určitých okolností možno bezpečnostnú funkciu aktivovať bez viditeľných prekážok. Automatické zatváranie okna sa zastaví a okno sa znova otvorí. Postupujte nasledovne:

1. Do 5 sekúnd po opätovnom otvorení potlačte spínač nadol, kým sa okno úplne neotvorí.
2. Do dvoch sekúnd spínač potiahnite nahor a podržte, kým sa okno úplne nezatvorí.

i POZNÁMKA

Počas tejto operácie je bezpečnostná funkcia deaktivovaná.

Výmena čelného skla**! POZOR**

Ak je vozidlo vybavené predným kamerovým snímačom asistenčných systémov vodiča, je veľmi dôležité, aby bolo výmena čelného skla vykonaná presne podľa špecifikácií značky Opel. V opačnom prípade nemusia tieto systémy fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného fungovania, prípadne zobrazovania správ z týchto systémov.

Bezpečnostná funkcia

Ked' okno počas automatického zatvárania narazí na prekážku, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

Nálepky na čelnom skle

V blízkosti vnútorného spätného zrkadla na čelnom skle nelepte nálepky, ako sú napríklad diaľničné známky alebo podobné nálepky. V opačnom prípade

môžete obmedziť detekčnú zónu snímača a oblasť snímania kamery v kryte spätného zrkadla.

Vyhrievané čelné sklo

Ovláda sa stlačením tlačidla , indikátor LED v tlačidle sa rozsvieti.

Vyhrievanie funguje len pri vonkajších teplotách pod nulou a v závislosti od vonkajšej teploty sa po určitom čase automaticky vypne.

Opätovný dotyk počas jedného cyklu zapalovania umožní opäť používať vykurovanie.

Vyhrievanie zadného okna

Ovláda sa stlačením  spolu s vyhrievanými vonkajšími zrkadlami.

Po určitom čase sa kúrenie automaticky vypne.

V závislosti od systému ovládania klimatizácie sa  nachádza na rôznych miestach.



Vyhrievané spätné zrkadlá ⇌ 21

Slnečná clona

Slnečné clony môžete sklopiť dole alebo na bok ako ochranu pred slnkom.

Ak majú slnečné clony zabudované zrkadlá, musia byť kryty zrkadiel počas jazdy zatvorené.

Na zadnej strane slnečnej clony sa nachádza držiak lístkov.

1

2

3

4

5

6

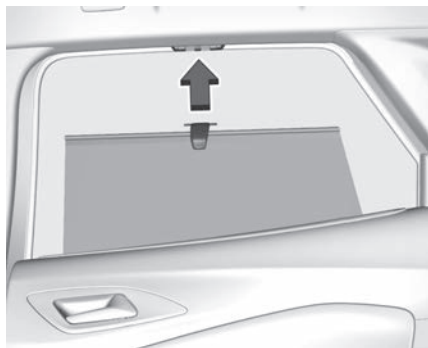
7

8

9

10

Zatemoňovacie clony

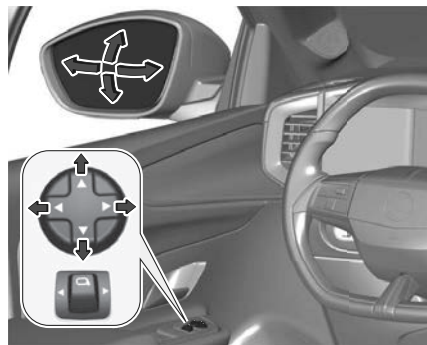


Ak chcete obmedziť slnečné žiarenie na zadných sedadlách, potiahnite roletu nahor použitím úchytky a zaveste ju na horný rám dverí.

Zrkadlá

Elektricky ovládané vonkajšie spätné zrkadlá

Elektrické nastavenie



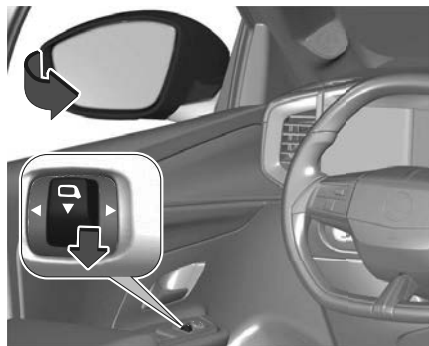
Vyberte príslušné vonkajšie zrkadlo za tlačením  doľava alebo doprava. Naklopením ovládača nastavte spätné zrkadlo.

Sklápacie zrkadlá



S ohľadom na bezpečnosť chodcov je uchytenie vonkajších spätných zrkadiel konštruované tak, že sa pri dostatočne silnom náraze vyklopia zo svojej polohy. Ľahkým tlakom je možné zrkadlo opäť vrátiť do jeho pôvodnej polohy.

Manuálne elektrické sklápánie



1. Posuňte  do strednej polohy.
2. Potiahnite dozadu. Obe vonkajšie zrkadlá sa sklopia.
3. Znova potiahnite  dozadu. Obe vonkajšie zrkadlá sa vrátia do pôvodnej polohy.

Ak je elektricky sklápateľné zrkadlo vyklopené manuálne, potiahnutím  dozadu sa elektricky vyklopí iba druhé zrkadlo.

Automatické elektrické sklápánie

Keď je vozidlo odomknuté, zrkadlá sa vyklopia do svojej polohy. Keď je vozidlo zamknuté, zrkadlá sú sklopené nadol.

Túto funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať na informačnom displeji. Prispôbenie vozidla ➞ 88

Vyhrievané zrkadlá



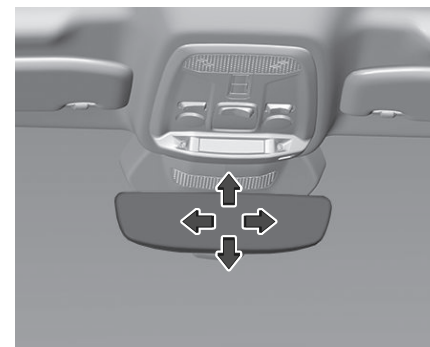
Ovláda sa stlačením .
Kúrenie sa automaticky vypne po uplynutí určitého času v závislosti od vonkajšej teploty.
Vyhrievanie zadného okna ➞ 19

Konvexné zrkadlá

Tvar zrkadla spôsobuje, že sa objekty javia ako menšie, čo ovplyvní schopnosť odhadovať vzdialenosť.

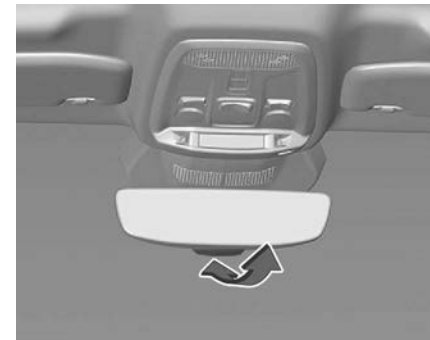
Upozornenie na bočný mŕtvý uhol
➞ 145

Vnútročné spätné zrkadlo



Zrkadlo nastavíte tak, že posuniete kryt zrkadla v požadovanom smere.

Manuálna zmena odrazivosti



Za účelom zníženia oslňovania posuňte páčku na spodnej strane telesa zrkadla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Automatická funkcia proti osľo- vaniu



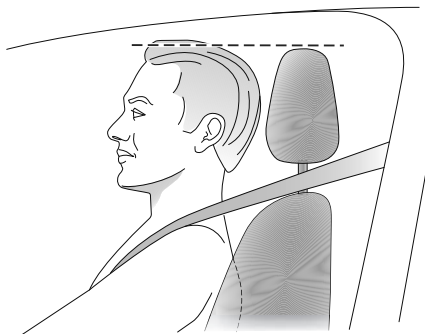
Pri jazde v tme sa automaticky znižuje osľenie z oproti idúcich vozidiel.

Opierky hlavy

Poloha opierok hlavy

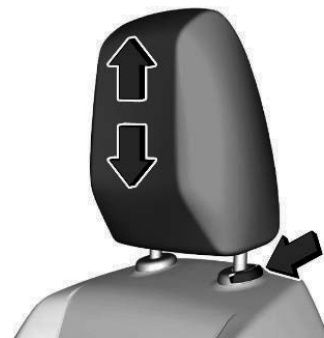
VAROVANIE

Jazdíte iba s opierkou hlavy nastavenou do správnej polohy.



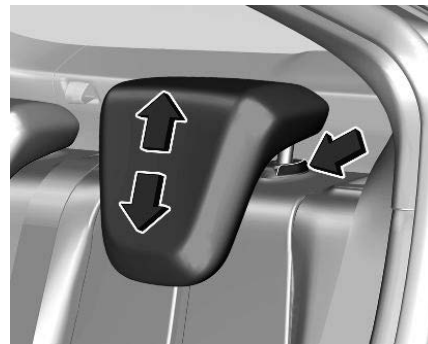
Horná hrana sedačky musí byť vo výške hornej časti hlavy. Ak to nie je možné takto nastaviť v prípade veľmi vysokých cestujúcich, vytiahnite ju do najvyššej polohy, pre veľmi malých cestujúcich ju nastavte do najnižšej polohy.

Predné opierky hlavy



Potiahnite opierku hlavy nahor alebo stlačením západky uvoľníte opierku a zatlačte ju nadol.

Zadné opierky hlavy



Potiahnite opierku hlavy nahor alebo

stlačením západky uvoľníte opierku a zatlačte ju nadol.

Demontáž

Stlačte západku, vysuňte príslušnú opierku hlavy smerom nahor a vyberte ju.

Montáž

1. Vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla.
2. Opierku hlavy zatlačte úplne nadol.
3. Stlačením západky uvoľníte opierku hlavy a zatlačte ju nadol.
4. Upravte výšku opierky hlavy.

VAROVANIE

Jazdíte iba s opierkou hlavy nastavenou do správnej polohy.

Sedadlá

Poloha predných sedadiel

NEBEZPEČENSTVO

Nesedzte bližšie než 25 cm od volantu, aby sa airbag mohol bezpečne nafúknuť.

VAROVANIE

Jazdíte len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

VAROVANIE

Jazdíte iba so správne nastaveným sedadlom.

VAROVANIE

Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť.

VAROVANIE

Pod sedadlami nikdy neskladujte žiadne predmety.



- Sedzte tak, aby vaše sedacie svaly boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte vzdialenosť medzi sedadlom a pedálmi tak, aby vaše nohy boli pri zošliapnutí pedálov mierne pokrčené. Posuňte sedadlo predného spolucestujúceho čo najďalej dozadu.
- Nastavte výšku sedadla dostatočne vysoko tak, aby ste mali jasný výhľad na všetky strany a na všetky prístroje displeja. Medzi hlavou a stropom by mal byť priestor najmenej pre jednu ruku. Vaše stehná by mali zľahka

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

spočívať na sedadle bez zatlačovania do sedadla.

- Sedzte tak, aby vaše plecia boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte sklon operadla tak, aby ste mohli ľahko dosiahnuť na volant s mierne pokrčenými ramenami. Pri otáčaní volantom udržiavajte kontakt medzi ramenami a operadlom. Nezakláňajte operadlo príliš dozadu. Odporúčame maximálny sklon pribl. 25°.
- Upravte sedadlo a volant tak, aby vaše zápästia spočívali na vrchnej časti volantu, ramená boli úplne vystreté a plecia boli opreté o operadlo.
- Nastavte volant ➡ 46
- Nastavte opierku hlavy ➡ 22
- Nastavte výšku bezpečnostného pásu
- Nastavte oporu stehna tak, aby bol medzi okrajom sedadla a dutinou pre koleno priestor široký asi na dva prsty.
- Nastavte bedrovú opierku tak, aby podopierala prirodzený tvar chrbtice.

VAROVANIE

Po vykonaní vyššie uvedených nastavení skontrolujte, či z vašej jaz-

nej polohy dobre vidíte na prístrojový panel.

VAROVANIE

Skôr ako posuniete sedadlo smerom dozadu, skontrolujte, či žiadna osoba ani predmet nebráni v pohybe sedadla.

V prípade, že sú na zadných sedadlách cestujúci, hrozí nebezpečenstvo zachytenia alebo privretia. Ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

Manuálne ovládanie predné sedadlá

Manuálne nastavenie

Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

Pozdĺžne nastavenie



Zdvihnite rukoväť, posuňte sedadlo, uvoľnite rukoväť. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistíte, že je sedadlo zaistené na mieste.

Naklonenie operadla

Otáčajte kolieskom. Počas nastavovania operadla sa oň neopierajte.

Výška sedadla

Pumpovací pohyb páčkou.

nahor zvýšenie sedadla

nadol zníženie sedadla

Elektricky ovládané predné sedadlá**VAROVANIE**

Pri manipulácii s elektricky ovládanými sedadlami buďte opatrní. Hrozí riziko zranenia, obzvlášť pre deti. Predmety sa môžu zachytiť v dráhe pohybu. Pri nastavovaní sedadiel dávajte pozor a sedadlá sledujte. Informujte o tom aj cestujúcich vo vozidle.

POZOR

Nikdy neukladajte predmety pod elektricky ovládané sedadlo. Dbajte na to, aby žiadny predmet nebránil v pohybe sedadla. Riziko poškodenia ovládacích prvkov.

Elektrické nastavenia

Stlačte  alebo .



Väčšie vyklenutie bedrovej opory



Menšie vyklenutie bedrovej opory

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Vyhrievanie sedadiel



Nastavte požadované nastavenie vyhrievania jedným alebo viacnásobným stlačením tlačidla  pre príslušné sedadlo. Kontrolka v tlačidle signalizuje nastavenie.

Vyhrievanie funguje len vtedy, keď je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C. Dlhodobé používanie s nastavením najvyššej úrovne sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.

Systém stop-štart  99

Masážne sedadlá



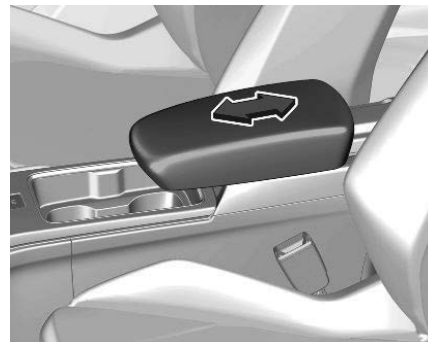
Funkciu masáže chrbta aktivujete stlačením . LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.

Masážna funkcia sa aktivuje na dobu jednej hodiny. Počas tejto doby sa masáž vykoná v šiestich cykloch, medzi ktorými sú prestávky.

Ďalším stlačením  funkciu masáže deaktivujete. LED zhasne.

Systém stop-štart  99

Predná lakt'ová opierka



Lakt'ová opierka sa dá nastavovať. Odkladací priečinok  57

Polohy zadných sedadiel

Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

VAROVANIE

Sedadlá nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by sa mohli nekontrolovateľne pohnúť.

Sklápacie operadlá

Operadlo zadného sedadla je delené na 2/3 až 1/3 časti. Obe časti sa môžu

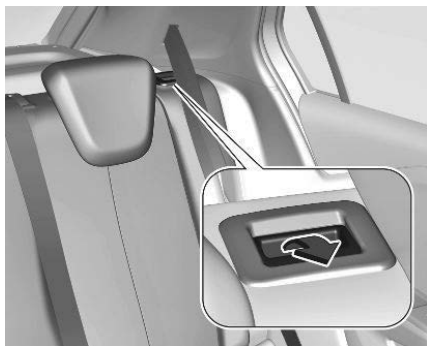
individuálne sklopiť a zväčšiť tak veľkosť batožinového priestoru.

Pred sklopením operadiel zadných sedadiel vykonajte v prípade potreby nasledujúce úkony:

- V prípade potreby posuňte predné sedadlá dopredu.
- Demontujte kryt batožinového priestoru ➡ 60.
- Stlačte a podržte západku, aby ste mohli stlačiť opierky hlavy nadol.

Sklopenie/vyklopenie zadných operadiel

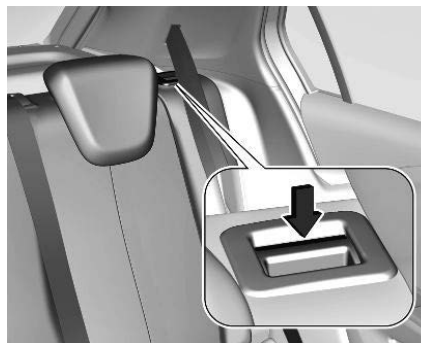
1. Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú zaistené v zámkoch bezpečnostných pásov, aby sa dalo operadlami pohybovať.



2. Potiahnite uvoľňovaciu páčku na jednej alebo oboch vonkajších

stranách a sklopte operadlá na sedadlá.

3. Pri vyklopení zdvihnite operadlá a nastavte ich do zvislej polohy, kým sa počuteľne neuchytia. Uistite sa, že sú popruhy v správnej polohe a že sú mimo priestoru sklápania.



Operadlá sú správne zaistené, ak nevidieť červené značky v blízkosti uvoľňovacích páčok.

VAROVANIE

Ak sklopíte operadlá nahor, pred jazdou sa uistite, že sú v tejto polohe bezpečne zaistené. V prípade prudkého brzdenia alebo zrážky by zanedbanie týchto pokynov mohlo mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie batožiny či vozidla.



Bezpečnostný pás prostredného sedadla sa môže zablokovať, ak operadlo postavíte príliš rýchlo. Ak chcete odblokovať navijáč, povoľte bezpečnostný pás alebo ho potiahnite o pribl. 20 mm, potom ho uvoľnite.

Bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy



Pásy sa počas prudkého zrýchlenia alebo spomalenia vozidla zablokujú a udržia cestujúcich v sedacej polohe. Značne sa tým znižuje riziko zranenia.

VAROVANIE

Pred každou jazdou si zapnite bezpečnostný pás. Osoby nepripútané bezpečnostnými pásmi v prípade nehody ohrozujú ostatných spolucestujúcich i sami seba.

Bezpečnostné pásy sú určené vždy len pre jednu osobu.

Detiský záchytný systém ➡ 38.

Pravidelne kontrolujte všetky súčasti systému bezpečnostných pásov z hľadiska poškodenia, znečistenia a správneho fungovania.

Poškodené diely nechajte vymeniť.

Po nehode nechajte bezpečnostné pásy a aktivované predpínače pásov vymeniť v servise.

POZNÁMKA

Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú poškodené topánkami alebo ostrými predmetmi a že nie sú zaseknuté. Dbajte na to, aby sa do navijáčov bezpečnostných pásov nedostali nečistoty.

POZNÁMKA

Na pripútanie použite sponu pre príslušný bezpečnostný pás, aby sa zaistila správna funkčnosť.

Pripomenutie bezpečnostného pásu

Každé sedadlo je vybavené systémom pripomienky zapnutia bezpečnostného

pásu, ktoré indikuje kontrolka  pre príslušné sedadlo v stropnej konzole.

Obmedzovače ťahu pásov

Tlak vyvíjaný na telo je znížený počas kolízie postupným uvoľňovaním pásu.

Predpínače bezpečnostných pásov

V prípade čelnej zrážky, nárazu zozadu alebo z boku určitej sily sa bezpečnostné pásy predných a zadných sedadiel pri oknách napnú.

VAROVANIE

Nesprávna manipulácia (napr. demontáž alebo montáž bezpečnostných pásov) môže aktivovať predpínače pásov.

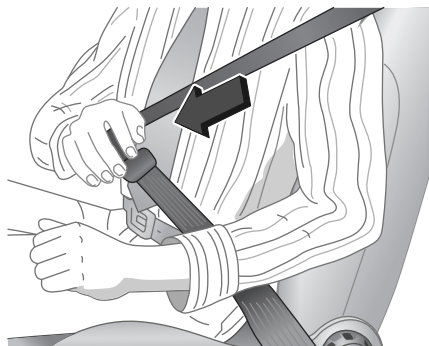
Aktivácia predpínačov bezpečnostných pásov je indikovaná trvalým rozsvietením kontrolky .

Airbag a predpínače bezpečnostných pásov ➡ 77.

Aktivované predpínače bezpečnostných pásov sa musia vymeniť v servise. Predpínače bezpečnostných pásov sa môžu aktivovať iba raz.

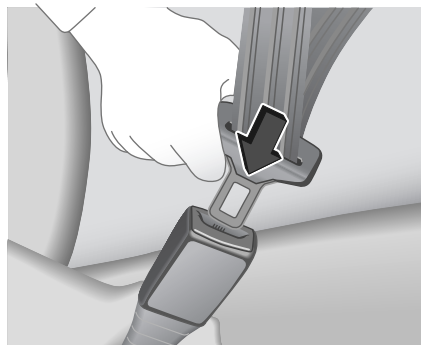
i POZNÁMKA

Neupevňujte a neinštalujte príslušenstvo alebo iné predmety, ktoré by mohli narušovať činnosť predpínačov bezpečnostných pásov. Nevykonávajte žiadne úpravy súčastí predpínačov bezpečnostných pásov, inak sa zruší platnosť povolenia na prevádzku vášho vozidla.

Trojbodový bezpečnostný pás**Zapnutie**

Vytiahnite bezpečnostný pás z navijáča, vedzte neprekrútený pás cez telo a vložte sponu do zámku pásu. Dbajte na

to, aby počas jazdy bezpečnostný pás prechádzal cez rameno a pevne obopíjal vaše telo.

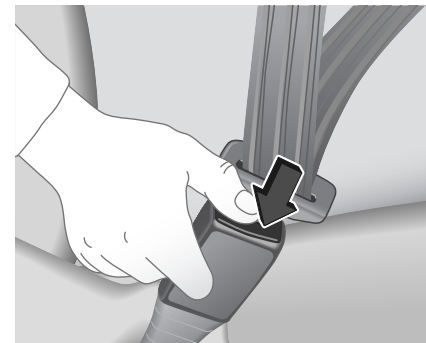


Voľný alebo objemný odev bráni správnemu priľnutiu bezpečnostného pásu na telo. Neumiestňujte predmety, napríklad kabelky alebo mobilné telefóny, medzi bezpečnostný pás a vaše telo.

! VAROVANIE

Bezpečnostný pás nesmie viesť cez tvrdé alebo krehké predmety vo vreckách odevu.

Pripomenutie bezpečnostného pásu ➞ 71.

Odobnutie

Bezpečnostný pás uvoľníte stlačením červeného tlačidla na sponu bezpečnostného pásu a jeho navinutím späť.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

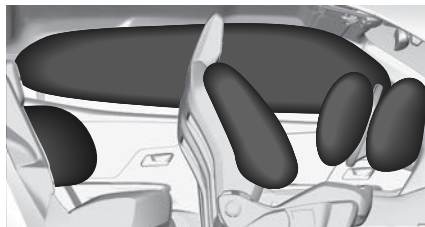
Používanie bezpečnostného pásu počas tehotenstva



⚠ VAROVANIE

Aby sa zabránilo tlaku vyvíjanému na brucho, musí byť panvový pás umiestnený cez panvu.

Úvod do systému airbagov



Systém airbagov sa skladá z niekoľkých samostatných systémov podľa vybavenosti vozidla.

Keď je aktivovaný, airbag sa naplní za niekoľko milisekúnd. Taktiež veľmi rýchle splasnú, takže je to niekedy počas kolízie nezaznamenateľné.

⚠ VAROVANIE

Systém airbagov sa aktivuje výbuchom, preto smú jeho opravy vykonávať len vyškolení pracovníci.

⚠ VAROVANIE

Pridanie príslušenstva, ktorým sa zmení rám, systém nárazníkov, výška, predné alebo bočné oplechova-

nie vozidla, môže mať za následok, že systém airbagov nebude správne fungovať. Fungovanie systému airbagov môže ovplyvniť aj výmena ľubovoľných častí predných sedadiel, bezpečnostných pásov, modulu snímania a diagnostiky airbagov, volantu, prístrojového panela, vnútorných tesnení dverí vrátane reproduktorov, ktorýkoľvek z modulov airbagov, obloženia stropu a stĺpikov, predných snímačov, snímačov bočného nárazu alebo kabeláže airbagov.

⚠ VAROVANIE

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky.

i POZNÁMKA

Riadiaca elektronika predpínačov bezpečnostných pásov a systému airbagov je umiestnená v stredovej konzole. Do tejto oblasti neumiestňujte žiadne magnetické predmety. Na kryty airbagov nepripevňujte žiadne predmety a nezakrývajte ich iným materiálom. Poškodené kryty nechajte vymeniť v servise.

Každý airbag sa naplní len raz. Aktivované airbagy nechajte vymeniť v odbornom servise. Je možné, že okrem toho bude treba vymeniť aj volant, palubnú dosku, časti obloženia, tesnenie dverí, kľuky a sedadlá.

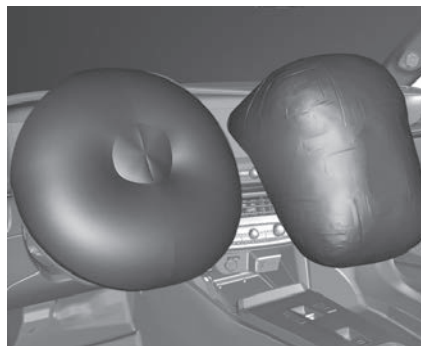
Nerobte žiadne úpravy systému airbagov, pretože sa tým zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Kontrolka  systému airbagov
⇒ 77.

Čelné airbagy

Systém predných airbagov sa skladá z jedného airbagu vo volante a jedného v prístrojovej doske na strane predného spolucestujúceho. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.

Predné airbagy sa naplnia v prípade čelného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapáľovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia horného tela a hlavy posádky na predných sedadlách.

VAROVANIE

Optimálna ochrana sa dosiahne iba so sedadlom v správnej polohe. V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky. Pásky ved'te správne a uchyťte ich bezpečne. Len takto môže airbag chrániť.

Poloha sedadla ⇒ 23.

Bočné airbagy



Systém bočných airbagov tvoria airbagy v operadlách predných sedadiel.

Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.

Bočné airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapáľovanie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hornej časti tela a panvy pri bočnom náraze.

i POZNÁMKA

Používajte iba ochranné pot'ahy sedadiel, ktoré boli schválené pre vozidlo.
Dbajte na to, aby ste airbagy nezakryli.

Hlavové airbagy

Systém hlavových airbagov sa skladá z airbagu v ráme strechy na každej strane. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG** na strešných stĺpikoch.

Hlavové airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapáľovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hlavy pri bočnom náraze.

! VAROVANIE

V priestore, do ktorého sa nafúkne airbag, nesmú byť žiadne prekážky. Háčiky na držiadlách v strešnom ráme sú vhodné iba pre zavesenie ľahkých častí odevu bez vešiakov. V týchto kusoch odevu neskladujte žiadne predmety.

Deaktivácia airbagu predného spolujazdca

Airbag predného spolujazdca musí byť nastavený v súlade s typom použitého

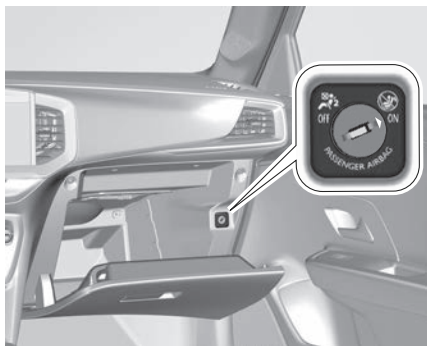
detského záchytného systému. Postupujte podľa tabuľky montáže detských záchytných systémov ➡ 41

Systémy bočných a hlavových airbagov, predpínače bezpečnostných pásov a všetky airbagové systémy vodiča zostanú aktívne. Systém airbagu predného spolujazdca je možné deaktivovať kľúčovým spínačom umiestneným v príručnej skrinke na strane spolujazdca.

! VAROVANIE

Airbag spolujazdca deaktivujte len v kombinácii s použitím detského záchytného systému v súlade s pokynmi a obmedzeniami uvedenými v tabuľke montáže detských záchytných systémov.

Inak hrozí riziko smrteľného zranenia osoby, ktorá sedí na sedadle s deaktivovaným airbagom.



Pomocou kľúča zapalovania zvolíte polohu:

OFF



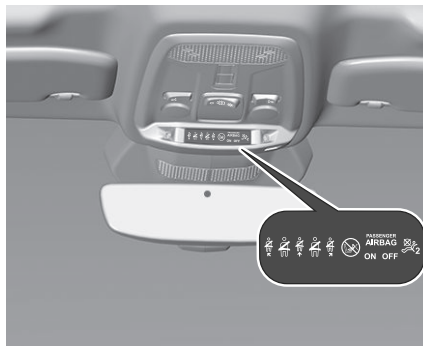
Čelný airbag spolujazdca je deaktivovaný a v prípade nárazu sa nenafúkne. Kontrolka nepretržite svieti na stredovej konzole.

ON



Airbag predného spolucestujúceho je aktívny.

Airbag aktivujte/deaktivujte **iba vtedy, keď vozidlo stojí a zapalovanie je vypnuté.**



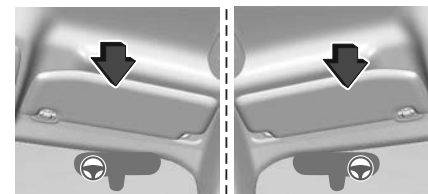
Po zapnutí zapalovania:

- ak sa kontrolka **ON** rozsvieti na približne 60 sekúnd, predný airbag spolujazdca sa v prípade kolízie nafúkne,
- ak sa rozsvieti kontrolka **OFF**, predný airbag spolujazdca je deaktivovaný. Oстане svietiť, kým je airbag deaktivovaný.

Obráťte sa okamžite na servis:

- ak žiadna z dvoch kontroliek nesvieti,
- ak svietia obidve kontrolky súčasne, v systéme je porucha. Nie je možné určiť stav systému. V takom prípade nesmie na sedadle spolujazdca vpredu nikto cestovať.

Detské záchytné systémy na prednom sedadle spolujazdca, ktoré je vybavené systémom airbagov



Musíte dodržiavať nasledujúce pokyny, ktoré sú uvedené na výstražnom štítku na oboch stranách slnečnej clony spolujazdca:



⚠ NEBEZPEČENSTVO

NIKDY nepoužívajte detský záchytný systém otočený proti smeru jazdy na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM umiestneným pred se-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

dadlom. Hrozí USMRTENIE alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIE-MALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind Könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Detské záchytné systémy

Všeobecné odporúčania

VAROVANIE

Na prevážanie detí vo vozidle je potrebné namontovať ich na vhodné sedadlo. **Nikdy neprevážajte dieťa posadené na vašich kolenách.**

VAROVANIE

Nesprávna inštalácia detskej sedačky do vozidla znižuje bezpečnosť dieťaťa v prípade dopravnej nehody. Uistite sa, že dodržiavate pokyny uvedené nižšie, ako aj pokyny dodané s detskou sedačkou.

POZNÁMKA

Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Na zachovanie maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

- V súlade s európskymi nariadeniami musia **všetky deti mladšie ako 12 rokov alebo deti nižšie ako 1,5 m pri jazde sedieť v schválenej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti alebo veľkosti dieťaťa**, a to na sedadlách vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchyteniami ISOFIX.
- **Deti mladšie ako 15 mesiacov musia pri jazde povinne sedieť v polohe „chrbtom proti smeru jazdy“, na predných aj na zadných sedadlách vozidla.** Používanie sedačiek „otočených proti smeru jazdy“ sa odporúča pre deti do veku 3 rokov.
- **Štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta na prevážanie detí sú na zadných sedadlách vozidla**

⚠ VAROVANIE

Na detský záchytný systém nič nepripevňujte ani ho nezakrývajte iným materiálom. Detský záchytný systém, v ktorom sedelo pri nehode dieťa, musíte vymeniť.

i POZNÁMKA**Bezpečnostné pásy**

Uistite sa, že sa pod detskou sedačkou nenachádza bezpečnostný pás ani spona bezpečnostného pásu. V opačnom prípade hrozí riziko destabilizácie detskej sedačky.

Pri inštalácii detskej sedačky na zadné sedadlo dbajte na to, aby detská sedačka nebránila správnej činnosti bezpečnostného pásu na zadnom strednom sedadle.

Nezabúdajte na správne umiestnenie a zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky tak, aby ste čo najviac znížili ich vôľu pri doliehaní na telo dieťaťa, a to aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

⚠ VAROVANIE**Opierky hlavy**

Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom alebo so systémom horného popruhu Top Tether na sedadlo spolujazdca odstráňte opierku hlavy.

Uistite sa, že je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vyvráteniu v prípade prudkého brzdenia. Len čo vyberiete detskú sedačku z vozidla, založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

⚠ VAROVANIE**Dodatočné prvky ochrany.**

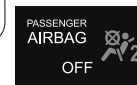
Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite „detskú bezpečnostnú poistku“. Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu. Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

Ako bezpečnostné opatrenie nenechávajte:

- dieťa nikdy vo vozidle samotné a bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Instalácia detských záchytných systémov na predné sedadlo**⚠ VAROVANIE**

Pred inštaláciou detskej sedačky otočenej „proti smeru jazdy“ sa musí najskôr deaktivovať airbag spolujazdca. V opačnom prípade je **dieťa pri aktivácii airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.**



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

VAROVANIE

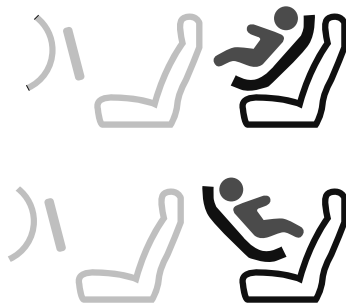
Pred inštaláciou detskej sedačky otočenej „v smere jazdy“ sa musí najskôr aktivovať airbag spolujazdca.

**POZNÁMKA**

Nastavte sedadlo predného spolujazdca do **najvyššej a pozdĺžnej polohy úplne vzadu s operadlom v kolmej polohe**.

**Inštalácia detských záchytných systémov na zadné sedadlo**

Otočenie sedačky „v smere jazdy“ alebo „proti smeru jazdy“



1. Posuňte predné sedadlo vozidla dopredu a narovnajte operadlo tak, aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke otočenej „v smere jazdy“ ani samotná sedačka umiestnená „proti smeru jazdy“ nedotýkali predného sedadla vozidla.
2. Dbajte na to, aby operadlo detskej sedačky otočenej „v smere jazdy“ bolo čo najbližšie alebo ideálne aby úplne priliehало k operadlu zadného sedadla vozidla.

Zadné stredové sedadlo

Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na **stredové sedadlo spolujazdca vzadu**.

Odporúčania pre konkrétnu sedačku

VAROVANIE**Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo**

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

Použite detskú sedačku typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktorá je vybavená vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pliec.

VAROVANIE**Inštalácia detskej sedačky s podperou**

Uistite sa, že je podpera pevne a stabilne opretá o podlahu.

Sedačku s podperou nikdy neinštalujte na stredové sedadlo v zadnom rade.

! VAROVANIE

Ak sa detský záchytný systém práve nepoužíva, zaistíte ho bezpečnostným pásom alebo pomocou ukotvení ISOFIX alebo ho vytiahnite z vozidla. Nenechávajte v priestore pre cestujúcich žiadne veci bez dozoru. Predídete tým zraneniu cestujúcich v prípade nehody alebo náhleho brzdenia.

! VAROVANIE

Opierka hlavy musí byť vždy namontovaná vo vozidle, ak sedadlo používa dospelý cestujúci alebo ak na sedadle sedí dieťa v záchytnom systéme bez opierky.

! VAROVANIE

Po inštalácii detského záchytného systému vo vozidle nepohybujte sedadlom dopredu ani dozadu, pretože by mohlo dôjsť k uvoľneniu upev-

ňovacích dielov. Polohu sedadla nastavujte po vybratí detského záchytného systému. Detský záchytný systém upevňujte len v stojacom vozidle.

Inštalácia bezpečnostného pásu

Detské záchytné systémy možno pripevniť pomocou bezpečnostného pásu. Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne umiestnený a napnutý a či detskú sedačku pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla.

Kotviace konektory ISOFIX

Polohy pre konkrétne detské záchytné systémy ISOFIX sú vyznačené v tabuľke montáže detských záchytných systémov.

Zadné vonkajšie sedadlá a sedadlo predného spolujazdca sú vybavené kotviacimi bodmi spĺňajúcimi štandard ISOFIX.

Predné sedadlá



Zadné sedadlá



Kotviaci bod sa nachádza medzi operadlami a sedákmi sedadiel vozidla, za

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

zipsami. Sú označené štítkom na operadle.

Otvorte zips, aby ste sa dostali k držiakom.

i POZNÁMKA

Pri upevňovaní detského záchytného systému ISOFIX na nastaviteľné sedadlá spolujazdcov najprv nakloňte operadlo sedadla čo najviac dozadu, aby ste získali prístup ku kotviacim konektorm ISOFIX.

Po správnom upevnení detského záchytného systému ISOFIX nakloňte operadlo znova dopredu.

Kotviace body pre horné popruhy

Okrem krúžkov ISOFIX musia byť sedačky s horným popruhom Top-tether zaistené ďalším krúžkom, ktorý sa nachádza za sedadlom.

Predné sedadlá



Zadné sedadlá



Pred inštaláciou sedadla s upevňovacím bodom Top-Tether (horným popruhom):

1. pred nainštalovaním detskej sedačky na toto miesto najskôr odstráňte a odložte opierku hlavy;
2. nainštalujte detskú sedačku na uchytenia ISOFIX;
3. prevlečte popruh detskej sedačky cez operadlo a pripevnite ho k háku horného popruhu Top-tether;
4. popruh utiahnite podľa pokynov uvedených v príručke dodanej s detskou sedačkou.

Pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX univerzálnej kategórie sú vyznačené v tabuľke montáže detských záchytných systémov.

Detské sedačky i-Size

Detský záchytný systém i-Size je univerzálny detský záchytný systém ISOFIX v súlade s nariadením OSN č. 129. Všetky detské záchytné systémy i-Size možno používať na ľubovoľnom sedadle vo vozidle vhodnom pre detské záchytné systémy i-Size, ako je uvedené v tabuľke montáže detských záchytných systémov.

i POZNÁMKA

Okrem konzol ISOFIX sa musí použiť aj popruh Top-tether alebo opora na nohy, aby sa v prípade zrážky zabránilo prevráteniu sedadla dopredu.



Schválenie detských sedačiek **i-Size** a sedadiel vozidla so schválením i-Size je označené symbolom i-Size.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Odporúčané detské sedačky

Veľkosť dieťaťa (ECE R129)	Typ inštalácie	Detský záchytný systém	Poznámka
Veľkosť: 40 – 85 cm (Od narodenia po vek 15 mesiacov) (Do 13 kg)	Otočená proti smeru jazdy 	„RÖMER Baby-Safe PRO“	Odporúča sa s príslušnou základňou ISOFIX (základňou RÖMER Vario 5Z)
Veľkosť: 61 – 105 cm (Od 3 mesiacov do 4 rokov) (Do 18 kg)	Otočená proti smeru jazdy Veľkosť: 61 – 105 cm  Otočená v smere jazdy Veľkosť: 76 – 105 cm 	„RÖMER Dualfix 5Z“	Namontovaná s príslušnou základňou ISOFIX (základňou RÖMER Vario 5Z) Odporúča sa inštalácia proti smeru jazdy
Veľkosť: 100 – 150 cm (Od 3,5 do 12 rokov) (Do 36 kg)	Otočená v smere jazdy 	„RÖMER KidFix Pro“	Možno nainštalovať s úchytní ISOFIX alebo bez nich. Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu. Zakúpené v Stellantis & You, predaj a služby Odporúčame používať detskú sedačku s operadlom. Ak sa odstráni operadlo pre dieťa s výškou nad 138 cm, musí sa odstrániť aj príslušný ochranný systém pripútania.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ak nie je univerzálny detský záchytný systém ISOFIX pripevnený na všetkých troch kotviacich úchytkách, systém nedokáže dieťa správne ochrániť. Pri nehode sa dieťa môže vážne alebo smrteľne zraniť.

i POZNÁMKA

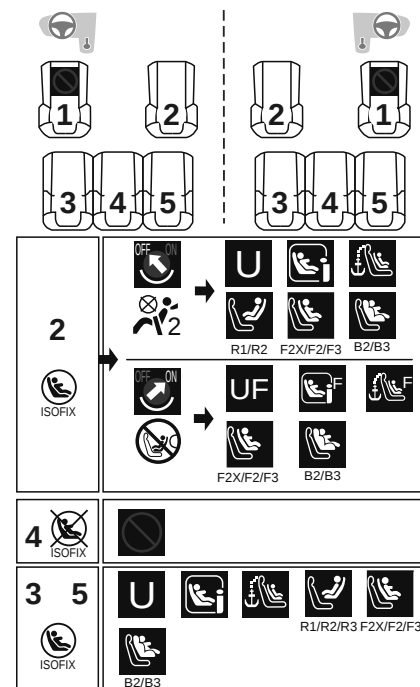
Pri inštalácii príslušného detského zadržiavacieho systému do vozidla postupujte podľa pokynov výrobcu detského zadržiavacieho systému.

i POZNÁMKA

Informácie o polouniverzálnom detskom zadržiavacom systéme alebo detskom zadržiavacom systéme špecifickom pre vozidlo (ISOFIX alebo detský zadržiavací systém s pásom) nájdete v zozname vozidiel uvedených v návode na použitie detského zadržiavacieho systému.

i POZNÁMKA

Uistite sa, že miesto inštalácie detského zadržiavacieho systému vo vnútri vozidla je správne. Pozrite si súhrnnú tabuľku pre inštaláciu detských sedačiek.

Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov

i POZNÁMKA

Dodržiavajte obmedzenia a pokyny uvedené v tabuľke montáže detských záchytných systémov podľa európskej legislatívy.

Legenda

Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku.



Vypnutý airbag predného spolujazdca.



Zapnutý airbag predného spolujazdca.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválenej sedačky „otočenej proti smeru jazdy“ alebo „oto-

čenej v smere jazdy“ (U) pre skupiny 0, 0+, 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 40 až 150 cm.



Sedadlo vo vozidle vhodné na inštaláciu detskej sedačky upevnenej pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválenej sedačky otočenej „v smere jazdy“ (UF) pre skupiny 1, 2 alebo 3 alebo určené pre deti výšky 76 až 150 cm.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu i-Size.



Sedadlo vo vozidle nevhodné na inštaláciu detskej sedačky s podperou.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky „otočenej v smere jazdy“ i-Size.



Prítomnosť kotviaceho bodu pre horný popruh na zadnej strane operadla, vďaka čomu je povolené upevniť univerzálnu detskú sedačku ISOFIX.



Prítomnosť kotviaceho bodu pre horný popruh na zadnej strane operadla, čo umožňuje inštalovať univerzálnu detskú sedačku ISOFIX otočenú „v smere jazdy“.



Detská sedačka ISOFIX otočená „chrbtom k smeru jazdy“:

- R1: detská sedačka ISOFIX pre dojča.
- R2: detská sedačka ISOFIX s menšou veľkosťou.
- R3: detská sedačka ISOFIX pre vyššie veľkosti.



Detská sedačka ISOFIX otočená „v smere jazdy“:

- F2X: detská sedačka ISOFIX pre batolátá.
- F2: detská sedačka ISOFIX so zníženou výškou.
- F3: detská sedačka ISOFIX s plnou výškou.



Vyvýšená detská sedačka s použitím bezpečnostného pásu alebo s uchytением ISOFIX:

- B2: vyvýšená sedačka so zníženou šírkou.
- B3: vyvýšená sedačka s plnou šírkou.



Detská sedačka ISOFIX typu „detskej vaničky“:

- L1: otočenie doľava.
- L2: otočenie doprava.



Sedadlo schválené na nainštalovanie detskej sedačky typu **ISOFIX**.



Sedadlo, na ktorom je zakázané inštalovať detskú sedačku **ISOFIX**.

Informácie o úprave nastavenia sedadiel nájdete v **tabuľke s prehľadom miest pre inštaláciu detských záchytných systémov**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

V súlade s nariadeniami EÚ sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalácie detských sedačiek zaistených pomocou bezpečnostného pásu a univerzálne schválených detských sedačiek **(a)**, ako aj najväčších detských sedačiek **ISOFIX** a **i-Size** na sedadlách vo vozidle vybavených kotviacimi bodmi **ISOFIX**.

	Čísla sedadiel					
	Predné sedadlá (b)			Zadné sedadlá (b), 2. rad (k)		
	1	2 (k)		3	4 (i) (j)	5
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Zapnutý „ON“ (d)			
Umiestnenie kompatibilné s univerzálnou (a) detskou sedačkou otočenou proti smeru jazdy (e)	nie	áno (g)	nie	áno	nie	áno
Umiestnenie kompatibilné s univerzálnou (a) detskou sedačkou otočenou v smere jazdy (f)	nie	áno (g)		áno	nie	áno
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou proti smeru jazdy	nie	áno	nie	áno	nie	áno
Umiestnenie kompatibilné s detskou sedačkou i-Size otočenou v smere jazdy	nie	áno		áno	nie	áno
Umiestnenie s háčikom typu TOP TETHER (Horný popruh)	nie	áno		áno	nie	áno

	Čísla sedadiel					
	Predné sedadlá (b)			Zadné sedadlá (b), 2. rad (k)		
	1	2 (k)		3	4 (i) (j)	5
Čelný airbag predného spolujazdca		Deaktivo- vaný „OFF“ (c)	Zapnutý „ON“ (d)			
Typ detskej sedačky „Carrycot“ (detská vanička) (L1/L2)	nie	nie		nie	nie	nie
Detská sedačka ISOFIX „otočená proti smeru jazdy“ (R1/R2/R3)	nie	R2 (h)	nie	R3 (l)	nie	R3 (l)
Detská sedačka ISOFIX „otočená v smere jazdy“ (F2/F2X/F3)	nie	F3		F3	nie	F3
„Vývýšená“ detská sedačka (B2/B3)	nie	B3		B3	nie	B3

Predpisy

- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **i-Size**, je zároveň kompatibilné aj s typmi **R1**, **R2** a **F2X**, **F2**, **B2**.
- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **R1** a **R2**.
- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **R2**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **R1**.

- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **F3**, je zároveň kompatibilné aj pre typy **F2X** a **F2**.
- Umiestnenie, ktoré je kompatibilné s typom **B3**, je zároveň kompatibilné aj pre typ **B2**.

- (a) Univerzálna detská sedačka: detská sedačka, ktorú možno inštalovať do všetkých vozidiel

pomocou bezpečnostného pásu.

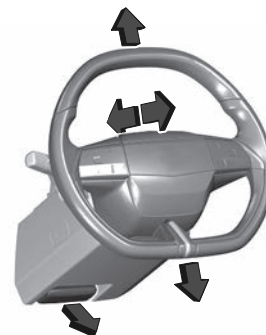
- (b) V závislosti od verzie pred posadením dieťaťa na toto sedadlo si najskôr preštudujte legislatívu platnú vo vašej krajine.
- (c) Ak chcete na tomto sedadle nainštalovať detskú sedačku otočenú „proti smeru jazdy“, musí byť deaktivovaný airbag spolujazdca „OFF“.
- (d) Ak je na tomto mieste vo vozidle zapnutý airbag „ON“ predného spolujazdca, je povolené nainštalovať na ňom iba detskú sedačku otočenú „čelom k smeru jazdy“.
- (e) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú proti smeru jazdy“ alebo „v smere jazdy“ (U) v skupinách 0, 0+, 1, 2 alebo 3 alebo určenú pre deti výšky 40 až 150 cm.
- (f) Pre univerzálnu detskú sedačku „otočenú v smere jazdy“ (UF) v skupinách 1, 2 alebo 3, alebo určenú iba pre deti výšky 76 až 150 cm.

- (g) V prípade sedačky s nastaviteľnou výškou sedačku nastavte do najvyššej polohy a úplne dozadu v pozdĺžnej polohe.
- (h) Sedadlo vo vozidle sa musí nastaviť do zadnej krajnej pozdĺžnej polohy.
- (i) Sedadlo, ktoré nie je vybavené uchyteniami spĺňajúcimi štandard ISOFIX.
- (j) Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na stredové sedadlo spolujazdca vzadu.
- (k) Ak je na týchto sedadlách nainštalovaný detský záchytný systém, nastavte opierku hlavy sedadla do maximálnej výšky alebo opierku v prípade potreby vyberte (nestabilita alebo nedostatočné priliehanie detského záchytného systému k operadlu sedadla vo vozidle).
- (l) Nastavte sedadlo pred sedadlom s nainštalovaným detským záchytným systémom do maximálnej výšky a toto predné se-

dadlo posuňte čo najďalej dopredu.

Volant

Nastavenie volantu



- Keď vozidlo stojí, odistite volant potiahnutím ovládača.
- Nastavte výšku a hĺbku volantu, aby ste ho prispôbili vašej polohe počas jazdy.
- Stlačením ovládača volant zaistíte.

VAROVANIE

Z bezpečnostných dôvodov sa tieto nastavenia smú vykonávať len v zastavenom vozidle.

Informácie o jazde a infotainment sú k dispozícii na 10 a 16 palcovej obrazovke.

Informácie z prístrojového panela sa zobrazujú nad volantom, aby sa zvýšila bezpečnosť a pohodlie počas jazdy.

Výšku volantu nastavte tak, aby nebránil výhľadu na prístrojový panel.

Ovládacie prvky na volante

Niektoré systémy asistenta vodiča, systém infotainmentu a pripojený mobilný telefón je možné ovládať ovládacími prvkami na volante.



Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti pre príslušný informačný systém ➡ 86.

Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča ➡ 128

Tempomat ➡ 132

Obmedzovač rýchlosti ➡ 130

Adaptívny tempomat ➡ 133

Vyhrievanie volantu

V chladnom počasí táto funkcia vyhrieva kruhovú časť volantu.

Funkciu je možné aktivovať, ak je vonkajšia teplota nižšia ako 20 °C.

Vyhrievanie sa aktivuje stlačením tlačidla .

Aktivácia sa signalizuje svetlom LED na tlačidle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Klaksón



Stlačte .

Výstražný systém bezpečnosti chodcov

Výstražný systém bezpečnosti chodcov vydá zvukový signál, ktorým indikuje pre chodcov prítomnosť vozidla. Aktivný je pri rýchlostiach do 30 km/h.

Spínač zapalovania

NEBEZPEČENSTVO

Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapalovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu.

Tlačidlo zapnutia napájania



Štartovanie motora

Stlačte brzdový pedál a stlačte tlačidlo **Start/Stop**.

Zapaľovanie v režime napájania bez naštartovania motora

Stlačte tlačidlo **Start/Stop** bez toho, aby ste zošliapli brzdový pedál. Kontrolky sa rozsvietia a väčšina elektrických funkcií funguje.

Vypnutie motora a zapaľovania

Krátko stlačte **Start/Stop** v každom z režimov alebo keď beží motor a vozidlo stojí. Niektoré funkcie zostanú aktívne, pokiaľ neotvoríte dvere vodiča.

Zámka volantu

VAROVANIE

Ak je vybitý akumulátor, vozidlo sa nesmie odťahovať ani štartovať vlečením, pretože zámok volantu nie je možné odistiť.

VAROVANIE

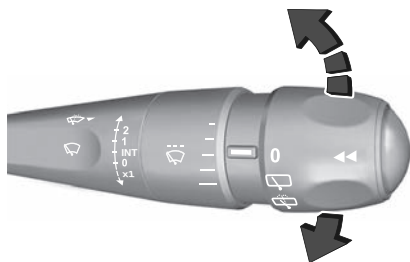
Uzamknutie stĺpika riadenia

V prípade poruchy batérie zostáva stĺpik riadenia uzamknutý. Nepokúšajte sa naštartovať vozidlo tlačením ani ťahaním.

Stierače a ostrekovače

Ovládanie stieračov a ostrekovačov

Stierače čelného skla s nastaviteľnou frekvenciou stierania



- 2** Rýchle stieranie
- 1** Pomalé stieranie
- INT** Stierače v prerušovanom režime
- 0** Off (Vyp.)
- x1** Stieranie v jednotlivých cykloch

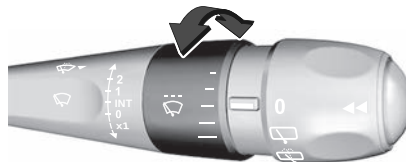
Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom skle námraza.
V umývačkách automobilov ich vypnite.

Ak chcete aktivovať stieranie v prerušovanom režime pri ďalšom zapnutí zapalovania, stlačte páčku smerom dolu do polohy **OFF** a späť na **INT**.

Frekvencia stierania

Páčka stieračov je v polohe **INT**, frekvencia stierania závisí od rýchlosti vozidla.

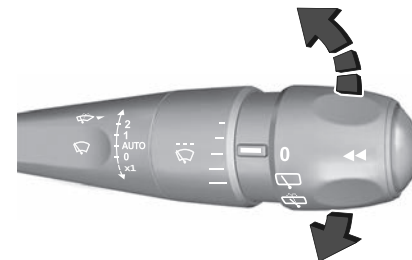
Nastaviteľná frekvencia stierania



Páčka stieračov je v polohe **INT**.

Požadovanú frekvenciu stierania nastavíte otáčaním nastavovacieho kolieska.

Ovládanie stieračov s detekciou dažďa



- 2** Rýchle stieranie
- 1** Pomalé stieranie
- AUTO** Automatické stieranie s dažďovým senzorom
- 0** Off (Vyp.)
- x1** Stieranie v jednotlivých cykloch

V polohe **AUTO** dažďový senzor sníma množstvo vody na čelnom skle a automaticky reguluje frekvenciu stierania. Ak je zapalovanie vypnuté, režim automatického stierania sa deaktivuje. Ak chcete aktivovať režim automatického stierania pri ďalšom zapnutí zapalova-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

nia, stlačte páčku smerom dolu do polohy **OFF** a späť na **AUTO**.

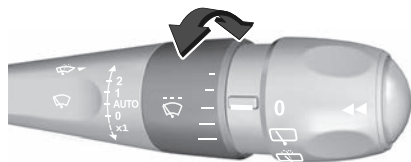
 sa rozsvieti na prístrojovom paneli. Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom skle námraza. V umývačkách automobilov ich vypnite.



Udržujte snímač bez prachu, nečistôt a námrazy.

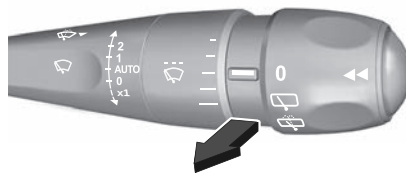
Kontrolka  ➡ 77.

Nastaviteľná citlivosť dažďového senzora



Pre nastavenie citlivosti otáčajte nastavovacím kolieskom.

Ostrekovač čelného skla



Zatiahnite za páku. Kvapalina ostrekovača sa rozstrieke na čelné sklo a stierač urobí niekoľko zotretí.

Kvapalina do ostrekovačov ➡ 194

Stierač a ostrekovač zadného okna



0 Off (Vyp.)



Prerušované stieranie



Umývanie skla

Nepoužívajte, ak je zadné okno zamrznuté alebo ak sa používa nosič bicyklov. V umývačkách automobilov ich vypnite. Stierač zadného okna sa automaticky zapne, ak sú zapnuté stierače čelného skla a zaradíte spiatočku. Aktiváciu alebo deaktiváciu tejto funkcie možno zmeniť v ponuke Prispôsobenie vozidla ➡ 88.

Ostrekovač zadného okna

Vyberte .

Kvapalina ostrekovača sa rozstrekuje na zadné okno a zadnú kameru a stierač sa bude pohybovať, kým bude vybraná možnosť .

Kvapalina do ostrekovačov ➡ 194

Starostlivosť o vozidlo ➡ 187

Vonkajšie osvetlenie

Ovládače osvetlenia

VAROVANIE

Nepozerajte sa priamo do svetlometov LED. Mohlo by vám to poškodiť zrak.

V závislosti od verzie môže byť ovládač osvetlenia vybavený buď dvojpohlovým alebo trojpohlovým prstencom:

Trojpohlový



Dvojpohlový



Ak chcete aktivovať vonkajšie osvetlenie, otočte vonkajší gombík na ľavej

multifunkčnej páčke do jednej z týchto polôh:



Automatické ovládanie svetiel bude automaticky prepínať medzi dennými svetlami a stretávacími svetlometmi

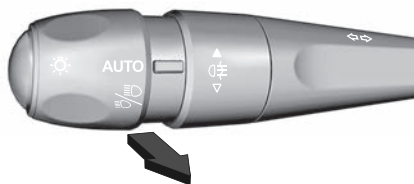


Obrysové svetlá



Diaľkové/stretávacie svetlomety

Automatický systém osvetlenia



Ak je zapnutá funkcia automatického ovládania osvetlenia, systém na základe vonkajších svetelných podmienok a informácií získaných zo systému stieračov prepína medzi svetlami pre jazdu cez deň a automatickým ovládaním svetlometov.

Svetlo pre jazdu cez deň ➡ 54

Aktivácia automatických svetlometov

Prepnite spínač do polohy: **AUTO**

V prípade zlej viditeľnosti sa rozsvietia svetlomety.

Svetlomety sa navyše zapnú, ak sa aktivujú stierače čelného skla na niekoľko stieracích cyklov.

Detekcia tunela

Ak vojdete do tunela, svetlomety sa okamžite zapnú.

Nastavenie výšky svetlometov

Manuálne prispôbenie sklonu svetlometu zaťaženi vozidla, aby sa zabránilo oslňovaniu: otočte koliesko do požadovanej polohy.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Pre 48 V hybridný systém a ICE:

- 0 obsadené sedadlo vodiča
- 2 Cestujúci na všetkých sedadlách
- 2 všetky sedadlá obsadené a náklad v nákladovom priestore
- 4 sedadlo vodiča obsadené a náklad v nákladovom priestore

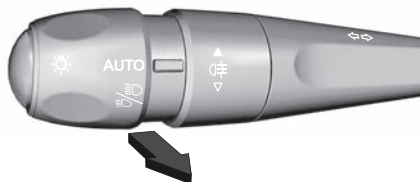
Len pre typ pohonu BEV:

- 0 obsadené sedadlo vodiča
- 1 Cestujúci na všetkých sedadlách

Svetlomety pri jazde do zahraničia

Počas jazdy v krajinách s premávkou na opačnej strane svetlomety nie je potrebné nastavovať.

Diaľkové svetlá



Ak chcete zapnúť alebo vypnúť diaľkové svetlá, potiahnite páčku za bod odporu.

Automatické diaľkové svetlá

Systém prepína zo stretávacích svetiel na diaľkové svetlá a naopak, aby nedošlo k oslepeniu. Po aktivácii ostane asistent diaľkových svetiel aktívny a zapína a vypína diaľkové svetlá v závislosti od podmienok prostredia. Posledné nastavenie diaľkových svetiel sa zachová aj po nasledujúcom zapnutí zapaľovania.

Neoslňujúce diaľkové svetlá Matrix-LED ➡ 54

Aktivácia

Asistent diaľkových svetiel možno aktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji. Informačný displej ➡ 84

Diaľkové svetlá sa automaticky aktivujú v tme pri jazde rýchlosťou vyššou ako 45 km/h. Diaľkové svetlá sa vypnú pri jazde rýchlosťou nižšou ako 35 km/h, no asistent diaľkových svetiel ostane aktívny.

Zelený indikátor  svieti nepretržite, ak je asistent diaľkových svetiel aktívny, modrý indikátor  svieti, ak svietia diaľkové svetlá.

Kontrolka  , .

Asistent diaľkových svetiel sa automaticky prepne na stretávacie svetlá v nasledujúcich prípadoch:

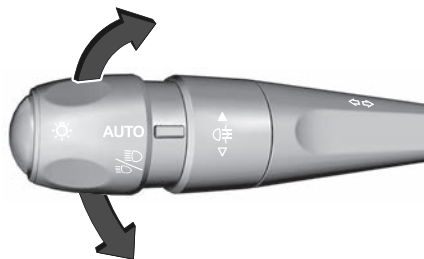
- Jazda v mestských oblastiach.
- Kamera rozpoznala hustú hmlu.
- Keď sú zapnuté zadné hmlové svetlá.
- Protiidúce vozidlá a vozidlá vpredu rozpoznáva kamera.

Ak sa nezistia takéto obmedzenia, systém vráti osvetlenie na diaľkové svetlá.

Vypnutie

Systém možno deaktivovať prostredníctvom ponuky nastavení vozidla na informačnom displeji.
Informačný displej ➡ 84

Smerovky



Nahor Právě smerovky

Nadol Ľavé smerovky

Bod odporu možno pocítiť pri posunutí páčky smeroviek.

Keď sa páčka smeroviek presunie za bod odporu, aktivuje sa nepretržité blikanie. Blikanie sa deaktivuje, keď sa volant pohne do opačnej strany alebo sa páčka smeroviek manuálne prepne späť do neutrálnej polohy.

i POZNÁMKA

Ak necháte ukazovatele smeru zapnuté dlhšie ako 20 sekúnd, hlasitosť zvukového signálu sa zvýši, ak vozidlo prekročí rýchlosť 80 km/h.

Tri bliknutia

Krátko zatlačte nahor alebo nadol, pričom neprekonávajte bod odporu. Smerovky 3-krát zablikajú.

Parkovacie svetlá

V závislosti od verzie svetelné označenie na strane vozidla rozsvietením obrysových svetiel iba na strane cestnej premávky.

- V priebehu jednej minúty po vypnutí zapaľovania prepnete ovládač osvetlenia nahor alebo nadol v závislosti od strany premávky (napr. pri parkovaní vpravo zatlačte ovládač osvetlenia nadol, aby sa rozsvietilo svetlo naľavo).

Tento úkon je sprevádzaný zvukovým signálom a rozsvietením kontrolky príslušného ukazovateľa smeru na prístrojovej paneli.

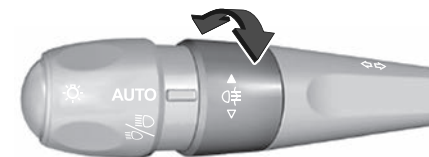
- Parkovacie svetlá vypnete umiestnením ovládača osvetlenia do strednej polohy.

Núdzové výstražné osvetlenie



Ovládajte ▲ stlačením.

Zadné svetlo do hmly



- Otočením ovládacieho prstenca smerom dopredu ich zapnete a smerom dozadu ich vypnete.

Ovláda sa pomocou ľavej páčky na volante otáčaním časti so symbolom .

Pri automatickom vypnutí svetiel (poloha „**AUTO**“) alebo pri ručnom vypnutí stretávacích svetlomiet zostanú rozsvietené hmlové aj obrysové svetlá.

Spínač svetiel je v polohe : zadné svetlo do hmly je možné zapnúť len spolu s prednými svetlami do hmly. Zadné hmlové svetlo na vozidle sa deaktivuje, keď sa zástrčka pripojí k napájacej zásuvke ťažného zariadenia.

Svetlá pre jazdu cez deň

Svetlá pre jazdu cez deň zvyšujú viditeľnosť vozidla za denného svetla. Automatické ovládanie svetiel  51

Svetlomety Matrix-LED

Systém svetlomiet Matrix-LED disponuje v každom zo svetlomiet rôznymi svetlami LED, vďaka čomu je možné ovládať funkcie adaptívnych predných svetlomiet.

Distribúcia a intenzita svetla sa aktivuje rôznymi spôsobmi v závislosti od svetelných podmienok, typu cesty a jazdných situácií. Vozidlo automaticky prispôbuje svetlomety situácii, aby sa

zaistil optimálny svetelný výkon pre vodiča.

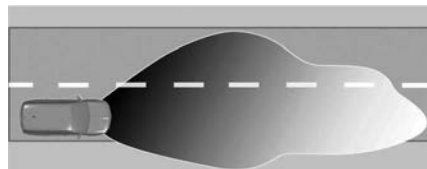
Adaptívne predné svetlomety a svetlomety Matrix-LED možno deaktivovať alebo aktivovať v ponuke prispôbenia vozidla.

Prispôbenie vozidla  88.

Dotykový displej  84.

Funkcia neoslňujúcich diaľkových svetiel svetlomiet Matrix-LED je k dispozícii, len keď je spínač svetiel v polohe **AUTO**.

Osvetlenie pre jazdu mimo mesta



Aktivuje sa automaticky pri rýchlosti vyššej ako 50 km/h počas jazdy mimo mesta. Prispôbí sa osvetlenie aktuálneho jazdného pruhu a bočnej strany vozovky. Protiidúce a predbiehajúce vozidlá neoslepí.

Osvetlenie pre jazdu mestom



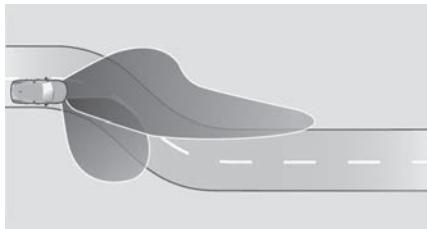
Aktivuje sa automaticky pri rýchlostiach približne do 50 km/h. Svetlo je široké a symetrické.

Osvetlenie zákrut



Aktivované pri rýchlosti až do 40 km/h pri odbočovaní. Svetlo pozostáva z konkrétnych LED, ktoré osvetľujú smer jazdy. Tieto LED diódy sa aktivujú v závislosti od uhla riadenia alebo aktivácie smerových svetiel.

Svetlá prispôsobujúce sa zákrutám



V závislosti od uhla a rýchlosti sa dodatočne aktivujú určité svetlá LED, čím sa zlepši osvetlenie v zákrutách. Táto funkcia sa aktivuje pri rýchlostiach od 40 km/h do 70 km/h.

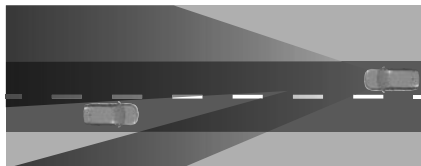
Neoslňujúce diaľkové svetlá

⚠ VAROVANIE

Funkcia neoslňujúcich diaľkových svetiel môže oslepiť ostatných účastníkov cestnej premávky počas jazdy v krajinách s premávkou na opačnej strane. Napr. keď sa vozidlom určeným pre ľavostrannú premávku jazdí v krajine s pravostrannou premávkou.

Funkciu neoslňujúcich diaľkových svetiel vždy vypnite, keď jazdíte vo vyššie uvedených krajinách.

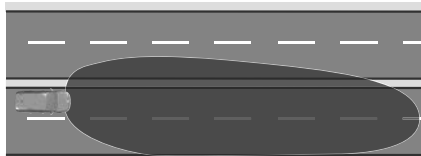
Systém aktivuje neoslňujúce diaľkové svetlá pri jazde v tmavom prostredí.



Každé zo svetiel LED na pravej a ľavej strane sa aktivuje alebo zhasne podľa situácie v premávke. Zaručí sa tým najlepšia možná distribúcia osvetlenia bez osvetlenia ostatných účastníkov cestnej premávky.

Neoslňujúce diaľkové svetlá sa automaticky aktivujú pri rýchlosti vyššej ako 45 km/h. Vypnú sa pri rýchlosti nižšej ako 35 km/h, no systém ostane aktívny.

Režim diaľnice



Aktivuje sa automaticky pri rýchlosti vyššej ako 105 km/h. Osvetlenie je prispôbené vyššej rýchlosti na diaľnici. Ak neprichádzajú vozidlá v protismere,

viditeľnosť na strane vozidla je vyššia. Pri nasledovaní vozidiel pred vami alebo pri predbiehaní sa zníži oslnenie týchto vozidiel.

Porucha systému svetlometov LED

Keď systém zistí poruchu systému svetlometov LED, vyberie predvolenú polohu, aby sa zabránilo oslneniu protiidúcich vozidiel. V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie.

Po opätovnom pripojení akumulátora vozidla je potrebné systém znova nakaľibrovať krátkou jazdou.

Sprievodné/uvítacie osvetlenie

Pri odomknutí vozidla pomocou rádiového diaľkového ovládača sa na krátku dobu zapnú niektoré alebo všetky nasledujúce svetlá:

- svetlomety
- osvetlenie interiéru
- smerové svetlá
- obrysové svetlá

Svetlá sa vypnú hneď po zapnutí zapalovania.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení  na informačnom displeji.

Ak sa otvoria dvere vodiča, navyše sa rozsvietia nasledujúce svetlá:

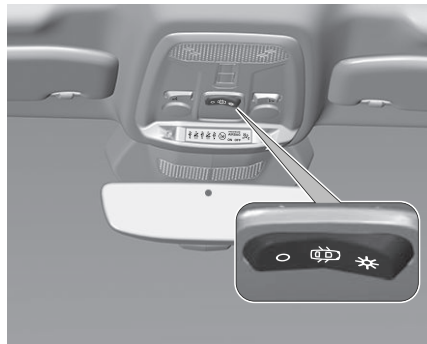
- osvetlenie niektorých spínačov
- prístrojový panel
- svetlá na dverách

Osvetlenie interiéru

Keď sa vo vnútri vozidla rozpozná nedostatočná úroveň svetla, tlmené osvetlenie interiéru osvetlí priestor pre pasažierov jemným, farebným svetlom.

Predvolene sa farba tlmeného osvetlenia interiéru nastaví podľa farby obrázky, a to v závislosti od zvoleného jazdného režimu.

Predné stropné svetidlo



Použite kolískový spínač:



Automatické zapínanie a vypínanie

Stlačte On (Zap.)



Stlačte Off (Vyp.)



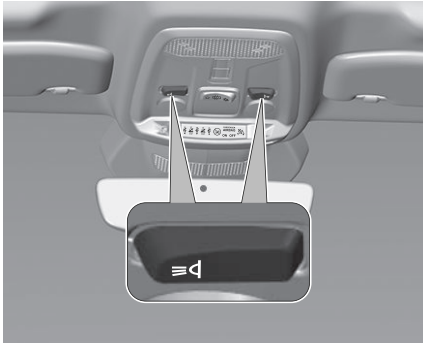
POZNÁMKA

V prípade nehody, kedy sa aktivujú airbagy alebo predpínače bezpečnostných pásov, sa vozidlo automaticky odomkne.

Zadné stropné svetlá



Svetlo na čítanie



Ovláda sa stlačením tlačidla ≡⏏.

Osvetlenie

Osvetlenie stredovej konzoly

Bodové svetlo integrované v stropnej konzole osvetlí po zapnutí svetlometov stredovú konzolu.

Osvetlenie vstupu

Úvítacie osvetlenie

Pri odomknutí vozidla pomocou rádiového diaľkového ovládača sa na krátku dobu zapnú niektoré alebo všetky nasledujúce svetlá:

- svetlomety

- osvetlenie interiéru
- smerové svetlá
- obrysové svetlá

Počet aktivovaných svetiel závisí od okolitých svetelných podmienok. Svetlá sa vypnú hneď po zapnutí zapaľovania.

Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení  na informačnom displeji.

Ak sa otvoria dvere vodiča, navyše sa rozsvetia nasledujúce svetlá:

- osvetlenie niektorých spínačov
- prístrojový panel
- svetlá na dverách

Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla

Po vypnutí zapaľovania sa zapnú nasledujúce svetlá:

- svetlomety
- osvetlenie interiéru
- osvetlenie stredovej konzoly

Po určitom čase sa automaticky vypnú. Funkciu možno aktivovať alebo deaktivovať v aplikácii nastavení  na informačnom displeji.

Svetelná lokalizácia vozidla

Táto funkcia vám umožní lokalizovať vozidlo pomocou diaľkového ovládača, napr. pri nedostatočnom osvetlení. Po dvoch stlačeniach  na diaľkovom ovládači sa prehrá animácia.

Ochrana proti vybitiu akumulátora

Aby sa zabránilo vybitiu akumulátora vozidla, keď je zapaľovanie vypnuté, niektoré vnútorné svetlá sa po určitom čase automaticky vypnú.

Vnútorné úložné priestory a vybavenie

VAROVANIE

V odkladacích priestoroch neskladujte ťažké ani ostré predmety.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Odkladacia skrinka



Odkladaciu schránku v palubnej doske otvoríte potiahnutím páčky. Ak je vozidlo v pohybe, schránka v palubnej doske musí byť uzavretá.

Držiaky nápojov



Držiaky pohárov sú v stredovej konzole.

Odkladacia priehradka v stredovej konzole



Lakt'ovú opierku posuňte dozadu, stlačte tlačidlo a vyklopte ju nahor. Pod lakt'ovou opierkou je odkladací priestor.



Odkladací priestor sa nachádza v stredovej konzole.

12 V elektrické zásuvky



Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 120 W.

12 V napájacia zásuvka sa deaktivuje, ak je napätie v akumulátore vozidla nízke.

Pripojené elektrické príslušenstvo musí spĺňať požiadavky elektromagnetickej kompatibility uvedenej v DIN VDE 40 839.

Nepripojujte žiadne príslušenstvo, ktoré dodáva elektrický prúd, napr. nabíjačky alebo akumulátory.

Použitím nevhodnej prípojky môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.

Systém stop-štart ➞ 99

Zásuvky USB

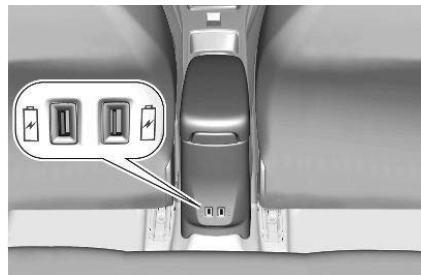


Port USB poskytuje napätie 5 V.

i POZNÁMKA

Zásuvky udržiavajte vždy čisté a suché.

Zadné porty USB



Otvor pod portami USB na zadnej strane odkladacej schránky slúži na pripovenie prídavného držiaka nápojov.

Bezdrôtová nabíjačka telefónu

⚠ VAROVANIE

Pri dlhodobom používaní aplikácií v kombinácii s bezdrôtovým nabíjaním môžu niektoré smartfóny prejsť do bezpečnostného režimu proti prehriatiu, pričom sa môže prerušiť činnosť niektorých funkcií.



Tento systém umožňuje bezdrôtové nabíjanie mobilných zariadení, ako sú smartfóny, a to využitím princípu magnetickej indukcie v súlade s normou Qi. Prenosné zariadenie, ktoré sa má nabíjať, musí byť kompatibilné so štandardom Qi buď svojou konštrukciou, alebo použitím kompatibilného držiaka alebo ochranného obalu.

Je možné používať aj podložku, ak bola schválená výrobcom. Zóna nabíjania je označená symbolom Qi.

Nabíjačka funguje pri naštartovanom motore a keď je systém Stop & Start v režime STOP. Nabíjanie je regulované smartfónom.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Nabíjanie

- Ak je oblasť nabíjania voľná, do jej stredu položte dané zariadenie.



Keď sa rozpozná prítomnosť prenosného zariadenia, svetelná kontrolka nabíjačky sa rozsvieti nazeleno. Zostane rozsvietená po celý čas nabíjania batérie.

VAROVANIE

Systém nie je navrhnutý na nabíjanie viacerých zariadení súčasne.

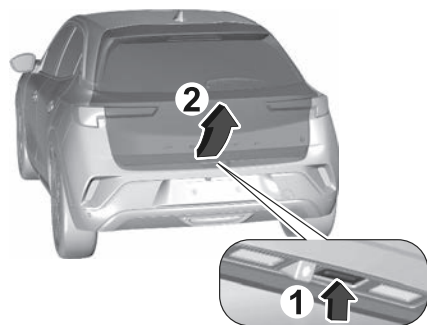
VAROVANIE

Počas nabíjania zariadenia nenechávajte v oblasti nabíjania žiadne kovové predmety (napr. mince, kľúče, diaľkové ovládanie vozidla) – hrozí riziko prehriatia alebo prerušenia nabíjania!

Dvere batožinového priestoru

Otvorenie/zatvorenie

Otvorenie



1. Stlačte tlačidlo zadných vyklápacích dverí alebo podržte  na rádiovom diaľkovom ovládači.

2. Otvorte dvere batožinového priestoru.

Zavretie



Použite vnútornú kľuku.

Nestláčajte tlačidlo dverí batožinového priestoru počas zatvárania, pretože sa tým dvere batožinového priestoru znova otvoria.

Centrálne zamykanie  10

Všeobecné rady pre obsluhu dverí batožinového priestoru

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nejazdite s otvorenými alebo po-
otvorenými dverami batožinového
priestoru, napr. pri preprave objem-
ných predmetov, pretože by do vo-
zidla mohli vnikať toxické výfukové
plyny, ktoré neuvidíte, ani nepocítite
podľa pachu.
Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

⚠ POZOR

Pred otvorením dverí batožinového
priestoru skontrolujte prekážky nad
hlavou, ako napr. garážové dvere,
aby ste zabránili poškodeniu dverí
batožinového priestoru. Vždy skon-
trolujte oblasť pohybu nad a za dve-
rami batožinového priestoru.

i POZNÁMKA

Montáž určitého ťažkého príslušen-
stva na dvere batožinového priesto-
ru môže mať nepriaznivý vplyv na
ich zotrvanie v otvorenej polohe.

i POZNÁMKA

Pri nízkych vonkajších teplotách sa
dvere batožinového priestoru nemu-
sia otvoriť samé úplne.
V takom prípade ich nadvihnite ru-
kami do normálnej koncovej polohy.

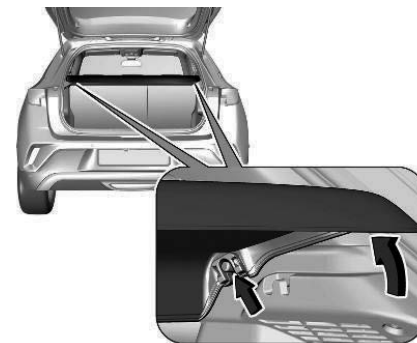
Kryt nákladového priestoru

Na kryt neukladajte žiadne predmety.

Odmontovanie krytu



1. Uvoľníte istiace popruhy z dverí batožinového priestoru.



2. Nadvihnite kryt spredu a zatlačte ho smerom hore dozadu.
3. Odstráňte kryt.

Namontovanie krytu

Kryt uchytíte v bočných vodičlách a sklopte ho nadol. Pripojte istiace popruhy na dvere batožinového priestoru.

1

2

3

4

5

6

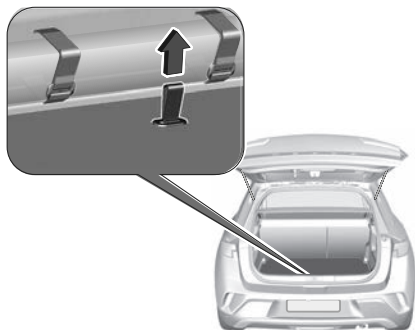
7

8

9

10

Kryt zadného úložného priestoru podlahy



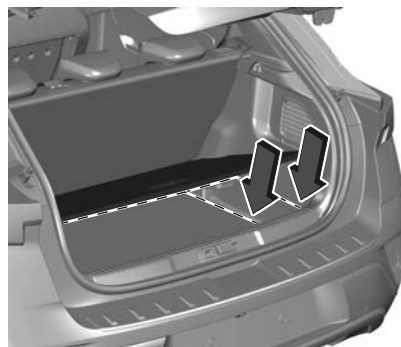
Kryt zadnej podlahy je možné zdvihnúť a odmontovať. Použite otvor na zdvihnutie krytu zadnej podlahy a jeho následné odstránenie.

Súprava na opravu pneumatiky ➞ 176

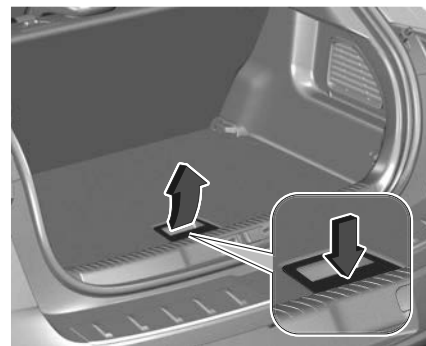
Rezervné koleso ➞ 172

Dvojitá podlaha nákladného priestoru

Dvojitú podlahu nákladného priestoru je možné vložiť do batožinového priestoru v dvoch polohách:



- dolná poloha nad zadným krytom úložného priestoru v podlahe
- horná poloha prepojená s úchytnou rukoväťou v obložení zadného panela



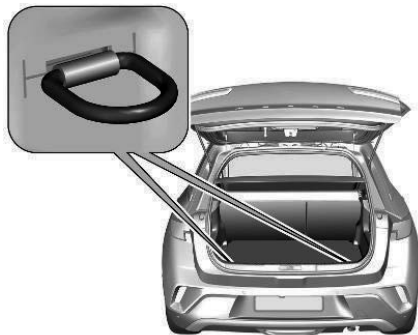
Podlahu nákladného priestoru odstráňte tak, že ju stlačením rukoväti odomknete a pomocou rukoväti ju zdvihnete nahor.

Ak je montovaná v hornej polohe, priestor medzi podlahou nákladného priestoru a kryt priestoru pre rezervné koleso môžete použiť ako úložný priestor.

Pri tejto polohe ak sú operadlá zadného sedadla sklopené dopredu, vznikne takmer rovná úložná plocha.

V hornej polohe dokáže dvojitá podlaha nákladného priestoru uniesť náklad s maximálnou hmotnosťou 100 kg. V dolnej polohe je dvojitá podlaha nákladného priestoru schopná uniesť maximálne povolené zaťaženie.

Pripínacie oká



Pútacie oká sú určené pre zaistenie predmetov proti kĺzaniu, napr. pomocou pútacích popruhov alebo siete na batožinu.

1

2

3

4

5

6

7

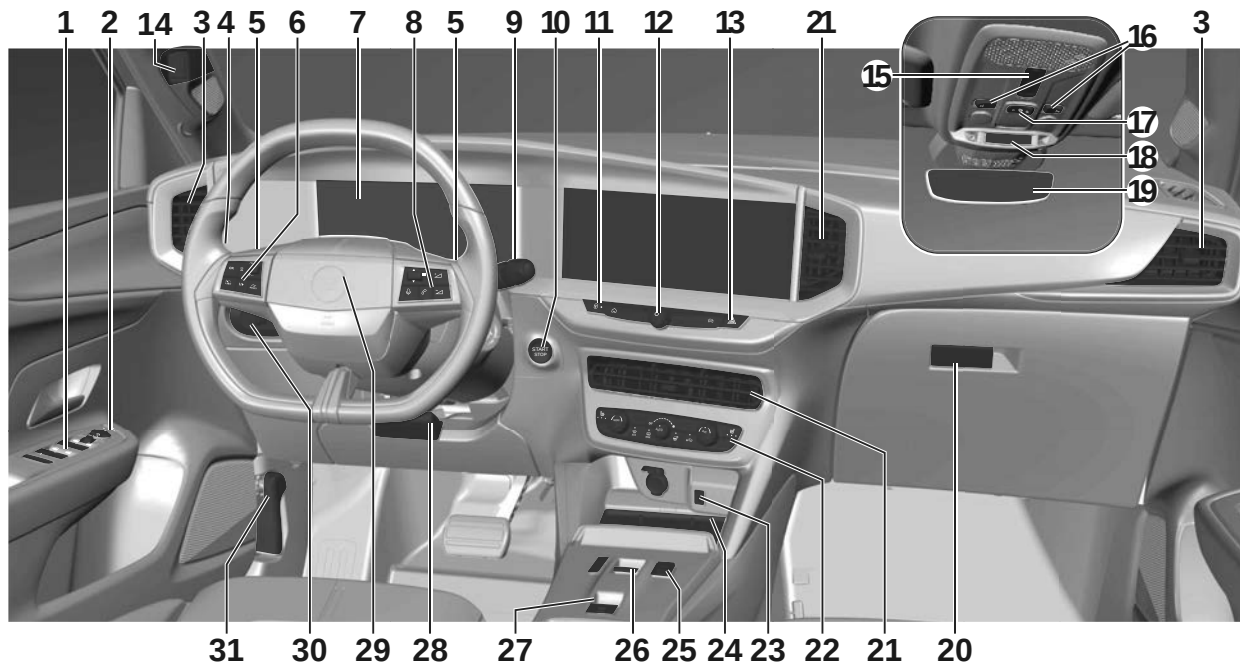
8

9

10

PALUBNÉ PRÍSTROJE A OVLÁDACIE PRVKY

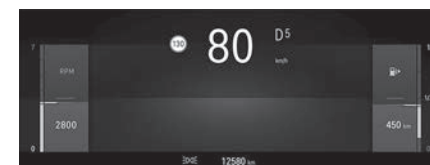
Prehľad prístrojovej dosky



- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | Elektricky ovládané okná ⇨ 17 | 13 | Výstražné svetlá ⇨ 165 |
| 2 | Vonkajšie zrkadlá ⇨ 20 | 14 | Kamera pre sledovanie vodiča |
| 3 | Bočné vetracie otvory ⇨ 78 | 15 | Núdzový hovor ⇨ 168 |
| 4 | Diaľkové svetlá, svetelný klak-
són, smerové svetlá, zadné
hmlové svetlá, parkovacie svet-
lá ⇨ 51 | 16 | Svetlo na čítanie ⇨ 57 |
| 5 | Volant ⇨ 46 | 17 | Osvetlenie interiéru ⇨ 56 |
| 6 | Tempomat, obmedzovač rýchlo-
sti ⇨ 132 | 18 | Pripomenutie bezpečnostného
pásu, deaktivácia airbagov
⇨ 28 |
| 7 | Prístrojový panel ⇨ 65 | 19 | Vnútorne spätné zrkadlo ⇨ 21 |
| 8 | Ovládacie prvky Informačného
systému ⇨ 86 | 20 | Príručná skrinka ⇨ 58 |
| 9 | Stierač a ostrekovač čelného
skla, stierač a ostrekovač za-
dného okna ⇨ 19 | 21 | Stredové vetracie otvory
⇨ 78 |
| 10 | Tlačidlo zapnutia napájania
⇨ 98 | 22 | Vyhrievanie zadného okna, vy-
hrievanie čelného skla, vyhrie-
vané sedadlá, vyhrievaný vo-
lant, elektronicky riadená klima-
tizácia ⇨ 8 |
| 11 | Tlačidlo centrálneho zamykania
⇨ 10 | 23 | Port USB ⇨ 59 |
| 12 | Zapnutie/vypnutie informačného
systému ⇨ 86 | 24 | Predný úložný priestor, bezdrô-
tové nabíjanie ⇨ 59 |
| | | 25 | Jazdné režimy ⇨ 110 |
| | | 26 | Ovládač radenia ⇨ 106 |

- | | |
|----|---|
| 27 | Parkovacia brzda ⇨ 103 |
| 28 | Nastavenie volantu ⇨ 46 |
| 29 | Klaksón ⇨ 48 |
| 30 | Nastavenie sklonu svetlometov,
elektronické riadenie stability
a systém kontroly trakcie, asi-
stent udržiavania v jazdnom
pruhu, asistent dopravných zna-
čiek ⇨ 51 |
| 31 | Uvoľňovacia páčka kapoty |

Prístrojový panel



Okrem výstražných kontroliek, mera-
cích prístrojov a ukazovateľov sú k di-
spozícii nasledujúce informácie:

- Denné počítadlo kilometrov,
- Signalizácia preradenia prevodového stupňa,
- Servisné informácie,
- Hlásenia vozidla a výstražné hláse-
nia,

- Hlásenia asistenta vodiča,
- Rozbaľovacie hlásenia,
- informačný systém.



Stlačením tlačidla môžete prechádzať stránkami alebo zatvoriť vyskakovacie okno.

Počítadlo kilometrov



Celková zaznamenaná vzdialenosť je zobrazená v km.

Denné počítadlo kilometrov

Zobrazí sa prejdená vzdialenosť od posledného vynulovania.

V ponuke informácií o jazde/autonómii je možné vybrať nasledujúce stránky denného počítadla kilometrov:

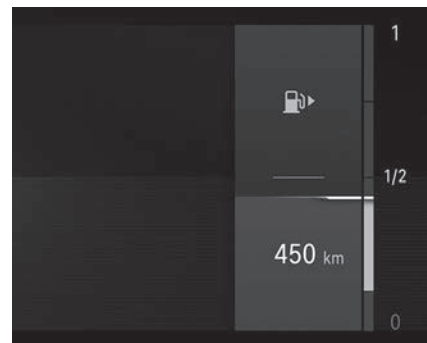
- počas jazdy, s okamžitou spotrebou paliva
- cesta 1 alebo 2 s priemernou spotrebou, priemernou rýchlosťou a vzdialenosťou

Hybridné vozidlo 48 V: dodatočne sa zobrazuje percentuálny podiel jazdy s využitím elektrickej energie. Denné počítadlo kilometrov počíta do 9 999 km.



Denné počítadlo kilometrov vynulujete stlačením a podržaním tlačidla.

Palivomer



Ak je hladina paliva nízka, rozsvieti sa žltá kontrolka .

Palivová nádrž sa nesmie nikdy úplne vyprázdniť.

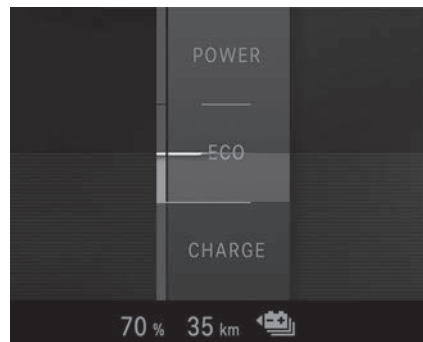
Maximálne množstvo môže byť menšie než špecifikovaný objem palivovej nádrže kvôli zvýšenému palivu v nádrži.

Rýchlomer



Ukazuje rýchlosť vozidla. Vozidlo so 48 V hybridným systémom: Ak vozidlo jazdí v elektrickom režime, rýchlosť indikuje modrá farba. Typy pohonu ➡ 6

Stav nabitia vysokonapäťového akumulátora



Ukazovateľ energie informuje o aktuálnej situácii energie vozidla.

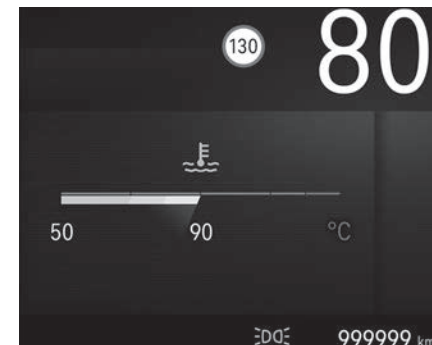
Power Spotreba energie počas potreby vysokého výkonu. Vozidlá so 48 V hybridným systémom: kombinácia spaľovacieho motora (ICE) a elektromotora.

Eco Vo všetkých jazdných režimoch je k dispozícii optimálne množstvo energie. Vozidlá so 48 V hybridným systémom: optimálne využitie

spaľovacieho motora (ICE) alebo elektromotora.

Charge Akumulátor sa nabíja energiou z brzdenia alebo spomaľovania vozidla.

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora



Zobrazuje teplotu chladiacej kvapaliny.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- 50: prevádzková teplota motora ešte nie je dosiahnutá
- 90: normálna prevádzková teplota
- Horná časť ukazovateľa: teplota je príliš vysoká

Kontrolka  sa rozsvieti načerveno, ak je teplota chladiacej kvapaliny motora príliš vysoká.

VAROVANIE

Ak je teplota chladiacej kvapaliny motora príliš vysoká, zastavte vozidlo a vypnite motor.
Hrozí poškodenie motora. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

Monitor hladiny motorového oleja

Stav hladiny motorového oleja sa na pár sekúnd po servisných informáciách zobrazí po vypnutí zapaľovania na prístrojovom paneli.
Správna hladina motorového oleja sa zobrazí v hlásení.

Ak je hladina motorového oleja nízka, blikajú dve kontrolky  a zobrazí sa hlásenie.

Skontrolujte hladinu motorového oleja použitím mierky a podľa toho doplňte motorový olej.

Porucha merania sa zobrazí v hlásení. Skontrolujte hladinu motorového oleja manuálne pomocou mierky.

Displej servisného intervalu

Systém servisu informuje o tom, kedy vymeniť motorový olej a filter alebo keď je potrebný servis vozidla. Na základe jazdných podmienok sa môže interval, v ktorom je potrebná výmena oleja a filtra, výrazne meniť.

Servisné informácie  68

Po zapnutí zapaľovania sa na prístrojovom paneli na niekoľko sekúnd zobrazí termín požadovaného servisu.

Ak servis nie je potrebný minimálne najbližších 3 000 km na displeji sa nezobrazí žiadna informácia o servise.

Ak je potrebný servis v rámci nasledujúcich 3 000 km, niekoľko sekúnd budú indikované nasledujúce informácie: zostávajúci počet kilometrov do vykonania nasledujúceho servisu, vzdialenosť najazdená od posledného plánovaného

ho servisu alebo časové obdobie, ktoré ostane po vykonaní nasledujúceho servisu. Ako pripomenutie sa dočasne rozsvieti aj symbol .

Ak je potrebný servis o menej ako 1 000 km, niekoľko sekúnd budú indikované nasledujúce informácie: zostávajúci počet kilometrov do vykonania nasledujúceho servisu, vzdialenosť najazdená od posledného plánovaného servisu alebo časové obdobie, ktoré ostane po vykonaní nasledujúceho servisu. Ako pripomenutie sa súčasne natrvalo rozsvieti .

Zmeškaný servis je signalizovaný hlásením na prístrojovom paneli, ktoré uvádza aj vzdialenosť zodpovedajúcu oneskoreniu.  začne blikat a potom sa natrvalo rozsvieti, kým sa nevykoná potrebný servis.

Vynulovanie intervalu servisu

Po každom servise sa musí indikátor servisu vynulovať, aby sa zaistila správna funkčnosť. Odporúča sa vyhľadať pomoc v servise.

Ak servis vykonávate sami, postupujte nasledovne:

- vypnite zapaľovanie



- stlačte a podržte tlačidlo
- zapnete zapaľovanie, začne sa odpočítavať indikácia vzdialenosti
- keď sa na displeji zobrazuje =0, tlačidlo znova uvoľníte

Symbol zmizne.

Načítanie servisných informácií

Stav servisných informácií, možno kedykoľvek zobraziť prostredníctvom informačného displeja. Stlačte **Check (Kontrola)** v ponuke nastavení vozidla.

Na pár sekúnd sa zobrazia servisné informácie.

Informačný displej ⇨ 84

Servisné informácie ⇨ 68

Dojazd vozidla

Zobrazuje celkový dojazd vozidla.

Výstražné a svetelné kontrolky

Celkový prehľad

Čísla v tomto prehľade znamenajú typ akcie - čo robiť, keď sa niektorá kontrolka rozsvieti alebo bliká.

- (1) Len informácia.
- (2) Informácia a výstraha.
- (3) Požiadajte o pomoc servisu.
- (4) Zastavte motor, opustite vozidlo a vyhľadajte pomoc v servise.
- (5) Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.



- (1) Smerové svetlá ⇨ 53



- (2) Pripomenutie bezpečnostného pásu ⇨ 71



- (5) Airbag a predpínače bezpečnostných pásov ⇨ 77



- (2) Aktivovaný airbag ⇨ 32



- (2) Deaktivovaný airbag ⇨ 32



- (4) Systém nabíjania ⇨ 72



- (5) Kontrolka nesprávnej funkcie ⇨ 75



- (3) / (4) Systém autodiagnostiky motora ⇨ 75



- (5) Čoskoro vykonajte servis vozidla ⇨ 189



- (4) Vypnite motor ⇨ 73



- (5) Porucha hybridného systému ⇨ 73



- (4) Brzdová a spojková kvapalina ⇨ 73

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- (1) / Parkovacia brzda
(5) ➡ 72



- (5) Porucha elektrickej parkovacej brzdy ➡ 74



- (2) Vypnutá automatická prevádzka elektrickej parkovacej brzdy ➡ 74



- (1) Parkovací asistent ➡ 76



- (2) Parkovací asistent je vypnutý ➡ 76



- (2) Protiblokovací systém bŕzd (ABS) ➡ 74



- (4) Posilňovač riadenia ➡ 72



- (2) Pokročilý asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu ➡ 75



- (2) Udržiavanie jazdného pruhu ➡ 76



- (2) / Elektronické riadenie stability a systém regulácie preklzovania kolies (ASR) ➡ 75



- (2) Deaktivované elektronické riadenie stability a systém regulácie preklzovania kolies (ASR) ➡ 75



- (4) Vysoká teplota chladiacej kvapaliny motora ➡ 73



- (2) / (3) Systém monitorovania úniku vzduchu z pneumatiky ➡ 75



- (4) Tlak motorového oleja ➡ 72



- (2) Málo paliva ➡ 76



- (2) Nabíjací kábel je pripojený ➡ 72



- (1) Vozidlo je pripravené ➡ 77



- (2) Znížený výkon motora ➡ 76



- (4) Vysoká teplota vysoko-napäťového akumulátora ➡ 73



- (1) Použite nožnú brzdú ➡ 77



- (1) Autostop ➡ 78



- (1) / (3) Deaktivovaný systém stop-štart ➡ 78



- (1) Vonkajšie osvetlenie ➡ 78



- (1) Stretávacie svetlá ➡ 78



- (1) Diaľkové svetlá ➡ 78



- (1) Asistent diaľkových svetiel ➡ 78



- (1) Zadné svetlá do hmly
⇒ 77



- (1) Automatický stierač čel-
ného skla ⇒ 49



- (3) Porucha výstražného
systému bezpečnosti
chodcov ⇒ 76



- (2) / (3) Aktívne núdzové brzde-
nie ⇒ 76



- (2) / (3) Asistent dopravných
značiek ⇒ 77



- (2) / (3) Detekcia únavy vodiča
⇒ 74



- (2) Otvorené dvere ⇒ 74

Radenie rýchlostí

Keď sa odporúča preradenie na vyšší alebo nižší prevodový stupeň z dôvodu úspory paliva, zobrazí sa ▲ alebo ▼ spolu s číslom vyššieho alebo nižšieho prevodového stupňa.

Vo vozidlách s automatickou prevodovkou je systém aktívny len v manuálnom režime.

Výstražná kontrolka pripomenutia bezpečnostného pásu

Kontrolka  na prístrojovom paneli sa rozsvieti alebo bude blikať spolu so signalizáciou na stropnej konzole pre jednotlivé bezpečnostné pásy.



V závislosti od stavu bude kontrolka  svietiť rôznymi farbami:
Červená: bezpečnostný pás nie je zapnutý.
Zelená: bezpečnostný pás je zapnutý.
Sivá: na sedadle nikto nesedí.

PALUBNÉ PRÍSTROJE A OVLÁDACIE PRVKY

- Keď sa zapne zapáľovanie, na stropnej konzole sa rozsvieti kontrolka  príslušnou farbou.
- Po rozjazde na prístrojovom paneli začne červenou farbou blikať kontrolka  a symbol na stropnej konzole pre príslušné sedadlo po určitý čas a bude znieť zvukový signál, ak je príslušné sedadlo obsadené, ale nie je zapnutý bezpečnostný pás. Po určitom čase jazdy bude nepretržite svietiť červená kontrolka , až kým sa cestujúci na príslušnom sedadle nepripúta bezpečnostným pásom.
- Ak si ktorýkoľvek z cestujúcich odopne bezpečnostný pás počas jazdy, budú určitý čas blikať červená kontrolka  na prístrojovom paneli a symbol pre príslušné sedadlo v stropnej konzole a bude znieť zvukový signál. Po určitom čase jazdy bude nepretržite svietiť červená kontrolka , kým sa pasažier na príslušnom sedadle znova nepripúta bezpečnostným pásom.

V závislosti od verzie sa môže rozsvietiť červená kontrolka , ak príslušné sedadlo nie je obsadené alebo kontrolka  môže zhasnúť po uplynutí určitého času bez ohľadu na stav.
Bezpečnostné pásy ⇒ 28

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Červené výstražné a svetelné kontrolky

Výstražná kontrolka poruchy hybridného systému



Svieti.

Došlo k poruche hybridného systému.

Vypnite zapalovanie a vyhľadajte pomoc v servise.

Výstražná kontrolka pripojenia nabíjacieho káblu



Svieti.

Zástrčka nabíjacieho kábla vozidla je stále pripojená k nabíjaciemu portu.

Vozidlo nie je možné naštartovať.

Odpojte nabíjací kábel od nabíjacieho konektora vozidla a kryt nabíjacieho konektora zatvorte.

Nabíjanie ➡ 120

Výstražná kontrolka nabitia akumulátora



Svieti.

Rozsvieti sa pri zapnutí zapalovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Zastavte, vypnite motor. Nedobíja sa akumulátor vozidla. Môže dôjsť k prerušeniu chladenia motora. Posilňovač bŕzd môže prestať fungovať. Vyhľadajte pomoc v servise.

Parkovacia brzda



Svieti alebo bliká.

Svieti

Aktivuje sa parkovacia brzda ➡ 103

Bliká

Elektrická parkovacia brzda sa neaktivuje automaticky. Aktivácia alebo uvoľnenie je chybné.

! VAROVANIE

Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Výstražná kontrolka poruchy systému elektrického posilňovača riadenia (EPS)



Svieti načerveno alebo na-oranžovo.

Porucha posilňovača riadenia. Jazdite opatrne miernou rýchlosťou a obráťte sa na servis.

Výstražná kontrolka tlaku oleja



Svieti.

Rozsvieti sa pri zapnutí zapalovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

! POZOR

Môže dôjsť k prerušeniu mazania motora.

To môže viesť k poškodeniu motora a/alebo zablokovaniu hnacích kolies.

1. Zaradíte neutrál.
2. Čo najskôr bezpečne opustíte prúd vozidiel, aby ste nebránili ich pohybu.
3. Vypnite zapaľovanie.

VAROVANIE

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.
Posilňovač bŕzd bude fungovať aj pri aktivovanej funkcii Autostop.
Nevyberajte kľúč, kým sa vozidlo nezastaví, inak by sa zámok volantu mohol nečakane zablokovat'.

Nechajte motor vypnutý a vozidlo nechajte odtiahnuť do servisu.

Vysoká teplota vysokonapäťového akumulátora



Svieti.
Krátko sa rozsvieti po zapnutí zapaľovania.

Rozsvieti sa spolu s ostatnými kontrolkami, zaznie výstražný signál a na prístrojovom paneli sa zobrazí príslušné hlásenie.

Ihneď vypnite motor a vystúpte z vozidla.

Vypnite motor



Svieti.
Krátko sa rozsvieti po zapnutí zapaľovania.

Rozsvieti sa spolu s ostatnými kontrolkami, zaznie výstražný signál a na prístrojovom paneli sa zobrazí príslušné hlásenie.
Motor ihneď zastavte a vyhľadajte pomoc v servise.

Kontrola systému



Svieti naoranžovo alebo načerveno.

Svieti oranžovo

Zistila sa menšia porucha motora.

Rozsvieti sa červeno

Zistila sa závažná porucha motora.
Čo najskôr vypnite motor a vyhľadajte pomoc v servise.

Brzdový a spojkový systém



Svieti načerveno alebo naoranžovo.
Nízka hladina brzdovej a spojkovej kvapaliny.

VAROVANIE

Zastavte. Nepokračujte v jazde. Obráťte sa na servis.

Výstražná kontrolka teploty chladiacej kvapaliny motora



Svieti.
Počas chodu motora sa rozsvieti na červeno. Zastavte, vypnite motor.

POZOR

Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.

Skontrolujte ihneď hladinu chladiacej kvapaliny ➡ 198

Ak je množstvo chladiacej kvapaliny dostatočné, obráťte sa na servis.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Výstražná kontrolka upozorňujúca na otvorené dvere



Svieti.

Dvere alebo dvere batožinového priestoru sú otvorené.

Oranžové výstražné a svetelné kontrolky

Deaktivácia airbagov



Svieti.

Airbag predného spolujazdca je aktivovaný.



Svieti.

Airbag predného spolujazdca je deaktivovaný.

Výstražná kontrolka elektrickej parkovacej brzdy



Svieti.

Svieti

Elektrická parkovacia brzda má poruchu ➡ 103

VAROVANIE

Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Vypnutá automatická prevádzka elektrickej parkovacej brzdy



Svieti oranžovo.

Airbag predného spolujazdca je deaktivovaný.

Svieti

Automatická prevádzka je deaktivovaná alebo má poruchu. V prípade poruchy sa spolu s ostatnými kontrolkami roz-

svieti kontrolka **AUTO (P) OFF** alebo sa spolu

s kontrolkou zobrazí príslušné hlásenie na prístrojovom paneli.

Automatickú prevádzku opäť aktivujte alebo v prípade poruchy nechajte príčinu odstrániť v servise.

Automatické ovládanie ➡ 103

Výstražná kontrolka detekcie ospalosti vodiča



Svieti.

Detekcia únavy vodiča je vypnutá.

Detekcia únavy vodiča (DDD) ➡ 158

Výstražná kontrolka protiblokovacieho brzdového systému (ABS)



Svieti.

Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd po zapnutí zapalovania.

Systém je pripravený na prevádzku, keď kontrolka zhasne.

Ak táto kontrolka po niekoľkých sekundách nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, došlo k poruche v systéme ABS. Brzdová sústava vozidla je aj naďalej funkčná, ale bez možnosti regulácie systémom ABS.

Systém ABS ➡ 103

Výstražná kontrolka servisu udržiavania vozidla v jazdnom pruhu



Svieti sivou, zelenou alebo oranžovou farbou.

Rozsvieti sa šedou farbou

Systém je pozastavený. Zistilo sa minimálne jedno obmedzenie systému.

Svieti zeleno

Systém je aktívny a pripravený na použitie.

Svieti oranžovo

Porucha systému.

Pokročilý asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu ➞ 150

Výstražná kontrolka systému monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)



Rozsvieti alebo bliká.

Svieti

Strata tlaku v pneumatikách na jednom alebo viacerých kolesách. Okamžite sa

zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Bliká

Porucha systému. Obráťte sa na servis. Systém monitorovania úniku vzduchu z pneumatiky ➞ 163

Výstražná kontrolka kontroly - nesprávnej funkcie motora (MIL)



Rozsvieti alebo bliká.

Rozsvieti sa alebo začne blikáť oranžovou farbou pri zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Porucha v systéme riadenia emisií. Môžu byť prekročené limity obsahu škodlivín. Bez meškania vyhľadajte pomoc v servise.

Bliká, keď beží motor

Došlo k poruche systému kontroly motora, ktorá môže viesť k poškodeniu katalyzátora. Uvoľnite pedál akceleračného pedálu, kým sa blikanie nezastaví. Bez meškania vyhľadajte pomoc v servise.

Výstražná kontrolka aktívneho elektronického riadenia stability (ESC)



Rozsvieti alebo bliká.

Svieti

Porucha v systéme.

Môžete pokračovať v jazde. Jazdná stabilita môže však byť zhoršená v závislosti na stave povrchu vozovky. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Po znovuzapojení akumulátora vozidla (napr. po údržbe), sa na niekoľko sekúnd rozsvieti. Po uplynutí tohto času zhasne. Toto je bežný postup, vozidlo nevyžaduje žiaden zásah.

Bliká

Systém aktívne pracuje.

Môže byť znížený výstupný výkon motora a vozidlo môže byť v malej miere automaticky brzdené.

Elektronické riadenie stability ➞ 143
Systém regulácie preklzovania kolies ➞ 142

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Výstražná kontrolka udržiavania vozidla v jazdnom pruhu (LKA)



Rozsvieti alebo bliká.

Svieti žltó

Systém sa automaticky deaktivoval alebo uviedol do pohotovostného stavu. Ak sa rozsvietia kontrolky  a , systém má poruchu. Požiadajte o pomoc servisu.

Bliká žltó

Systém koriguje nežiaducu zmenu jazdného pruhu.

Udržiavanie jazdného pruhu ➡ 148

Výstražná kontrolka nízkej hladiny paliva



Svieti.

Hladina v palivovej nádrži je príliš nízka.

Doplnenie paliva ➡ 113

Čoskoro vykonajte servis vozidla



Svieti.

Krátko sa rozsvieti po zapnutí zapalovania.

Môže sa rozsvietiť spolu s ostatnými kontrolkami a príslušnou správou na prístrojovom paneli. Bez meškania vyhľadajte pomoc v servise.

Porucha výstražného systému bezpečnosti chodcov



Svieti.

Výstražný systém bezpečnosti chodcov nefunguje.

Parkovací asistent



Rozsvieti alebo bliká.

Bliká naoranžovo, len čo sa prekážka priblíži k vozidlu.

Parkovací asistent ➡ 152



Svieti.

Systém je deaktivovaný.

Znížený výkon motora



Svieti.

Úroveň nabitia vysokonapäťového akumulátora je nízka. Je

k dispozícii len znížený výkon motora.

Aktívne núdzové brzdenie



Rozsvieti alebo bliká.

Svieti

Systém bol deaktivovaný alebo bola zistená chyba.

Okrem toho sa na prístrojovom paneli zobrazí výstražná správa.

Skontrolujte dôvod deaktivácie ➡ 138 a v prípade systémovej poruchy vyhľadajte pomoc servisu.

POZNÁMKA

 sa rozsvieti aj vtedy, ak nie sú zapnuté bezpečnostné pásy predných spolujazdcov. V takom prípade je aktívne núdzové brzdenie vypnuté.

Bliká

Systém aktívne pracuje a automaticky brzdí vozidlo.

Aktívne núdzové brzdenie ➡ 138

Zadné svetlo do hmly



Svieti.

Zadné svetlo do hmly svieti

⇒ 53

Použite nožnú brzdu



Svieti.

Nedostatočný alebo žiadny tlak na brzdový pedál. Pred uvoľnením parkovacej brzdy a preradením z **P** zošliapnite brzdový pedál.

Výstražná kontrolka rozpoznávania dopravných značiek (TSR)



Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd alebo svieti nepretržite.

Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd

Ak vozidlo prekročí najvyššiu povolenú rýchlosť, ktorú zaznamenal asistent dopravných značiek, najvyššia povolená rýchlosť zobrazená na prístrojovom paneli bude blikať a zaznie zvukový signál. Ak sú blikanie a zvukový signál deaktivované, na niekoľko sekúnd sa rozsvieti

Rozsvieti sa natrvalo

Ak má asistent dopravných značiek poruchu, sa rozsvieti natrvalo. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť kameru. Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

Asistent dopravných značiek ⇒ 160

Systém airbagov a predpínače bezpečnostných pásov



Svieti.

Pri zapnutí zapalovania sa kontrolka rozsvieti na niekoľko sekúnd. Ak sa nerozsvieti, po uplynutí niekoľkých sekúnd nezhasne alebo sa rozsvieti počas jazdy, v systéme airbagov je porucha. Požiadajte o pomoc servisu.



V prípade nehody sa nemusia spustiť systémy airbagov a predpínačov pásov. Aktivovanie predpínačov bezpečnostných pásov alebo airbagov je indikované trvalým svietením



VAROVANIE

Okamžite nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise.

Systém airbagov ⇒ 30

Zelené výstražné a svetelné kontrolky

Smerové svetlá



Bliká.

Bliká, ak sa aktivuje smerové svetlo.

Keď sú zapnuté smerové svetlá, zaznie výstražný zvukový signál. Smerové svetlá ⇒ 53

Vozidlo je pripravené

READY

Svieti.

Hybridný systém je aktívny.

Dažďový senzor



Svieti.

Rozsvieti sa, keď je na páčke stierača vybraná poloha dažďového snímača.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Stierač a ostrekovač čelného skla



Asistent diaľkových svetiel



Svieti nazeleno alebo naoranžovo.

Rozsvieti sa zelená kontrolka, keď je aktivovaný asistent diaľkových svetiel.

Svieti naoranžovo, keď bola zistená porucha. Požiadajte o pomoc servisu.



Vonkajšie osvetlenie



Svieti.

Svieti vonkajšie osvetlenie vozidla ➡ 51

Autostop



Svieti alebo bliká zelená alebo oranžová kontrolka.

Svieti zeleno

Motor je v režime funkcie Autostop.

Svieti oranžovo

Vozidlo so 48 V hybridným systémom: automatické prepínanie pohon iba elek-

tromotorom bolo deaktivované manuálne.

Automatická prevodovka Hybrid 48 V ➡ 106

Bliká zeleno

Režim Autostop je dočasne nedostupný alebo sa režim Autostop vypol automaticky.

Systém stop-štart ➡ 99

Kontrolka automatických stretávacích svetiel



Svieti.

Svieti, keď sú zapnuté stretávacie svetlá.

Predné hmlové svetlá



Svieti.

Svetlá do hmly svietia ➡ 53

Modré výstražné a svetelné kontrolky

Kontrolka diaľkových svetiel



Svieti.

Svieti pri zapnutých diaľkových svetlách alebo pri použití svetelného klaksóna ➡ 52

Ovládanie klimatizácie

Vetracie otvory

Nastaviteľné vetracie otvory.

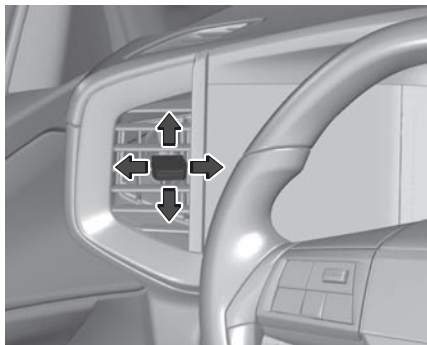
Stredové vetracie otvory



Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel.

Ak chcete vetrací otvor zavrieť, naklopte klapky dovnútra.

Bočné vetracie otvory



Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel. Ak chcete vetrací otvor zavrieť, naklopte klapky von. Počas chladenia musia byť otvorené aspoň dva vetracie otvory.

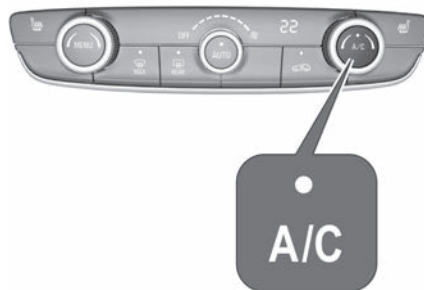
Zadné ventilačné otvory

Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel.

Pevné ventilačné otvory

Ďalšie ventilačné otvory sú umiestnené pod čelným sklom, pod oknami dverí a v oblasti nôh.

Ovládanie zapnutia a vypnutia klimatizácie



Stlačením tlačidla **A/C** zapnete chladenie. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie. Chladenie funguje len vtedy, keď motor beží a je zapnutý ventilátor.

Opätovným stlačením tlačidla **A/C** chladenie vypnete.

Systém klimatizácie začne ochladzovať a odvlhčovať (vysušovať) vzduch vo vozidle hneď ako sa vonkajšia teplota zvýši mierne nad bod mrazu. Preto sa môže tvoriť kondenzácia odkvapkávajúca zo spodku vozidla.

PALUBNÉ PRÍSTROJE A OVLÁDACIE PRVKY

Ak nepotrebuje ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladenie, aby ste ušetrili palivo.

Elektronicky riadená klimatizácia



Ovládacie prvky pre ovládanie:

- teplota na strane vodiča / \.
- **MENU** (Ponuka) slúži na otvorenie ponuky nastavení klimatizácie na informačnom displeji.
- rýchlosť ventilátora
- automatický režim **AUTO**.
- chladenie **A/C**.
- manuálna recirkulácia vzduchu
- odhmlievanie a odmrazovanie MAX.
- vyhrievanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel REAR.
- vyhrievané čelné sklo.
- vyhrievané sedadlá .
- vetrané sedadlá.

Vyhrievanie zadného okna ⇨ 19
Vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel ⇨ 21
Vyhrievané sedadlá ⇨ 26

V automatickom režime sa teplota, rýchlosť ventilátora a distribúcia vzduchu reguluje automaticky. Aktivované funkcie sú indikované indikátorom LED v príslušnom ovládacom prvku. Klimatizáciu je možné plne využívať len pri naštartovanom motore.

Ponuka nastavení klimatizácie



Stlačte **MENU**, ak chcete manuálne nastaviť nasledujúce funkcie klimatizácie:

- distribúcia vzduchu (íkon: ľavo, stred, pravo)
- rýchlosť ventilátora (íkon: ventilátor)
- teplota (íkon: / \)
- chladenie **A/C**
- automatický režim **AUTO**

Ponuku nastavení klimatizácie možno zobrazit' na informačnom displeji. Dotykový displej ➡ 84

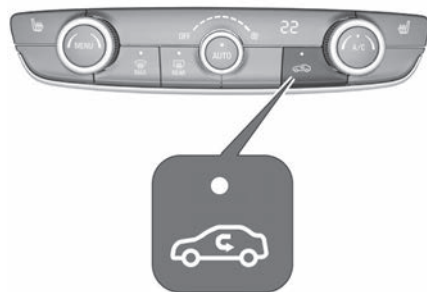
Ovládanie vypnutia a zapnutia klimatizácie na maximum

Stlačením **MENU** zobrazíte ponuku nastavení regulácie teploty.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať maximálny výkon klimatizácie, dotknite sa tlačidla **A/C MAX**.

Funkcia maximálneho výkonu klimatizácie nastavuje teplotu čo najnižšie a upravuje distribúciu pre všetky vetracie otvory. Okrem toho nastaví prúdenie vzduchu na maximálny výkon a aktivuje recirkuláciu vzduchu.

Ovládanie recirkulácie



Stlačením (íkon: auto s uzavretými oknami) aktivujete režim recirkulácie vzduchu. LED v tlačidle sa rozsvieti,

aby indikovala aktivovanie. Opätovným stlačením (íkon: auto s otvorenými oknami) režim recirkulácie vzduchu deaktivujete.

VAROVANIE

V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu.

Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien zvnútra. Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pociťovať nevoľnosť.

V teplých a veľmi vlhkých podmienkach prostredia sa čelné sklo môže z vonkajšej strany zahmlievať, ak naň nasmerujete studený vzduch. Ak sa čelné sklo zahmlieva z vonkajšej strany, zapnite stierač čelného skla a deaktivujte (íkon: auto s uzavretými oknami).

Automatické ovládanie klimatizácie



Základné nastavenie pre dosiahnutie maximálneho komfortu:

- Po stlačení tlačidla AUTO sa distribúcia vzduchu a rýchlosť ventilátora regulujú automaticky. Vybrať je možné tri rôzne prednastavené rýchlosti ventilátora opakovaným stláčaním AUTO buď na paneli klimatizácie, alebo na informačnom displeji: pomalé, normálne alebo rýchle. Na informačnom displeji sa zobrazí vybrané nastavenie.
- Otvorte všetky vetracie otvory, aby ste umožnili optimalizovanú distribúciu vzduchu v automatickom režime.
- Na zaistenie optimálneho chladenia a odhmlievania musí byť aktivovaná klimatizácia. Stlačením **A/C** zapnete klimatizáciu. LED v tlačidle indikuje aktiváciu.
- Pomocou ľavého alebo pravého otočného regulátora nastavíte predvolenú teplotu. Odporúčaná teplota je 22 °C.

Regulácia maximálneho odstraňovania zahmlenia a námrazy z čelného skla



- Stlačte **MAX**. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.
- Teplota a distribúcia vzduchu sú nastavené automaticky a ventilátor beží vysokou rýchlosťou.
- V prípade potreby zapnete klimatizáciu stlačením A/C.
- Zapnete vyhrievanie zadných okien .
- Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúci režim, znova stlačte **MAX**. Ak sa chcete vrátiť na automatický režim, stlačte AUTO.

Vyhrievanie zadného okna ⇨ 19

Vyhrievanie vonkajších spätných zrkadiel ⇨ 21

POZNÁMKA

Ak motor beží a stlačíte tlačidlo **MAX**, funkcia Autostop sa deaktivuje, kým znova nestlačíte tlačidlo. Ak stlačíte tlačidlo **MAX**, pokiaľ je motor v režime Autostop, motor sa znovu automaticky naštartuje.

Systém stop-štart ⇨ 99

Deaktivácia elektronickej riadenej klimatizácie

Chladenie, ventilátor a automatický režim možno vypnúť otočením jedného z otočných prstencov proti smeru hodinových ručičiek.

Aktivácia zapnutím ventilátora alebo stlačením **AUTO**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Regulácia rýchlosti ventilátora



Nastavte prúdenie vzduchu otočením otočného gombíka na požadovanú rýchlosť. Rýchlosť ventilátora môžete meniť v ponuke nastavení klimatizácie.

Stlačením **MENU** otvorte ponuku.

Otočte otočným regulátorom v protismere chodu hodinových ručičiek až na doraz: ventilátor a chladenie sú vypnuté.

Ak sa chcete vrátiť na automatický režim, stlačte **AUTO**.

Rozloženie prúdenia vzduchu



Stlačením MENU otvorte ponuku. Dotknite sa týchto ikon na informačnom displeji:



na čelné sklo a na okná v predných dverách



do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných ventilačných otvorov



do priestoru nôh a na čelné sklo

Sú možné všetky kombinácie týchto hodnôt.

Ak sa chcete vrátiť do režimu automatickej distribúcie vzduchu, stlačte **AUTO**.

Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou

Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou umožňuje vyhriať alebo vyvetrať interiér vozidla okolitým vzduchom. Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou sa dá naprogramovať pomocou dotykového displeja alebo aplikácie MyOpel App.

Prevádzkový stav predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou sa zobrazuje pomocou LED.

- LED svieti: Bol nastavený časovač.
- LED bliká: Systém je funkčný.

LED zhasne na konci operácie alebo po zastavení predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou pomocou diaľkového ovládača.

Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou je možné naprogramovať pomocou informačného displeja.

i POZNÁMKA

V závislosti od verzie je možné používať predhriatie/ochladenie interiéru.

ru pred jazdou iba prostredníctvom aplikácie MyOpel.

i POZNÁMKA

Funkcia predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou sa aktivuje, len keď je vypnuté zapálenie a vozidlo je zamknuté.

Ak je úroveň nabitia vysokonapäťového akumulátora nižšia ako 30 %, funkcia predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou sa nezapne.

Keď je vozidlo pripojené k nabíjaciemu systému, nabíjanie batérie má prednosť pred predhriatím/ochladením interiéru pred jazdou.

Preto sa môže aktivovať len vtedy, ak je batéria nabitá nad prahovú hodnotu stanovenú na 80 %.

Ak je naprogramované opakované kúrenie/vetrание a vykonávajú sa dva postupy kúrenia/vetrания bez uvedenia vozidla do prevádzky, programovanie sa deaktivuje.

Nastavenia časovača

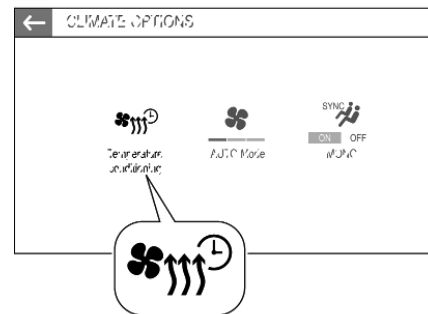
i POZNÁMKA

Je možné naprogramovať a uložiť niekoľko časovačov. Predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou odporúčame naprogramovať, keď je vozidlo pripojené k elektrickej zásuvke. Môže tak dôjsť k optimalizácii dlhodobej výkonnosti vysokonapäťového akumulátora.



Nastavenia klimatizácie otvoríte stlačením **MENU** na paneli klimatizácie alebo dotknutím sa položky na dotykovom displeji.

Stlačte **OPTIONS**.



Dotknite sa položky alebo vyberte ponuku predhriatie/ochladenie interiéru pred jazdou.

Dotknite sa položky + na nastavenie nového časovača.

Dotknite sa tlačidla --:--.

Zadajte čas a deň.

Stlačením položky nastavenia potvrdíte.

Stlačením položky **ON** aktivujte časovač.

Ak chcete časovač vymazať, stlačte v hornej časti dotykového displeja a vymažte požadovaný časovač.

Potvrdíte vymazanie.

Kúrenie/vetrание sa spustí približne 45 minút pred naprogramovaným časom a udržiava sa ešte desať minút po ňom.

Typ B



Nastavenia klimatizácie otvoríte stlačením **MENU** na paneli klimatizácie alebo dotknutím sa položky na dotykovom displeji.

Dotknite sa položky a potom vyberte ponuku nastavení predhriatia/ochladenia interiéru pred jazdou.

Výberom **+** nastavte nový časovač alebo časovač upravte dotykom na vedľa časovača.

Aktivujte časovač.

Ak chcete časovač vymazať, vyberte požadovaný časovač a stlačte v ľavom dolnom rohu obrazovky.

Kúrenie/ventilácia sa spustí približne 45 minút pred naprogramovaným časom, keď je vozidlo pripojené k elektrickej zásuvke, alebo 20 minút pred naprogramovaným časom, keď nie je pripojené k zásuvke, pričom sa zachová desať minút po ňom.

Predvoľba teploty



Prednastavenú teplotu môžete nastaviť na dotykovom displeji alebo pomocou ľavého alebo pravého otočného regulátora / na paneli klimatizácie. Prednastavená teplota sa zobrazí na informačnom displeji.

Odporúčaná teplota je 22 °C.

Ak je nastavená minimálna teplota Lo, systém klimatizácie pracuje v režime maximálneho chladenia, ak je zapnuté chladenie A/C.

Ak je nastavená maximálna teplota Hi, klimatizácia pobeží v režime maximálneho kúrenia.

i POZNÁMKA

Ak je **klimatizácia** zapnutá, zníženie nastavenej teploty v kabíne môže spôsobiť opätovné naštartovanie motora funkciou Autostop alebo potlačenie funkcie Autostop.

Systém stop-štart 99

Nezávislé kúrenie

Quickheat je prídavné vzduchové vykurovanie, ktoré automaticky a rýchlejšie zahreje priestor pre cestujúcich.

Displeje

Informačný displej



Informačný displej môže signalizovať:

- Čas
- Vonkajšia teplota
- Dátum
- informačný systém 86
- Navigácia 95
- správy vozidla a systému 69

- nastavenia prispôsobenia vozidla

⇒ 88

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

SYSTÉM INFOTAINMENTU

Úvod k systému infotainmentu

VAROVANIE

Informačný systém sa musí používať tak, aby bola jazda s vozidlom vždy bezpečná. V prípade pochybností zastavte vozidlo a informačný systém obsluhujte, kým vozidlo stojí.

Prijem rádia

Prijem rádia môže byť prerušovaný atmosférickými poruchami, šumom, skreslením alebo stratou príjmu z dôvodu:

- zmien vo vzdialenosti od vysielateľa,
- príjmu z niekoľkých smerov v dôsledku odrazu,
- tienenia.

Ponuka



Zobrazuje nastavenia.



Zobrazí ponuku telefónu.



Zobrazí ponuku médií.



Zobrazí domovskú obrazovku.



Zobrazí ponuku aplikácií.



Zobrazí ponuku nastavení vozidla.



Zobrazí obrazovku projekcie telefónu, keď je aktívna projekcia telefónu.



Zapne/vypne systém
Krátke stlačenie pri zapnutom systéme: stíšenie systému.

Profily

Vytvoriť sa dá viacero používateľských profilov.

Vzhľadom na možnosť vytvárania profilov môže byť informačný systém vybavený viacerými ovládačmi. Rôzne nastavenia, ako aj uložené rozhlasové stanice a ciele sa pripoja k určitému profilu. Nastavenia teda nie je potrebné upravovať zakaždým, keď vozidlo riadi iná osoba.

Ak chcete zobrazit' nastavenia profilu, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky profilu.

Vytvorenie profilu

Ak chcete vytvoriť nový profil, dotknite sa položky +
Pre každý profil je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- názov profilu
- avatar
- súvisiace zariadenie

Po vytvorení nového profilu môžete nastavenia profilu kedykoľvek zmeniť dotykom .

Odstránenie profilu

Ak chcete odstrániť profil, dotknite sa  vedľa príslušného profilu a vyberte . Profil host'a sa nedá odstrániť. Profil host'a je predvolený profil. Je aktívny, keď nie je vytvorený alebo aktívny žiadny iný profil.

Aktualizácia systému

Správa a aktualizácia softvéru a firmvéru sa vykonávajú na diaľku prostredníctvom bezdrôtovej technológie Over the Air. Tým sa vykonáva aktualizácia prostredníctvom zabezpečeného pripo-

jenia k serveru výrobcu (mobilná sieť alebo Wi-Fi).
Bez ohľadu na platné predplatné pripojenej služby sa v prípade potreby a v záujme splnenia zákonných požiadaviek vzťahujúcich sa na výrobcu (napr. príslušné právne predpisy týkajúce sa zodpovednosti za škodu spôsobenú výrobkom, predpisy upravujúce hovory eCall) alebo v prípade potreby na ochranu príslušných dôležitých záujmov používateľov vozidla a cestujúcich, vykoná vzdialená správa zariadení, ktoré sa týkajú alebo ktoré súvisia s bezpečnosťou zariadení, ako aj aktualizácia softvéru a firmvéru.
Uistite sa, že:

- Je vytvorené stabilné internetové pripojenie prostredníctvom WiFi alebo mobilnej siete.
- Nastavenia súkromia nie sú nastavené na režim súkromia. ➡ 90
- Vozidlo je zaparkované na rovnom povrchu.
- Motor je vypnutý.
- Zapaľovanie je zapnuté.
- BEV/PHEV: Nabíjací kábel bol odpojený najmenej štyri hodiny.

Automatic Update Download (Automatické sťahovanie aktualizácií)



Táto funkcia je dostupná, keď sú aktivované automatické sťahovania v aplikácii nastavení.

Vozidlo automaticky kontroluje aktualizácie na pozadí pri zapnutom motore. Keď je k dispozícii nová aktualizácia softvéru, po vypnutí motora sa na dotykovom displeji zobrazí hlásenie.

POZNÁMKA

Aby sa táto správa zobrazila, motor musí byť vypnutý a dvere vodiča sú zatvorené.

Manuálna kontrola dostupných aktualizácií

1. Na dotykovom displeji otvorte aplikáciu Settings (Nastavenia) .
2. Zvoľte kartu Update (Aktualizovať).
3. Klepnutím vyberte dostupnú aktualizáciu, ktorú chcete stiahnuť.

Po úspešnom stiahnutí sa na dotykovo-
vom displeji zobrazí potvrdzujúce hlá-
senie.

Na obrazovke sa zobrazia dostupné ak-
tualizácie. Ak sa nezobrazí žiadna aktu-
alizácia, počkajte päť minút. Ak sa stále
nezobrazujú žiadne aktualizácie, nie je
k dispozícii žiadna nová aktualizácia.

Inštalácia



POZOR

Motor musí byť počas inštalácie vy-
pnutý. Vozidlo nesmie byť pripojené
k nabíjacímu káblu.

Vyberte možnosť:

- Okamžite sa spustí inštalácia aktuali-
zácie.
- Odložte inštaláciu.

Po odložení sa pri nasledujúcom vy-
pnutí motora zobrazí rozbaľovacie hlá-
senie.

Inštalácia môže trvať niekoľko minút,
ale najviac 2 hodiny. V rozbaľovacom
hlásení sa uvedie odhad trvania a opis
aktualizácie.

Inštalácia aktualizácie bude pokračovať
aj po opustení a zamknutí vozidla.

Pri nasledujúcom štarte motora sa na
obrazovke zobrazí hlásenie o tom, či
inštalácia bola úspešne dokončená.
Ak sa inštalácia nepodarí, obráťte sa
na asistenčné centrum prostredníctvom
aplikácie MyOpel alebo servisu.

Prispôsobenie

Prístrojový panel, priehľadový displej a
informačný displej si môžete prispôso-
biť.

Ak chcete zobrazit' ponuku prispôbobe-
nia, otvorte aplikáciu nastavení  a
dotknite sa ponuky prispôsobenia.

Farba obrazovky

Môžete si vybrať farbu pozadia prístro-
jového panela a informačného displeja.
Vybraná farba pozadia sa ihneď zobra-
zí na prístrojovom paneli aj na infor-
mačnom displeji.

Farba interiéru

Môžete si vybrať farbu prvkov vnútor-
ného osvetlenia, napr. svetlo na kľuč-
kách dverí.

Zvukové prostredie

Aktívny športový zvuk pre športový re-
žim je možné aktivovať alebo deaktivovať.

Animácie

Animácie exteriéru a interiéru na priví-
tanie a rozlúčku s vodičom je možné
aktivovať alebo deaktivovať.

Strany

Pre prístrojový panel a informačný di-
splej je možné vytvoriť niekoľko per-
sonalizovaných stránok. Priehľadový di-
splej patrí k stránke prístrojového pane-
lu.



Každú stránku si môžete prispôsobiť
výberom miniaplikácií, ktoré sa majú
zobrazovať.

Ak chcete pridať stránku, dotknite sa
položky .

Ak chcete stránku odstrániť, dotknite sa
položky .

Miniaplikácie

Miniaplikácia je zobrazenie konkrétnej
informácie alebo ukazovateľa, napr. in-
formácií o rádiu, informácií o navigá-
cii alebo ukazovateľa teploty chladiacej
kvapaliny motora.



Na prístrojovom paneli sa môžu zobraziť dve miniaplikácie, na priehľadovom displeji sa môže zobrazovať jedna miniaplikácia. Informačný displej môže obsahovať niekoľko miniaplikácií. Ak chcete na stránku pridať miniaplikáciu, dotknite sa položky . Niektoré miniaplikácie sú k dispozícii v rôznych veľkostiach. Čím väčšia je miniaplikácia, tým menej miniaplikácií sa môže na stránke zobraziť.

Jas

Ak chcete nastaviť jas osvetlenia prístrojového panela, vnútorného osvetlenia a priehľadového displeja, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky nastavenia jasu. Aktivovať alebo deaktivovať je možné aj vnútorné osvetlenie a head-up displej.

Používanie obrazovky

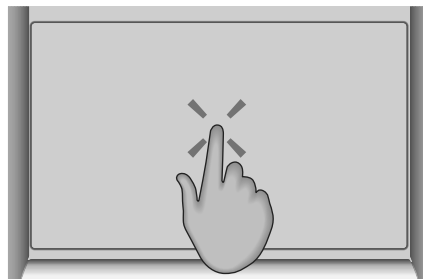
Obrazovka Informačného systému má povrch citlivý na dotyk, ktorý umožňuje priamu interakciu so zobrazovanými ovládacími prvkami menu.

! POZOR

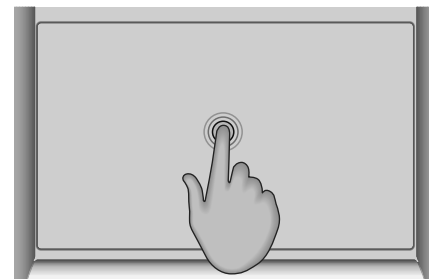
Na manipuláciu s dotykovou obrazovkou nepoužívajte tvrdé alebo špičaté predmety, ako sú perá, ceruzky a podobne.

Na ovládanie informačného systému používajte nasledujúce gestá.

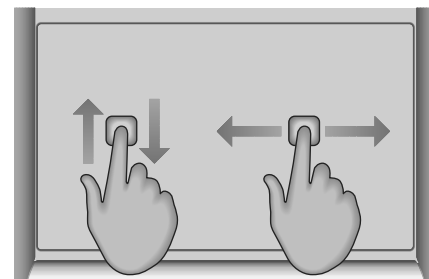
Dotknite sa tlačidla



Dotyk a podržanie



Potiahnutie prstom



Potiahnutie prstom sa používa na posúvanie ponuky alebo mapy.

Návrat na predchádzajúcu obrazovku v podponuke

Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku, dotknite sa položky  v hornej časti obrazovky.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Zobrazenie a skrytie ponuky

V rámci aplikácie možno ponuku zobraziť a skryť dotykom .

Kybernetická bezpečnosť

Pripojiteľné služby

Viacere pripojiteľné služby sú dostupné prostredníctvom aplikácie, v online priestore alebo vo vnútri vozidla.

POZNÁMKA

Pripojiteľné služby nie sú k dispozícii na všetkých trhoch. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.

POZNÁMKA

Úplná funkčnosť pripojiteľných služieb je podmienená registráciou a správnou aktiváciou.

Ďalšie informácie sú k dispozícii online: www.opel.it

Pripojené služby môžu zahŕňať navigáciu v reálnom čase, napríklad online dopravné informácie, ako aj informácie o stave vozidla, napríklad upozornenia na údržbu.

Služby prístupné vo vozidle zahŕňajú aj tiesňové volania a volania v prípade poruchy. Tieto funkcie sa aktivujú automaticky. Platia zmluvné podmienky.

Pripojené služby vyžadujú správne nastavenia pripojenia a nastavenia súkromia.

Nastavenia pripojenia

Ak chcete zobraziť ponuku nastavení systému, otvorte aplikáciu nastavení  a vyberte . Potom vyberte ponuku pripojenia.

Je možné upraviť tieto nastavenia:

- bezdrôtové zariadenia: zobrazenie všetkých spárovaných zariadení, pripojenie alebo odpojenie zariadenia, výber preferencií pripojenia pre každé zariadenie (Bluetooth alebo projekcia telefónu) a vyhľadávanie zariadení v okolí
- siete Wi-Fi: aktivácia alebo deaktivácia siete Wi-Fi, vyhľadávanie sietí Wi-Fi v okolí a pripojenie systému k sieti Wi-Fi
- nastavenia súkromia: aktivácia alebo deaktivácia zdieľania údajov a polohy pre autorizované služby

Nastavenia ochrany osobných údajov

Nastavenia ochrany osobných údajov možno nastaviť pre každý profil. Táto funkcia sa používa s profilmi „Guest“ (Host) a/alebo „Driver“ (Vodič):

- predvolene nakonfigurované v režime „Private Mode“ (Súkromný režim) alebo
- vytvorené v systéme s pripojením k mobilnému zariadeniu alebo bez neho.

Pre každý profil (aj pre „Guest“ (Host)) sa obnoví naposledy uložená hodnota režimu ochrany súkromia.

Je možné nastaviť nasledujúce nastavenia ochrany osobných údajov:

- zdieľanie údajov a poloha
- zdieľanie údajov
- súkromný režim

Ak chcete využívať všetky dostupné pripojené služby bez obmedzení, je potrebné zdieľať dáta a polohu.

Keď je aktivovaný súkromný režim, pripojené služby budú vykonávať iba lokálne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

Nastavenia ochrany osobných údajov možno upraviť v ponuke pripojenia v aplikácii nastavení .

Alternatívne možno nastavenia súkromia upraviť v stavovom riadku dotykom .

Sharing Data and Location (Zdieľanie údajov a polohy)



Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky osobné údaje potrebné pre každú platnú dostupnú pripojenú službu.

POZNÁMKA

Osobné údaje potrebné na používanie pripojených služieb sa odosielajú poskytovateľom týchto služieb.

Sharing Data (Zdieľanie údajov)



Tento režim umožňuje vozidlu externe prenášať všetky potrebné údaje o polohe (napr. súradnice GPS).

POZNÁMKA

Niektoré pripojené služby nemusia bez údajov o polohe vozidla fungovať.

POZNÁMKA

Tento režim sa nepoužije na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).

Private Mode (Súkromný režim)



Tento režim neumožňuje vozidlu prenášať osobné údaje mimo vozidla

POZNÁMKA

Pripojené služby budú vykonávať iba miestne spracovanie vo vozidle s obmedzenými funkciami.

POZNÁMKA

Tento režim sa nepoužije na funkciu tiesňového volania ani na špecifické služby, s ktorými používateľ súhlasil na základe podmienok obchodných zmlúv (napr. pripojený alarm).

POZNÁMKA

Ak sa vozidlo používa na profesionálne účely alebo na základe podmienok špecifických zmlúv (napr. firemný vozový park, vládne účely), niektoré režimy ochrany súkromia nebudú pre používateľa dostupné na obrazovke, v závislosti od požiadaviek na zdieľanie údajov daných služieb.

Rádio

Výber média

Dotykom položky  v prehľade aplikácií zobrazíte obrazovku audiosystému. Dotykom položky  môžete prepínať medzi rádioprijímačom a pripojeným externým zariadením ako zdrojom zvuku.

Prehrávanie skladby

Krátkym dotykom ► spustíte automatické vyhľadávanie nasledujúcej rozhlasovej stanice.

Ak chcete spustiť rýchle vyhľadávanie nasledujúcich rozhlasových staníc, dotknite sa a podržte ►.

Krátkym dotykom ◀ spustíte automatické vyhľadávanie predchádzajúcej rozhlasovej stanice.

Ak chcete spustiť rýchle vyhľadávanie predchádzajúcich rozhlasových staníc, dotknite sa a podržte ◀.

Stlmenie

Ak chcete stlmiť alebo zrušiť stlmenie zvuku, dotknite sa položky ◀).

Výber rozhlasovej frekvencie

Vlnové pásmo

Ak chcete vybrať vlnové pásmo, dotknite sa položky (X).

Ladenie frekvencie

Ak chcete naladiť konkrétnu rozhlasovú frekvenciu, dotknite sa položky ○.

Zobrazí sa číselná klávesnica. Zadajte požadovanú frekvenciu a dotykem položky ✓ ju potvrdte.

Výber rozhlasovej stanice

Dotykem na položku zoznamu v ponuke rádia na ľavej strane obrazovky sa zobrazia všetky dostupné rozhlasové stanice vo forme zoznamu.

Uloženie rozhlasovej stanice do pamäte

Uložené rozhlasové stanice môžete zobrazovať alebo skryť dotykem ◀. Uložené rozhlasové stanice budú usporiadané v spodnej časti obrazovky. Dotknite sa požadovanej rozhlasovej stanice, ktorú chcete naladiť.

Ak chcete uložiť aktuálnu rozhlasovú stanicu, podržte stlačené požadované tlačidlo.

Tlačidlá, pre ktoré sú už uložené rozhlasové stanice, je možné prepísať. Nepoužívané tlačidlá na uloženie rozhlasových staníc bude signalizovať +. Rozhlasové stanice možno uložiť aj dotykem na príslušnú ikonu srdca v zozname staníc.

Nastavenia zvuku

V ponuke nastavení v aplikácii rádia je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

- nastavenia zvuku: priestorový zvuk, ekvalizér, výšky
- nastavenia rádia: poradie staníc v zozname, aktivácia alebo deaktivácia prepínania staníc a dopravné správy
- nastavenia hlasitosti: hlas systému, vyzváňací tón, telefonický hovor, systémové zvuky

Aktivácia dopravných správ

Dopravné správy je služba rozhlasových staníc FM. Ak je aktivovaný dopravný program, aktuálne prehrávaný zdroj zvuku sa preruší, keď rozhlasová stanica FM vysiela dopravné správy. Po ukončení dopravných správ sa zdroj zvuku prepne späť.

Dopravné správy sa dajú aktivovať alebo deaktivovať v nastaveniach rádia ⚙.

Systém multimédií

Všeobecné informácie

i POZNÁMKA

Opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie vozidla a konfigurácie a krajiny predaja.

⚠ VAROVANIE

Systém je chránený tak, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Z bezpečnostných dôvodov a vzhľadom na to, že si vyžadujú neustálu pozornosť vodiča, sa nasledujúce činnosti musia vykonávať v zastavenom vozidle a pri zapnutom zapalovaní:

- Spárovanie smartfónu so systémom cez Bluetooth®.
- Používanie smartfónu.
- Pripojenie do aplikácie Mirror Screen (Apple®CarPlay® alebo Android Auto).
- Zmena nastavení systému a konfigurácie.

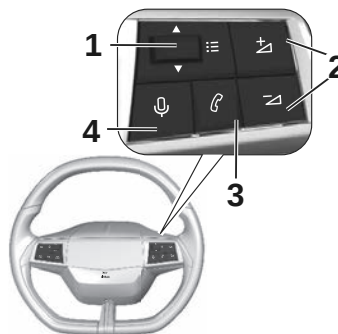
Niektoré funkcie nie sú prístupné počas jazdy.

Stavový riadok

Stavový riadok je horný riadok na obrazovke. Môže indikovať nasledovné:

- čas
- vonkajšiu teplotu
- stav Wi-Fi pripojenia
- aktiváciu funkcie Bluetooth
- mobilný príjem
- aktivované funkcie, napríklad vyhrievanie volantu

Ovládacie prvky na volante



- 1 Prepínanie nahor alebo nadol: výber predchádzajúcej/nasledujúcej

rozhlasovej stanice alebo skladby, alebo prehliadanie zoznamu nedávnych hovorov.

Krátke stlačenie: zobrazenie ponuky alebo potvrdenie výberu.

- 2 Krátko stlačenie: upravenie hlasitosti alebo stlmenie zvuku. Dlhé stlačenie : stlmenie zvuku.
- 3 Krátko stlačenie: prijatie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru, zobrazenie zoznamu nedávnych hovorov alebo zobrazenie obrazovky projekcie telefónu. Dlhé stlačenie: odmietnutie prichádzajúceho hovoru.
- 4 Krátko stlačenie: aktivácia hlasového asistenta informačného systému. Dlhé stlačenie: aktivácia hlasového asistenta pripojeného mobilného telefónu.

Aplikácie



Na domovskej stránke stlačte toto tlačidlo, aby ste sa dostali na stenu aplikácií.

POZNÁMKA

Na ľubovoľnej stránke stlačte dotykový displej tromi alebo viacerými prstami, aby ste zobrazili stenu aplikácií.



Help (Pomocník)

Získajte prístup k príručke a pozrite si návody.



Médiá

Výber zdroja zvuku alebo rádiodostanice.



Mirror Screen®

Smartfón pripojený pomocou rozhrania Mirror Screen®: prístup do zobrazenia Apple®CarPlay® alebo Android Auto.

Smartfón nie je pripojený: vstúpte do ponuky, ktorá umožňuje pripojenie smartfónu.



Navigácia

(V závislosti od výbavy)

Nastavenie parametrov navigácie a výber cieľového miesta. V závislosti od výbavy využitie služieb dostupných v reálnom čase.



Hlasové povely

(V závislosti od výbavy)

Používajte systém alebo rozpoznávanie hlasu pomocou smartfónu cez systém



Telefón

Telefón nie je pripojený: vstúpte do ponuky, ktorá umožňuje pripojenie telefónu.

Telefón je pripojený: prístup do denníka hovorov, kontaktov a nastavení telefónu.

Dva pripojené telefóny: prístup k obsahu prioritného telefónu s možnosťou zmeny priority telefónu.



Nastavenia

Hlavné nastavenia pre audio systém, dotykový displej a digitálny prístrojový panel.

Hlasové príkazy

POZNÁMKA

Odpovede, ktoré poskytuje systém rozpoznávania hlasu, môžu byť generované umelou inteligenciou.

Integrovaný hlasový asistent slúži na ovládanie informačného systému prostredníctvom hlasových príkazov. Hlasového asistenta môžete aktivovať tromi spôsobmi:

- stlačte  na volante
- dotknite sa  na informačnom displeji
- vyslovením príkazu „Hey Opel“

Po stlačení tlačidla  na volante alebo po dotyku položky  na informačnom displeji počkajte na pípnutie a až potom vyslovte hlasový príkaz.

Ak chcete zobrazit' niektoré príklady hlasových príkazov, otvorte ponuku pomocníka  na informačnom displeji. Príklady budú zoradené podľa kategórií, napr. rádio alebo navigácia.

ChatGPT

Služba Chat GPT je súčasťou pripojených služieb a ak si používateľ aktívne

je jej predplatné, bude môcť využívať viaceré rozšírené funkcie.

Navigácia

Dotykom  na informačnom displeji otvoríte aplikáciu navigácie.



Spustenie navádzania po trase

Ak chcete spustiť navádzanie po trase, dotknite sa položky  a zadajte adresu pomocou klávesnice.

Po zadaní prvých písmen adresy sa zobrazia zodpovedajúce adresy.

Po zadaní adresy sa na mape môže zobrazíť niekoľko trás. Pred spustením navádzania po trase si vyberte jednu trasu.

Aktívne navádzanie po trase

Počas aktívneho navádzania po trase sa na obrazovke zobrazujú informácie o trase, napr. odhadovaný čas príchodu a vzdialenosť.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať hlasové výzvy navádzania po trase, dotknite sa tlačidla .

Ak chcete zmeniť trasu, pridať zastávku, napr. reštauráciu alebo čerpaciu stanicu, alebo zobrazíť pokyny, dotknite sa troch bodov na bočnom paneli obrazovky.

Nastavenia trasy

Ak chcete otvoriť ponuku nastavení, dotknite sa troch bodov na bočnom paneli obrazovky a potom sa dotknite ponuky nastavení .

Dotknite sa položky , ak chcete zobrazíť stiahnuté mapy, nastaviť farbu mapy, nastaviť body záujmu zobrazené na mape a ďalšie nastavenia mapy, nastaviť informácie o príchode, nastaviť bočný panel na obrazovke navádzania po trase, nastaviť orientáciu mapy alebo zobrazíť dojazd vozidla na mape.

Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť možnosti presmerovania, preferované typy trás (rýchla, krátka, ekologická) alebo sa vyhnúť určitým trasám (spoplatnené cesty, nespevnené cesty atď.).

Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť typy hlasových príkazov, výstrahy a zvukov.

Dotknite sa položky , ak chcete nastaviť informácie súkromia (uložiť históriu jász, časté ciele, atď.).

Aktualizácie mapy

Po aktivácii pripojených služieb sa mapa aktuálneho regiónu aktualizuje automaticky.

Keď je systém pripojený k Wi-Fi sieti, mapy všetkých ostatných regiónov možno aktualizovať v ponuke máp a v ponuke zobrazenia  v ponuke nastavení .

Pripojiteľné služby  90

EV Routing (Smerovanie EV)

POZNÁMKA

Služba EV Routing (Smerovanie EV) je súčasťou pripojiteľných služieb, ak si používateľ aktivuje jej predplatné.

Integrovaný systém EV Routing, ktorý je súčasťou navigačného systému, umožňuje plánovanie najefektívnejších trás s prihliadnutím na zastávky na nabíjanie a potrebnú dobu nabíjania a poskytnutím podrobností o každej nabíjacej stanici, ako aj dojazdu vozidla a dopravných informácií.

Systém EV Routing sa prispôsobuje aj pri zmene podmienok, napr. obchádz-

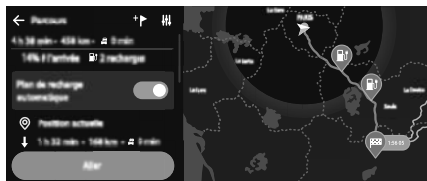
ky, premávka, a umožňuje nájsť čo najefektívnejšie trasy.

Ak chcete naprogramovať cestu pomocou systému EV Routing:

- Povedzte „OK Opel“.
- Vyslovte adresu cieľa.

alebo

- Zadaťte adresu cieľa.



Konektivita

Pripojenie Bluetooth®

Párovanie mobilného telefónu:

1. Najskôr sa dotknite  alebo  na dotykovom displeji a potom otvorte ponuku externých zariadení.
2. V mobilnom telefóne prejdite do ponuky Bluetooth a aktivujte funkciu Bluetooth. Ak systém automaticky nenájde mobilné zariadenie, dotknite sa položky  na dotykovom displeji.

3. Vyberte mobilný telefón zo zoznamu zobrazeného na dotykovom displeji.
4. Postupujte podľa pokynov na obrazovke mobilného telefónu a dokončíte párovanie.

Po úspešnom spárovaní sa mobilný telefón automaticky pripojí a zobrazí sa ako pripojený.

V ponuke nastavení v aplikácii telefónu možno pripojiť aj druhý mobilný telefón.

1. Dotknite sa , ak chcete odstrániť spárované mobilné zariadenie.

Zrkadlenie obrazovky

Aplikácie projekcie telefónu Apple CarPlay a Android Auto zobrazujú zvolené aplikácie z vášho smartfónu na informačnom displeji a umožňujú ich obsluhu priamo cez ovládacie prvky Informačného systému.

Overte si u výrobcu vášho zariadenia, či je táto funkcia kompatibilná s vašim smartfónom a či je táto aplikácia dostupná v krajine, v ktorej ste.

Príprava smartfónu

iPhone®: Aktivujte funkciu Siri® v telefóne.

Telefón so systémom Android: Prevezmite aplikáciu Android Auto do svojho telefónu z obchodu Google Play™.

Pripojenie smartfónu

Pripojte telefón k portu USB.

Ak je už telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth, po pripojení k portu USB a spustení aplikácie Apple CarPlay sa pripojenie Bluetooth odpojí.

Spustenie projekcie telefónu

Stlačte  a potom sa dotknite položky **Apple® CarPlay®** alebo **Android Auto**. Zobrazená obrazovka projekcie telefónu závisí od vášho smartfónu a verzie softvéru.

Telefón

Dotykom položky  na informačnom displeji otvoríte aplikáciu telefónu. Po pripojení mobilného telefónu k informačnému systému cez Bluetooth budú prostredníctvom aplikácie telefónu k dispozícii nasledujúce funkcie:

- zobrazenie zoznamu kontaktov
- zobrazenie zoznamu nedávnych hovorov
- vytočenie telefónneho čísla pomocou klávesnice

Uskutočnenie hovoru

Ak chcete uskutočniť hovor, vyberte niektorý z kontaktov zo zoznamu kontaktov, pomocou klávesnice vytočte telefónne číslo alebo vyberte číslo zo zoznamu posledných hovorov.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor sa oznamuje zvončením a správou na informačnom displeji.

Ak chcete prijať prichádzajúci hovor alebo ukončiť aktívny hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na informačnom displeji alebo stlačte  na volante.

Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, dotknite sa príslušného tlačidla na informačnom displeji alebo stlačte a podržte  na volante.

Nastavenia

Ak chcete zobrazit' ponuku nastavení systému, otvorte aplikáciu nastavení  a dotknite sa ponuky nastavení systému. 

Upraviť je možné nasledujúce nastavenia systému:

- jazyk
- dátum a čas, formát času, formát dátumu

- jednotky pre vzdialenosť a spotrebu
- jednotku pre vonkajšiu teplotu
- obnovenie výrobných nastavení
- zobrazenie informácií o systéme

Help (Pomocník)



Stlačte aplikáciu „Help“ (Pomocník).

1

2

3

4

5

6

7

8

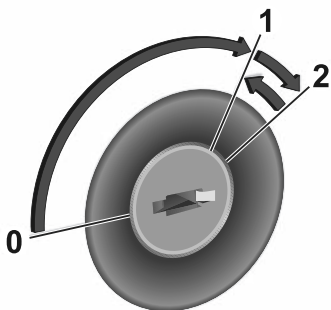
9

10

ŠTARTOVANIE A PREVÁDZKA

Naštartovanie a vypnutie motora

Vozidlá so spínačom zapalovania



1. Otočením kľúča do polohy **1** uvoľníte zámok volantu.

a. Mechanická prevodovka

Zošliapnite pedál spojky a brzdy.

b. Automatická prevodovka

Zošliapnite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.

Nepoužívajte plynový pedál.

2. Krátko otočte kľúč do polohy **2** a po naštartovaní motora ho uvoľnite.

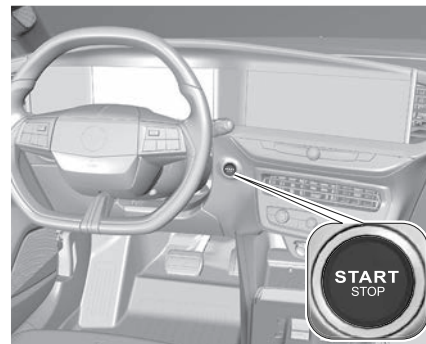
a. Mechanická prevodovka

Ak je zapnutá funkcia Autostop (Stop – štart), motor je možné naštartovať zošliapnutím pedálu spojky.

b. Automatická prevodovka

Ak je zapnutá funkcia Autostop (Stop – štart), motor je možné naštartovať uvoľnením brzdového pedálu.

Vozidlá s tlačidlom zapnutia napájania



Vo vozidlách s mechanickou prevodovkou:

1. Zošliapnite spojkový pedál.
2. Stlačte brzdový pedál.
3. Stlačte a uvoľnite tlačidlo Start/Stop.

Vo vozidlách s automatickou prevodovkou:

1. Stlačte brzdový pedál.
2. Stlačte a uvoľnite tlačidlo Start/Stop.

Naštartovanie motora počas automatického vypnutia motora:

- Automatická prevodovka: Ak je zapnutá funkcia Autostop, motor je možné naštartovať uvoľnením brzdového pedálu ➡ 106

Núdzové vypnutie za jazdy

Ak je potrebné vypnúť motor počas jazdy v núdzovej situácii, podržte tlačidlo **Start/Stop** po dobu päť sekúnd.

NEBEZPEČENSTVO

Vypnutie motora počas jazdy môže spôsobiť výpadok napájania systémov brzd a riadenia. Asistenčné systémy a systémy airbagov sú vypnuté.

Osvetlenie a brzdové svetlá zhasnú. Preto vypnite motor a zapáľovanie počas jazdy len v prípade núdze.

Štartovanie vozidla pri nízkych teplotách

Štartovanie motora bez prídavných ohrievačov je možný do -25 °C pri vznetrových motoroch a do -30 °C pri benzínových. Vyžaduje sa pri tom používanie motorového oleja so správnou

viskozitou, správneho paliva, vykonanie údržby a dostatočne nabitý akumulátor.

Pri teplotách pod -30 °C vyžaduje automatická prevodovka zahrievaciu fázu približne päť minút. Páka voliča musí byť v polohe **P**.

Zahrievanie turbomotora

Po naštartovaní môže byť dostupný krútiaci moment motora na krátky čas obmedzený, obzvlášť keď je teplota motora nízka. Toto obmedzenie je spôsobené preto, aby sa systému mazania motora umožnila úplná ochrana motora.

Odpojenie pri prebehu

Prívod paliva sa pri prebehu automaticky odpojí, napr. keď vozidlo jazdí so zaradeným prevodovým stupňom, ale nie je zošľapnutý plynový pedál.

V závislosti od jazdných podmienok sa môže odpojenie prívodu paliva pri prebehu deaktivovať.

Automatická funkcia Stop & Start

Systém stop-štart pomáha šetriť palivo a znižovať emisie výfukových plynov. Ak to podmienky dovoľujú, motor sa vypne pri nízkej rýchlosti vozidla alebo ak

vozidlo stojí, napríklad na semaforoch alebo v zápche.

Aktivácia

V predvolenom nastavení sa systém aktivuje pri zapnutí zapáľovania. Systém možno manuálne aktivovať na informačnom displeji.



Stlačte  a aktivujte systém na informačnom displeji.

Informačný displej ➡ 84.

Aktivácia systému je potvrdená príslušným hlásením.

Vypnutie

Stlačte  a deaktivujte systém na informačnom displeji.

Deaktiváciu potvrdí rozsvietenie kontrolky  na prístrojovom paneli a zobrazenie hlásenia.

Autostop

Vozidlá s mechanickou prevodovkou

Funkcia Autostop sa aktivuje nasledovne:

- Preradíte voliacu páku do neutrálu.
- Uvoľníte pedál spojky.

Motor sa vypne, ale zapáľovanie ostane zapnuté.

Vozidlá s automatickou prevodovkou

Keď vozidlo stojí a je zošľapnutý brzdivý pedál, funkcia Autostop je aktivovaná automaticky.

Motor sa vypne, ale zapáľovanie ostane zapnuté.

Systém stop-štart sa deaktivuje na prudkých sklonoch.

Indikácia



Funkciu Autostop signalizuje kontrolka . Počas aktívnej funkcie sa zachová výkon kúrenia a brzd.

Podmienky pre funkciu Autostop

Systém stop-štart kontroluje, či sú splnené všetky podmienky.

- Systém stop-štart nie je manuálne deaktivovaný.
- Dvere na strane vodiča sú zatvorené a bezpečnostný pás vodiča je zapnutý.
- Akumulátor vozidla je dostatočne nabitý a je v dobrom stave.
- Motor je zahriaty.
- Teplota chladiacej zmesi motora nie je príliš vysoká.
- Teplota výfukových plynov motora nie je príliš vysoká, napr. po jazde s veľkým zaťažením motora.
- Okolitá teplota je príliš nízka alebo príliš vysoká.
- Klimatizácia umožňuje funkciu Autostop.
- Brzdy majú dostatočný podtlak.
- Nie je aktívna funkcia samočistenia výfukového filtra.

- Od poslednej aktivácie funkcie Autostop sa vozidlom jazdilo minimálne rýchlosťou chôdze.

Funkcia Autostop sa zablokuje, ak nie sú splnené tieto podmienky. Funkcia Autostop sa môže zablokovať aj

- určitými nastaveniami systému klimatizácie ➡ 78
- ihneď po jazde vyššou rýchlosťou
- v prípade zábehu nového vozidla
- aktiváciou odstránenia zahmlenia
- v prípade jazdy po strmých svahoch

POZNÁMKA

Funkcia Autostop (Automatické vypnutie motora) môže byť po výmene alebo opätovnom pripojení akumulátora zablokovaná niekoľko hodín.

Ochrana proti vybitiu akumulátora vozidla

Na zabezpečenie spoľahlivého reštartovania motora je v systéme stop-štart implementovaných niekoľko prvkov zabráňujúcich vybitiu akumulátora vozidla.

Opatrenia šetriace energiu

Počas zapnutej funkcie Autostop sú niektoré elektronické funkcie, ako napríklad prídavný elektrický ohrievač alebo vyhrievanie zadného okna vypnuté alebo sú v úspornom režime. Rýchlosť ventilátora systému klimatizácie je z dôvodu úspory energie znížená.

Reštartovanie motora vodičom

Vozidlá s automatickou prevodovkou

Motor sa znova naštartuje v nasledujúcich prípadoch:

- uvoľní sa brzdový pedál, keď je vybraný režim **D** alebo **M**
- uvoľní sa brzdový pedál alebo sa vyberie režim **N**, keď sa volič presunie do polohy **D** alebo **M**
- volič sa presunie do polohy **R**

Reštartovanie motora systémom stop-štart

Vozidlá s mechanickou prevodovkou: Ak chcete použiť automatický reštart, páka voliča musí byť v polohe neutrálu. Ak počas zapnutej funkcie Autostop nastane jedna z nasledujúcich podmienok,

motor automaticky naštartuje systém stop-štart:

- stop-štart systém sa deaktivuje manuálne
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý a dvere na strane vodiča sú otvorené
- teplota motora je príliš nízka
- úroveň nabitia akumulátora vozidla je pod definovanou úrovňou
- podtlak v brzdách je nedostatočný
- vozidlo sa pohybuje minimálne rýchlosťou chôdze
- systém klimatizácie vyžaduje naštartovanie motora
- klimatizácia bola vypnutá manuálne
- kapota je otvorená

Ak je k výstupu napájania pripojený dodatočný elektrický spotrebič, napríklad prenosný CD prehrávač, počas reštartovania môže nastať krátkodobý pokles energie.

Zámok volantu

Vyberte kľúč zo spínača zapalovania a otočte volant, pokiaľ sa neuzamkne.

VAROVANIE

Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapalovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu v závislosti od verzie.

VAROVANIE

Ak je vybitý akumulátor, vozidlo sa nesmie odťahovať ani štartovať vlečením, pretože zámok volantu nie je možné odistiť.

VAROVANIE

V prípade poruchy batérie kľúča zostane zámok volantu zablokovaný. Nepokúšajte sa naštartovať vozidlo tlačením ani ťahaním.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Používanie v prípade poruchy



Podržte elektronický kľúč na značke na kryte stĺpika riadenia, ako je to znázornené na obrázku.

V prípade vozidiel s mechanickou prevodovkou zaraďte neutrál, zošliapnite pedál spojky, brzdový pedál a stlačte **Start/Stop**.

V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou posuňte voliacu páku do polohy **P**, zošliapnite brzdový pedál a stlačte **Start/Stop**.

Táto možnosť je určená len pre núdzové prípady. Batériu elektronického kľúča vymeňte čo najskôr ➡ 10

Ak chcete odomknúť alebo zamknúť dvere, pozrite si poruchu jednotky diaľ-

kového ovládania alebo systému s elektronickým kľúčom ➡ 10

Opustenie vozidla

! VAROVANIE

Vozidlo opúšťajte len s vypnutým pohonným systémom, zabrzdenou parkovacou brzdou a v závislosti od prevodovky zaradeným prvým prevodovým stupňom alebo s pákou umiestnenou v polohe **P**.

Parkovanie

! VAROVANIE

Neodparkujte vozidlo na ľahko zápalný povrch. Vysoká teplota výfukového systému môže spôsobiť zapálenie povrchu.

- Aktivujte parkovaciu brzdu.
- Ak je vozidlo na vodorovnom povrchu alebo na stúpajúcom svahu, zaraďte prvý prevodový stupeň alebo stlačte **P**. Na stúpajúcom svahu natočte predné kolesá smerom od obrubníka.
- Ak je vozidlo na klesajúcom svahu, zaraďte spiatocku alebo stlačte

P. Natočte predné kolesá smerom k obrubníku.

- Zatvorte okná.
 - Vypnite motor.
 - Vytiahnite kľúč zapalovania zo spínača zapalovania alebo vo vozidlách s tlačidlom napájania vypnite zapalovanie stlačením tohto tlačidla. V závislosti od verzie otočte volantom, kým sa zámok riadenia nezaistí.
- Zamknite vozidlo.
 - Aktivujte alarm.
 - Ventilátory chladenia motora sa môžu zapnúť po vypnutí motora ➡ 76

! POZOR

Po jazde pri vysokých otáčkach alebo veľkom zaťažení motora nechajte motor pred vypnutím zapalovania bežať bez záťaže alebo na voľnobeh asi 30 sekúnd, aby nedošlo k poškodeniu turbodúchadla.

i POZNÁMKA

V prípade nehody spojenej s nafúknutím airbagov sa motor automatic-

ky vypne, ak sa vozidlo zastaví do určitého času.

V krajinách s extrémne nízkymi teplotami môže byť potrebné vozidlo parkovať bez aktivovanej parkovacej brzdy. Uistite sa, že ste vozidlo zaparkovali na rovnom povrchu.

Parkovacia brzda ➡ 103

Zámka volantu

V závislosti od verzie môže byť vozidlo vybavené zámkom volantu.

V takomto prípade vyberte kľúč zo spínača zapalovania a otočte volant, pokým sa neuzamkne.

VAROVANIE

Nikdy nevyberajte kľúč zo spínača zapalovania počas jazdy, pretože to spôsobí zablokovanie volantu v závislosti od verzie.

Brzdy

Systém ABS

Protiblokovací systém bŕzd (ABS) zabráňuje zablokovaniu kolies.

Ak hrozí zablokovanie niektorého z kolies, začne systém ABS regulovať brzdový tlak v príslušnom kolese. Vozidlo zostane riaditeľné, dokonca i pri prudkom brzdení.

Hneď ako dôjde k aktivácii systému ABS, prejaví sa táto skutočnosť pulzovaním brzdivého pedálu a zvukom regulácie.

Ak chcete dosiahnuť optimálne brzdenie, držte pri brzdení zošliapnutý pedál brzdy, aj keď pedál pulzuje. Pedál brzdy neuvoľňujte.

Pri núdzovom brzdení sa v závislosti od intenzity spomalenia automaticky rozsvietia výstražné svetlá. Po prvom zrýchlení sa automaticky vypnú.

Po naštartovaní systém vykoná test, ktorý budete môcť počuť.



Kontrolka  ➡ 74

Porucha

VAROVANIE

Ak je v systéme ABS porucha, koliesá majú tendenciu sa zablokovať v prípade neobvykle silného brzdienia. Výhody systému ABS nie sú k dispozícii. Počas prudkého brzdienia nie je vozidlo možné riadiť a môže dôjsť ku šmyku.

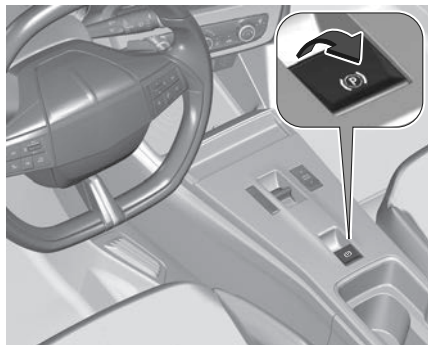
Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Parkovacia brzda

VAROVANIE

Pred opustením vozidla skontrolujte stav parkovacej brzdy. Kontrolka  bude nepretržite svietiť, ak je zabrzdená elektrická parkovacia brzda.

Elektrická parkovacia brzda



Použitie v stojacom vozidle

VAROVANIE

Potiahnite spínač (P) najmenej na jednu sekundu, kým sa trvalo nerozsvieti kontrolka (P) a nezabrzdí sa elektrická parkovacia brzda. Elektrická parkovacia brzda funguje automaticky potrebnou silou. Pred opustením vozidla skontrolujte stav elektrickej parkovacej brzdy.

Kontrolka (P) ⇨ 103

Elektronickú parkovaciu brzdú môžete použiť kedykoľvek, aj pri vypnutom zapáľovaní.

Elektrickú parkovaciu brzdú nepoužívajte príliš často, keď motor nebeží, lebo sa vybije akumulátor vozidla.

Uvoľnenie

Zapnite zapáľovanie. Držte brzdový pedál stlačený a stlačte spínač (P).

Funkcia odjazdu

Vozidlá s mechanickou prevodovkou: Stlačenie spojky a následné mierne uvoľnenie spojky a mierne stlačenie pedálu plynu uvoľní elektrickú parkovaciu brzdú automaticky. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy.

To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač (P).

Vozidlá s automatickou prevodovkou: Aktivovanie **R**, **D** alebo **M** a následné stlačenie plynového pedálu automaticky uvoľní elektrickú parkovaciu brzdú. Toto je možné len vtedy, keď je aktivovaná automatická činnosť parkovacej brzdy. To nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač (P).

Brzdenie počas pohybu vozidla

Ak sa vozidlo pohybuje a pritom potiahnete a podržíte spínač (P), systém elektrickej parkovacej brzdy spomalí vozidlo.

lo. Po uvoľnení spínača (P) sa brzdenie ukončí.

Protiblokovací brzdový systém a systém elektronického riadenia stability stabilizujú vozidlo, keď podržíte spínač (P) potiahnutý. Ak dôjde k chybe elektrickej parkovacej brzdy, na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražné hlásenie. Ak protiblokovací brzdový systém a elektronické riadenie stability zlyhajú, na prístrojovom paneli sa rozsvieti jeden alebo oba indikátory (P) a (ABS). V takom prípade je možné udržiavať stabilitu vozidla počas jeho spomaľovania iba opakovanými krátkymi potiahnutiami spínača, až kým vozidlo nezastaví.

Automatické ovládanie

Automatická prevádzka zahŕňa automatické aktivovanie a automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy. Elektrická parkovacia brzda sa dá zabrzdiť alebo odbrzdiť aj manuálne pomocou spínača (P).

Automatická aplikácia:

- Elektrická parkovacia brzda sa automaticky aktivuje, keď vozidlo stojí a zapáľovanie je vypnuté.
- (P) sa rozsvieti na prístrojovom paneli a zobrazí sa správa na displeji, ktorá potvrdí aplikáciu.

Automatické uvoľnenie:

POZNÁMKA

Pokiaľ sú dvere vodiča otvorené, automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy je zablokované.

- Parkovacia brzda sa uvoľní automaticky po uvedení vozidla do pohybu.
-  na prístrojovom paneli zhasne a zobrazí sa správa na displeji, ktorá potvrdí uvoľnenie.

Deaktivácia automatickej prevádzky

V niektorých situáciách, napríklad vo veľmi chladnom počasí alebo pri ťahaní, môže byť nevyhnutná deaktivácia automatickej prevádzky elektrickej parkovacej brzdy.

1. Naštartujte motor.
2. Ak je parkovacia brzda je uvoľnená, potiahnutím spínača  ju aktivujte.
3. Zložte nohu z brzdového pedálu.
4. Podržte spínač  minimálne desať sekúnd a maximálne 15 sekúnd.
5. Uvoľníte spínač parkovacej brzdy .

6. Zošliapnite brzdový pedál držte ho stlačený.
7. Potiahnite spínač  parkovacej brzdy na dve sekundy.

Deaktivovanie automatickej činnosti elektrickej parkovacej brzdy sa potvrdí rozsvietením kontrolky  na prístrojovom paneli. Elektrická parkovacia brzda sa dá aplikovať a uvoľniť len manuálne. Deaktivovanie automatickej činnosti elektrickej parkovacej brzdy sa potvrdí rozsvietením kontrolky  na prístrojovom paneli ➡ 57

Elektrická parkovacia brzda sa dá aplikovať a uvoľniť len manuálne. Pre opätovné aktivovanie automatickej prevádzky zopakujte vyššie opísané kroky.

Porucha

Režim poruchy elektrickej parkovacej brzdy sa signalizuje kontrolkou  a správou zobrazenou na prístrojovom paneli.

Kontrolka  bliká: elektrická parkovacia brzda nie je úplne zabrzdená alebo odbrzdená. Ak nepretržite bliká, uvoľnite elektrickú parkovacu brzdu a skúste zatiahnuť znova.

Brzdový asistent

Ak sa zošliapne brzdový pedál rýchlo a silno, automaticky sa vyvinie maximálna brzdiaca sila.

Zásah brzdového asistenta si môžete všimnúť pulzovaním brzdového pedálu a väčším odporom pri stlačení brzdového pedálu.

Udržujte trvalý tlak na brzdový pedál počas celej doby maximálneho brzdenia. Po uvoľnení brzdového pedálu sa maximálna brzdiaca sila automaticky zníži.

Aktívne núdzové brzdzenie ➡ 128

Brzdienie s rekuperáciou energie

VAROVANIE

V prípade extrémnych teplôt alebo s takmer plne nabitou vysokonapätovou batériou sa môže dočasne znížiť brzdna sila regeneračného brzdienia. Ak nie je brzdna sila dostatočná, musí byť vodič pripravený zabrzdiť brzdovým pedálom.

VAROVANIE

V závislosti od účinku brzdenia motorom sa rozsvietia brzdové svetlá.

BEV: Brzdenie s rekuperáciou brzdnéj energie vytvára elektrickú energiu z brzdenia motorom, čím sa nabíja vysokonapäťový akumulátor.

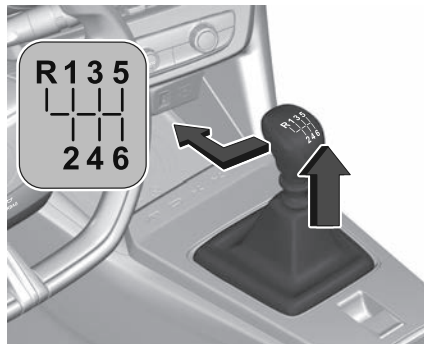
Elektrická pohonná jednotka ➡ 108

MHEV: Brzdenie s regeneráciou brzdnéj energie vytvára elektrickú energiu pri brzdení motorom, čím sa nabíja 48 V batéria.

Automatická prevodovka ➡ 106

Asistent rozjazdu do kopca

Systém pomáha zabrániť neželaným pohybom pri rozjazdoch na svahu. Po uvoľnení brzdového pedálu po zastavení v kopci, brzdy zostanú aktívované ešte ďalšie dve sekundy. Brzda sa uvoľní automaticky okamžite potom, ako vozidlo začne akcelerovať. Opustenie vozidla ➡ 99

Prevodovka**Mechanická prevodovka**

Zaradenie spiatočky:

1. zošliapnite pedál spojky,
2. potiahnite prstenec pod radiacou páčkou,
3. zaradíte spiatočku.

Ak sa vám rýchlostný stupeň nepodarí zaradiť, uveďte radiacu páku do neutrálu, uvoľnite pedál spojky a znova ho zošliapnite. Potom zopakujte voľbu prevodového stupňa.

Nenechávajte zbytočne preklzávať spojku.

Pri použití úplne zošliapnite pedál spojky. Nepoužívajte pedál ako opierku nohy (zvyšuje opotrebovanie spojky). Ak sa v priebehu špecifického času zistí prekážnutie spojky, môže sa znížiť výkon motora. V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie. Uvoľnite spojku.

POZOR

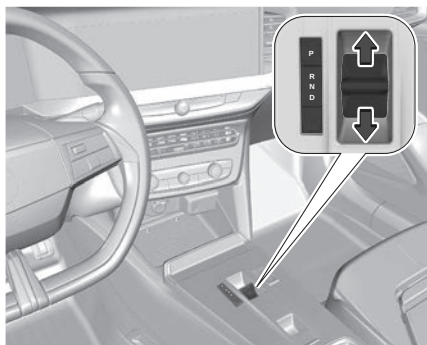
Odporúčame, aby ste neriadili s rukou položenou na páke radenia.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa ➡ 110

Systém stop/štart ➡ 99

Automatická prevodovka (ICE, Hybrid 48 V)

Automatická prevodovka umožňuje automatické radenie (automatický režim) alebo manuálne radenie (manuálny režim).



- P** Parkovací režim
- R** Režim spiatočky
- N** Neutrál
- D** Režim jazdy (automatický)

Po posunutí sa volič vráti do strednej polohy. Aktivovaný režim sa zobrazuje na prístrojovom paneli.

Posunutím voliča za bod odporu sa preskočí neutrálny režim **N**.

Nikdy súčasne nezošľapujte pedál plynu a brzdový pedál.

Keď je vybraný režim **D** alebo **R**, po uvoľnení brzdy sa vozidlo začne pomaly pohybovať.

Parkovací režim (P) ➡ 110

Režim spiatočky R

Ak chcete zaradiť alebo zrušiť zaradenie stupňa **R**, vozidlo musí stáť a musí byť zošľapnutý brzdový pedál.

⚠ POZOR

Preradenie do polohy **R** počas pohybu vozidla vpred by mohlo poškodiť elektrickú pohonnú jednotku. Stupeň **R** vyberte až po zastavení vozidla.

Režim neutrálu N

V tomto režime neprenáša hnací systém krútiaci moment na kolesá.

Automatický režim D

i POZNÁMKA

Na klzkej vozovke jazdite so zaradeným režimom **D**, ktorý poskytuje lepšie jazdné vlastnosti a ovládanie.

Tento režim je určený pre normálnu jazdu.

Deaktivovanie automatickej prevádzky elektrickej parkovacej brzdy

Viac informácií o tomto postupe nájdete v kapitole o automatickej parkovacej brzde.

Parkovacia brzda ➡ 103

Indikácia preradenia rýchlostného stupňa

Symbol ▲ alebo ▼ s číslom vedľa neho je indikovaný vtedy, keď sa zmena prevodového stupňa odporúča z dôvodu úspory paliva.

Indikácia preradenia rýchlostného stupňa je indikovaná len v manuálnom režime.

Brzdienie motorom

Brzdienie motorom je možné len v manuálnom režime.

Aby ste využili brzdný účinok motora, zvolte pri jazde z kopca včas nižší prevodový stupeň.

Elektronické jazdné programy

Po studenom štarte program pre prevádzkovú teplotu zvýši otáčky motora, aby katalyzátor rýchlo dosiahol požadovanú teplotu.

Špeciálne programy automaticky prispôbia body preraďovania počas jazdy po svahu nahor alebo nadol.

Na zasneženej alebo zľadovatenej vozovke alebo na iných šmykľavých povrchoch umožňuje elektronicky riadená prevodovka vodičovi manuálne vybrať pri rozjazde prvý, druhý alebo tretí prevodový stupeň.

Podradenie

Po stlačení pedála akceleračného zaťaženia vozidlo maximálne zrýchli pri jazde v režime D alebo M. Prevodovka zaradí nižší prevodový stupeň v závislosti od otáčok motora.

Porucha

V prípade poruchy sa rozsvieti  a na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie. Správy vozidla  69.

Elektronicky riadená prevodovka aktívuje len tretí prevodový stupeň. Automatická prevodovka už neradí automaticky.

Pri jazde neprekračujte rýchlosť 100 km/h.

Vyhľadajte pomoc v servise.

Prerušenie napájania

V prípade prerušenia napájania nie je možné vybrať iný režim, keď je zaradený stupeň P.

Ťahanie vozidla  184.

Ak je akumulátor vozidla vybitý, naštartujte vozidlo pomocou štartovacích káblov  179

Ak príčinou poruchy nie je vybitý akumulátor vozidla, vyhľadajte pomoc v servise.

Vlastnosti vozidiel so 48 V hybridným systémom

Elektromotor pracuje počas rozbiehania a zrýchľovania. Jazda čisto na elektromotor je možná len pri nízkych rýchlostiach, napr. počas parkovacích manévrov alebo v premávke s častým zastavovaním a rozbiehaním. Pri jazde na diaľnici so zvažujúcou sa vozovkou rýchlosťou do 150 km/h sa motor ICE podľa potreby automaticky vypne a vozidlo bude na krátku vzdialenosť poháňať elektromotor.

Automatické vypnutie spaľovacieho motora možno deaktivovať stlačením tlačidla .

 sa rozsvieti na žltu na prístrojovom paneli.

Znovu aktivujte opätovným stlačením

.

Ovládač radenia (BEV – elektromobil)

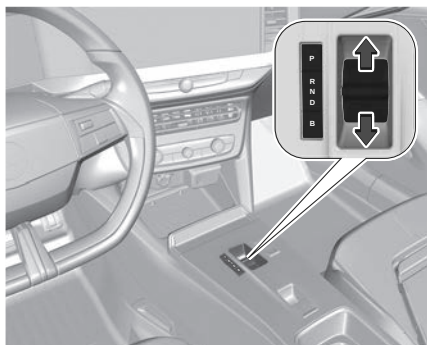
Vozidlo využíva elektrickú pohonnú jednotku s jednostupňovou prevodovkou.

POZOR

Ak sa zdá, že vozidlo zrýchľuje pomaly alebo nereaguje, keď sa pokúsite jazdiť rýchlejšie, v jazde nepokračujte. Mohlo by dôjsť k poškodeniu ovládača radenia. Čo možno najskôr sa obráťte na servis.

POZOR

Preklzovanie pneumatík alebo udržiavanie vozidla na jednom mieste na kopci iba pomocou pedála akceleračného môže poškodiť ovládač jazdy. Ak uviaznete, nepretáčajte pneumatiky. Po zastavení na kopci použite brzdy na udržanie vozidla na mieste.



- P** Parkovací režim
- R** Režim spiatocky
- N** Neutrál
- D** Režim jazdy (automatický)
- B** Automatický režim s jednopedálovým riadením

Po posunutí sa volič vráti do strednej polohy. Aktivovaný režim sa zobrazuje na prístrojovom paneli.

Posunutím voliča za bod odporu sa preskočí neutrálny režim **N**.

Nikdy súčasne nezošlapujte pedál plynu a brzdový pedál.

Keď je vybraný režim **D** alebo **R**, po uvoľnení brzdy sa vozidlo začne pomaly pohybovať.

Parkovací režim (P) ➡ 110

Režim spiatocky R

Ak chcete zaradiť alebo zrušiť zaradenie stupňa R, vozidlo musí stáť a musí byť zošliapnutý brzdový pedál.

⚠ POZOR

Zaradenie prevodového stupňa R počas pohybu vozidla vpred by mohlo poškodiť elektrickú pohonnú jednotku. Prevodový stupeň R vyberte až po zastavení vozidla.

Režim neutrálu N

V tomto režime neprenáša hnací systém krútiaci moment na kolesá.

Automatický režim D

Tento režim je určený pre normálnu jazdu.

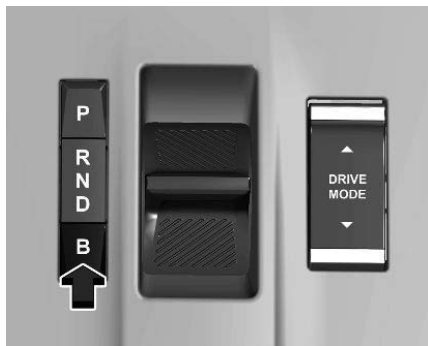
Automatický režim B s riadením jedným pedálom

V tomto režime sa uvoľnením plynového pedálu bez brzdovania značne zníži rýchlosť vozidla.

Režim **B** použite pri jazde z kopca, v hlbokom snehu, blate alebo v často sa zastavujúcej premávke.

⚠ VAROVANIE

V prípade extrémnych teplôt alebo s takmer plne nabitou vysokonapäťovou batériou sa môže dočasne znížiť brzdná sila regeneračného brzdovania. Ak nie je brzdná sila dostatočná, musí byť vodič pripravený zabrzdiť brzdovým pedálom.



B možno aktivovať, len ak je zaradený stupeň **D**. Stlačte tlačidlo **B**.

Ak chcete režim **B** deaktivovať, stlačte tlačidlo **B**.

Brzdzenie s rekuperáciou energie

⇒ 105

Parkovací režim (P)

Ak chcete zaradiť Parkovací režim, stlačte tlačidlo **P**, keď vozidlo stojí.

V polohe **P** sú predné kolesá mechanicky zablokované.

Ak chcete preradiť zo stupňa **P**, zošliapnite brzdový pedál a vyberte požadovaný režim jazdy. Stupeň **P** sa zaradiť automaticky:

- pri vypnutí zapalovania;

- vodičove dvere sú otvorené a vozidlo sa pohybuje rýchlosťou nižšou ako 5 km/h;
- dlhšiu dobu bol vybraný režim **N** (Neutrál).

Voľnobeh

V určitých situáciách, napríklad v automatickej autoumývačke atď., je potrebné, aby sa kolesá pri vypnutom motore mohli voľne otáčať.

Aby bolo možné voľné otáčanie, vozidlo musí stáť, motor musí bežať a dvere vodiča musia byť zatvorené.

ICE, BEV

1. Zošliapnite brzdový pedál a zaradíte **N**.
2. V priebehu piatich sekúnd zošliapnite a podržte brzdový pedál, vypnite zapalovanie (na vozidlách vybavených tlačidlom zapnutia napájania zapnite a podržte tlačidlo) a presuňte ovládač dopredu alebo dozadu.
3. Uvoľnite brzdový pedál a zapnite zapalovanie.
4. Zošliapnite a podržte brzdový pedál a stlačte spínač (Ⓢ).
5. Uvoľnite brzdový pedál a vypnite zapalovanie.

V informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie indikujúce, že kolesá sú na najbližších 15 minút odblokované. Obnovenie štandardnej prevádzky:

1. Zošliapnite a podržte brzdový pedál.
2. zapnite motor a zaradíte polohu **P**.

Vozidlo so 48 V hybridným systémom

Zákaz jazdy na voľnobeh s vypnutým motorom.

Režimy jazdy

V závislosti od typu vozidla sú k dispozícii nasledujúce režimy jazdy:

ICE, hybrid 48 V, BEV:

- Sport
- Normal
- Eco

Každý režim jazdy zodpovedá rôznym dynamickým nastaveniam vozidla.



Príslušný režim jazdy možno vybrať pomocou prepínača **DRIVE MODE** (Režim jazdy) znázorneného na obrázku. Vybraný režim sa zobrazí v informačnom centre vodiča.

Typy pohonu ➡ 6

Sport

Nastavenia v režime Sport umožňujú výkonnejšiu jazdu. Dynamické parametre vozidla (napr. rýchlosť, výkon) je možné zobrazovať v informačnom centre vodiča.

Pri modeloch BEV sa na zvýšenie výkonu používa maximálny výkon elektromotora.

Normal

Nastavenia v režime Normal sú nastavené predvolene.

Režim Normal sa automaticky navolí pri každom zapnutí zapalovania. Pri modeloch BEV sa znižuje výkon elektromotora a intenzita vykurovania interiéru, čo zabezpečuje optimálnu dĺžku dojazdu.

Eco

Znižuje spotrebu paliva optimalizovaním:

- odozvy na stlačenie plynového pedála,
- fungovania automatickej prevodovky,
- indikátora radenia prevodových stupňov. Počas dochádzania zotrvačnosťou funguje motor na voľnobeh s redukovaným brzdením motorom.

Optimalizuje aj fungovania kúrenia a klimatizácie.

Pri modeloch BEV sa na zaistenie optimálneho dojazdu znižuje výkon elektromotora a intenzita vykurovania interiéru.

Výfuk motora

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výfukové plyny vznikajúce pri spaľovaní paliva v motore, obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby a bez zápachu. Vdychovanie tohto oxidu je životu nebezpečné.

Ak výfukové plyny vniknú do interiéru vozidla, otvorte okná.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Vyvarujte sa jazdy s otvoreným batožinovým priestorom, pretože by do vozidla mohli vniknúť výfukové plyny.

Výfukový filter

Automatický proces čistenia

Systém výfukového filtra odfiltruje pevné častice sadzí z výfukových plynov. Spustenie saturácie filtra výfukových plynov signalizuje dočasné rozsvietenie kontrolky  alebo , ktoré bude sprevádzať hlásenie na prístrojovom paneli.

Čo najskôr aktivujte proces čistenia jazdou rýchlosťou minimálne 60 km/h.

i POZNÁMKA

V novom vozidle môže prvú regeneráciu filtra výfukových plynov sprevádzať zápach horenia, čo je normálne. Po dlhšej prevádzke vozidla pri veľmi nízkej rýchlosti alebo na voľnobehu môže z výfuku pri akcelerácii vychádzať vodná para. Nemá to vplyv správanie vozidla ani na životné prostredie.

Proces čistenia nie je možný

Ak ostane svietiť kontrolka  alebo  a bude ju sprevádzať zvukový signál a hlásenie, znamená to, že je príliš nízka hladina aditíva filtra výfukových plynov. Nádržka sa musí bezodkladne naplniť. Vyhľadajte pomoc v servise.

Katalyzátor

Katalyzátor znižuje množstvo škodlivých látok vo výfukových plynoch.

⇒ 112

! VAROVANIE

Iné triedy paliva, ako tie, ktoré sú uvedené na stránke, by mohli po-

škodiť katalyzátor alebo elektronické komponenty.

Nespálený benzín sa prehreje a poškodí katalyzátor.

Preto sa vyvarujte nadmerného používania štartéra, spotrebovania všetkého benzínu v palivovej nádrži a štarovania motora roztláčovaním alebo rozťahovaním.

V prípade vynechávania motora, nerovnomerného chodu motora, zreteľného zníženia výkonu motora alebo iných neobvyklých problémov čo možno najskôr nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise. V núdzovom prípade je možné krátku dobu pokračovať v jazde, a to nízkou rýchlosťou vozidla a s nízkymi otáčkami motora.

Palivo**Vhodné palivá**

Palivo pre zážihové motory



Používajte len bezolovnatý benzín, ktorý spĺňa európsky štandard EN 228 ale-

bo E DIN 51626-1 alebo ekvivalentný. Motor dokáže spaľovať palivo s obsahom až 10 % etanolu (napríklad palivo s názvom E10).

Používajte palivo s odporúčaným oktanovým číslom. Palivo s nižším oktanovým číslom môže znížiť výkon a otáčky motora a mierne zvýšiť spotrebu paliva.

! VAROVANIE

Nepoužívajte palivo alebo aditíva, ktoré obsahujú kovové zmesi, napr. aditíva na báze mangánu. Môže to spôsobiť poškodenie motora.

! VAROVANIE

Používanie paliva s nižším oktanovým číslom ako je najnižšie možné číslo môže viesť k nekontrolovanému spaľovaniu a poškodeniu motora.

Špecifické požiadavky na motor týkajúce sa oktanového čísla sú uvedené v prehľade údajov o motore ⇒ 219

Štítok špecifický pre danú krajinu na veku palivovej nádrže môže nahrádzať špecifikácie.

V niektorých krajinách sa môže na zaistenie správnej prevádzky motora vyžadovať používanie určitého typu paliva, napr. s konkrétnym oktánovým číslom.

Doplnenie paliva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Pred doplnením paliva vypnite zapáľovanie a všetky externé ohrievače so spaľovacími komorami. Pri doplňovaní paliva dodržujte prevádzkové a bezpečnostné pokyny čerpacej stanice.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Palivo je horľavé a výbušné. Nefajčite. Nevytvárajte otvorený oheň alebo iskry. Ak vo vnútri vozidla môže cítiť zápach paliva, príčinu nechajte okamžite odstrániť v servise.

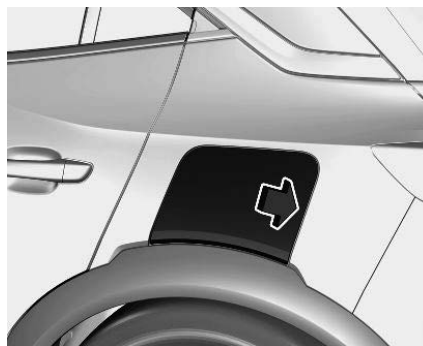
Štítok so symbolmi na dvierkach palivovej nádrže uvádza povolené typy pa-

liva. V Európe sú čerpace trysky na čerpacích staniciach označené týmito symbolmi. Dopíňajte len povolený typ paliva.

⚠ VAROVANIE

Ak načerpáte nesprávne palivo, nezapínajte zapáľovanie.

Dvierka palivovej nádrže sa nachádzajú na ľavej strane vozidla vzadu.



Dvierka palivovej nádrže je možné otvoriť len keď je vozidlo odomknuté. Uvoľníte dvierka palivovej nádrže zatlačením na dvierka.

Tankovanie benzínu

Uzáver otvoríte tak, že ním pomaly otočíte proti smeru hodinových ručičiek.



Uzáver plniaceho otvoru paliva môžete umiestniť na háčik na dvierkach palivovej nádrže.

Vložte dýzu do plniaceho hrdla v priamej polohe a jemným zatlačením ju zasuňte.

Pre doplnenie paliva, zapnite čerpaciu trysku.

Po automatickom odpojení sa dá nádrž doplniť ďalším aktivovaním čerpacej pístole maximálne dvakrát.

⚠ VAROVANIE

Pretečené palivo ihneď utrite.

Uzáver zavriete tak, že ho otočíte v smere chodu hodinových ručičiek, pokým nezapadne.

Zatvorte dvierka a nechajte ich, aby sa zaistili.

Uzáver palivovej nádrže

Používajte iba pôvodné uzávery palivovej nádrže.

Spotreba paliva a emisie CO₂

Spotreba paliva (kombinovaná) je v rozsahu od 6,6 do 4,3 l/100 km.

Emisie CO₂ sú v rozpätí 148 až 113 g/km.

Všeobecné informácie

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vašim vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch. Stanovenie spotreby elektrickej energie upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č.

2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii).

Nová norma tiež vyžaduje stanovenie obsahu emisií CO₂ vo výfukových plynoch.

Uvedené hodnoty nemôžete brať ako zaručené hodnoty pre skutočnú spotrebu paliva príslušného vozidla.

Okrem toho spotreba paliva závisí aj od osobného štýlu jazdy a tiež od podmienok vozovky a premávky.

Všetky hodnoty sú založené na základnom modeli EÚ so štandardnou výbavou.

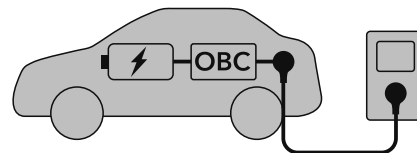
Výpočet spotreby paliva berie ohľad aj na celkovú hmotnosť vozidla v súlade s predpismi. Prvky voliteľnej výbavy môžu mať za následok mierne vyššiu spotrebu paliva a úrovne emisií CO₂ a nižšiu maximálnu rýchlosť.

Nabíjanie**Všeobecné informácie****⚠ VAROVANIE**

Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by sa mali poradiť s lekárom ohľadom možných preventívnych opatrení.

V prípade pochybností sa počas nabíjania nezdržiavajte vnútri ani v blízkosti vozidla, v blízkosti nabíjacieho kábla či nabíjacej jednotky.

Nabíjanie vysokonapäťového akumulátora vozidla závisí od viacerých faktorov:



- samotného vysokonapäťového akumulátora vozidla
- internej palubnej nabíjačky (OBC)
- externého nabíjacieho zariadenia
- nabíjacieho kábla

Nabíjací kábel prepája vysokonapäťový akumulátor vozidla s externým nabíjacím zariadením poskytujúcim elektrickú energiu. Takýmto zariadením môže byť domáca elektrická zásuvka, zásuvka Green'Up, nástenná zásuvka alebo verejná nabíjacia stanica.

Vysokonapäťový akumulátor možno nabíjať len jednosmerným napätím (DC).

Pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky, nástennej zásuvky alebo nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC) musí byť striedavé napätie premenené na jednosmerné. Vykonáva to nabíjačka integrovaná vo vozidle. PHEV: Interná palubná nabíjačka (jednofázová) poskytuje napätie 3,7 kW alebo 7,4 kW.

BEV: Interná palubná nabíjačka (3-fázová) je k dispozícii s výkonom 11 kW. Rýchlosť nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla závisí od najslabšieho článku reťaze. Pre dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania musia byť vlastnosti nabíjacieho kábla a nabíjacieho zariadenia zladené.

POZNÁMKA

Uistite sa, že použitý nabíjací kábel je vhodný pre nabíjačku integrovanú vo vozidle.

Typy nabíjania ➡ 117

Nabíjací kábel ➡ 118

VAROVANIE

Ak dôjde k nárazu (a to aj mierne-mu) v oblasti krytu priestoru nabíjacieho konektora, nepoužívajte ho. Nerozoberajte ani neupravujte nabíjací konektor – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru!

Obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Spotreba elektrickej energie a dojazd

Spotreba elektrickej energie (kombinovaná, na základe podmienok normy WLTP) je v rozsahu od 15,8 do 15,2 kWh/100 km.

Dojazd na čisto elektrický pohon je až 342 km (BEV), 407 km (BEV s dlhým dojazdom) alebo 324 km (GSE).

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch. Stanovenie spotreby elektrickej energie upravuje smernica R (ES) č. 715/2007 a č. 2017/1151 (jednotlivo v najnovšej platnej verzii).

Vehicle-to-Load (V2L)

Vehicle-to-Load (V2L) je funkcia, ktorá umožňuje využívať energiu z trakčnej batérie na napájanie alebo nabíjanie externých zariadení, pokiaľ je batéria nabitá na viac ako 30 %. Akonáhle zostávajúca kapacita batérie klesne na 30 %, prenos energie sa automaticky zastaví.

Adaptér sa zapája do nabíjacieho portu vozidla a je vybavený štandardnou zástrčkou 230V/16A na pripojenie externého zariadenia.

VAROVANIE

Nesprávne použitie adaptéra môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

VAROVANIE

Zariadenie je odolné voči vode, avšak jeho používanie vo vlhkom počasí môže spôsobiť riziko poškodenia externého zariadenia. Adaptér V2L nie je chránený pred ponorením do vody.

i POZNÁMKA

Nabíjanie externých zariadení cez nabíjací port vozidla zníži úroveň nabitia vysokonapät'ového akumulátora.

i POZNÁMKA

Viac informácií nájdete v návode dodanom so systémom V2L.

Aktivácia

1. Zatlačením uvoľníte dvierka nabíjacieho portu,



2. Pripojte adaptér V2L k nabíjaciemu portu,

3. Stlačte tlačidlo na adaptéri,
4. Keď sa neperušovane rozsvieti zelená LED kontrolka na adaptéri, pripojte adaptér a externé zariadenie.

Externé zariadenie sa nabíja, keď  bliká nazeleno. Na informačnom displeji sa zobrazí príslušná stránka.

Vypnutie

1. Stlačte tlačidlo na adaptéri, aby sa externé zariadenie prestalo nabíjať,
2. Odpojte externé zariadenie,
3. Odpojte adaptér,
4. Pevne zatlačte dvierka nabíjacieho portu tak, aby sa správne zaistili.

Vysokonapät'ový akumulátor

! VAROVANIE

Poškodenie vysokonapät'ového akumulátora alebo vysokonapät'ového systému môže vytvoriť riziko zásahu elektrickým prúdom, prehriatia alebo požiaru.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené alebo stredne až ťažko poškodené počas havárie, musí ho čo najskôr skontrolovať kvalifikovaný personál. Pokým nedôjde k odbornej kontrole vozidla, musí byť zaparkované minimálne 5 metrov od akéhokoľvek objektu alebo horľaviny.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené, zatopené alebo zasiahnuté požiarom, nesmie sa s ním vôbec pohybovať a musí byť celé čo najskôr premiestnené na kontrolu kvalifikovaným personálom.

S cieľom zachovať dojazd a životnosť vysokonapät'ového akumulátora sa odporúča nasledujúce:

- Vždy, keď je to možné, nenabíjajte vysokonapät'ový akumulátor na viac ako 80 %.
- Vysokonapät'ový akumulátor nevybíjajte úplne.
- Ak má vysokonapät'ový akumulátor nízku alebo vysokú úroveň nabitia, vozidlo neodstavujte na dlhú dobu (dlhšie ako dvanásť hodín). Uprednostnite úroveň nabitia v rozsahu od 20 do 40 %.
- Čo možno najmenej používajte rýchlonabíjanie.

- Nevystavujte vozidlo teplotám nižším ako -30°C a vyšším ako 60°C na dlhšie ako 24 hodín.
- Vozidlo nenabíjajte pri nízkych teplotách (okrem prípadu, ak ste vozidlom jazdili dlhšie ako 20 minút) alebo pri teplotách vyšších ako 30°C .
- Vysokonapäťový akumulátor nepoužívajte ako generátor energie.
- Na nabíjanie vysokonapäťového akumulátora nepoužívajte generátor.

Obmedzenie úrovne nabíjania na 80 %
 124.

Únik

Poškodenie vysokonapäťového akumulátora môže mať za následok okamžitý alebo oneskorený únik toxických plynov alebo kvapalín. Odporúča sa vykonať nasledovné úkony:

- V prípade nehody vždy informujte hasičské a záchranné zložky, že je vozidlo vybavené vysokonapäťovým akumulátorom.
- Nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytekajúcich z vysokonapäťového akumulátora.
- Plyny unikajúce z vysokonapäťového akumulátora nevdychujte, pretože sú toxické.

- V prípade nehody alebo zrážky sa vzdialte od vozidla, pretože plyny unikajúce z batérie sú horľavé a môžu spôsobiť požiar.
- Ak je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka, kvapalinu je potrebné doplniť a v servise nechať odstrániť príčinu jej úniku.

Typy nabíjania

K dispozícii sú rôzne typy nabíjania vysokonapäťového akumulátora vozidla. Časy nabíjania sa vzťahujú na nabíjanie vybitého akumulátora, kým sa úplne nenabije.

Nabíjanie pomocou nástenných zásuviek/nabíjacích staníc so striedavým napätím (AC)



Nástenná zásuvka/nabíjacia stanica so striedavým napätím (AC) môže a nemusí byť vybavená nabíjacím káblom, ktorý sa musí pripojiť k nabíjaciemu portu vozidla.



BEV: Nabíjanie môže pri použití 11 kW internej palubnej nabíjačky trvať približne päť hodín.

Nabíjanie pomocou nabíjacích staníc s jednosmerným napätím (DC)



Batéria sa môže nabiť na cca 80 % kapacity za približne 30 minút pri nabíjanícom výkone 100 kW.

Nabíjanie pomocou staníc Green'Up

Vysokonapäťový akumulátor možno nabíjať na staniciach Green'Up. Zapojte nabíjaci kábel do nabíjacej zásuvky vozidla a do zásuvky stanice Green'Up.

Nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky



Vysokonapäťový akumulátor možno nabíjať pomocou domácej elektrickej zásuvky. Pripojte nabíjací kábel k nabíjacieho portu vozidla a do domácej elektrickej zásuvky.

BEV: Nabíjanie trvá približne 30 hodín.

Nabíjací kábel

V závislosti od typu nabíjania použite príslušný typ nabíjacieho kábla.

⚠ VAROVANIE

Nevhodné používanie prenosných nabíjacích káblov môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo popáleniny a môže mať za následok poškodenie majetku, vážne zranenie alebo smrť.

- Nepoužívajte predlžovacie káble, lišty s viacerými zásuvkami, roz-

deľovače, uzemňovacie adaptéry, prepäťové chrániče ani podobné zariadenia.

- Nepoužívajte opotrebované a poškodené elektrické zásuvky ani zásuvky, ktoré neudržia zástrčku pevne na mieste.
- Neponárajte nabíjací kábel do žiadnej kvapaliny.
- Nepoužívajte elektrickú zásuvku, ktorá nie je správne uzemnená.
- Nepoužívajte elektrickú zásuvku pripojenú v obvode s iným elektrickým zaťažením.

⚠ VAROVANIE

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti vozidla, ktoré sa nabíja, a nikdy nedovoľte deťom hrať sa s nabíjacím káblom.

Ak sa dodaná zástrčka nedá pripojiť k elektrickej zásuvke, zástrčku neupravujte. Požiadajte kvalifikované-

ho elektrikára, aby elektrickú zásuvku skontroloval.

Nevkladajte prsty do elektrického konektora vozidla.

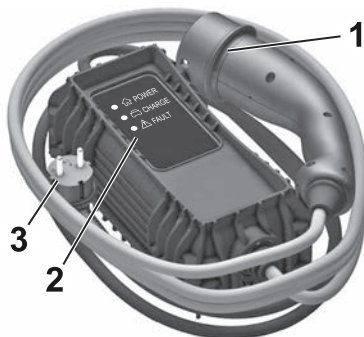
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť zranenie osôb alebo smrť.

Nepoužívajte nabíjací kábel, ak je ktorákolvek jeho časť poškodená. Neotvárajte ani neodnímajte kryt nabíjacieho kábla.

Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál. Pripojte nepoškodený nabíjací kábel k riadne uzemnenej zásuvke.

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)/pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2)



- 1 Zástrčka vozidla
- 2 Indikátory stavu
- 3 Napájacia zástrčka

Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na nabíjanie pomocou domácej elektrickej zásuvky. Základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) pozostáva zo zástrčky na pripojenie k nabíjacímu portu vozidla, riadiacej jednotky a zástrčky na pripojenie k domácej elektrickej zásuvke. Riadiaca jednotka obsahuje integrovaný

ovládač nabíjania a niekoľko kontroliek LED, ktoré indikujú stav nabíjania. Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) je podobný základnému domácejmu káblu pre nabíjanie v (režime 2). Nabíjací výkon, ktorý umožňuje pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2), je vyšší ako výkon, ktorý umožňuje základný domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2). Pokročilý domáci kábel pre nabíjanie v (režime 2) sa používa na pripojenie k zásuvke Green'Up. Tú musí nainštalovať certifikovaný elektrikár na objednávku zákazníka.

Indikátory stavu nabíjacieho kábla

Po pripojení nabíjacieho kábla vykoná kábel rýchly samodiagnostický test a na chvíľu sa rozsvietia všetky indikátory stavu. Význam stavových indikátorov nájdete v návode výrobcu nabíjacieho kábla.

Dôležité informácie o prenosnom elektrickom nabíjaní vozidla

- Nabíjanie elektrického vozidla môže zaťažiť elektrický systém budovy viac ako bežné domáce spotrebiče.
- Pred pripojením do elektrickej zásuvky požiadajte kvalifikovaného elektri-

kára o kontrolu a overenie elektrického systému (elektrická zásuvka, kabeľáž, spoje a ochranné zariadenia) z hľadiska vysokého nepretržitého zaťaženia 10 A.

- Elektrické zásuvky sa môžu bežným používaním časom opotrebovať alebo poškodiť, a nebudú tak vhodné na nabíjanie elektrického vozidla.
- Počas nabíjania kontrolujte elektrickú zásuvku/ zástrčku a ak je elektrická zásuvka/zástrčka horúca, prerušte ich používanie. Potom požiadajte kvalifikovaného elektrikára o servis elektrickej zásuvky.
- Ak nabíjate vonku, zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky, ktorá je počas používania odolná voči poveternostným vplyvom.
- Nabíjací kábel upevnite tak, aby bolo znížené zaťaženie na elektrickú zásuvku/zástrčku.

Nabíjací kábel pre režim 3



- 1 Zástrčka vozidla
- 2 Zástrčka nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC)

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 sa používa na nabíjanie pomocou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC). Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 3 obsahuje zástrčku na pripojenie k nabíjacímu portu vozidla, ako aj zástrčku na pripojenie k nástennej zásuvke/nabíjacej stanici so striedavým napätím (AC). Súčasťou nástennej zásuvky/nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC) môže byť aj integrovaný kábel pre nabí-

janie v režime 3. Viac informácií o kábli na nabíjanie v režime 3 nájdete v návode výrobcu nabíjacieho kábla.

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4

i POZNÁMKA

Používajte len káble na nabíjanie jednosmerným prúdom, ktoré sú kratšie ako 30 metrov.

Nabíjací kábel pre nabíjanie v režime 4 sa používa na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC). Keďže nabíjacie káble pre nabíjanie v režime 4 sú integrované rámci staníc na nabíjanie pomocou jednosmerného napätia (DC), obsahujú len zástrčku na pripojenie k nabíjacímu portu vozidla.

Nabíjanie

⚠ VAROVANIE

Osoby s kardiostimulátorom alebo podobným zariadením by sa mali poradiť s lekárom ohľadom možných preventívnych opatrení. V prípade pochybností sa počas nabíjania nezdržiavajte vnútri ani v

blízkosti vozidla, v blízkosti nabíjacieho kábla či nabíjacej jednotky.

V záujme zaistenia kompatibility zástrčky a zásuvky je použitý štítok. Štítok sa nachádza na vnútornej strane dvierok nabíjacieho portu vozidla. Pripájajte len kábel rovnakého typu.



Zástrčka alebo zásuvka typu 2 používané na nabíjanie striedavým napätím.



Zástrčka alebo zásuvka FF používané na nabíjanie jednosmerným napätím.

⚠ VAROVANIE

Zabráňte akémukoľvek vniknutiu kvapalín do nabíjacieho portu vozid-

la, zástrčky nabíjecího kábla vozidla a domácí elektrické zásuvky.

Pri nabíjení vozidla pomocou verejných nabíjaciach staníc so striedavým napätím (AC)/verejných nabíjaciach staníc s jednosmerným napätím (DC) dodržiavajte používateľské pokyny príslušnej nabíjacej stanice. Verejné nabíjacie stanice so striedavým napätím (AC) nemusia poskytovať integrovaný nabíjaci kábel. V takom prípade je potrebný prenosný kábel pre nabíjanie v režime 3.

⚠ VAROVANIE

Pri nabíjení pomocou domácej elektrickej zásuvky používajte len zásuvku, ktorá je riadne uzemnená a chránená 30 mA diferenciálnym spínačom.

Používajte len domácu elektrickú zásuvku chránenú ističom dimenzovaným na prúd elektrického obvodu. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára o kontrolu elektroinštalácie, ktorá sa má použiť. Inštalácia musí byť v súlade s vnútroštátnymi normami a kompatibilná s vozidlom. Ak používate špeciálnu domácu elektrickú zásuvku, nechajte ju na-

inštalovať kvalifikovaným elektrikárom.

Uistite sa, že váha elektrickej skrinky nespočíva na elektrickej zásuvke, zástrčke a kábli.

⚠ VAROVANIE

Motor sa nenaštartuje, ak je nabíjaci kábel pripojený k vozidlu. Na prístrojovom paneli sa zobrazí výstraha.

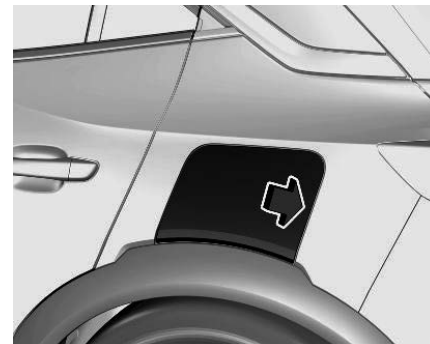
Počas procesu nabíjania sa odomknutím vozidla nabíjanie preruší. Ak sa nevykoná žiadny úkon na dverách batožinového priestoru, dverách alebo nabíjacom konektore, vozidlo sa po 30 sekundách opäť uzamkne a nabíjanie sa automaticky obnoví.

Nepracujte v motorovom priestore. Niektoré časti zostávajú veľmi horúce aj hodinu po nabití a kedykoľvek sa môže spustiť ventilátor.

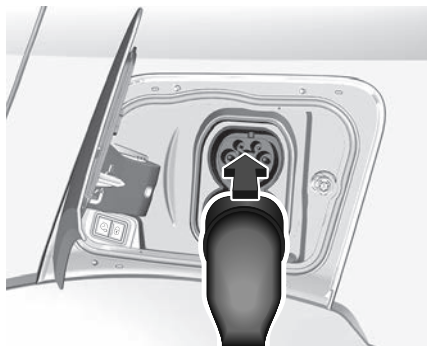
⚠ VAROVANIE

Uistite sa, že sú dverka nabíjacieho portu zatvorené. Nenechávajte nabíjaci kábel pripojený k domácej elektrickej zásuvke.

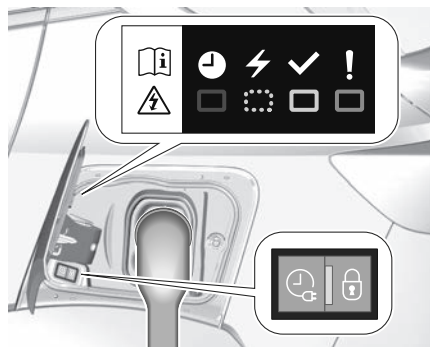
1. Zaradíte **P** a vypnete vozidlo.



2. Zatlačením uvoľníte dverka nabíjacieho portu.
3. V prípade potreby vyberte nabíjaci kábel z batožinového priestoru.
4. V prípade potreby pripojte zástrčku nabíjecího kábla do príslušného portu externého zdroja napájania.

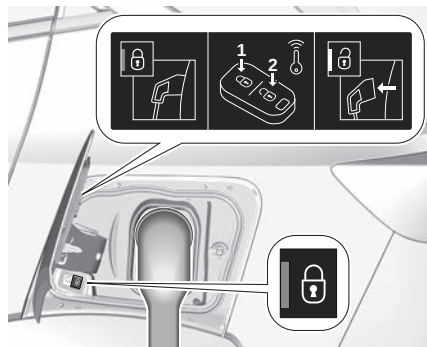


5. Pripojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla do nabíjacieho portu vozidla.



Spustenie nabíjania signalizuje zelená blikajúca kontrolka stavu na nabíjacom

porte a na ovládacej skrinke nabíjacieho kábla, ak je k dispozícii.



Počas nabíjania sa zástrčka vozidla zaistí v nabíjacom porte a počas aktívneho nabíjania sa nedá odpojiť. rozsvieti sa kontrolka .

Zrušenie procesu nabíjania

POZNÁMKA

Pri nabíjaní pomocou verejných nabíjacích staníc vám môže rušenie a následné obnovenie procesu nabíjania vyvolať dodatočné náklady. Po spustení nabíjania sa dajú odomknúť dvere vodiča bez zrušenia nabíjania. Za týmto účelom je potrebné v

prispôsobení vozidla aktivovať funkciu selektívneho odomykania vozidla - len dvere vodiča.

Ak chcete zrušiť proces nabíjania, kedykoľvek stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači.

Dvojitým stlačením tlačidla  kedykoľvek zrušíte proces nabíjania, ak je v prispôsobení vozidla aktivovaná funkcia len dvere vodiča.

Zastavte nabíjanie

Vysokonapäťový akumulátor je úplne nabitý, ak kontrolka stavu na nabíjacom porte nepretržite svieti nazeleno.

1. Pred odpojením zástrčky vozidla od nabíjacieho portu vozidlo odomknite.

Ak je vozidlo už odomknuté, zamknite ho a znova odomknite.



2. Do 30 sekúnd po odomknutí odpojte zástrčku nabíjacieho kábla vozidla od nabíjacieho portu.
3. Zatvorte dvierka nabíjacieho portu pevným potlačením v strede tak, aby sa správnym spôsobom zaistili.
4. Odpojte nabíjací kábel od externého zdroja napájania.
5. V prípade potreby uložte nabíjací kábel do batožinového priestoru.

Jazda vozidlom nie je počas pripojenia nabíjacieho kábla k elektrickej zásuvke možná.

Programovateľné nabíjanie

Štandardne sa nabíjanie začne hneď ako je nabíjací kábel pripojený k nabíjaciemu portu vozidla. Nabíjanie sa dá

naplánovať aj pomocou informačného displeja.

Programovateľné nabíjanie je možné len pri nabíjaní pomocou domácej elektrickej zásuvky/zásuvky Green'Up alebo pomocou nástennej zásuvky.

Programovateľné nabíjanie je k dispozícii aj prostredníctvom MyOpel App.

i POZNÁMKA

Vo vozidlách bez integrovaného navigačného systému je možné používať programovateľné nabíjanie iba prostredníctvom aplikácie MyOpel App.



1. Stlačte .
2. Dotknite sa tlačidla .

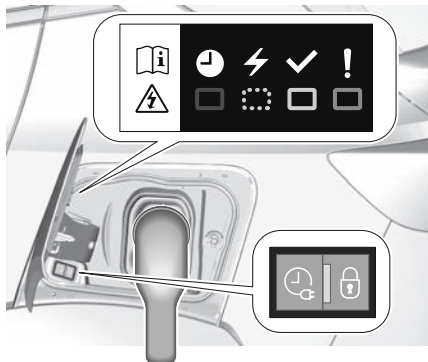
3. Zvoľte Charging (Nabíjanie).
4. Dotknite sa tlačidla .
5. Zadať počet hodín a minút, po uplynutí ktorých sa spustí proces nabíjania.
6. Dotknite sa tlačidla **OK**.
7. Pripojte vozidlo.
8. Programovateľné nabíjanie aktivujte stlačením tlačidla  do jednej minúty.
9. V závislosti od verzie zamknite vozidlo.

Indikátor stavu sa rozsvieti namodro, čím indikuje, že programovateľné nabíjanie je aktívne.

Nabíjanie  114

Stav nabíjania  124

Stav nabíjania



Keď je vozidlo pripojené k zásuvke, pričom ja vypnuté zapaľovanie, indikátor stavu nabíjania bude indikovať nasledovné:

- Svieti nabielo: uvítacie osvetlenie po otvorení dvierok nabíjacieho portu
- Svieti nazeleno: dokončenie nabíjania
- Bliká nazeleno: prebieha nabíjanie vysokonapäťového akumulátora, nabíjanie externých zariadení
- Svieti namodro: je aktívne programovateľné nabíjanie
- Svieti načerveno: porucha

Porucha môže byť spôsobená vozidlom alebo elektroinštaláciou u zákazníka.

Ďalšie indikátory stavu nabíjania sa nachádzajú na riadiacej jednotke základného domáceho nabíjacieho kábla (režim 2)/pokročilého domáceho nabíjacieho kábla (režim 2).

Nabíjací kábel ➡ 118

Programovateľné nabíjanie ➡ 123

Obmedzenie úrovne nabíjania na 80 %

Cieľom tejto funkcie je zachovať životnosť akumulátora. Je možné ju aktivovať pri nabíjaní vysokonapäťového akumulátora pomocou domácej elektrickej zásuvky, nástennej zásuvky alebo nabíjacej stanice so striedavým napätím (AC).



Obmedzenie úrovne nabíjania na 80 % je možné nastaviť v ponuke nabíjania na informačnom displeji.

Aktiváciou tejto funkcie sa nabíjanie automaticky zastaví pri dosiahnutí úrovne nabitia 80 %. Na prístrojovom paneli sa zobrazí stavové hlásenie.

Nakladanie predmetov do vozidla

Informácie o nakladaní

! VAROVANIE

Vždy sa uistite, že náklad vozidla je bezpečne uložený.

V opačnom prípade by predmety mohli lietať vo vnútri vozidla a spôsobiť zranenie osôb alebo poškodiť náklad alebo vozidlo.



- Ťažké predmety v batožinovom priestore by mali byť umiestnené tak, aby priliehali k operadlám sedadiel. Uistite

te sa, že operadlá sú bezpečne zaistené ➡ 60

Ak musíte predmety vrstviť, ťažšie predmety umiestnite dole.

- Zošmyknutiu uvoľnených predmetov zabránite ich zaistením pomocou popruhov pripojených k pripínacím okám.
- Dbajte na to, aby náklad nevyčnieval nad horný okraj operadiel.
- Neodkladajte žiadne predmety na kryt batožinového priestoru alebo na prístrojový panel a nezakrývajte snímač na vrchnej strane prístrojovej dosky.
- Náklad nesmie brániť používaniu pedálov, parkovacej brzdy a zaraďovaniu prevodových stupňov alebo obmedzovať voľný pohyb vodiča. Do interiéru neumiestňujte voľne položené, nezaistené predmety.
- Nejazdite s otvoreným batožinovým priestorom.
- Užitočná hmotnosť je rozdiel medzi celkovou povolenou hmotnosťou vozidla (pozri identifikačný štítok ➡ 216) a pohotovostnou hmotnosťou.

Na výpočet užitočného zaťaženia vložte údaje vášho vozidla do tabuľky hmotností na začiatku tejto príručky. Pohotovostná hmotnosť zahŕňa hmotnosť vodiča (68 kg), batožiny (7 kg) a všetkých prevádzkových kvapalín (palivová nádrž plná cca na 90 %).

Voliteľná výbava a príslušenstvo zvyšujú pohotovostnú hmotnosť.

- Náklad na streche zvyšuje citlivosť vozidla na bočný vietor a ovplyvňuje správanie vozidla v dôsledku vyššieho ťažiska vozidla.

Náklad rovnomerne rozložte a riadne ho zaistíte upevňovacími popruhmi. Tlak v pneumatikách upravte podľa zaťaženia vozidla. Popruhy pravidelne kontrolujte a priťahujte.

Pri jazde neprekračujte rýchlosť 120 km/h.

Povolené zaťaženie strechy je 75 kg. Zaťaženie strechy sa skladá z hmotnosti strešného nosiča a nákladu.

Strešné tyče

Z bezpečnostných dôvodov a aby sa zabránilo poškodeniu strechy sa odporúča použiť systém strešného nosiča schválený pre dané vozidlo. Ďalšie informácie vám poskytnie miestny servis.



Otvorte všetky dvere.

Montážne body sa nachádzajú v každom dvernom ráme na karosérii.

Pripevnite strešný nosič podľa pokynov na inštaláciu dodaných so strešným nosičom.

Ak strešný nosič nepoužívate, odmontujte ho.

Ťahanie závesu

Ťažné zariadenie



POZOR

V prípade nových vozidiel prívies ťahajte až po najazdení minimálne 1 000 km.

VAROVANIE

V prípade hybridných vozidiel 48 V je ťažná kapacita obmedzená, pretože môže mať nepriaznivý vplyv na výkon vozidla.

Používajte len ťažné zariadenie, ktoré bolo schválené pre vaše vozidlo. Odporúčame vám, aby ste zverili dodatočnú montáž ťažného zariadenia servisu. Môže byť nutné vykonať zmeny, ktoré majú vplyv na chladiaci systém, tepelné štíty alebo iné zariadenia. Príviesné vozíky vybavené LED svetlami nie sú vhodné pre elektrický zväzok ťažného zariadenia. Montážou ťažného zariadenia sa môže zakryť otvor ťažného oka. V takomto prípade použite na ťahanie tyč s guľovou hlavou. Vždy noste ťažnú guľovú hlavu vo vozidle, aby ste ju mali v prípade potreby k dispozícii. Vlečenie nie je možné pre modely GSE.

Chovanie sa vozidla za jazdy, rady pre jazdu s prívesom

Pred pripojením prívesu namažte guľovú hlavu. Nemažte však ťažné zariadenie vybavené stabilizátorom, tlmiacim účinky síl vznikajúcich vychýlením prívesu z priameho smeru.

Počas ťahania prívesu neprekračujte rýchlosť 80 km/h. Maximálna rýchlosť 100 km/h je vhodná, len keď sa používa výkyvný tlmič a prípustná celková hmotnosť prívesu neprekračuje pohotovostnú hmotnosť vozidla.

V prípade prívesov a karavanov s nízkou stabilitou pri jazde sa dôrazne odporúča použiť oscilačný tlmič. Ak sa príves za jazdy rozkýva, spomaľte. Nepokúšajte sa korigovať kývanie pohybmi volantom. V prípade potreby pribrzdíte.

Pri jazde z kopca zaradte vždy rovnaký prevodový stupeň, aký by ste použili pre jazdu do kopca a jazdite približne rovnakou rýchlosťou. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.

Zaťaženie závesu

Prípustné zaťaženia sú maximálne hodnoty závislé od vozidla a motora, ktoré nesmú byť prekročené. Skutočné zaťaženie závesu je rozdiel medzi skutočnou celkovou hmotnosťou prívesu a skutočným zaťažením guľovej hlavy ťažného zariadenia v pripojenom stave. Prípustné zaťaženie závesu Vášho vozidla je uvedené v úradných dokladoch k Vášmu vozidlu. Všeobecne platia tieto hodnoty pre stúpanie do 12 %. Prípustné zaťaženie prívesu platí pre špecifikovaný sklon na úrovni hladiny mora. So stúpajúcou nadmorskou výškou klesá výkon motora, pretože je vzduch redší, schopnosť stúpania sa zníži, preto sa znižuje aj povolená hmotnosť súpravy o 10 % na každých 1000 m nadmorskej výšky. Celková hmotnosť súpravy sa nemusí znížiť pri jazde po vozovkách s miernym sklonom (menej než 8 %, napr. diaľnice) Maximálna celková povolená hmotnosť jazdnej súpravy nesmie byť prekročená. Táto hmotnosť je uvedená na identifikačnom štítku ➡ 216.

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy je zaťaženie, ktoré vyvíja naložený kara-

van/príves na guľovú hlavu. Zmenou rozloženia nákladu na prívese/karavane môžete toto zaťaženie zmeniť.

Hodnota maximálneho povoleného zaťaženia guľovej hlavy ťažného vozidla je uvedená na štítku ťažného zariadenia a v dokumentoch vozidla.

Vždy sa zamerajte na maximálne zvislé zaťaženie guľovej hlavy, najmä v prípade ťažkého prívesu. V žiadnom prípade nesmie byť vertikálne zaťaženie na guľi nižšie než 25 kg.

Zaťaženie zadnej nápravy

Pri pripojení prívesu a plnom zaťažení ťahajúceho vozidla môže byť povolené zaťaženie zadnej nápravy (pozrite si identifikačný štítok alebo dokumenty k vozidlu) prekročené o 60 kg, celková hmotnosť vozidla nesmie byť prekročená. Ak je prekročené povolené zaťaženie zadnej nápravy, potom je maximálna povolená rýchlosť 100 km/h.

Asistent stability prívesu

Ak zistí systém kolísavé pohyby, výkon motora sa zníži a súprava vozidlo / príves je selektívne brzdená, pokiaľ kolísanie neprestane. Počas práce systému držte volant čo najpokojnej-

šie. Systém funguje pri rýchlostiach od 60 km/h do 160 km/h.

VAROVANIE

V niektorých situáciách nemusí systém rozpoznať hadovitý pohyb prívesu, napr. pri ťahaní ľahkého prívesu. Na klzkom alebo nekvalitnom povrchu systém nemusí byť schopný zabrániť náhlemu uviaznutiu prívesu.

Tipy na jazdu

Nikdy nejazdite s vypnutým motorom

Mnoho zariadení v tomto stave nefunguje (napr. posilňovač bŕzd, posilňovač riadenia). Takáto jazda je pre vás aj ostatných účastníkov cestnej premávky veľmi nebezpečná.

Všetky systémy fungujú počas aktívanej funkcie Autostop.

Systém Stop-Štart ➡ 99.

Pedále

V oblasti pedálov Vám pri zošliapnutí pedálov až na podlahu nesmie prekážať žiadny koberec alebo rohožka.

Používajte len podlahové rohože, ktoré dobre sedia a sú na strane vodiča upevnené zaisťovacími prvkami.

Riadenie

Ak sa preruší asistencia posilňovača riadenia v dôsledku zastavenia motora alebo poruchy systému, vozidlo je možné riadiť, ale môže to vyžadovať väčšie úsilie.

Zábeh nového vozidla

Počas prvých niekoľko ciest nebrzdíte zbytočne intenzívne.

Ak jazdíte s vozidlom prvýkrát, môže sa z výfukovej sústavy odparovať vosk a motorový olej, čo môže produkovať dym.

Po prvej jazde zaparkujte vozidlo vonku a vyvarujte sa vdychovania výparov.

Počas obdobia zábehu môže byť spotreba paliva a oleja v motore vyššia.

Okrem toho sa môže proces čistenia výfukového filtra uskutočňovať častejšie.

Výfukový filter ➡ 111.

POKROČILÉ ASISTENČNÉ SYSTÉMY PRE VODIČA

Úvod do asistenčných systémov

Všeobecné informácie

VAROVANIE

Systémy asistenta vodiča boli vyvinuté ako podpora vodiča a nie ako náhrada pozornosti vodiča.

Vodič preberá plnú zodpovednosť, keď riadi vozidlo.

Pri používaní asistenčných systémov vždy dávajte pozor na aktuálnu dopravnú situáciu.

POZNÁMKA

V súlade s európskymi všeobecnými bezpečnostnými predpismi je možné deaktivovať niektoré asistenčné systémy pre vodiča na displeji informačného systému iba do ďalšieho zapnutia zapalovania.

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom nashartovaní motora.

BEV

Keďže je vozidlo počas jazdy tiché, vodič musí jazdiť mimoriadne opatrne.

POZNÁMKA

Asistenčné systémy riadenia a manévrovania nemôžu za žiadnych okolností nahradiť pozornosť vodiča. Vodič musí dodržiavať pravidlá cestnej premávky, musí mať vozidlo za všetkých okolností pod kontrolou a byť schopný kedykoľvek zareagovať. Vodič musí prispôbiť svoju jazdu daným poveternostným podmienkam, premávke a stavu vozovky.

Vodič musí pred použitím smerovky a zmeny jazdného pruhu nepretržite sledovať dopravné podmienky, posudzovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť iných vozidiel a predvídať ich manévry.

Tieto systémy neumožňujú prekonať fyzikálne zákony.

POZNÁMKA

Asistenčné systémy riadenia. Volant musíte držať oboma rukami, musíte neustále používať vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá, mať chodidlá vždy položené v blízkosti pedálov a každé 2 hodiny si urobiť prestávku.

POZNÁMKA

Asistenčné systémy manévrovania. Vodič musí neustále sledovať okolie vozidla pred manévrom aj počas neho, a to najmä pri používaní spätných zrkadiel.

Zobrazované informácie Zákonné požiadavky

V záujme dodržiavania európskych predpisov a z bezpečnostných dôvodov

nemôže vodič tieto funkcie čiastočne ani úplne deaktivovať:

- Informácie o obmedzeniach rýchlosti v systéme rozpoznávania dopravných značiek
- Aktívne bezpečnostné brzdenie/Výstraha pre riziko zrážky
- Udržiavanie jazdného pruhu
- Výstraha pri zníženej pozornosti vodiča prostredníctvom kamery
- Parkovacie snímače

VAROVANIE

Činnosť radaru (radarov), ako aj s nimi súvisiacich funkcií, môže byť negatívne ovplyvnená usadenými nečistotami (napr. blato, námraza), v nepriaznivých poveternostných podmienkach (napr. silný dážď, sneženie), pri zakrytí detekčnej zóny nálepkami alebo inými predmetmi alebo pri poškodení nárazníkov. V prípade potreby prelakovania predného alebo zadného nárazníka kontaktujte autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis; niektoré typy lakov by mohli narušiť činnosť radarov.

Dbajte na to, aby sa prostredníctvom nálepiek alebo iných predmetov neprekryli detekčné zóny nachádzajúce sa na prednom a zadnom nárazníku. Mohla by sa tým narušiť správna činnosť príslušného systému.

VAROVANIE

Kamera asistenčných systémov riadenia

Táto kamera a s ňou súvisiace funkcie môžu byť narušené alebo nemusia vôbec fungovať, ak je oblasť čelného skla pred kamerou znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, snehom, poškodená alebo je zakrytá nálepkou.

Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte. Zhoršená viditeľnosť (napr. nedostatočné pouličné osvetlenie, silný dážď, hustá hmla, sneženie), oslnenie (napr. svetlomety protiidúceho vozidla, zapadajúce slnko, odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie svetla a tieňa) môžu tiež narušiť fungovanie rozpoznávania.

V prípade výmeny čelného skla sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis a nechajte znova kalibrovat' kameru. V opačnom prípade nemusia správne fungovať súvisiace asistenčné systémy jazdy.

POZNÁMKA

Iné kamery. Zábery z kamery alebo kamier zobrazované na dotykovom displeji alebo na prístrojovom paneli môžu byť skreslené v dôsledku charakteristík terénu okolo vozidla.

Oblasti v tieni v prípade slnečného žiarenia alebo nedostatočné svetelné podmienky môžu stmaviť obraz alebo znížiť jeho kontrast. Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než v skutočnosti sú.

VAROVANIE

Snímače

Prevádzka snímačov, ako aj akýchkoľvek súvisiacich funkcií môže byť nepriaznivo ovplyvnená rušivým hlučkom, ako je zvuk hlučných vozidiel

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

a strojov (napr. kamióny, pneumatické zbíjačky), nahromadeným snehom alebo opadanými listami na vozovke alebo pri poškodených nárazníkoch a zrkadlách.

Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.

Náraz spredu alebo zozadu môže narušiť nastavenie snímačov, čo systém nemusí vždy zaznamenať: namerané vzdialenosti môžu byť nesprávne.

Snímače nedokážu systematicky rozpoznať prekážky, ktoré sú príliš nízko (chodníky, výčnelky) alebo príliš úzke (stromy, stĺpiky, drôtené plochy).

Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, sa nemusia rozpoznať alebo ich rozpoznanie môže byť počas manévru prerušené.

Niektoré materiály (tkaniny) absorbujú zvukové vlny: chodci sa nemusia rozpoznať.

POZNÁMKA

Údržba. Pravidelne čistite nárazníky a vonkajšie spätné zrkadlá, ako aj zorné pole kamier.

Pri vysokotlakovom umývaní vozidla nasmerujte prúd vody zo vzdialenosti aspoň 30 cm od radaru, snímačov a kamier.

VAROVANIE

Koberce/kryty pedálov

Použitie kobercov alebo krytov pedálov, ktoré neodporučil výrobca, môže nepriaznivo ovplyvňovať činnosť obmedzovača rýchlosti alebo tempomatu.

Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- Dbajte na správne upevnenie koberca.
- Nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

POZNÁMKA

Jednotky rýchlosti

Uistite sa, že jednotky rýchlosti zobrazené na prístrojovom paneli (km/h alebo mph) zodpovedajú jednotkám používaným v krajine, v ktorej práve jazdíte.

V opačnom prípade odstavte vozidlo a nastavte zobrazenie jednotiek v súlade s platnými miestnymi predpismi.

V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Asistenčný systém regulácie rýchlosti jazdy

Obmedzovač rýchlosti

POZNÁMKA

Viac informácií nájdete v kapitole **Všeobecné informácie** v časti **Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča (ADAS)**.

Obmedzovač rýchlosti bráni prekročeniu maximálnej nastavenej rýchlosti vozidla. Maximálna rýchlosť sa dá nastaviť v rozmedzí 30 až 180 km/h (19 mph až 112 mph).

Vodič môže vozidlom zrýchliť až po nastavenú rýchlosť. Pri jazde z kopca môže dôjsť k odchýlke od obmedzenej rýchlosti. Nastavenú rýchlosť možno dočasne prekročiť prudkým stlačením plynového pedálu. Na prístrojovom paneli sa zobrazí stav a nastavené rýchlostné obmedzenie.

Aktivovanie funkcie



Jedenkrát stlačte , aby ste aktivovali funkciu obmedzovača rýchlosti.

Nastavenie rýchlosti vodičom



Nastavenú rýchlosť možno zmeniť stlačením  na zvýšenie alebo  na zníženie rýchlosti.

Krátkym stlačením sa rýchlosť zmení o 1 km/h (0,5 mph), dlhým stlačením sa rýchlosť zmení o 5 km/h (3 mph).

Aktivujete ju stlačením  alebo .

Stlačením  sa aktivuje v rámci rovnakého cyklu zapalovania.

Prekročenie rýchlostného obmedzenia

V núdzovom prípade je možné prekročiť rýchlostný limit prudkým šliapnutím na plynový pedál až na podlahu. V takom prípade bude hodnota nastavenej rýchlosti blikať.

Ak uvoľníte pedál akcelérátora, funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, keď rýchlosť klesne pod hodnotu obmedzenia rýchlosti.

Ak prekročenie nastavenej rýchlosti nie je spôsobené stlačením plynového pedálu, napr. pri jazde dolu strmým svahom, zaznie zvukový signál.

VAROVANIE

V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť nastavenie rýchlosti. Ak je to potrebné, pribrzdite, aby ste mali rýchlosť vozidla pod kontrolou.

Deaktivovanie funkcie

Stlačte , obmedzovač rýchlosti je v režime pozastavenia a zobrazí sa hlásenie.

Vozidlo jazdí bez obmedzovača rýchlosti.

Obmedzovač rýchlosti je deaktivovaný, no nie je vypnutý. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti uložená pre prípad neskoršieho obnovenia rýchlosti.

Obnovenie rýchlostného limitu

Stlačte **||▶** alebo  +  -, obnoví sa obmedzenie uloženej rýchlosti.

Vypnutie systému

Stlačte , zruší sa výber obmedzovača rýchlosti a obrazovka obmedzovača rýchlosti sa prestane zobrazovať na prístrojovom paneli.

Porucha

V prípade poruchy obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť vymaže a zobrazia sa blikajúce pomlčky.

Systém nechajte skontrolovať v servise.

Tempomat

V pamäti tempomatu možno uložiť a udržiavať rýchlosti vyššie ako 40 km/h (25 mph).

Okrem toho musí byť v prípade niektorých mechanických prevodoviek zaradený minimálne tretí prevodový stupeň. V prípade automatickej prevodovky musí byť zaradený prevodový stupeň **D** alebo druhý alebo vyšší prevodový stupeň v polohe **M**.

Pri jazde v kopci smerom nahor alebo nadol môže dôjsť k odchýlke od uloženej rýchlosti.

Systém zachováva rýchlosť vozidla nastavenú vodičom bez potreby stláčania plynového pedála.

Nastavenú rýchlosť možno dočasne prekročiť prudkým stlačením plynového pedála.

Na prístrojovom paneli sa zobrazí stav a nastavená rýchlosť.

Nepoužívajte tempomat na udržiavanie konštantnej rýchlosti, ak sa to neodporúča.

Aktivovanie funkcie



Jedenkrát stlačte , aby ste aktivovali funkciu tempomatu.

Nastavenie rýchlosti vodičom



Ak je systém aktívny, nastavená rýchlosť sa dá zmeniť stlačením  + na zvýšenie alebo  - na zníženie rýchlosti. Krátkym stlačením sa rýchlosť zmení o 1 km/h (0,5 mph), dlhým stlačením sa rýchlosť zmení o 5 km/h (3 mph).

Hodnota rýchlosti sa zobrazuje na prístrojovom paneli.

Túto funkciu môžete aktivovať alebo deaktivovať v prispôbení vozidla  84.

Asistent dopravných značiek  160

Prekročenie rýchlostného obmedzenia

V núdzovom prípade je možné prekročiť rýchlostný limit prudkým šliapnutím

na plynový pedál až na podlahu. V takom prípade bude hodnota nastavenej rýchlosti blikať.

Ak uvoľníte pedál plynu, funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, keď rýchlosť klesne pod rýchlostný limit.

Deaktivovanie funkcie

Stlačte **||▶**, tempomat je v režime pozastavenia a rozsvieti sa symbol. Vozidlo bude jazdiť bez tempomatu.

Tempomat je deaktivovaný, ale nie je vypnutý. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti pre neskoršie obnovenie rýchlosti.

Tempomat sa automaticky deaktivuje v týchto prípadoch:

- Je stlačený brzdový pedál
- Rýchlosť vozidla je nižšia ako 40 km/h (25 mph)
- Je aktívny systém regulácie preklzovania kolies (ASR) alebo elektronické riadenie stability
- Voliaca páka je v polohe **N**

Obnovenie rýchlostného limitu

Stlačte tlačidlá tempomatu **⤵ +** alebo **⤵ -**.

Vypnutie systému

Stlačte **⊗ ASSIST**, zruší sa výber režimu tempomatu a indikácia tempomatu na prístrojovom paneli zhasne.

Vypnutím zapalovania sa zrušia všetky uložené hodnoty rýchlosti.

Porucha

V prípade poruchy tempomatu sa rýchlosť vymaže a zobrazí sa blikajúce pomlčky.

Systém nechajte skontrolovať v servise.

Asistent dopravných značiek **⇒ 160**

Adaptívny tempomat (ACC)

Adaptívny tempomat je vylepšením tempomatu s prídavnou funkciou udržiavania určitej vzdialenosti od vozidla idúceho vpredu.



Na detekciu vozidiel pred vami využíva kameru umiestnenú v hornej časti čelného skla a radarovú jednotku umiestnenú v prednom nárazníku. Ak v jazdnom pruhu nie sú detegované žiadne

vozidlá, adaptívny tempomat sa správa ako klasický tempomat.

Adaptívny tempomat automaticky spomalí vozidlo, keď sa priblížite k pomalšie jazdiacemu vozidlu vpredu. Následne nastaví rýchlosť vozidla tak, aby dodržiavalo od vozidla pred vami vybranú vzdialenosť. Rýchlosť vozidla sa zvyšuje alebo znižuje tak, aby sa dodržiaval odstup od vozidla pred vami, avšak neprekročí nastavenú rýchlosť. Môže použiť obmedzené brzdenie so zapnutím brzdových svetiel.

Ak vozidlo vpredu zrýchli alebo zmení jazdný pruh, adaptívny tempomat bude postupne zrýchľovať vozidlo, aby sa obnovila uložená nastavená rýchlosť. Ak vodič aktivuje smerovky pri predbiehaní pomalšieho vozidla, adaptívny tempomat umožní dočasné priblíženie sa k vozidlu vpredu, aby pomohol pri predbiehaní.

Aj napriek tomu nikdy nedôjde k prekročeniu nastavenej rýchlosti.

Ak sa vozidlo vpredu pohybuje príliš pomaly a vybraná vzdialenosť sa už nedá udržiavať, zaznie výstražný signál a zobrazí sa hlásenie. Správa vyzve vodiča, aby prevzal kontrolu nad vozidlom. Systém dokáže zabrzdiť vozidlo až do úplného zastavenia. V závislosti

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

od verzie môže po úplnom zastavení systém automaticky zrýchliť vozidlo.

VAROVANIE

Brzdové svetlá sa rozsvietia, ak vozidlo spomaľuje aktívne núdzové brzdenie.
Ak brzdové svetlá zlyhajú, systém nebude fungovať.

Zapnutie systému



Výber/zrušenie výberu iba tempomatu alebo Drive Assist Plus (v závislosti od verzie)



Zapnite/pozastavte tempomat s predchádzajúcim uložením nastavenia rýchlosti



Potvrdenie opätovného naštartovania vozidla po automatickom vypnutí (verzia s funkciou Stop & Go)



Zvýšte nastavenie rýchlosti (ak je aktívovaný tempomat)
Prebieha aktivácia tempomatu (ak je deaktivovaný tempomat)



Znížte nastavenie rýchlosti (ak je aktívovaný tempomat)
Prebieha aktivácia tempomatu (ak je deaktivovaný tempomat)



Prebieha aktivácia tempomatu
Použitie rýchlosti navrhnuté funkciou rozpoznávania dopravných značiek

Túto funkciu môžete aktivovať alebo deaktivovať v prispôbení vozidla ➞ 88.

Asistent dopravných značiek ➞ 160

Prekročenie nastavenej rýchlosti

Vždy môžete jazdiť aj rýchlejšie, ako je nastavená rýchlosť, a to tak, že stlačíte plynový pedál.

Po uvoľnení plynového pedála sa vozidlo vráti k uloženej rýchlosti. Ak je pred vozidlom pomalšie vozidlo, obnoví sa nastavená vzdialenosť zvolená vodičom.

V prípade prekročenia nastavenej rýchlosti bude na obrazovke adaptívneho tempomatu blikať hodnota nastavenej rýchlosti.

VAROVANIE

Ak vodič začne zrýchľovať, automatické brzdenie systémom sa deaktivuje. To signalizuje rozbaľovacia výstražná správa na prístrojovom paneli.

Obnovenie uloženej rýchlosti

Stlačením ||► alebo **OK** znovu aktivujete adaptívny tempomat pri uloženej rýchlosti.

Adaptívny tempomat na vozidlách s automatickou prevodovkou

V prípade vozidiel s automatickou prevodovkou umožňuje adaptívny tempomat udržiavať zvolenú vzdialenosť za vozidlom, ktoré brzdí, až do úplného zastavenia.

Ak systém zastavil vaše vozidlo za iným vozidlom, nastavená rýchlosť sa nahradí zelenou kontrolkou (A). Tento symbol upozorňuje, že vozidlo sa automaticky udržiava v zastavenej polohe. Keď sa vozidlo pred vami do niekoľkých sekúnd pohne a dopravná situácia umožňuje opätovné naštartovanie vozidla, aktívny tempomat sa automaticky obnoví.

Ak stojace vozidlo vpredu stojí dlhší čas a potom sa začne pohybovať dopredu, ako pripomenutie kontroly dopravy pred pokračovaním bude blikať zelená kontrolka (A) a zaznie výstražný signál.

Keď vozidlo vpredu odíde, zošľapnutím pedálu akceleračného alebo stlačením  obnovíte činnosť adaptívneho tempomatu.

Ak vozidlo zostane stáť dlhšie ako päť minút alebo ak sa otvoria dvere vodiča a odopne sa bezpečnostný pás vodiča,

potom sa elektrická parkovacia brzda automaticky aktivuje, aby vozidlo držala v zastavenej polohe. Rozsvieti sa kontrolka (P). Ak chcete elektrickú parkovaciu brzdu uvoľniť, stlačte plynový pedál.

Elektrická parkovacia brzda  103

VAROVANIE

Keď systém deaktivujete alebo zrušíte, vozidlo nebude ďalej udržiavané v zastavenej pozícii a môže sa pohybovať. Vždy buďte pripravení stlačiť brzdú, aby ste vozidlo udržali zastavené. Vozidlo neopúšťajte, keď je udržiavané v zastavenej pozícii adaptívnym tempomatom. Vždy presuňte volič prevodových stupňov do parkovacej polohy (P) a pred opustením vozidla vypnite zapálenie.

Nastavenie odstupe

Keď adaptívny tempomat deteguje vo vašom jazdnom pruhu pomalšie jazdiace vozidlo, upraví rýchlosť vozidla tak, aby sa dodržiaval odstup od vozidla zvolený vodičom.

Udržiavaná vzdialenosť za vozidlo jazdiacim vpredu sa dá nastaviť na blízku

(1 čiarka), normálnu (2 čiarky) alebo ďalekú (3 čiarky).

Ak beží motor a je povolený adaptívny tempomat (sivá) alebo aktívny (zelená), môžete upraviť nastavenie vzdialenosti odstupe:

Vzdialenosť sa dá nastaviť v ponuke prispôsobenia vozidla  88.

Zvolená vzdialenosť od vozidla vpredu je indikovaná plnými čiarami na stránke adaptívneho tempomatu.

VAROVANIE

Vodič preberá plnú zodpovednosť za dodržiavanie vhodnej vzdialenosti, a to na základe dopravných podmienok, poveternostných podmienok a podmienok viditeľnosti. Vzdialenosť od vozidla vpredu musí byť nastavená alebo sa systém vypne, ak si to vyžadujú prevládajúce podmienky.

Detekcia vozidla jazdiaceho pred vami

Ak systém rozpozná vozidlo v dráhe jazdy, symbol adaptívneho tempomatu zobrazený na prístrojovom paneli sa zmení z  na .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Deaktivovanie funkcie

Stlačte **||▶**.

Adaptívny tempomat je deaktivovaný, ale nie je zakázaný. Posledná uložená nastavená rýchlosť zostane v pamäti pre neskoršie použitie.

Adaptívny tempomat sa deaktivuje automaticky v týchto prípadoch:

- je zošliapnutý brzdový pedál
- je aktívny systém regulácie preklzovania kolies (ASR) alebo elektronické riadenie stability
- je zaradená spiatkačka, zaradená poloha **N**
- je aktivovaná elektrická parkovacia brzda
- je odopnutý bezpečnostný pás
- dvere vodiča sú otvorené

Vypnutie systému

Postupne stláčajte  až kým vyberiete požadovaný režim na vypnutie asistencie.

Pozornosť vodiča

- Na zákrutách alebo horských cestách používajte adaptívny tempomat opatrne, pretože môže stratiť signál vozidla jazdiaceho pred vami a bude

nejaký čas potrebovať na to, aby ho znovu detegoval.

- Systém nepoužívajte na klzkých cestách, pretože môže spôsobiť rýchle zmeny v trakcii kolies (pretáčanie kolies), takže by ste mohli stratiť kontrolu nad vozidlom.
- Adaptívny tempomat nepoužívajte počas dažďa, sneženia alebo pri silnom znečistení, pretože snímač radaru sa môže pokryť vodným filmom, prachom, ľadom alebo snehom. Toto znižuje alebo úplne potláča viditeľnosť. V prípade zablokovania snímača vyčistite kryt snímača.
- Systém nepoužívajte, keď používate rezervné koleso.

Obmedzenia systému

VAROVANIE

Sila systému automatického brzdenia neumožňuje prudké brzdenie a úroveň brzdenia nemusí byť dostatočná na zabránenie kolízií.

- Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo. Takže v prípade za-

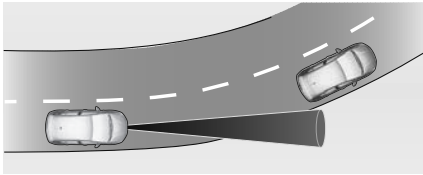
znamenania nového vozidla systém môže namiesto zabrzdzenia zrýchliť.

- Adaptívny tempomat zohľadňuje iba premávku v rovnakom smere.
- Adaptívny tempomat pri brzdení a rozbiehaní nezohľadňuje chodcov a zvieratá.
- Adaptívny tempomat zohľadňuje stojace vozidlá len pri pomalejšej rýchlosti.
- Adaptívny tempomat nepoužívajte pri ťahaní prívěsu.
- Adaptívny tempomat nepoužívajte na cestách so sklonom vyšším ako 10 %.

Keďže pole detekcie radaru je dosť úzke, je možné, že systém nemusí rozpoznať:

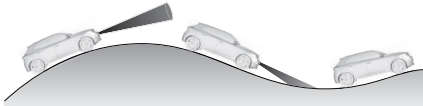
- vozidlá s menšou šírkou, napr. motocykle, skútre
- vozidlá nejazdiace v strede jazdného pruhu
- vozidlá vchádzajúce do zákruty
- náhle vychádzajúce vozidlá

Systém deaktivujte v nasledujúcich situáciách:



- pri prejazde ostrou zákrutou
- pri približovaní sa ku kruhovému objazdu
- pri jazde za vozidlom, ktoré systém nerozpoznal, napr. motocykel
- keď vozidlo pred vami prudko spomaľí
- keď sa vozidlo prudko zaradí medzi vaše vozidlo a vozidlo pred vami

Zohľadnenie kopcov

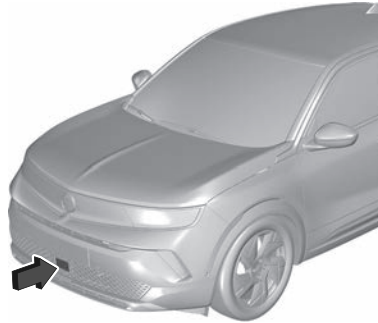


VAROVANIE

Adaptívny tempomat nepoužívajte na strmých kopcoch.

Výkon systému na kopcoch závisí od rýchlosti vozidla, zaťaženia vozidla, dopravných podmienok a od sklonu cesty. Pri jazde do kopcov nemusí detekovať vozidlo vo vašom jazdnom pruhu. Na strmých kopcoch možno budete musieť použiť pedál akceleračtoru, ak budete chcieť udržať rýchlosť vozidla. Pri klesaniach z kopca možno budete musieť brzdiť, aby ste udržali alebo znížili rýchlosť. Uvedomte si, že použitím brzdy deaktivujete systém.

Radarová jednotka



Radarová jednotka je umiestnená v strede predného nárazníka.

VAROVANIE

Radarová jednotka bola starostlivo nastavená počas výroby. Preto v prípade čelného nárazu systém nepoužívajte. Predný nárazník sa môže zdať nepoškodený, avšak snímač za ním môže byť ovplyvnený a nemusí reagovať správne. Po havárii sa poraďte s dielňou s cieľom overiť a upraviť polohu radarovej jednotky.

VAROVANIE

Používanie podpory evidenčného čísla na prednom nárazníku môže ovplyvniť správne fungovanie radarovej jednotky. Držiak registračnej značky upevnite podľa značiek na prednom nárazníku.

Porucha

V prípade poruchy adaptívneho tempomatu sa na prístrojovom paneli rozsvieti výstražná kontrolka a výstražné hlásenie sprevádzané zvukovým signálom. Rozpoznávanie obmedzenia rýchlosti nemusí fungovať správne ak dopravné

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

značky nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a signáloch.

Systém nechajte skontrolovať v servise.

V záujme bezpečnosti systém nepoužívajte, ak majú brzdné svetlá poruchu. Systém nepoužívajte, keď je poškodený predný nárazník.

Asistenčný systém na predchádzanie kolíziám

Aktívne núdzové brzdenie (AEB)

Aktívne núdzové brzdenie môže pomôcť pri znížení škôd a zabránení úrazov v dôsledku nehody s vozidlom alebo chodcami a cyklistami pred vozidlom, keď vodič aktívne nereaguje, či už manuálnym brzdením, alebo riadením. Skôr, ako sa použije aktívne núdzové brzdenie, vodič môže byť upozornený výstrahou pred čelnou zrážkou.

Funkcia používa rôzne vstupy (napr. kamerový snímač, radarový snímač) na výpočet pravdepodobnosti čelnej zrážky.

VAROVANIE

Tento systém nie je určený na to, aby nahradil zodpovednosť vodiča za jazdu s vozidlom a sledovanie premávky pred sebou. Systém upozorní vodiča, ak vo vozidle hrozí kolízia s vozidlom, chodcom alebo cyklistom vpredu. Tesne pred hroziacou kolíziou sa zníži rýchlosť vozidla, aby sa zabránilo nehode, prípadne aby sa obmedzili jej následky. Systém môže reagovať aj na zvieratá. V každom prípade zvieratá, najmä zvieratá menšie ako 0,5 m, a predmety na ceste sa nemusia vždy rozpoznať.

Po prudkej zmene jazdného pruhu bude systém potrebovať určitý čas na to, aby detekoval ďalšie pred vami jazdiace vozidlo.

Vodič musí byť vždy pripravený podniknúť činnosť a použiť brzdy a riadenie, aby zabránil kolíziám.

Aktivácia/deaktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas

posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Pre ďalšie informácie si pozrite ➡ 128

Systém možno aktivovať alebo deaktivovať na informačnom displeji v nastaveniach vozidla .

Informačný displej ➡ 84

V závislosti od verzie je deaktivácia možná len vtedy, keď vozidlo stojí.

Výstraha pred čelnou zrážkou (FCW) ➡ 141.

() sa rozsvieti, ak je deaktivovaný a na prístrojovom paneli sa zobrazí príslušné hlásenie.

Funkcia

V závislosti od konfigurácie vozidla a rozpoznaných objektov existuje viacero prevádzkových rýchlostných rozsahov. Aktívne núdzové brzdenie funguje až do rýchlosti 80 km/h (50 mph) po zaznamenaní chodca alebo cyklistu. Aktívne núdzové brzdenie funguje pri rýchlosti vyššej ako 5 km/h a až do 140 km/h (3 mph až 87 mph) po zaznamenaní pohybujúceho sa vozidla. Systém zahŕňa nasledujúce funkcie:

- výstraha pred čelnou zrážkou
- asistent núdzového brzdenia
- automatické brzdenie

Výstraha pred čelnou zrážkou (FCW)
 141.

Automatické brzdenie

Tesne pred hroziacou zrážkou táto funkcia automaticky aplikuje obmedzené brzdenie, aby sa znížila nárazová rýchlosť pri zrážke alebo sa zrážke predišlo.

Ak je aktívne núdzové brzdenie bliká () na prístrojovom paneli.

Po ukončení aktívneho núdzového brzdenia bude niekoľko sekúnd blikáť (). Ak existuje riziko ďalšej kolízie, počas tohto intervalu nie je možné aktivovať aktívne núdzové brzdenie.

V závislosti od verzie pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h (19 mph) alebo 50 km/h (31 mph) môže núdzové automatické brzdenie spomaliť vozidlo až do úplného zastavenia. Ak rýchlosť presiahne tento limit, automatické brzdenie zníži rýchlosť vozidla. Vodič však musí stlačiť brzdový pedál, aby vozidlo úplne zastavilo.

- Automatická prevodovka: Ak sa vozidlo zastaví, automatické brzdenie ostane ešte určitý čas aktivované. Držte stlačený brzdový pedál, aby sa vozidlo znova nepohlo.

Tempomat sa deaktivuje, keď dôjde k automatickému brzdeniu. V niektorých prípadoch môže vodič zrušiť automatické brzdenie, ktoré zabezpečuje systém aktívneho núdzového brzdenia. Ak to situácia a okolie dovoľuje, silno zošliapnite plynový pedál alebo rázne otočte volantom, aby ste zrušili automatické brzdenie.

VAROVANIE

Nespoliehajte sa na to, že systém zabrzdí vozidlo. Aktívne núdzové brzdenie nezabrzdí mimo svojho prevádzkového rozsahu rýchlostí.

Asistent núdzového brzdenia

Ak vodič nebrzdí dostatočne na to, aby ste zabránili kolízii, tento systém jeho brzdenie podporí. Asistent je vodičovi k dispozícii iba vtedy, ak sám stláča brzdový pedál.

Asistent núdzového brzdenia sa automaticky deaktivuje po uvoľnení brzdového pedála.

Prevádzkové podmienky

Aktívne núdzové brzdenie funguje len v prípade:

- ak je brzdový systém funkčný
- elektronické riadenie stability a regulácia preklzovania kolies (ASR) sú aktivované
- ak sú zapnuté bezpečnostné pásy na predných sedadlách a v závislosti od verzie aj pásy na zadných sedadlách
- ak je zachovaná konštantná rýchlosť na odbočovacích cestách

Aktívne núdzové brzdenie sa automaticky deaktivuje v nasledujúcich prípadoch:

- ak sa zaznamená rezervné koleso s menším priemerom
- ak sa zaznamenala porucha spínača brzdového pedála alebo ľavého alebo pravého brzdového svetla
- ak sa zaznamenala porucha v systéme aktívneho núdzového brzdenia, a to v elektrickom alebo brzdovom systéme
- ak sa zaznamenala ťažká nehoda, napríklad aktivácia airbagu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Obmedzenia systému

V nasledujúcich prípadoch môže byť výkon systému obmedzený alebo nedostupný:

- snímač pokrytý snehom, ľadom, kašovitým snehom, bzlom alebo nečistotami
- Čelné sklo je poškodené alebo pokryté šmuhami nečistôt, výhľad je nejasný alebo zakrytý cudzími predmetmi (napr. nálepkami).
- poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník, prípadne predný nárazník pokrytý cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- radarová jednotka je vysunutá mimo správnej polohy kvôli nárazu do predného nárazníka
- predná kamera je vysunutá mimo svojej správnej polohy
- automatické brzdenie nie je k dispozícii, napr. prebieha chladenie brzdových kotúčov
- brzdový pedál ste nepretržite ovládali dlhší čas, napr. na zjazde z dlhého kopca
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,

- proces inicializácie systému po odpojení akumulátora
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad dážď, hmľa alebo sneženie
- vozidlo vpredu víri vodu

Po náraze alebo pri viditeľnom poškodení nechajte vozidlo skontrolovať v servise.

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- aktivované elektronické riadenie stability a reguláciu preklzovania kolies (ASR)
- napätie akumulátora vozidla mimo rozsah
- mokrá vozovka odrážajúca svetlá
- vozidlá jazdiace blízko pred vami
- traktory, zablatené vozidlá alebo vozidlá s prívesom
- naklonené vozovky,
- zlé svetelné podmienky
- náhle zmeny osvetlenia
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- preťažené vozidlo

Vodič nesmie preťažovať batožinový priestor ani strechu vozidla.

Ak je snímač zakrytý, zobrazí sa hlásenie, že snímače kamery je potrebné vyčistiť.

Ak je systém dočasne vyradený a nie je potrebný žiadny zásah vodiča, nezobrazí sa žiadne hlásenie.

Aby ste dokázali predísť haváriám pri vedení vozidla, počas jazdy je potrebné vždy zachovávať úplnú pozornosť.

Odporúčame deaktivovať systém v ponuke pre prispôbenie vozidla v nasledujúcich prípadoch:

- pri ťahaní prívesu alebo karavanu
- pri prevoze dlhých predmetov na strešných nosičoch
- ak sa vozidlo ťahá
- pri vykonávaní údržby so zapnutým zapaľovaním
- keď je vozidlo vybavené snehovými reťazami
- keď je namontované rezervné koleso, ktoré je menšie ako ostatné kolesá
- pre vjazdom do automatickej umývačky vozidiel
- pred umiestnením vozidla na valcovú skúšobňu v servisnej dielni
- ak je čelné sklo poškodené v blízkosti kamery

- ak je poškodený alebo zdeformovaný predný nárazník
- ak je radarová jednotka vysunutá mimo správnej polohy kvôli nárazu do predného nárazníka
- ak nefungujú brzdové svetlá

Porucha

Ak systém nefunguje správne, resp. nie je k dispozícii, napr. pri inicializácii, na prístrojovom paneli sa rozsvieti (⊕). V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti (⊕), zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis. Na prístrojovom paneli sa rozsvieti (⊕) spolu s hlásením, že snímače alebo kamera môžu byť zakryté. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či ich nie je potrebné vyčistiť. Ak po vyčistení kamery stále svieti (⊕), obráťte sa na servis. (⊕) sa môže rozsvietiť aj vtedy, ak má informačný systém problém. Ak sa po vypnutí a opätovnom naštartovaní motora na prístrojovom paneli rozsvieti (⊕) a , obráťte sa na servis.

Výstraha pred čelnou zrážkou (FCW)

Výstraha pred čelnou zrážkou upozorňuje vodiča na riziko kolízie s vozidlom, cyklistom alebo chodcom vpredu.

VAROVANIE

Výstraha pred čelnou zrážkou je len výstražný systém, ktorý nepoužíva brzdy. Ak sa k vozidlu pred vami približujete príliš rýchlo, môže sa stať, že nebudete mať dostatok času na to, aby ste zabránili zrážke. Vodič preberá plnú zodpovednosť za dodržiavanie vhodnej vzdialenosti, a to na základe dopravných podmienok, poveternostných podmienok a podmienok viditeľnosti. Počas jazdy je vždy potrebná úplná pozornosť vodiča. Vodič musí byť vždy pripravený zasiahnuť a použiť brzdy.

Aktivácia

Výstraha pred čelnou zrážkou funguje až do rýchlosti 80 km/h (50 mph) po detegovaní chodca alebo cyklistu. Výstraha pred čelnou zrážkou funguje pri rýchlosti vyššej ako 5 km/h a až do

140 km/h (3 až 87 mph) po detekcii vozidla.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozornia nasledujúce varovania:

- Úroveň 1: Na prístrojovom paneli sa zobrazí upozornenie, keď sa vzdialenosť pred vozidlom príliš skrúti.
- Úroveň 2: Na prístrojovom paneli sa zobrazí varovná správa a zaznie varovný zvukový signál, keď hrozí bezprostredná kolízia a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.
- Úroveň 3: V závislosti od verzie môže vozidlo krátko a prudko pribrzdiť, čím potvrdí riziko kolízie. Je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

VAROVANIE

Pri príliš rýchlom priblížení k vozidlu pred vami sa môže zobrazíť výstraha 2. úrovne bez predchádzajúcej výstrahy 1. úrovne.

Výstrahy 1. úrovne závisia od nastavennej citlivosti výstrahy. Tento typ výstrahy sa zobrazuje len v prípade pohybujúcich sa vozidiel. Pri nižšej rýchlosti je vypnutá.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ POZOR

Farba svetla tejto kontrolky nezodpovedá miestnym dopravným predpisom týkajúcim sa dodržiavania vzdialenosti od vozidla pred vami. Vodič nesie za každých okolností plnú zodpovednosť za udržiavanie bezpečnej vzdialenosti pred vozidlom vpredu na základe platných dopravných predpisov, počasia, podmienok na ceste a podobne.

Výber citlivosti upozornenia**i POZNÁMKA**

Ak je nastavená citlivosť upozornenia s najväčšou vzdialenosťou, systém upozorní skôr. Zvýši sa tým bezpečnosť, ale taktiež počet výstrah, ak sa nedodrží zákonná bezpečnostná vzdialenosť. Ak chcete znížiť počet výstrah, vyberte kratšie nastavenie citlivosti upozornenia.

V ponuke asistenčných systémov vodiča je možné vybrať tri úrovne citlivosti výstrah.

Prispôbenie vozidla ➡ 88

Po vypnutí zapaľovania zostane vybrané nastavenie uložené v pamäti. Citlivosť výstrahy sa môže líšiť v závislosti od nastavenia výstrah.

Vypnutie

Systém možno deaktivovať deaktivovaním aktívneho núdzového brzdzenia v nastaveniach vozidla  na informačnom displeji.

Informačný displej ➡ 84

Obmedzenia systému

Výstraha pred čelnou zrážkou upozorňuje na vozidlá, chodcov a cyklistov, no reagovať môže aj na iné objekty. V nasledujúcich prípadoch môže byť výkon systému obmedzený alebo nedostupný:

- počas jazdy na kľukatých alebo kopcovitých cestách
- počas jazdy v noci
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- snímač na čelnom skle blokuje sneh, ľad, kašovitý sneh, blato, špina atď.
- čelné sklo je poškodené alebo sú na ňom cudzie predmety, napr. nálepky

Asistenčný systém pre udržiavanie stability vozidla**Regulátor preklzovania kolies (ASR)**

Regulácia preklzovania kolies (alebo aj kontrola trakcie) optimalizuje trakciu vozidla pomocou brzdzenia motorom a použitím brzd na hnacích koliesách, aby sa zabránilo pretáčaniu jedného alebo viacerých kolies. Zároveň zdokonaľuje smerovú stabilitu vozidla.

Ak sa momentálna dráha pohybu vozidla odlišuje od smeru jazdy, ktorým chce ísť vodič, systém dynamickej kontroly stability automaticky použije brzdenie motorom a brzdy na jednom alebo viacerých koliesách, aby vozidlo vrátil na smer jazdy požadovaný vodičom, a to v medziach fyzikálnych zákonov. Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla. Keď je systém ASR zapnutý, bliká .

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti , zároveň sa zobrazí hlásenie a zaznie zvukový signál.

Požiadajte o pomoc servisu.

VAROVANIE

ASR/DSC

Tieto systémy zvyšujú bezpečnosť pri bežnom spôsobe jazdy, nesmú však nabádať vodiča k zbytočnému riskovaniu alebo k jazde vysokou rýchlosťou.

V podmienkach zníženej priľnavosti (dážď, sneh, ľad) sa zvyšuje riziko straty priľnavosti. Pre vašu bezpečnosť je preto dôležité udržiavať tieto systémy aktivované vo všetkých a najmä v ťažkých podmienkach. Správna činnosť týchto systémov závisí od dodržiavania odporúčaní od výrobcu, ktoré sa týkajú kolies (pneumatiky a disky), brzdových a elektronických komponentov, ako aj postupov pri montáži a opravách vykonávaných u autorizovaných predajcov.

Aby sa zabezpečilo, že tieto systémy zostanú účinné aj v zimných podmienkach, odporúča sa používať zimné pneumatiky na jazdu na snehu alebo celoročné pneumatiky. Na všetkých štyroch kolesách musia

byť nasadené pneumatiky schválené pre vaše vozidlo.

Všetky technické parametre pre pneumatiky sú uvedené na štítku s údajmi o pneumatikách/laku vozidla. Ďalšie informácie o **Označeniach pneumatík** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Elektronické riadenie stability (ESC)

Zlepšuje stabilitu jazdy v prípade potreby, a to bez ohľadu na typ povrchu vozovky alebo priľnavosť pneumatík. Akonáhle začne vozidlo prechádzať do šmyku (nedotáčavosť / pretáčavosť vozidla), zníži sa výstupný výkon motora a kolesá vozidla sa budú individuálne brzdiť.

Systém ESC funguje v kombinácii so systémom regulácie preklzovania kolies (ASR). Zabraňuje preklzovaniu poháňaných kolies.

Systém ASR je súčasťou systému ESC.

Systém ASR zlepšuje v prípade potreby jazdnú stabilitu bez ohľadu na typ povrchu vozovky a priľnavosť pneumatík tak, že zabráni pretáčaniu poháňaných kolies.

Keď sa poháňané kolesá začnú pretáčať, výstupný výkon motora sa zníži a koleso, ktoré sa najviac pretáča, sa zabrzdí samostatne. Tým sa tiež výrazne zlepšuje jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky. Systém ESC a systém ASR sa aktivujú po každom naštartovaní motora hneď po zhasnutí kontrolky .

Keď sa uvedie do činnosti systém ESC a systém ASR, začne blikať kontrolka .

Po opätovnom pripojení akumulátora vozidla je potrebné systém znova nakaľibovať krátkou jazdou.

VAROVANIE

Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy. Prispôbte rýchlosť podmienkam vozovky.

Kontrolka  69

Systém ESC a systém ASR možno deaktivovať v prispôbení vozidla na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Keď sú systém ESC a systém ASR deaktivované, na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie o stave.

Systém ESC a systém ASR sa opätovne aktivujú v oblasti prispôsobenia vozidla na prístrojovom paneli zabrzdením brzdy alebo v prípade, že je rýchlosť vozidla vyššia než 50 km/h (31 mph).

Keď sa systém ESC a systém ASR znovu aktivujú, zhasne kontrolka  na prístrojovom paneli. Systém ESC a systém ASR sa znova aktivujú aj pri ďalšom zapnutí zapalovania.

Aktivácia/deaktivácia

Systém možno aktivovať/deaktivovať v prispôbení vozidla na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Selektívne ovládanie jazdy

Selektívne ovládanie jazdy je určené na optimalizáciu trakcie pri nedostatočnej priľnavosti (sneh, blato a piesok).

Prispôsobuje sa terénu poháňaním predných kolies. Tým sa šetrí hmotnosť zvyčajne spojená s bežnejším systémom pohonu všetkých kolies.

Selektívne ovládanie jazdy umožňuje vybrať jeden z piatich jazdných režimov:



Režim vypnutia ESC



štandardný režim



režim snehu



režim blata



režim piesku

Na potvrdenie vybraného režimu sa rozsvieti kontrolka LED a na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie o stave.

Režim vypnutia ESC

Systém ESC a systém ASR sa v tomto režime deaktivujú.

Systém ESC a systém ASR sa znova aktivujú automaticky od rýchlosti 50 km/h (31 mph) alebo vždy pri zapnutí zapalovania.

Štandardný režim

Tento režim je kalibrovaný na pretáčanie kolies nízkej úrovne na základe rôznych typov priľnavosti, na ktoré možno naraziť pri bežnej každodennej jazde. Po každom vypnutí zapalovania sa systém automaticky nastaví na tento režim.

Režim sneh

Tento režim sa prispôsobuje podmienkam priľnavosti pre jednotlivé kolesá pri štartovaní.

Pri rozbiehaní systém optimalizuje pretáčanie kolies, čím zaručí najlepšie možné zrýchlenie na základe dostupnej trakcie. Tento režim sa odporúča použiť v prípade jazdy v hlbokom snehu alebo na prudkých svahoch.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 50 km/h (31 mph).

Režim blato

Tento režim poskytuje pri štarte značné pretočenie kolesa s najmenšou priľnavosťou, čím sa odstráni blato a znova sa získa trakcia.

Súčasne získa koleso s najlepšou priľnavosťou najvyšší možný krútiaci moment.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 80 km/h (50 mph).

Režim piesok

Tento režim poskytuje malé simultánne pretáčanie dvoch hnacích kolies, čím vozidlu umožní rozjazd a zníži riziko zapadnutia.

Tento režim je aktívny pri rýchlostiach do 120 km/h (75 mph).

⚠️ POZOR

Na piesku nepoužívajte iné režimy, v opačnom prípade vám hrozí riziko zapadnutia vozidla.

Režim Sport

Športový režim prispôsobuje nastavenia niektorých systémov vozidla športovejšiemu štýlu jazdy.

Porucha

V prípade poruchy systému začne nepretržite svietiť kontrolka  a na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie. Systém nie je funkčný. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Asistenčné systémy pre zvýšenú viditeľnosť

Upozornenie na bočný mŕtvý uhol (SBSA)

Upozornenie na bočný mŕtvý uhol pomáha predchádzať kolíziám spôsobeným neúmyselným opustením jazdného pruhu, keď sa rozpozná objekt v určenej zóne mŕtveho uhla. Systém v oboch vonkajších zrkadlách vizuálne upozorní, keď zaznamená objekty, ktoré nemusia byť viditeľné vo vnútornom alebo vo vonkajších zrkadlách. Upozornenie na bočný mŕtvý uhol využíva niektoré zo snímačov pokročilého parkovacieho asistenta, ktoré sa nachádzajú v prednom a v zadnom nárazníku na oboch stranách vozidla.

⚠️ VAROVANIE

Upozornenie na bočný mŕtvý uhol je len pomôcka pri zmene jazdného pruhu a nenahrádza pohľad vodiča. Upozornenie na bočný mŕtvý uhol nedetekuje:

- vozidlá približujúce sa veľmi rýchlo
- chodcov alebo zvieratá

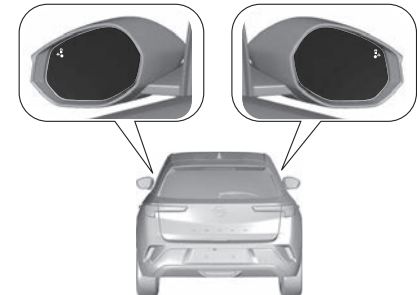
- stacionárne objekty, napr. stojace vozidlá, pouličné osvetlenie, dopravné značky atď.

Nedostatočná opatrnosť pri zmene jazdného pruhu môže viesť k poškodeniu vozidla, zraneniu alebo smrti. Pred zmenou jazdného pruhu vždy skontrolujte vonkajšie a spätné zrkadlá, pozrite sa cez rameno a použite smerovku.

Aktivácia

Systém možno aktivovať v ponuke nastavení vozidla na prístrojovom paneli použitím ovládacích prvkov na volante.

Funkcia



Keď systém rozpozná vozidlo v zóne mŕtveho uhla pri jazde dopredu, v prí-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

slušnom vonkajšom zrkadle sa rozsvieti indikátor LED. Ak sú aktivované smerovky na príslušnej strane, indikátor LED bude blikať.

Indikátor LED sa rozsvieti hneď keď vás predbieha vozidlo.

Indikátor LED sa rozsvieti oneskorene pri pomalom predbiehaní ďalšieho vozidla.

Prevádzkové podmienky

Na zaistenie správnej prevádzky musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- všetky vozidlá sa pohybujú v rovnakom smere a v susedných jazdných pruhoch
- k napájacej zásuvke ťažného zariadenia nie je pripojená zástrčka
- snímače nie sú zakryté blatom, ľadom ani snehom
- výstražné zóny v zrkadlách na dverách alebo v detekčných zónach na prednom a zadnom nárazníku nie sú zakryté samolepiacimi štítkami ani inými predmetmi
- dopravný tok je normálny
- pri jazde po rovnej ceste alebo ceste s miernymi zákrutami

V nasledujúcich situáciách sa nevydá žiadna výstraha:

- v prípade prítomnosti statických objektov, napr. zaparkované vozidlá, bariéry, pouličné lampy, dopravné značky
- vo veľmi hustej premávke, keď sa pohybujúce sa vozidlá môžu myliť so stojacimi predmetmi
- v prípade vozidiel pohybujúcich sa opačným smerom
- pri jazde po kľukatej ceste alebo pri prejazde ostrou zákrutou
- ak predbiehate alebo vás predbieha veľmi dlhé vozidlo, napr. nákladné auto, autobus, ktorý sa súčasne detekuje v zadnej časti v mŕtvom uhle a nachádza sa v prednom zornom poli vodiča
- pri príliš rýchlom predbiehaní

Vypnutie

Systém možno deaktivovať v ponuke prispôbení na prístrojovom paneli. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou ovládacích prvkov na volante. Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapalovania.

Systém sa automaticky vypne po pripojení prívěsu alebo nosiča bicyklov k ťažnému zariadeniu.

Kvôli nepriaznivým poveternostným podmienkam, napríklad kvôli hustému dažďu, sa môže vyskytnúť chybná detekcia.

Porucha

🔧 V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti indikátor spolu s hlásením na displeji.

Požiadajte o pomoc servisu.

Asistenčné systémy pre udržiavanie vozidla v jazdnom pruhu

Výstraha pred opustením jazdného pruhu (LDW)



Systém upozornenia na opustenie jazd-

ného pruhu podporuje vodiča, aby nedošlo k neželanému vybočeniu z jazdného pruhu. Predná kamera sleduje okraje vozovky, ako aj označenia jazdného pruhu, medzi ktorými vozidlo jazdí. Ak vozidlo prejde cez okraj cesty alebo označenia jazdného pruhu, systém upozorní vodiča.

Ak sa zapnú smerovky a niekoľko sekúnd po vypnutí smeroviek systém predpokladá, že vodič opúšťa jazdný pruh úmyselne.

Pri dynamickej jazde sa nevydá žiadne varovanie, t. j. tlak na brzdový pedál alebo pedál akcelérátora alebo intenzívne riadenie.

Keď systém rozpozná neúmyselné opustenie jazdného pruhu, začne rýchlo blikáť žltá kontrolka .

VAROVANIE

Tento systém slúži ako asistenčný systém pri riadení a v žiadnom prípade nemôže nahradiť pozornosť vodiča.

Prevádzkové podmienky

Aby systém mohol správne fungovať, musia byť splnené tieto podmienky:

- vozidlo musí jazdiť rýchlosťou cca od 65 km/h do 180 km/h (40 až 112 mph)
- smerové svetlá nie sú aktivované
- S vozidlom sa nesmie dynamicky jazdiť, t. j. stláčať pedál brzdy alebo akcelérátora.
- Systém dokáže správne rozoznať hranice jazdných pruhov.
- Vozidlo nezatača do ostrej zákruty.
- Nie je prítomná žiadna porucha systému, ktorá zabraňuje korekciám.
- vodič drží volant oboma rukami

Aktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Pre ďalšie informácie si pozrite:

 128

Ak je systém aktivovaný, nerozsvieti sa  na prístrojovom paneli. Systém možno aktivovať v prispôbení vozidla

na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Vypnutie

Systém možno deaktivovať v prispôbení vozidla na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Systém LDW musí vodič deaktivovať vždy, keď sa vozidlo musí ťahať.

Obmedzenia systému

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, bľatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- klukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi
- ostré zákruty a oblasti, kde prebieha výstavba

Nedostupnosť po odpojení akumulátora

Upozornenie na opustenie pruhu môže byť dočasne nedostupné alebo neaktívne, keď sa znova pripojí napájanie vozidla.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti  a , zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti  spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či je potrebné vyčistiť kameru. Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

Ak systém zvukovej výstrahy nefunguje správne, resp. nie je k dispozícii, na prístrojovom paneli sa rozsvieti  a zobrazí sa príslušné hlásenie. Obráťte sa na servis.

Udržiavanie jazdného pruhu (LKA)

Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu podporuje vodiča, aby nedošlo k neželanému vybočeniu z jazdného pruhu. Predná kamera sleduje okraje cesty, ako aj značenia jazdných pruhov, medzi ktorými sa vozidlo pohybuje.

Keď sa vozidlo približuje k okraju cesty alebo k označeniu jazdného pruhu, volant sa mierne otočí, aby sa vozidlo vrátilo späť do pruhu. Vodič môže pozorovať otáčanie volantu. Volant otáčajte rovnakým smerom, ak systém dostatočne neriadi vozidlo. Otáčajte volantom opatrne do opačnej strany, ak plánujete prejsť do iného jazdného pruhu. Keď systém riadi vozidlo a upravuje jeho trajektóriu,  bliká žltou farbou na prístrojovom paneli. Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu neriadi vozidlo nepretržite.

Ak sa zapnú smerovky a niekoľko sekúnd po vypnutí smeroviek systém predpokladá, že vodič opúšťa jazdný pruh úmyselne.

Ak prebieha korekcia dlhšie ako desať sekúnd, systém informuje vodiča správou a zvukovým signálom. Ak vodič stále nie je schopný udržať vozidlo v

jazdnom pruhu, korekcia sa po krátkom čase preruší.

Keď systém počas korekcie zaznamená, že vodič rukami nedrží volant, na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražné hlásenie spolu s výstražným zvukovým signálom. Po každom ďalšom zaznamenaní, že vodič rukami nedrží volant, sa predĺži trvanie výstražného zvukového signálu.

Systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu na prístrojovom paneli aktivuje upozornenie, keď systém nedokáže udržať vozidlo v jazdnom pruhu a je potrebná okamžitá reakcia vodiča.

POZNÁMKA

Systém sa môže vypnúť, ak deteguje pruhy, ktoré sú príliš úzke, príliš široké alebo je na nich veľa zákrut.

Prevádzkové podmienky

Aby systém mohol správne fungovať, musia byť splnené tieto podmienky:

- vozidlo musí jazdiť rýchlosťou 65 až 180 km/h (40 až 112 mph)
- smerové svetlá nie sú aktivované
- elektronické riadenie stability je aktivovaná a nepracuje

- k napájacej zásuvke ťažného zariadenia nie je pripojená zástrčka
- žiadna dynamická jazda, t. j. tlak na brzdový alebo plynový pedál
- Systém dokáže správne rozoznať hranice jazdných pruhov.
- nepoužíva sa dočasné rezervné koleso
- vozidlo sa nenachádza v ťažkej jazdnej situácii
- Nie je prítomná žiadna porucha systému, ktorá zabráňuje korekciám.

V závislosti od verzie sa systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu aktivuje len vtedy, keď sa zaznamená systémová porucha, používa sa rezervné koleso, nie je aktivované elektronické riadenie stability alebo je napríklad pripojený príves.

Upozornenie na opustenie jazdného pruhu ➡ 146

Aktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Pre ďalšie informácie si pozrite:

➡ 128,

Ak je systém aktivovaný, nerozsvieti sa  na prístrojovom paneli. Systém možno aktivovať v prispôbení vozidla na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Vypnutie

Systém možno deaktivovať v prispôbení vozidla na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Systém LKA musí vodič deaktivovať vždy, keď má byť vozidlo odťahované. V závislosti od verzie môže byť systém LKA deaktivovaný po výbere niektorých režimov jazdy.

Obmedzenia systému

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek
- ťažký alebo nerovnomerne rozložený náklad
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,

- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia
- oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- nesprávny tlak v pneumatikách
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi
- ostré zákruty a oblasti, kde prebieha výstavba

Keď vozidlo jazdí v dlhom priamom pruhu na hladkom povrchu vozovky, aj keď vodič drží volant správne môže sa zobrazit výstražné hlásenie.

Systém deaktivujte, ak sú jeho hlásenia chybné z dôvodu zvyškov asfaltu, tieňov, prasklín na vozovke, dočasných alebo stavebných označení pruhov alebo iných nedokonalostí na vozovke.

VAROVANIE

Vždy venujte pozornosť ceste a udržiavajte správnu pozíciu vozidla v pruhu, inak môže dôjsť k poškodeniu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

niu vozidla, zraneniu alebo usmrteniu.

Systém nemusí udržiavať vozidlo v pruhu ani upozorniť, aj keď sa rozpoznávajú čiary pruhu.

Riadenie systémom nemusí byť dostatočné na zabránenie opustenia jazdného pruhu.

Systém nemusí rozpoznať jazdu bez rúk kvôli vonkajším vplyvom (podmienky na ceste a povrch vozovky, počasie atď).

Vodič nesie plnú zodpovednosť za riadenie vozidla a počas jazdy musí mať vždy ruky na volante.

Požívanie systému na šmyklavých cestách môže mať za následok stratu kontroly nad vozidlom a haváriu.

Nedostupnosť po odpojení akumulátora

Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu môže byť dočasne nedostupný alebo neaktívny, keď sa znova pripoji napájanie vozidla.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti  a , zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti  spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či je potrebné vyčistiť kameru. Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

Ak systém zvukovej výstrahy nefunguje správne, resp. nie je k dispozícii, na prístrojovom paneli sa rozsvieti  a zobrazí sa príslušné hlásenie. Obráťte sa na servis.

Asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu (LPA)

VAROVANIE

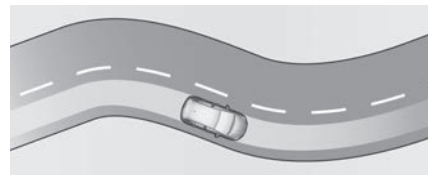
Systém pomáha vodičovi správou riadenia, zrýchľovania a brzdenia v rámci obmedzení zákonov fyziky a schopností vozidla.

Niektoré prvky cestnej infraštruktúry prvky alebo vozidlá na ceste nemusia byť dobre viditeľné alebo ich môže kamera a radar nesprávne interpretovať, čo môže viesť k nečakanej zmene smeru, nedostatočnej korekcie riadenia a nesprávnej správe zrýchľovania alebo brzdenia.

Aktivovaný systém sleduje označenia pruhov pomocou kamery umiestnenej v hornej časti čelného skla.

Riadi vozidlo v rozpoznanom pruhu.

Vodič môže pozorovať otáčanie volantu.



Zachováva sa tým aktuálna poloha vozidla v jazdnom pruhu.

Keď je vozidlo riadené systémom, na prístrojovom paneli sa rozsvieti zelená kontrolka .

Vodič však môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad vozidlom. Preto musí vodič na otočenie volantu vynaložiť väčšiu silu.

Ak systém zistí, že vodič nedrží volant dostatočne pevne, aktivuje sériu postupných výstrah. Ak prerušenie trvá príliš dlho, systém sa deaktivuje.

Na prístrojovom paneli zhasne . Systém musí vodič znova aktivovať.

Adaptívny tempomat  133

Nevyhnutná podmienka

- Musí byť aktivovaný adaptívny tempomat.
- Vodič musí držať volant.
- Smerové svetlá nie sú aktivované.
- Elektronické riadenie stability je aktivované a nepracuje.
- K napájacej zásuvke ťažného zariadenia nie je pripojená zástrčka.
- Nie je zistená dynamická jazda, t. j. tlak na brzdový alebo plynový pedál.
- Systém dokáže jednoducho rozpoznať ohraničenie pruhov.
- Nepoužíva sa dočasné rezervné koleso.
- Vozidlo sa nenachádza v prudkej zákrute.
- Nie je zistená žiadna systémová porucha, ktorá by bránila korekciám.

Aktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Pre ďalšie informácie si pozrite:

⇒ 128,

Ak je systém aktivovaný, nerozsvieti sa  na prístrojovom paneli. Systém možno aktivovať v prispôbení vozidla na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou .

Vypnutie

Systém možno deaktivovať v prispôbení vozidla na informačnom displeji. Do príslušnej ponuky prejdete pomocou . Stav systému ostáva v pamäti aj po vypnutí zapalovania.

Pozastavenie/prerušenie fungovania systému

Činnosť asistenta udržiavania polohy v jazdnom pruhu sa môže pozastaviť alebo prerušiť v týchto situáciách: Elektronické riadenie stability je v prevádzke alebo bolo deaktivované.

- Systém niekoľko sekúnd nerozpoznáva najmenej jedno značenie jazdného pruhu. Systém sa znova aktivuje po opätovnom splnení prevádzkových podmienok.
- Vodič aktivuje smerové svetlá a otočí volantom.
- Jazda mimo hraníc jazdného pruhu.

- Vodič drží volant príliš silno alebo ním príliš hýbe.
- Je zošľapnutý brzdový alebo plynový pedál.
- Adaptívny tempomat je pozastavený.
- Cesta je príliš úzka alebo široká.
- Bočné zrýchlenie v zákrutách je príliš vysoké.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti sivý indikátor .

Obmedzenia systému

Fungovanie systému môže ovplyvniť:

- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek
- blízke vozidlá vpredu,
- naklonené vozovky,
- kľukaté vozovky alebo vozovky v kopcovitom teréne,
- zlé podmienky osvetlenia,
- náhle zmeny osvetlenia
- osľušujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- nepriaznivé poveternostné podmienky, napríklad prudký dážď, hmla alebo sneh
- modifikácie vozidla, napr. pneumatiky
- cesty s nedostatočne označenými pruhmi

Keď vozidlo jazdí v dlhom priamom pruhu na hladkom povrchu vozovky, aj keď vodič drží volant správne môže sa zabráziť výstražné hlásenie.

Systém deaktivujte, ak sú jeho hlásenia chybné z dôvodu zvyškov asfaltu, tieňov, prasklín na vozovke, dočasných alebo stavebných označení pruhov alebo iných nedokonalostí na vozovke.

VAROVANIE

Vždy venujte pozornosť ceste a udržiavajte správnu pozíciu vozidla v pruhu, inak môže dôjsť k poškodeniu vozidla, zraneniu alebo usmrteniu.

Systém nemusí udržiavať vozidlo v pruhu ani upozorniť, aj keď sa rozpoznajú čiaru pruhu.

Riadenie systémom nemusí byť dostatočné na zabránenie opustenia jazdného pruhu.

Systém nemusí rozpoznať jazdu bez rúk kvôli vonkajším vplyvom (pod-

mienky na ceste a povrch vozovky, počasie atď).

Vodič nesie plnú zodpovednosť za riadenie vozidla a počas jazdy musí mať vždy ruky na volante.

Požívanie systému na šmyklavých cestách môže mať za následok stratu kontroly nad vozidlom a haváriu.

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti žltá kontrolka  a  spolu s hlásením na displeji a výstražným zvukovým signálom. Požiadajte o pomoc servisu.

Ak systém zvukovej výstrahy nefunguje správne, resp. nie je k dispozícii, na prístrojovom paneli sa rozsvieti  a zobrazí sa príslušné hlásenie. Obráťte sa na servis.

Parkovací a cúvací asistenčný systém

Parkovacie snímače

Všeobecné informácie

Zadný systém sa deaktivuje, keď zástrčku pripojíte k napájacej zásuvke ťažného zariadenia.

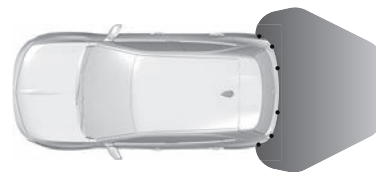
VAROVANIE

Vodič nesie plnú zodpovednosť za parkovacie manévry.

Pri jazde dozadu alebo dopredu a súčasnom používaní systému parkovacieho asistenta si vždy kontrolujte okolitý priestor.

Zadný parkovací asistent

Keď je zaradená spiatka, systém varuje vodiča zvukovými signálmi a indikáciou na displeji pred potenciálne nebezpečnými prekážkami nachádzajúcimi sa za vozidlom.



Systém spolupracuje so štyrmi ultrazvukovými snímačmi v zadnom nárazníku.

Aktivácia

Po zaradení spiatky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál,

nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

Systém sa vypne, keď vyradíte spiatocku.

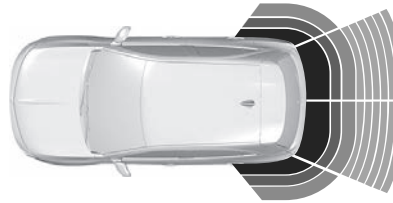
Indikácia

Len čo sa prekážka dostane bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže začať blikat symbol $\text{P} \Delta$. Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude nepretržovaný.

Ak vozidlo stojí dlhšie ako tri sekundy, keď je automatická prevodovka v polohe **P** alebo keď sa nezaznamenali žiadne ďalšie prekážky, nezaznejú žiadne zvukové signály.

i POZNÁMKA

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vyplli obraz zo zadnej kamery na informačnom displeji.



Okrem toho sa vzdialenosť k prekážkam vzadu zobrazuje meniacimi sa čiarami vzdialenosti na informačnom displeji $\Rightarrow$ 84.

Keď je prekážka veľmi blízko, zobrazí sa upozornenie na nebezpečenstvo Δ .

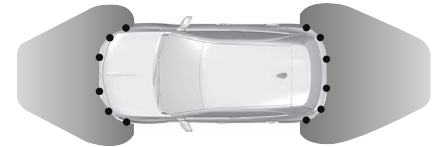
Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak je zvukový signál stíšený alebo sa nezobrazuje obraz zo zadnej kamery a prekážka sa približuje, bude blikat iba $\text{P} \Delta$.

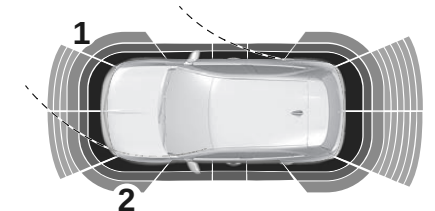
Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h (6 mph) sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Predný a zadný parkovací asistent

Predný a zadný parkovací asistent meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami, ktoré sa nachádzajú pred a za vozidlom. Informuje a varuje vodiča prostredníctvom zvukových signálov a zobrazenia na displeji.



Systém spolupracuje so štyrmi ultrazvukovými snímačmi v zadnom a prednom nárazníku.



Ak sa prekážka (1) nachádza v jazdnej dráhe, pričom môže dôjsť ku kolízii, zaznie zvukový signál.

Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla

1

2

3

4

5

6

7

8

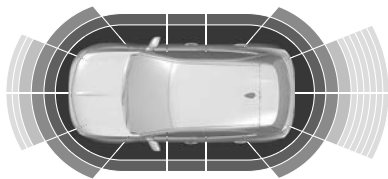
9

10

k prekážke v jazdnej dráhe skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný. Prekážky (2), ktoré sa nachádzajú blízko vozidla, avšak nezasahujú do vypočítanej jazdnej dráhy, sa zobrazujú na informačnom displeji, ale systém nebude vydávať žiadny zvukový signál. Vzdialenosť k prekážkam vzadu, vpredu a na bočnej strane sa zobrazuje pomocou meniacich sa čiar indikujúcich vzdialenosť na informačnom displeji ➡ 84.

Ak je automatická prevodovka v polohe **P**, ak rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h (6 mph) alebo ak sa už nezaznamenali ďalšie prekážky a vozidlo zastaví na dlhšie ako tri sekundy so zaradeným stupňom na jazdu dopredu, systém nebude vydávať zvukové signály a na informačnom displeji sa nebude zobrazovať vizuálna spätná väzba.

Bočná ochrana



Táto funkcia varuje vodiča zobrazením

indikácie na displeji v prípade prekážky pozdĺž vozidla. Ak sa prekážka nachádza vedľa vozidla a v jazdnej dráhe, pričom môže dôjsť ku kolízii, zaznie **zvukový signál**. Prekážky pozdĺž vozidla sa do úvahy berú len vtedy, ak ich predtým rozpoznali parkovacie snímače a boli uložené do pamäte systému.

! VAROVANIE

Správne sú indikované len pevné prekážky. Pohyblivé prekážky detegované na začiatku manévru môže byť indikované omylom. Pohyblivé prekážky, ktoré sa objavia pozdĺž vozidla a ktoré predtým parkovacie senzory nerozpoznali, nebudú indikované.

Predmety uložené v pamäti počas manévru sa budú brať do úvahy iba počas aktuálneho cyklu zapalovania.

Aktivácia

Po zaradení prevodového stupňa pre jazdu vpred sa predný parkovací asistent aktivuje, keď systém deteguje prekážku vpredu a rýchlosť vozidla je nižšia ako 10 km/h (6 mph).

Po zaradení spiatocky sa aktivuje zadný a predný parkovací asistent. Po zaradení spiatocky sa zo zadných reproduktorov prehráva zvukový signál a zobrazí sa indikácia na displeji. Ak sa neprehráva žiadny zvukový signál, nezobrazuje sa žiadna indikácia na displeji alebo sa zobrazí výstražné hlásenie, systém má poruchu.

Vypnutie

Systém sa vypne, keď vyradíte spiatocku.

Indikácia

Len čo je prekážka bližšie k vozidlu, zaznie zvukový signál a môže sa rozbiť ^{P1}Δ. Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný. Zvukové signály sa vydávajú cez predné alebo zadné reproduktory v závislosti od toho, kde je zistená najbližšia prekážka.

i POZNÁMKA

Zvukový signál nezaznie, ak je zvuk stlmený, alebo ak ste vyplí obraz zo

zadnej kamery na informačnom displeji

Zvukové signály nebudú znieť, ak:

- vozidlo stojí dlhšie ako tri sekundy so zaradeným stupňom **D** alebo stupňom pre jazdu vpred
- je automatická prevodovka v polohe **P**
- nie sú rozpoznané žiadne ďalšie prekážky

Okrem toho sa vzdialenosť k prekážkam zobrazuje meniacimi sa čiarami vzdialenosti na informačnom displeji ➡ 84.

Keď je prekážka veľmi blízko, zobrazí sa upozornenie na nebezpečenstvo ⚠.

Stíšenie zvuku/ukončenie indikácie na displeji

Ak vozidlo nemá rádio alebo informačný displej a priblíži sa k prekážke, blikat' bude iba ^{P)}⚠.

Po zaradení prevodového stupňa vpred a jazde rýchlosťou viac ako 10 km/h (6 mph) sa zvukový signál a zobrazenie automaticky obnovia.

Obmedzenia systému

V prípade poruchy, alebo ak systém dočasne nefunguje, napr. kvôli vysokej úrovni vonkajšieho hluku alebo iných rušivých faktorov, na prístrojovom paneli sa rozsvieti ^{P)}⚠, zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie výstražný signál. V prípade permanentnej poruchy vyhľadajte pomoc v servise.

⚠ VAROVANIE

Za určitých okolností môžu rôzne reflexné povrchy na predmetoch alebo oblečení, ako aj vonkajšie zdroje hluku spôsobiť, že systém nedokáže detekovať prekážky.

Osobitnú pozornosť treba venovať nízkym prekážkam, ktoré môžu poškodiť spodnú časť nárazníka.

⚠ POZOR

V prípade vážnej poruchy vozidla, kedy je potrebné s vozidlom zastaviť, sa systém deaktivuje. V prípade poruchy prevodovky sa po zaradení spiatocky neaktivuje parkovací asistent.

V prípade poruchy reproduktora sa nemusia prehrávať zvukové tóny. Výkon systému sa zníži, ak je zakrytý napr. ľadom alebo snehom. Ak je snímač zakrytý, rozsvieti sa ^{P)}⚠ a zobrazí sa hlásenie o tom, že snímače je potrebné vyčistiť. Ak svieti ^{P)}⚠ a ^{P)}⚠, ak je obraz zobrazený na informačnom displeji zamrznutý alebo ak je obrazovka čierne, výkon systému parkovacieho asistenta môže byť obmedzený alebo funkcia nemusí byť vôbec k dispozícii.

⚠ POZOR

Výkon systému parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je vozidlo naložené ťažkým nákladom. Špeciálne podmienky platia pre vysoké vozidlá v blízkosti (napr. terénne vozidlá, minivany, dodávkové autá). Nie je možné zaručiť identifikáciu objektu a správnu indikáciu vzdialenosti v hornej časti týchto vozidiel.

Systém nerozpozna objekty s veľmi malou odrazovou plochou, ako napr. úzke predmety alebo predmety z mäkkých látok.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Systémy parkovacieho asistenta nezaznamenávajú objekty mimo dosahu detekcie, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom.

Počas parkovacieho manévru smerom dozadu systém nezohľadňuje namontované ťažné zariadenie. Vodič musí sám zohľadniť túto dodatočnú dĺžku.

i POZNÁMKA

Je možné, že snímač zaznamená neexistujúci objekt v dôsledku ozveny z externého zdroja hluku alebo z dôvodu mechanickej odchýlky (môže sporadicky vysielat' falošné upozornenia).

Uistite sa, že je predná tabuľka s EČV správne namontovaná (žiadne ohnutia a žiadne medzery voči nárazníku na ľavej a pravej strane) a snímače sú pevne na svojom mieste. Výkon parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je tabuľka s EČV ohnutá alebo sa používa podpera tabuľky s EČV.

Nízke obrubníky a nerovnosti povrchu, napr. konštrukčné zóny, sy-

stém nerozpoznáva. Vodič prijíma zodpovednosť.

Kamera výhľadu dozadu (RVC)



Spätná kamera pomáha vodičovi pri cúvaní tak, že zobrazuje pohľad na oblasť za vozidlom. Systém poskytuje zobrazenie okolia vozidla pri pohľade zhora v rozsahu 180° na informačnom displeji.

⚠ VAROVANIE

Spätná kamera nenahrádza pohľad vodiča. Uvedomte si, že predmety, ktoré sú mimo zorného poľa kamery a snímačov parkovacieho asistenta

napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom, sa nezobrazujú.

Pri cúvaní alebo parkovaní vozidla nepoužívajte iba spätnú kameru.

Pred začatím manévru a počas neho vždy najskôr skontrolujte okolie vozidla.

Systém využíva:

- spätná kamera namontovaná nad zadnou poznávacou značkou
- ultrazvukové parkovacie senzory v zadnom nárazníku

Obrazovka na informačnom displeji je rozdelená na tri časti:

- pravá strana: nachádza sa tu fixná ponuka a zobrazenie vozidla
- stredná časť: tvorí ju štandardné zobrazenie
- ľavá strana: nachádzajú sa tu nastavenia hlasitosti rádia

Parkovacie senzory dopĺňajú informácie o pohľade na vozidlo zhora. Oblasť, ktorú zobrazuje spätná kamera, je obmedzená. Zobrazované obrazy môžu byť ďalej alebo bližšie ako sa javia.

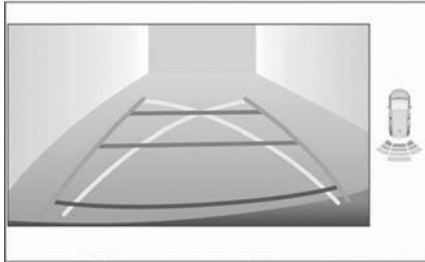
Systém automaticky vyberie najlepší pohľad v závislosti od informácií z parkovacích senzorov.

Stav systému neostane po vypnutí zapalovania uložený v pamäti.

Aktivácia

Zadná spätná kamera sa aktivuje po zaradení spiatocky.

Funkcia



V ľavej časti displeja možno vybrať rôzne pohľady.

Typ pohľadu môžete kedykoľvek zmeniť počas manévru výberom požadovaného pohľadu z výberu pohľadov v ľavej časti informačného displeja:

- Štandardné zobrazenie
- 180° pohľad

Štandardné zobrazenie

Na obrazovke sa zobrazí priestor za vozidlom. Vertikálne čiary predstavujú šírku vozidla s vyklopenými zrkadlami. Smerovanie čiar sa mení spolu s uhlom natočenia volantu.

Prvá horizontálna čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm za okrajom zadného nárazníka vozidla. Horné horizontálne čiary predstavujú vzdialenosti približne 1 m a 2 m.

Tento pohľad sa zobrazí automaticky alebo sa dá vybrať z výberu pohľadov. Trajektória vozidla sa zobrazuje v súlade s uhlom natočenia riadenia.

180° pohľad

180° pohľad uľahčuje cúvanie z parkovacieho miesta a vďaka nemu je možné vidieť približujúce sa vozidlá, chodcov a cyklistov.

Toto zobrazenie sa neodporúča používať na vykonanie celého manévru.

Vypnutie

Spätná kamera sa deaktivuje po vyrazení prevodového stupňa pre jazdu vzad.

Obmedzenia systému

⚠ POZOR

Na zaistenie optimálneho fungovania systému je dôležité udržiavať objektiv kamery, ktorá sa nachádza medzi svetlami osvetľujúcimi evidenčné číslo, vždy čisté. Spätnú kameru možno čistiť pomocou trysky ostrekovača, ktorá sa aktivuje automaticky, keď je v prevádzke ostrekovač zadného okna. Ak chcete z objektívu zotrieť kvapky vody, použite jemnú handričku. Objektív nečistite prúdom pary ani čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Cúvací kamera nemusí správne fungovať v týchto prípadoch:

- okolitý priestor je tmavý
- osľňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery
- keď počasie, napríklad hmla, dážď alebo sneh, obmedzuje viditeľnosť
- kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prí-

padne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek

- vyčistíte objektiv pomocou trysky ostrekovača podľa opisu
- zástrčka sa pripojí k napájacej zásuvke ťažného zariadenia
- došlo k nehode v zadnej časti vozidla
- extrémne zmeny teploty

Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča

Asistenčný systém sledovania pozornosti vodiča monitoruje čas jazdy a pozornosť vodiča. Monitorovanie pozornosti vodiča je založené na odchyľkach trajektórie vozidla v porovnaní so značným jazdných pruhov.

Systém nedokáže nahradiť opatrnosť vodiča počas jazdy.

Odporúča sa urobiť si prestávku hneď keď sa cítite unavení, alebo aspoň každé dve hodiny. Ak sa cítite unavení, nešoférujte vozidlo.

Aktivácia/deaktivácia

V závislosti od verzie sa systém predvolene automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora, aj keď bol počas

posledného cyklu zapalovania deaktivovaný.

Pre ďalšie informácie si pozrite:

⇒ 128

Systém možno aktivovať alebo deaktivovať na informačnom displeji v nastaveniach vozidla .

Informačný displej ⇒ 84

Keď je systém deaktivovaný, na prístrojovom paneli sa môže rozsvietiť .

Výstraha pri zníženej pozornosti vodiča prostredníctvom časovača

Vodiča upozorní rozbaľovací symbol pripomienky  na prístrojovom paneli, ktorý sa zobrazí spolu so zvukovou výstrahou, ak vodič nemal prestávku po dvoch hodinách jazdy rýchlosťou vyššou ako 65 km/h (40 mph). Výstraha sa bude opakovať každú hodinu, kým sa vozidlo nezastaví, bez ohľadu na to, ako sa vyvíja rýchlosť vozidla.

Výstraha na čas jazdy sa vynuluje po vypnutí zapalovania na niekoľko minút, prípadne ak si odopnete bezpečnostný pás vodiča a otvoríte dvere vodiča.

Detekcia únavy a zníženej pozornosti vodiča (DDD)

V závislosti od verzie systém používa rôzne kamery na monitorovanie úrovne ostražitosti vodiča:

- prednú kameru mimo vozidla v hornej časti čelného skla
- kamera na sledovanie vodiča vo vnútri vozidla na strane vodiča vedľa čelného skla a smerujúca k vodičovi

VAROVANIE

Aby ste predišli riziku poškodenia očí: Nesedzte bližšie ako 25 cm od volantu.

Detekcia únavy vodiča s prednou kamerou

Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlostiach vyšších ako 65 km/h (40 mph).

Systém môže uskutočniť postup učenia, ktorý bude trvať až 30 minút po začiatku monitorovania. Počas tohto obdobia sa analyzuje individuálne správanie vodiča a nezobrazuje sa žiadne upozornenie. Kamera deteguje odchýl-

ky v dráhe v porovnaní s označením jazdných pruhov.

Ak dráha vozidla indikuje určitú úroveň únavy alebo nepozornosti vodiča, systém aktivuje výstrahu.

V určitých jazdných podmienkach, ako je napríklad nekvalitný povrch vozovky alebo silný vietor, môže systém aktivovať výstrahu bez ohľadu na úroveň pozornosti vodiča.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie, rozsvieti sa  a zaznie zvukový signál.

Po prvých troch úrovniach výstrahy systém aktivuje novú výstrahu s hlásením, ktoré bude sprevádzať hlasnejší zvukový signál a .

Detekcia únavy a zníženej pozornosti vodiča s monitorovacou kamerou vodiča

Systém monitoruje úroveň pozornosti vodiča pri rýchlostiach vyšších ako 20 km/h (13 mph).

Systém monitoruje a analyzuje vizuálne signály ospalivosti alebo zníženia pozornosti vodiča monitorovaním pohybov tváre, hlavy a očí. Systém nezaznamenáva žiadne video ani nie je schopný identifikovať vodiča.

Vizuálne príznaky ospalivosti alebo zníženia pozornosti môžu byť nasledujúce:

- vodič dlhšie alebo častejšie odvracia zrak od premávky
- zatváranie alebo blikanie očných viečok
- príznaky mikrosnánok

Ak systém zistí určité pohyby tváre, napr. úplné zatvorenie očí na určitý čas alebo analyzuje určitú úroveň ospalosti alebo zníženia pozornosti, spustí sa upozornenie.

Upozornenie vodiča

Vodiča upozorní hlásenie a zvukový signál. Zároveň sa rozsvieti .

Ak sa zistí závažné zníženie pozornosti alebo ospalosť, napr. mikrosnánok, udalosti snánku, vodič je okamžite upozornený správou sprevádzanou  a výraznejším zvukovým signálom. Upozornenia na ospalosť a mikrosnánok sú dostupné až po niekoľkých minútach jazdy a pri prekročení určitej rýchlosti vozidla.

Reinicializácia

V závislosti od verzie sa detekcia ospalosti a zníženia pozornosti vodiča opäť

tovne inicializuje v nasledujúcich situáciách:

- zapáľovanie bolo pár minút vypnuté
- rýchlosť zostane niekoľko minút pod úrovňou 65 km/h (40 mph)
- odopli ste si bezpečnostný pás vodiča a otvorili ste dvere vodiča
- vozidlo začal viesť iný vodič
- systém bol znovu aktivovaný

Obmedzenia systému

V nasledujúcich situáciách systém s prednou kamerou nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- slabá viditeľnosť spôsobená nedostatočným osvetlením vozovky, padajúcim snehom, silným dažďom, hustou hmlou atď., oslnením spôsobeným svetlometmi prichádzajúcich vozidiel, slnkom nízko nad obzorom, odrazmi na vlhkých cestách, opustením tunela, striedaním tieňa a svetla atď.
- nerozpoznávajú sa značenia jazdných pruhov alebo sa rozpozná viacero značení jazdných pruhov kvôli prámcam na ceste
- blízke vozidlá vpredu,
- kľukaté alebo úzke cesty

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- pokročilý asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu je aktívny
- predná kamera zakrytá snehom, ľadom, kašovitými nečistotami, blatom, špinou alebo poškodenie čelného skla prípadne prítomnosť cudzích predmetov, napr. nálepiek

V nasledujúcich situáciách systém s monitorovacou kamerou vodiča nemusí fungovať správne alebo dokonca vôbec:

- monitorovacia kamera vodiča je pokrytá nečistotami alebo cudzími predmetmi, napr. nálepkami
- vodič používa okuliare alebo slnečné okuliare s určitými vlastnosťami (napr. intenzívna ochrana pred infračerveným svetlom atď.)
- kamera pre sledovanie vodiča je vystavená extrémne vysokým teplotám

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti , zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti  spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a

skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť kameru.

Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

 rozsvieti sa na prístrojovom paneli spolu so správou, že monitorovacia kamera vodiča nedetekovala tvár vodiča napr. kvôli slnečným okuliarom.

Asistenčný systém pre terénnu jazdu a jazdu na nízkych prevodových stupňoch

Asistent rozjazdu do kopca (HSA)

Systém pomáha zabrániť neželaným pohybom pri rozjazdoch na svahu. Po uvoľnení brzdového pedálu po zastavení v kopci, brzdy zostanú aktivované ešte ďalšie dve sekundy.

Brzda sa uvoľní automaticky okamžite potom, ako vozidlo začne akcelerovať.

Asistenčné systémy

Asistent dopravných značiek (TSA)

VAROVANIE

Skutočná dopravná značka má vždy prednosť pred dopravnou značkou zobrazenou na prístrojovom paneli.

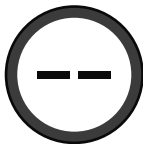
V závislosti od verzie sú k dispozícii dva rôzne systémy.

Systém obmedzenia rýchlosti 1

Prostredníctvom kamery v hornej časti čelného okna a integrovaného navigačného systému vozidla tento systém rozpoznáva a číta značky s rýchlostným obmedzením a značky s ukončením rýchlostného obmedzenia a zobrazuje informácie na prístrojovom paneli. Systém možno aktivovať alebo deaktivovať na informačnom displeji v nastaveniach vozidla .

Informačný displej ➡ 84

Ak je systém aktivovaný, ale nezaznamená značka obmedzenia rýchlosti, zobrazí sa táto značka:



Ak vozidlo prekročí najvyššiu povolenú rýchlosť aspoň o 5 km/h (3 mph), zobrazené obmedzenie rýchlosti bude blikať približne desať sekúnd.

Obmedzovač rýchlosti ⇨ 130

Tempomat ⇨ 132

Adaptívny tempomat ⇨ 133

Aktualizácia mapových dát navigácie

Aby sa zachoval výkon systému, mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať. Aktualizácia navigačnej mapy je k dispozícii dvakrát ročne.

Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Informačný systém ⇨ 86.

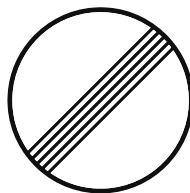
Systém obmedzenia rýchlosti 2 (v súlade s európskym nariadením o všeobecnej bezpečnosti)

Tento systém neustále zobrazuje informácie o obmedzení rýchlosti na prístrojovom paneli bez ohľadu na rýchlosť vozidla.

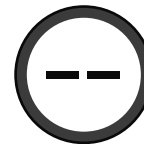
Poskytovanie informácií o najvyššej povolenej rýchlosti majú v závislosti od verzie na starosti nasledujúce systémy:

- kamera v hornej časti čelného skla
- integrovaný navigačný systém vozidla
- telematická služba

Ak jazdíte na ceste bez obmedzenia rýchlosti, napríklad na nemeckých diaľniciach, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak nie je možné poskytnúť informácie o najvyššej povolenej rýchlosti, zobrazí sa nasledujúca značka:



Ak sa zaznamená nová najvyššia povolená rýchlosť, zaznie potvrdzovací tón. Potvrdzovací zvuk môžete aktivovať/deaktivovať na informačnom displeji.

Informačný displej ⇨ 84

Pri jazde rýchlosťou minimálne 20 km/h (13 mph) a prekročení najvyššej povolenej rýchlosti začne na displeji prístrojového panela po určitom čase blikať najvyššia povolená rýchlosť a po určitom čase zaznie zvukový signál. Čas aktivácie sa líši. Blikanie aj zvukový signál sa po niekoľkých sekundách ukončia.

Z dôvodu zákonných požiadaviek možno zvukový signál deaktivovať iba do ďalšieho zapnutia zapaľovania. Deaktiváciu je možné vykonať prostredníctvom informačného displeja alebo pomocou skratky 3x , ak je na-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

konfigurovaná v nastaveniach vozidla ➡ 88.

Ak je zvukový signál deaktivovaný, na niekoľko sekúnd sa rozsvieti .

Obmedzovač rýchlosti ➡ 130

Tempomat ➡ 132

Adaptívny tempomat ➡ 133

Porucha

V prípade poruchy sa na prístrojovom paneli rozsvieti , zobrazí sa príslušné hlásenie a zaznie zvukový signál. Obráťte sa na servis.

Na prístrojovom paneli sa rozsvieti  spolu s hlásením, že predná kamera môže byť zakrytá. Zastavte vozidlo a skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť kameru. Ak po vyčistení kamery stále svieti , obráťte sa na servis.

Prevádzkové podmienky

Na poskytnutie informácií o rýchlostnom obmedzení špecifickom pre danú krajinu musí vozidlo identifikovať krajinu, v ktorej sa práve nachádza. Ak je na informačnom displeji k dispozícii príslušný zoznam krajín, krajinu treba vybrať manuálne. V opačnom prípade sa krajina zvolí automaticky.

Aby bolo možné získať platné informácie o obmedzení rýchlosti, aktuálna po-

loha vozidla sa odošle prostredníctvom telematickej jednotky a po spracovaní sa okamžite odstráni.

Sledovanie polohy vozidla nie je možné v žiadnom čase.

Túto funkciu neovplyvňujú nastavenia súkromia Opel Connect.

POZNÁMKA

Na našej webovej stránke je možné nahlásiť nesprávne informácie týkajúce sa trvalo obmedzenej rýchlosti.

Aktualizácia dát

Aby sa zachoval výkon systému, softvér vozidla a mapa navigácie by sa mala v pravidelných intervaloch aktualizovať.

Aktualizácia navigačnej mapy je k dispozícii aspoň raz ročne. Ďalšie informácie sú k dispozícii v časti Systém informačného displeja.

Informácie o aktualizácii softvéru vozidla získate v servise.

Iné dopravné značky

Systém zaznamenáva dopravné značky a zobrazuje ich na špecifickej stránke na prístrojovom paneli.



Ak vjazd do pruhu zakazuje príslušná dopravná značka a vozidlo prejde do pruhu v nesprávnom smere, na prístrojovom paneli sa zobrazí dopravná značka a hlásenie.

Zapnutie/vypnutie

Tento systém možno aktivovať alebo deaktivovať v prispôbení vozidla. Informačný displej ➡ 84

Obmedzenia systému

Asistent dopravných značiek nemusí fungovať správne v nasledujúcich prípadoch:

- Počas jazdy na kľukatých cestách alebo svahoch.
- Počas jazdy so snehovými reťazami.
- Oblasť čelného skla, kde je umiestnená predná kamera, nie je čistá alebo do nej zasahujú cudzie predmety, napríklad nálepky.
- Viditeľnosť je obmedzená kvôli počasiu, napríklad v hmle, počas dažďa alebo sneženia.
- Vozidlo vpredu špliecha vodu.

- Oslňujúce svetlo, napr. spôsobené slnkom alebo umelým osvetlením, svieti priamo do objektívu kamery.
- Obmedzenie rýchlosti je namaľované na povrchu cesty.
- Dopravné značky sú úplne alebo čiastočne zakryté alebo ťažko rozpoznateľné.
- Dopravné značky sú nesprávne osadené, poškodené alebo boli odstránené.
- Dopravné značky, ktoré nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách a značení.
- V závislosti od verzie môžu byť údaje navigačnej mapy neaktuálne.

POZOR

Cieľom systému je pomôcť vodičovi rozpoznať niektoré dopravné značky v rámci určitého rozsahu rýchlosti. Neignorujte ani tie dopravné značky, ktoré nie sú zobrazené systémom. Nenechajte sa na základe tohto prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy. Rýchlosť vždy prispôbajte podľa vozovky, premávky a poveternostných podmienok.

Asistenčné systémy nezabavujú vodiča plnej zodpovednosti za riadenie vozidla.

Pri jazde do zahraničia skontrolujte, či vozidlo používa jednotku rýchlosti príslušnej krajiny. V prípade potreby zvolte správne jednotky na informačnom displeji.

Systém monitorovania tlaku v pneumatikách (TPMS)

Systém detekcie úniku vzduchu z pneumatiky neustále kontroluje otáčky všetkých štyroch kolies a upozorní na nízky tlak v pneumatikách, keď jazdíte vozidlom. Zabezpečuje sa to porovnávaním valivého obvodu pneumatiky s referenčnými hodnotami a ďalšími signálmi.

Ak pneumatika stráca tlak, rozsvieti sa kontrolka (!) a na prístrojovom paneli sa zobrazí výstražné hlásenie.

Kontrolka (!) ➡ 75.

V takom prípade znížte rýchlosť a vyhýbajte sa prudkému odbočovaniu a brzdeniu.

Pri najbližšej príležitosti zastavte a skontrolujte tlak v pneumatikách.

Po úprave tlaku inicializujte systém, aby zhasla kontrolka a potom systém reštartujte.

Ak sa porucha zobrazuje aj naďalej, obráťte sa na servis. Systém nebude fungovať, ak má systém ABS alebo ESC poruchu alebo sa používa dočasné rezervné koleso. Po nasadení pneumatiky skontrolujte tlak v studenej pneumatike a inicializujte systém.

POZOR

Systém detekcie úniku vzduchu z pneumatík vás varuje pred nízkym tlakom v pneumatikách a nenahrádza pravidelnú údržbu pneumatík vodičom.

Inicializácia systému

Po úprave tlaku v pneumatike alebo výmene kolesa je potrebné systém inicia-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

lizovať, aby sa uložili nové referenčné hodnoty obvodu:

- 1 Vždy sa uistite, že všetky štyri pneumatiky majú správny tlak.
- 2 Zatiahnite parkovaciu brzdu.
- 3 Inicializujte systém prostredníctvom informačného rozhrania
⇒ 84.
- 4 Resetovanie potvrdí kontextová indikácia.

Po inicializácii systém automaticky nakalibruje počas jazdy nové hodnoty tlaku v pneumatikách. Po dlhšej jazde systém adoptuje a monitoruje nové hodnoty tlaku.

Vždy kontrolujte tlak na pneumatikách za studena.

Systém je potrebné opätovne inicializovať v nasledujúcich prípadoch:

- Zmenil sa tlak v pneumatikách
- Zmenili sa podmienky zaťaženia
- Kolesá boli zamenené alebo vymenené

Systém neupozorní na prasknutie pneumatiky ani na rýchle sfúknutie pneumatiky ihneď. Dôvodom je čas potrebný na kalkuláciu.

Núdzové výstražné osvetlenie

Aktivácia núdzových výstražných svetiel



Stlačením tohto tlačidla začnú blikať všetky svetlá ukazovateľov smeru. Dokážu fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

V PRÍPADE NÚDZE

Automatické núdzové výstražné svetlá

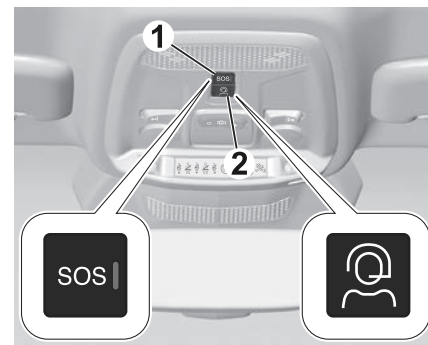
Pri núdzovom brzdení sa v závislosti od intenzity spomalenia automaticky rozsvietia výstražné svetlá. Tieto sa automaticky vypnú po tom, ako vozidlo začne znova zrýchľovať.

Je možné ich vypnúť stlačením tlačidla.

Assist a SOS

i POZNÁMKA

Aby bol systém dostupný a funkčný, vyžaduje funkčnú elektroniku vozidla, mobilný signál a satelitné spojenie GPS alebo GLONASS. V závislosti od vybavenia sa používa záložná batéria.



1 eCall (SOS)

2 ASSISTANCE

Opel Connect pozostáva z viacerých pripojených služieb prístupných prostredníctvom aplikácie, online alebo vo vozidle.

i POZNÁMKA

Systém Opel Connect nie je k dispozícii na všetkých trhoch. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.

i POZNÁMKA

Úplná funkčnosť systému Opel Connect je podmienená registráciou a správnou aktiváciou.

Pripojené služby môžu zahŕňať navigáciu v reálnom čase, napríklad online dopravné informácie a informácie o stave vozidla, napríklad upozornenia na údržbu.

Služby prístupné vo vozidle zahŕňajú aj núdzové volania a volania v prípade poruchy. Tieto funkcie sa aktivujú automaticky. Platia zmluvné podmienky. Nastavenia súkromia služby Opel Connect je možné nakonfigurovať. Ovpplyvnia sa tým odosielané súbory údajov, napríklad pri aktivácii volania v prípade poruchy. Funkcia núdzového volania a asistent dopravných značiek nebudú ovplyvnené.

V závislosti od verzie možno zmeniť nastavenia súkromia súčasným stlačením **Assistance (Pomoc)** a **SOS** na stropnej konzole alebo prostredníctvom ponuky systémových nastavení na informačnom displeji.

Tiesňové volanie (eCall)

Funkcia núdzového volania sa spojí s najbližším strediskom tiesňového volania.

Do strediska sa odošle minimálne množstvo údajov vrátane informácií o vozidle a jeho polohe.

! VAROVANIE

V prípade, ak snímače zabudované do vozidla, ako napríklad riadiaca jednotka airbagov, rozpoznajú vážnu nehodu, automaticky sa vykoná tiesňové volanie.

i POZNÁMKA

Systém tiesňového volania eCall (SOS) je verejne poskytovanou službou, ktorá je bezplatná.

Činnosť systému

- Po zapnutí zapalovania sa rozsvieti svetelná kontrolka načerveno, potom nazeleno a potom zhasne: systém funguje správne.
- Svetelná kontrolka bliká načerveno: vymeňte záložnú batériu.

- Svetelná kontrolka nepretržite svieti na červeno: porucha systému. Služby tiesňového a asistenčného volania nemusia fungovať.
- Ak sa svetelná kontrolka po zapnutí zapalovania nerozsvieti, tiež to signalizuje poruchu systému.

Ak problém pretrváva, čo najskôr sa obráťte na kvalifikovaný servis.

i POZNÁMKA

Porucha systému nebráni vozidlu v jazde.

i POZNÁMKA

Počas vykonávania aktualizácie palubného systému je funkcia eCall (SOS) nedostupná.

i POZNÁMKA

Spracovanie údajov. Celý proces spracovania osobných údajov funkciou eCall (SOS) je v súlade s rámcom na ochranu osobných údajov na základe nariadenia 2016/679 (Všeobecné nariadenie o ochrane

údajov – GDPR) alebo Nariadenia UK GDPR (Ochrana osobných údajov, súkromia a elektronickej komunikácie) z roku 2019 a Smernice 2002/58/ES Európskeho parlamentu a Rady, a zameriava sa predovšetkým na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutých osôb v súlade s článkom 6 (1) d) nariadenia GDPR.

Spracovanie osobných údajov je prísne obmedzené na účely obsluhy funkcie eCall (SOS) používanej v spojení s jednotným európskym číslom tiesňovej linky „112“.

Funkcia eCall (SOS) dokáže zhromažďovať a spracovávať iba nasledujúce údaje súvisiace s vozidlom: identifikačné číslo vozidla, typ vozidla (osobné vozidlo alebo ľahké užitkové vozidlo), typ paliva alebo zdroj energie, posledné tri polohy a smer jazdy, počet cestujúcich, ako aj súbor protokolu s časovou pečiatkou zaznamenávajúci automatickú aktiváciu systému a jeho časovú pečiatku.

Spracované údaje sa odošlú do stredísk, ktoré spravujú volania na tiesňovú linku a ktoré boli určené štátnymi úradmi v oblasti, v ktorej sa nachádzajú, vďaka čomu je mož-

né prioritne smerovať a spracovávať tel. hovory na tiesňovú linku 112. Ďalšie informácie o funkcii eCALL a osobných údajoch nájdete: **Informácie o zákazníkovi** ➡ 222.

i POZNÁMKA

Uchovávanie údajov. Údaje uložené v pamäti systému nie sú prístupné mimo systému, pokiaľ sa nevykoná tel. hovor. Systém nie je vystopovateľný a v rámci svojej bežnej prevádzky nie je nepretržite monitorovaný.

Údaje v internej pamäti systému sa automaticky a neustále vymazávajú. Uchovávať sa iba posledné tri polohy vozidla, nutné na normálne fungovanie systému.

Pri aktivovaní núdzového tel. hovoru sa súbor protokolu údajov uchováva na maximálne 13 hodín.

i POZNÁMKA

Prístup k údajom. Máte právo na prístup k údajom a podľa potreby na odoslanie požiadavky na ich upravenie, vymazanie alebo zakázanie

spracovania akýchkoľvek osobných údajov, ktoré neboli spracované v súlade s ustanoveniami nariadenia GDPR. Tretie strany, ktorým boli poskytnuté údaje, budú oboznámené s akoukoľvek úpravou, vymazaním alebo obmedzením vykonaným v súlade s príslušnou smernicou GDPR, okrem prípadov, keď by takýto postup nebol možný alebo by vyžadoval neprimerane veľké úsilie.

Máte tiež právo podať sťažnosť na príslušnom dozornom úrade na ochranu údajov.

Ak si chcete uplatniť vaše vyššie uvedené práva, kontaktujte nás e-mailom na adrese: privacy-rights@stellantis.com.

Ďalšie informácie ohľadne našich kontaktných údajov sú uvedené v našich zásadách ochrany osobných údajov a používania súborov cookie na webovej stránke spoločnosti.

Manuálne tiesňové volanie

V prípade núdze podržte červené tlačidlo SOS na stropnej konzole (1) dlhšie ako dve sekundy.

Na potvrdenie spojenia s najbližším strediskom tiesňového volania bliká zelený indikátor LED. Indikátor LED bude

nepretržite svietiť, kým bude hovor aktívny.

Okamžitým opätovným stlačením tlačidla SOS sa hovor ukončí.

Indikátor LED zhasne.

Automatické tiesňové volanie

Automatické oznámenie o zrážke

V prípade nehody, pri ktorej sa aktivujú airbagy a nepoškodí sa potrebné zariadenie, sa uskutoční automatický núdzový hovor a do najbližšieho strediska tiesňového volania sa odošle automatické oznámenie o zrážke.

Uskutočnenie núdzového volania

POZNÁMKA

Služba je k dispozícii len na trhoch, na ktorých sa vyžaduje na základe zákona.

Okrem toho závisí od dostupnosti pohotovostných stredísk a infraštruktúry danej krajiny.

Indikátor LED stavu na stropnej konzole

Rozsvieti sa nazeleno a načerveno a po krátkom čase zhasne, keď sa zapne zapáľovanie: systém funguje správne. Rozsvieti sa načerveno: systém má poruchu.

Obráťte sa na servis.

Bliká načerveno: záložná batéria sa musí vymeniť. Obráťte sa na servis.

Asistenčný hovor

Ak dôjde k poruche vozidla, stlačte tlačidlo (2) a podržte ho dlhšie ako 2 sekundy, čím požiadate o pomoc.

Hlasová správa potvrdí nadviazanie spojenia.

POZNÁMKA

Jazyk závisí od geografického pokrytia systémov eCall a asistenčného hovoru a jazyku systému vozidla.

POZNÁMKA

Režim súkromia vám umožňuje riadiť úroveň zdieľania (údajov a/alebo polohy) medzi vozidlom a spoločnosťou PEUGEOT.

Môže sa nastaviť v ponuke dotykového displeja **Settings** (Nastavenia).

POZNÁMKA

Ak ste vozidlo zakúpili inde ako v sieti autorizovaných predajcov, odporúčame vám nechať si skontrolovať konfiguráciu týchto služieb u autorizovaného predajcu a v prípade potreby ich nechať upraviť podľa vašich potrieb. V krajinách s niekoľkými úradnými jazykmi je možné nakonfigurovať služby v oficiálnom úradnom jazyku podľa vášho výberu.

POZNÁMKA

Z technických dôvodov a najmä na účely zvýšenia kvality telematických služieb poskytovaných zákazníkom si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonávať aktualizácie telemetrického systému zabudovaného vo vozidle.

i POZNÁMKA

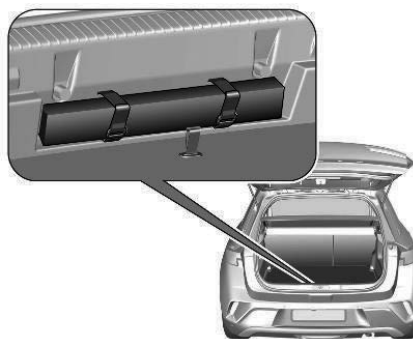
Počas aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle bude systém ASSISTANCE nedostupný.

Výstražný trojuholník

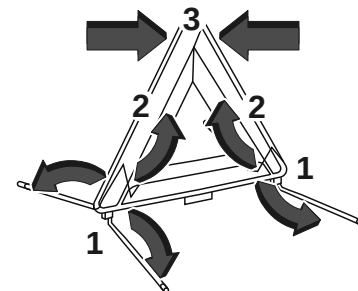
Toto reflexné a rozoberateľné zariadenie slúži na varovanie ostatných účastníkov cestnej premávky pri poruche, nehode alebo núdzovom stáťi vozidla. Umiestnite ho na okraji vozovky v bezpečnej vzdialenosti za vozidlom v súlade s miestnymi predpismi.

⚠ VAROVANIE**Pred vystúpením z vozidla**

Zapnite núdzové výstražné osvetlenie, potom si oblečte bezpečnostnú vestu, aby ste mohli poskladať a na inštalovať trojuholník.

Sada výstražného trojuholníka

Výstražný trojuholník uložte do priestoru v zadnej časti batožinového priestoru a zaistite ho upevnením na suchý zips Velcro®.

Montáž trojuholníka

Pri verziách vybavených originálnym výstražným trojuholníkom si pozrite vyššie uvedený obrázok.

Na ostatných verziách sa oboznámte s pokynmi na montáž dodanými spolu s trojuholníkom.

Umiestnenie trojuholníka

- Umiestnite trojuholník za vozidlo v súlade s platnými právnymi predpismi.

Zdvíhanie vozidla a výmena kolies

Vykonajte nasledujúce prípravy a dodržujte nasledujúce pokyny:

- Zaparkujte vozidlo na rovine, na pevnom a nekĺzavom povrchu. Predné kolesá musia byť v priamočiarej polohe.
- Zatiahnite parkovaciu brzdú a zašaradte prvý prevodový stupeň, spiatocku alebo P.
- Umiestnite klin pod koleso diagonálne oproti kolesu, ktoré sa má vymeniť.
- Ak je povrch pod vozidlom mäkký, pod zdvihák musíte položiť pevnú podložku (pribl. 1 cm hrubú).
- Pred zdvihnutím vozidla z neho vždy vyberte ťažké predmety.
- Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
- Nikdy nepracujte pod vozidlom na zdvíhadle.
- Neštartujte vozidlo, keď je zdvihnuté na zdviháku.
- Pred zaskrutkovaním skrutiek kolies skrutky očistite.

VAROVANIE

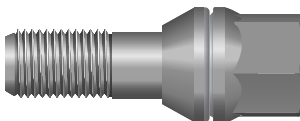
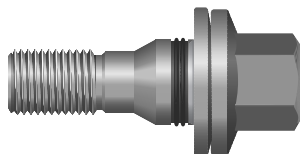
Skrutky kolies nemažte mazivom.

Uťahovacie momenty

VAROVANIE

Pri vymieňaní kolies sa vždy uistite, že používate správne skrutky kolies. Pri montáži rezervného kolesa na dočasné použitie možno použiť aj skrutky na zliatinové disky.

V závislosti od akého materiálu ráfu kolesa sú k dispozícii dve rôzne skrutky.

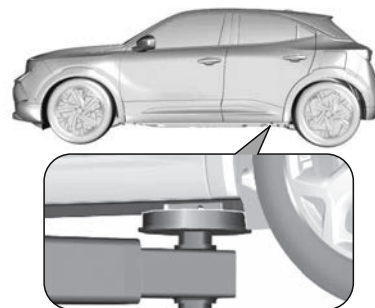


Uťahovací moment pre zliatinové disky je 115 Nm.

Použite správne skrutky kolies pre príslušné kolesá.

Zdvíhacie pozície

Uvedené zdvíhacie pozície predpokladajú použitie zdvíhacích ramien a príručných zdvihákov používaných na výmenu zimných/letných pneumatík.



Poloha zadného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla.



Poloha predného ramena zdvíhacej plošiny sa musí nachádzať v strede pod príslušným zdvíhacím bodom vozidla.

Sada nástrojov na výmenu kolies

Súprava náradia pozostáva skupiny náradia, ktoré sa dodáva spolu s vozidlom.

V závislosti od verzie sa náradie nachádza v taške s náradím v nákladovom priestore buď za tretím radom sedadiel alebo pod krytom podlahy.

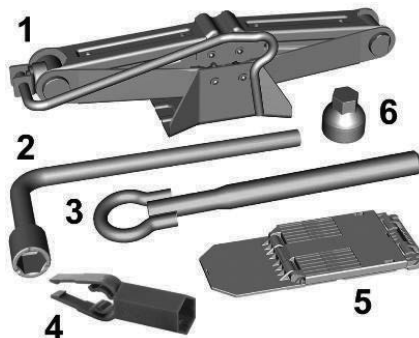
VAROVANIE

Súprava náradia závisí od konkrétneho vozidla a môže sa líšiť v závislosti od danej verzie.
Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.

Zoznam náradia

Vozidlá s rezervným kolesom

Otvorte batožinový priestor.

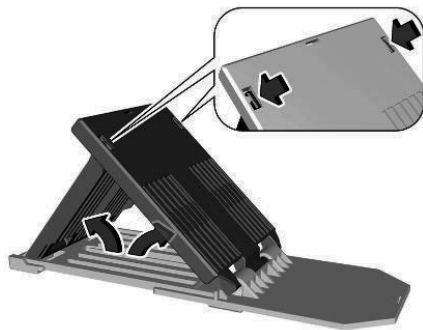


Náradie sa nachádza buď v taške s náradím na koberci alebo v skrinke s náradím pod kobercom:

1 Zdvihák

Slúži na zdvihnutie vozidla.

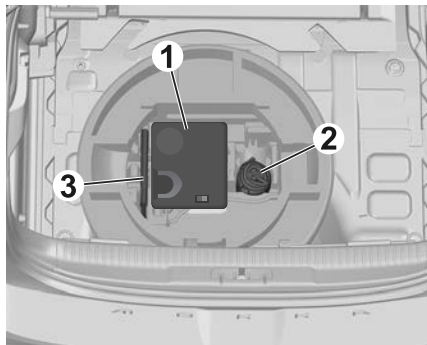
- 2 Kľúč na demontáž kolesa
Slúži na demontáž skrutiek kolies a na zdvíhanie/spúšťanie zdvíhaka.
- 3 Ťažné oko
- 4 Odstraňovač krytov skrutiek kolesa / odstraňovač krytov nábojov
Na demontáž krytov hlavíc skrutiek na zliatinových kolesách alebo krytu náboja na oceľových kolesách.
- 5 Klin
Na znehybnenie vozidla.
- 6 Adaptér pre bezpečnostné skrutky kolies
Na prispôsobenie kľúča na kolesá špeciálnym bezpečnostným skrutkám, ktoré sa nachádzajú v odkladacej schránke v palubnej doske.



Ak chcete používať klin, časti rozdeľte od seba a potom ich spojte.

Vozidlá bez rezervného kolesa

Ťažné oko sa nachádza v skrinke pod krytom podlahy v batožinovom priestore.



- 1 12 V kompresor a nálepka obmedzenia rýchlosti
Na nastavenie tlaku vzduchu v pneumatikách.
- 2 Nádob s tesniacou hmotou
Na dočasnú opravu pneumatiky a na nastavenie tlaku pneumatiky.
- 3 Odnímateľné ťažné oko a nástroj na otvorenie predného a zadného ochranného krytu (v závislosti od výbavy).

Súprava na opravu pneumatík ➡ 176.

Rezervné koleso

Rezervné koleso môže byť klasifikované ako núdzové rezervné koleso v závislosti od jeho veľkosti v porovnaní s ostatnými namontovanými kolesami a od predpisov v danej krajine. V takom prípade platí maximálna povolená rýchlosť, aj keď táto informácia nie je uvedená na štítku rezervného kolesa.

Ak je na rezervnom kolese štítok, povolená rýchlosť závisí od predpisov danej krajiny.

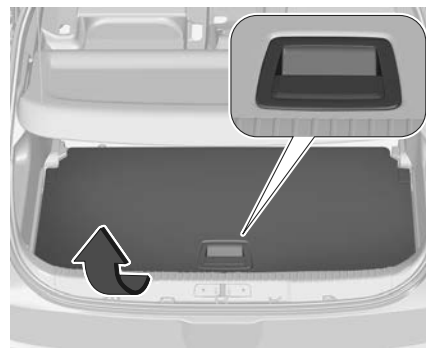
Vždy inštalujte len jedno núdzové rezervné koleso. Zatačky prechádzajte opatrne a pomaly. Nepoužívajte ho dlhšiu dobu.

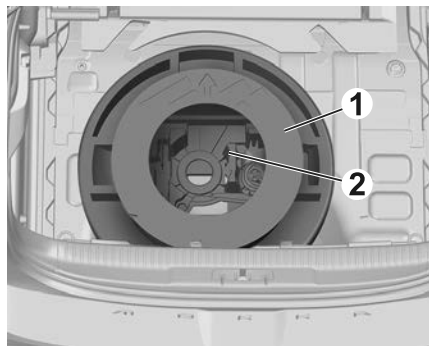
⚠ POZOR

Použitie rezervného kolesa, ktoré je menšie ako ostatné kolesá alebo sa používa spolu so zimnými pneumatikami, môže mať nepriaznivý vplyv na jazdné vlastnosti. Chybnú pneumatiku nechajte čo možno najskôr vymeniť.

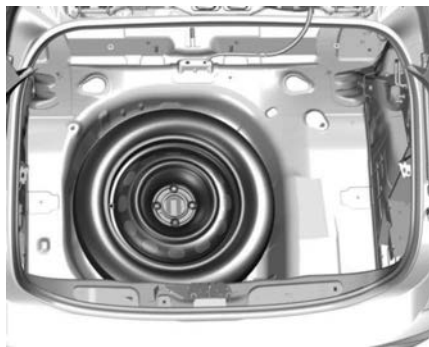
Rezervné koleso je umiestnené v nákladnom priestore pod krytom podlahy. Vytiahnutie:

1. Otvorte kryt v podlahe.
2. Odstráňte kryt (1), potom otočte skrinku (2) a odstráňte ju.





3. Vyberte rezervné koleso.



4. Keď po výmene kolesa nevložíte do priestoru rezervného kolesa žiadne koleso, utiahnite skrinku

(2) a kryt (1) a zatvorte kryt podlahy.

5. Po spätnej výmene kolesa za plnohodnotné koleso umiestnite dočasné rezervné koleso do príslušného priestoru a zaistíte skrinku (2) a kryt (1).

Vždy inštalujte len jedno núdzové rezervné koleso. Maximálna povolená rýchlosť uvedená na štítku dojazdového rezervného kolesa je platná len pre veľkosti pneumatík namontovaných vo výrobe.

Demontáž kolesa

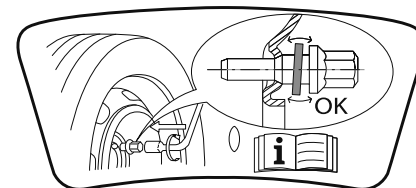
Vytiahnutie:

1. Otvorte kryt v podlahe ➡ 62.
2. Dočasné rezervné koleso je zaistené krídlovou maticou. Odskrutkujte maticu a vyberte rezervné koleso.
3. Keď po výmene kolesa nevložíte do priestoru rezervného kolesa žiadne koleso, utiahnite krídlovú maticu a zatvorte kryt podlahy.
4. Po spätnej výmene kolesa za plnohodnotné koleso umiestnite

dočasné rezervné koleso do priestoru vonkajšou stranou smerujúcou nahor a zaistíte ho krídlovou maticou.

Ak sa používajú skrutky kolies pre zliatinové disky, dočasné rezervné koleso je upevnené kontaktom kužeľových častí jednotlivých skrutiek. V takom prípade nedochádza ku kontaktu podložiek s rezervným kolesom.

Montáž rezervného kolesa



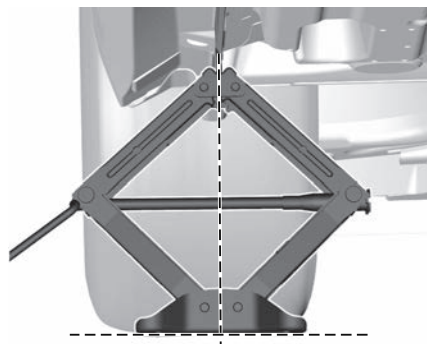
1. Odstráňte kryty skrutiek kolesa nástrojom na odstraňovanie krytov skrutiek kolesa. Nástroje vozidla ➡ 171. Oceľové disky kolies s krytmi: Stiahnite ozdobný kryt kolesa.



2. Pripevnite kľúč na kolesá a každú skrutku uvoľníte o polovicu otáčky. Kolesá môžu byť chránené zaisťovacími maticami. Ak chcete povoliť tieto špeciálne matice, najprv nasadíte adaptér na hlavu matice a potom nasadíte kľúč na kolesá. Adaptér sa nachádza v taške na náradie. Kolesá môžu byť chránené zaisťovacími maticami. Ak chcete povoliť tieto špeciálne matice, najprv nasadíte adaptér na hlavu matice a potom nasadíte kľúč na kolesá. Adaptér sa nachádza v taške na náradie ➡ 171.

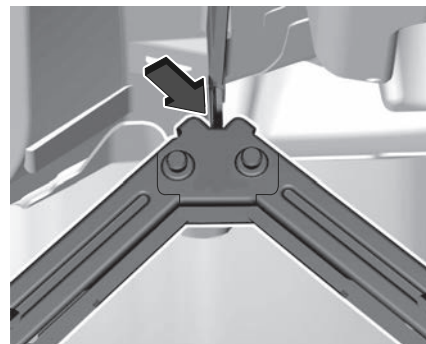


3. Dbajte na to, aby bol zdvihák správne umiestnený pod bodom pre zdvíhanie vozidla.



4. Zdvihák nastavte na požadovanú výšku.

Umiestnite ho priamo pod zdvíhacím bodom tak, aby nedošlo ku skĺznutiu zdviháka.



5. Uistite sa, že je okraj karosérie vo vrube zdviháka.



6. Keď je zdvihák správne zarovna-

ný, zdvíhajte ho, kým koleso nebude nad zemou.

7. Úplne odskrutkujte skrutky kolesa.
8. Opatrne odstráňte koleso a položte ho na zem.

Montáž kolesa

1. Zdvihnite rezervné koleso
Zdvihnite rezervné koleso
2. Zarovnajzte koleso s nábojom a uistite sa, že otvory v kolese sú zarovnané s otvormi na skrutky.
3. Namontujte skrutky kolesa ručne a čiastočne ich utiahnite kľúčom na kolesá.
4. Ak je na vašom vozidle používaná zaistovacia matica na koleso, namontujte príslušný adaptér a skrutku do správnej polohy.
5. Pomocou zdvíhaka pomaly spúšťajte vozidlo späť na zem, kým sa rezervné koleso pevne nespočíva na povrchu.
6. Vyberte zdvíhák.

7. Pevne nasadíte kľúč na kolesá a utiahnite každú skrutku v krížovom poradí.
Uťahovací moment je 115 Nm.
Ak je vozidlo vybavené ocelovými diskami, skrutky kolies možno použiť aj na ocelové rezervné koleso. V takom prípade je rezervné koleso zaistené kónickým kontaktom jednotlivých skrutiek.
8. Vozidlá s krytom kolesa: Pred nainštalovaním zarovnajzte otvor pre ventil v kryte kolesa s ventilom pneumatiky.
Namontujte kryty matíc kolesa.
9. Umiestnite vymenené koleso, zdvíhák, náradie a všetky kryty späť do nákladového priestoru.
10. Čo možno najskôr skontrolujte tlak vzduchu v nainštalovanej pneumatike a uťahovací moment matíc kolesa.

VAROVANIE

Neprekračujte rýchlosť 80 km/h.
Služi iba na dojazd na krátku vzdialenosť, čo najskôr ho vymeňte za

štandardné koleso. Očakávajte zmenenú ovládateľnosť: môže byť ovplyvnená odozva riadenia, brzdenie a stabilita.

Po výmene kolesa

VAROVANIE

Navštívte autorizovanú sieť alebo kvalifikovaný servis.
Nechajte skontrolovať dotiahnutie skrutiek rezervného kolesa aj tlak v jeho pneumatike.
Nechajte skontrolovať poškodenú pneumatiku. Technik vám po vykonaní kontroly oznámi, či je pneumatiku možné opraviť, alebo či je potrebné ju vymeniť za novú.

Uloženie poškodeného plnohodnotného kolesa do batožinového priestoru

Priehlbina pre rezervné koleso nie je navrhnutá na iné veľkosti pneumatík, ako je rezervné koleso. Poškodené plnohodnotné koleso sa musí uložiť v batožinovom priestore a riadne zaistiť. Informácie o nakladaní ➞ 61

Súprava na opravu pneumatík

Menšie poškodenie dezénu pneumatiky je možné opraviť pomocou súpravy na opravu pneumatík.

Cudzie objekty nevyberajte z pneumatík.

Poškodenie pneumatiky presahujúce 4 mm alebo poškodenie bočnice pneumatiky nemôžete súpravou na opravu pneumatík opraviť.

Nepoužívajte počas príliš dlhej doby. Môžu byť ovplyvnené riadenie a ovládateľnosť.

VAROVANIE

Pri jazde neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Nepoužívajte počas príliš dlhej doby.

Môžu byť ovplyvnené riadenie a ovládateľnosť.

POZNÁMKA

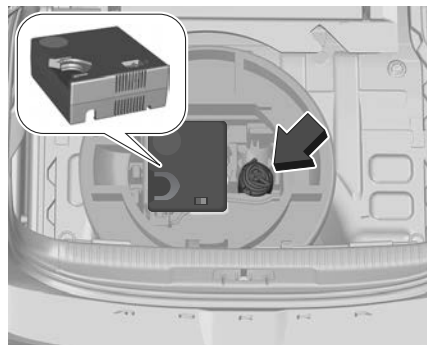
V prípade defektu: zabrzďte parkovaciu brzdu a zaradíte prvý prevodo-

vý stupeň, spiatocku alebo polohu P.

Aby ste predišli vybitiu akumulátora vozidla, súpravu na opravu pneumatík odporúčame používať len vtedy, keď:

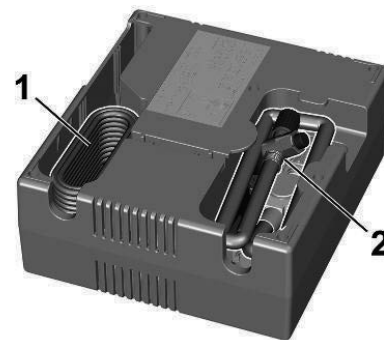
- beží spaľovací motor,
- alebo
- elektromotor je v režime „READY“ (Pripravený).

Postup na opravu pneumatiky

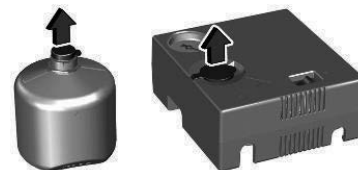


Súprava na opravu pneumatík je uložená v batožinovom priestore pod krytým podlahy.

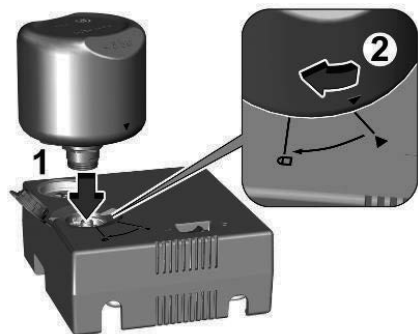
1. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou a kompresor.
2. Z nádobky s tesniacou hmotou vytiahnite štítok s rýchlostným obmedzením a umiestnite ho do priestoru viditeľného pre vodiča.



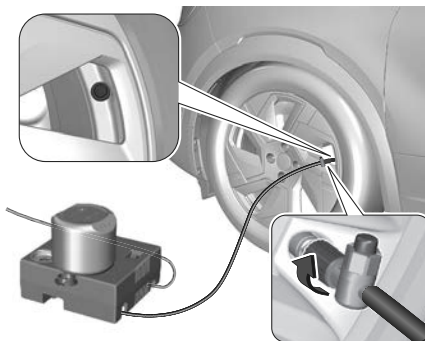
3. Vyberte elektrický pripojovací kábel (1) a vzduchovú hadicu (2) z úložných priestorov na spodnej strane kompresora.



4. Otvorte nádobku s tesniacou hmotou a zdvihnite veko.

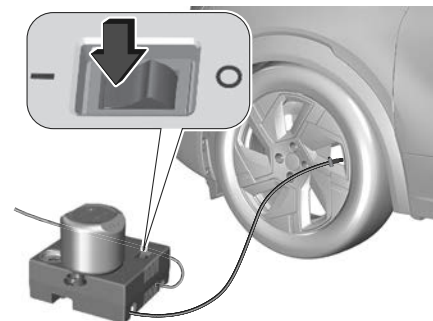


5. Položte kompresor do blízkosti pneumatiky tak, aby nádobka s tesniacou hmotou stála priamo.
6. Odskrutkujte čiapočku ventilu na defektnej pneumatike.



7. Naskrutkujte plniacu hadicu na ventil pneumatiky.
8. Spínač kompresora musí byť v polohe I.
9. Zapojte prípojku kompresora do 12 V elektrickej zásuvky alebo do objímky zapalovača cigariet ➡ 58.

Aby ste predišli vybitiu akumulátora vozidla, súpravu na opravu pneumatiky odporúčame používať len so spusteným spaľovacím motorom, alebo keď je pripravený elektromotor.



10. Kolískový spínač kompresora prepnete do polohy I. Pneumatika je plnená tesniacou hmotou.
11. Tlakomer kompresora krátko ukazuje až 600 kPa (6 barov) počas vyprázdňovania nádobky s tesniacou hmotou (približne 30 sekúnd). Potom začne tlak klesať.
12. Všetka tesniaca hmota je napumpovaná do pneumatiky. Potom sa pneumatika nahustí.
13. Predpísaný tlak v pneumatike by sa mal dosiahnuť v priebehu desiatich minút. Tlak v pneumatikách ➡ 205.

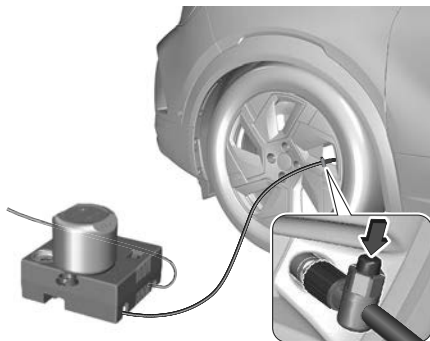
Keď sa dosiahne predpísaný tlak, vypnite kompresor.

Ak sa predpísaný tlak v pneumatike nedosiahne v priebehu desiatich minút, odpojte súpravu na opravu pneumatík. Prejdite s vozidlom o jednu otáčku pneumatík.

Opäť pripojte súpravu na opravu pneumatík a pokračujte v plnení pneumatiky ďalších desať minút. Ak požadovaný tlak nie je stále ešte dosiahnutý, pneumatika je príliš poškodená. Vyhľadajte pomoc v servise.

Vypustíte nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici. Nepoužívajte kompresor dlhšie než desať minút.

14. Odpojte súpravu na opravu pneumatík. Vyberte nádobku s tesniacou hmotou z kompresora. Naskrutkujte plniacu hadičku na voľnú prípojku nádoby s tesniacou hmotou. To zabráni úniku tesniacej hmoty. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.
15. Odstráňte zvyšky tesniacej hmoty handrou.



16. Okamžite sa rozbehnite, aby sa tesniaca hmota rovnomerne rozmiestila v pneumatike. Jazdite rýchlosťou v rozmedzí 20 km/h až 60 km/h. Po prejdení približne 5 km, no po jazde dlhšej maximálne desať minút, sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike. Hadicu kompresora pritom naskrutkujte priamo na ventil pneumatiky. Nahustite pneumatiku podľa vyššie uvedného postupu. Vypustite nadbytočný tlak z pneumatiky pomocou tlačidla na vzduchovej hadici. Ak tlak v pneumatike neklesol pod 200 kPa (2 bary), upravte

ho na správnu hodnotu. V opačnom prípade sa vozidlo nesmie používať. Vyhľadajte pomoc v servise.

Ešte raz zopakujte postup kontroly po najazdení ďalších 10 km no nejazdite dlhšie ako desať minút a uistite sa, že už tlak neuniká.

Ak tlak v pneumatike klesol pod 200 kPa (2 bary), vozidlo nesmiete ďalej používať. Vyhľadajte pomoc v servise.

17. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.

i POZNÁMKA

Charakteristiky jazdy sú výrazne ovplyvnené opravenou pneumatikou, nechajte preto túto pneumatiku vymeniť.

Ak počujete neobvyklý zvuk alebo sa kompresor zahreje, vypnite kompresor na dobu najmenej 30 minút. Vstavaný bezpečnostný pretlakový ventil sa otvára pri tlaku 700 kPa (7 barov).

Sledujte záručnú dobu súpravy. Po tomto dátume tesniaca schopnosť nie je zaručená. Venujte pozornosť informáciám o skladovaní na nádobke s tesniacou hmotou.

Použitú nádobku s tesniacou hmotou vymeňte.

Nádobku zlikvidujte podľa príslušných zákonných nariadení.

Kompresor a tesniacu hmotu je možné používať od teploty približne -30 °C.

Aby ste predišli vybitiu akumulátora vozidla, súpravu na opravu pneumatiky odporúčame používať len so spustným spaľovacím motorom, alebo keď je pripravený elektromotor.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov

Neštartujte s rýchlonačabáčkou.

Vozidlo s vybitým akumulátorom môžete naštartovať pomocou štartovacích káblov a akumulátora iného vozidla.

⚠ POZOR

Iné vozidlo naštartujte pomocou štartovacích káblov len s vozidlom s motorom ICE.

⚠ VAROVANIE

Pri štartovaní pomocou štartovacích káblov buďte mimoriadne opatrní. Akékoľvek nedodržanie nasledujúcich pokynov môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu následkom výbuchu akumulátora alebo k poškodeniu elektrického systému oboch vozidiel.

⚠ VAROVANIE

Zabráňte kontaktu batérie s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi. Kvapalina obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže v prípade priameho kontaktu spôsobiť poranenia a poškodenie.

⚠ VAROVANIE

Pred manipuláciou s batériou si nasadzte ochranné prostriedky na oči a tvár.

Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od otvoreného ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru.

Po ukončení zásahu si umyte ruky.

⚠ VAROVANIE

Zamrznutá batéria

Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie!

Ak batéria zamrzla, nechajte ju skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise, kde overia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol jej obal, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k úniku toxicknej a korozívnej kyseliny.

Odporúčanie pre vozidlá MHEV

Pri verziách **MHEV** umožňuje dobíjanie 12 V batérie naštartovanie motora

aj nabíjanie 48 V trakčnej batérie prostredníctvom prevodníka DC/DC.

VAROVANIE

Nepokúšajte sa priamo nabíjať hybridný systém.

Hybridný systém je pripojený k 12 V sieti pomocou prevodníka DC/DC. Každá operácia môže mať vplyv na celkové správanie systému.

Odporúčanie pre vozidlá BEV

POZNÁMKA

Vybitá 12 V batéria

Nie je viac možné naštartovať motor ani nabíjať trakčnú batériu.

VAROVANIE

Preventívne opatrenia pred manipuláciou s batériou príslušenstva

Zvoľte režim **P**, vypnite zapaľovanie, skontrolujte, či je vypnutý prístrojový panel a či sa vozidlo nenabíja.

VAROVANIE

Pomocné štartovanie iného vozidla cez káble

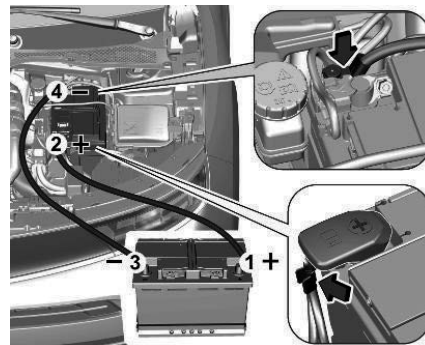
12 V batériu nepoužívajte na pomocné štartovanie iného vozidla ani na nabíjanie batérie iného vozidla.

Štartovanie pomocou batérie iného vozidla

Pred začatím postupu

- Nikdy sa nepohybujte v blízkosti akumulátora vozidla s otvoreným ohňom alebo zdrojom iskier.
- Vybitý akumulátor vozidla môže zamrznúť pri poklese teploty na 0 °C. Pred pripojením káblov nechajte akumulátor rozmraziť.
- Uistite sa, že pomocný akumulátor má rovnaké napätie ako akumulátor vášho vozidla (12 V). Jeho kapacita (Ah) nesmie byť výrazne nižšia, než je kapacita vybitého akumulátora vozidla.
- Používajte štartovacie káble s izolovanými svorkami a minimálnym priemerom 16 mm².

- Neodpájajte vybitý akumulátor z vozidla.
- Vypnite všetky nepotrebné elektrické spotrebiče.
- Pri núdzovom štartovaní sa nenakláňajte nad akumulátorom vozidla.
- Svorky jedného pomocného káblu sa nesmú dotýkať druhého káblu.
- Počas procesu štartovania pomocou štartovacích káblov sa vozidlá nesmú vzájomne dotýkať.
- Zabrzdíte elektrickú parkovaciu brzdu, zaradíte neutrálnu polohu na prevodovke, automatickú prevodovku do polohy **P**.



Pripojenie káblov

1. Pripojte červený kábel ku kladnému vývodu pomocného akumulátora (1).
2. Pripojte druhý koniec červeného kábla ku kladnému vývodu vybitého akumulátora (2).
3. Pripojte čierny kábel k zápornému vývodu pomocného akumulátora (3).
4. Pripojte druhý koniec čierneho kábla k uzemňovaciemu bodu vozidla v priestore motora (4).

Ved'te štartovacie káble tak, aby sa nemohli dotknúť pohyblivých častí v motorovom priestore.

Operácia štartovania

1. Naštartujte motor vozidla s pomocným akumulátorom.
2. Po piatich minútach naštartujte druhý motor. Pokusy o naštartovanie by mali byť vykonávané v minútových intervaloch a nemali byť dlhšie než 15 sekúnd.
3. Nechajte obidva motory bežať na voľnobeh približne tri minúty, s pripojenými káblami.

4. Zapnite elektrické spotrebiče napr. svetlomety, vyhrievanie zadného okna.
5. Pri odpájaní káblov postupujte v opačnom poradí.

Nabíjanie iného vozidla

Pri nabíjaní iného vozidla postupujte rovnako ako je uvedené v odseku „**Štartovanie pomocou štartovacích káblov**“, z pohľadu pomocného vozidla.

⚠ VAROVANIE

Skontrolujte, či je batéria pomocného vozidla úplne nabitá a v optimálnych prevádzkových podmienkach.

⚠ VAROVANIE

Pred vykonávaním samotného postupu vždy vopred skontrolujte, či na vybitej batérii nie sú netesnosti, praskliny alebo akékoľvek zjavné známky poškodenia.

Nabíjačka 12 V batérií

12 V štartovací zdroj pre autobatérie je prenosné štartovacie zariadenie, ktoré nakrátko poskytne mimoriadne vysoký elektrický prúd do vozidla na krátky čas na naštartovanie vozidla, ak je 12 V batéria vozidla vybitá.

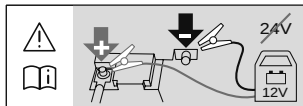
Nikdy neštartujte vozidlo pripojením nabíjačky batérií (označovanej aj ako tzv. battery maintainer), pretože je vhodná len na dlhodobé operácie na obnovenie úrovne nabitia batérie alebo na udržiavanie nabitia na optimálnej úrovni pomocou štandardného domáceho elektrického napájania vo vnútornom prostredí.

⚠ VAROVANIE

Dodržiavajte pokyny od výrobcu nabíjačky.
Nikdy nesmiete zameniť póly.

⚠ POZOR

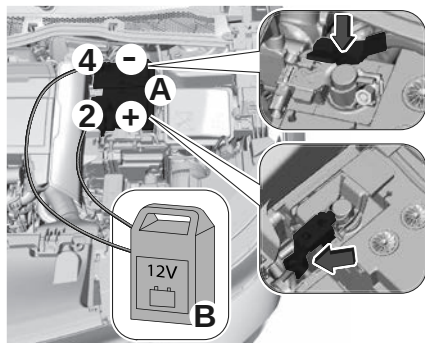
Ak je nalepený tento štítok, smie sa používať iba 12 V nabíjačka, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických komponentov.



Pred začatím postupu

- Uistite sa, že je zapáľovanie vypnuté.
- Vypnite všetky elektrické spotrebiče (informačný systém, svetlá, stierače atď.).
- Uistite sa, že 12 V štartovací zdroj pre autobaterie v plne nabitom stave.
- Pred pripojením káblov skontrolujte, či je štartovací zdroj pre autobaterie vypnutý.
- Skontrolujte, či sú káble štartovacieho zdroja pre autobaterie v dobrom stave.

Pripojenie káblov



1. Nadvihnite plastový kryt na kladnom póle (+) vybitej batérie, ak je ním vozidlo vybavené.
2. Pripojte červenú svorku štartovacieho zdroja pre autobaterie (B) ku kladnému pólu (+) vybitej batérie (A), na zahnuté kovové koleno.
3. Pripojte čiernu svorku štartovacieho zdroja pre autobaterie (B) na čistú kovovú plochu bez povlaku na podvozku alebo k zápornému pólu (-) vybitej batérie (A).

Operácia štartovania

1. Zapnite štartovací zdroj pre autobaterie (B).

2. Pri verziách **ICE**, **MHEV** alebo **PHEV** pomocou štartéra vozidla s vybitou batériou naštartujte motor vozidla a nechajte ho bežať.
3. V prípade vozidiel **BEV** stlačte tlačidlo **START/STOP** na vozidle s vybitou batériou a počkajte, kým sa nerozsvieti kontrolka **READY** (Pripravené).
4. Ak sa vozidlo s vybitou batériou neštartuje ihneď, neštartujte ho dlhšie ako 15 sekúnd. Pred ďalším pokusom počkajte aspoň jednu minútu.

Odpojenie káblov

1. Vypnite štartovací zdroj pre autobaterie (B).
2. Najprv odpojte čiernu svorku vybitej batérie (A).
3. Odpojte červenú svorku (A).
4. Znovu založte plastový kryt na kladný pól (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
5. Nechajte motor bežať aspoň na 30 minút (pri stojacom vozidle), aby sa batéria dostatočne dobila.

Odpojenie - Pripojenie batérie

V prípade dlhodobého odstavenia vozidla odporúčame odpojiť 12 V batériu, aby sa uchovala dostatočná úroveň nabitia, ktorá umožní naštartovať vozidlo. Pred odpojením batérie:

1. zatvorte všetky otváracie časti (dvere, dvere batožinového priestoru, okná, strechu),
2. vypnite všetky elektrické zariadenia (informačný systém, stierače, svetlá atď.),
3. vypnite zapaľovanie a počkajte 4 minúty.

Po získaní prístupu k batérii stačí už iba odpojiť kladný pól (+).

Po nabití – reštartovaní

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapaľovanie a pred naštartovaním motora počkajte aspoň 1 minútu, kým sa vykoná inicializácia elektronických systémov.

Ak aj po tomto postupe naďalej pretrvávajú drobné problémy, obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Môže byť potrebné opätovne inicializovať niektoré prvky výbavy podľa pokynov v príslušnej kapitole, vrátane nasledujúcich:

- Elektronický kľúč
- Elektricky ovládané okná
- Dátum a čas
- Nastavené rozhlasové stanice

Ťahanie

POZNÁMKA

Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

Uistite sa, že ťahajúce vozidlo má vyššiu hmotnosť ako ťahané vozidlo.

Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

Pri odťahovaní vozidla so všetkými štyrmi kolesami na vozovke vždy použite schválenú ťažnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať plynule.

Keď sa vozidlo odťahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač brzd ani riadenia.

POZNÁMKA

V prípade poruchy batérie alebo elektrickej parkovacej brzdy je nevyhnutné zavolať odborníka používajúceho odťahové vozidlo s plošinou (netýka sa vozidiel s manuálnou prevodovkou).

VAROVANIE

V nasledujúcich prípadoch je nevyhnutné zavolať profesionálnu odťahovú službu:

- k poruche vozidla došlo na diaľnici alebo hlavnej ceste,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie ani uvoľniť parkovaciu brzdú,
- nie je možné ťahať vozidlo s automatickou prevodovkou s naštartovaným motorom,
- ťhanie vozidla iba s dvomi kolesami na vozovke,

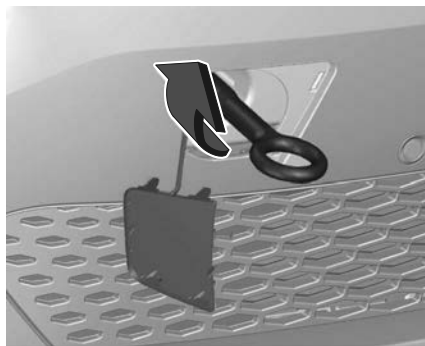
- vozidlo s pohonom všetkých štyroch kolies,
- nie je dostupná schválená ťažná tyč.

Ťahanie vozidla



1. Vyberte kryt.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla.



2. Zaskrutkujte ťažné oko doprava až na doraz.
3. Ťažné lano alebo radšej ťažnú tyč pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprostovanie vozidla.

1. Zapnite zapaľovanie, aby ste odomkli zámok riadenia a aby fungovali brzdivé svetlá, klaksón a stierač čelného skla.

⚠ POZOR

Deaktivujte asistenčné systémy vodiča, ako je napríklad aktívne nú-

dzové brzdenie, v opačnom prípade môže vozidlo počas ťahania automaticky zabrzdiť.

Aktívne núdzové brzdenie ➡ 138.

2. Preradíte voliacu páku do neutrálu.
3. Uvoľníte parkovaciu brzdú.

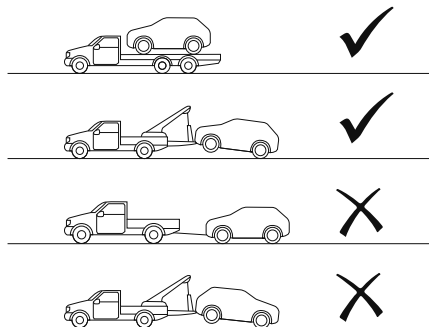
⚠ POZOR

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.

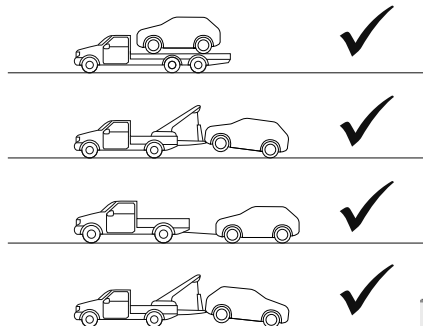
Predídte prenikaniu výfukových plynov z ťahajúceho vozidla zapnutím cirkulácie a zatvorením okien.

Vozidlá s automatickou prevodovkou: Vozidlo musí byť odťahované otočené smerom dopredu rýchlosťou maximálne 80 km/h a maximálne do vzdialenosti 100 km. Vo všetkých ostatných prípadoch alebo ak má prevodovka poruchu, musí byť predná náprava zdvihnutá zo zeme.

Automatická prevodovka (ICE/MHEV/BEV)

Pri ťahaní elektrických vozidiel (BEV) alebo vozidiel s automatickou prevodovkou prepravujte vozidlo na plošine alebo ho ťahajte so zdvihnutými prednými kolesami.

Požiadajte o pomoc servisu.

Manuálna prevodovka (ICE)**S manuálnou prevodovkou:**

Zaraďte neutrálnu polohu na prevodovke a odbrzdíte parkovaciu brzdú

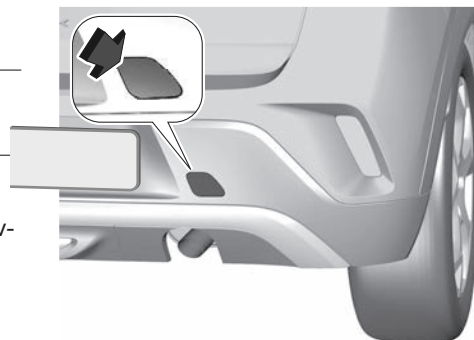
4. Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.
5. Znova založte kryt.

Ťahanie iného vozidla**VAROVANIE**

V prípade hybridných vozidiel 48 V je vo vysokých nadmorských výškach (>2500 m n. m.) ťažná kapacita obmedzená, pretože môže mať nepriaznivý vplyv na výkon vozidla.

VAROVANIE

V prípade vozidiel (so 48V) hybridným systémom je ťažná kapacita obmedzená, pretože môže mať nepriaznivý vplyv na výkon vozidla.



Otvorte viečko.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ➡ 171.



Zaskrutkujte ťažné oko doľava až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.

Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprostovanie vozidla.

 POZOR

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo.
Nadmerná sila pri ťahaní môže poškodiť vozidlo.

Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko.

Vložte veko horným lemom do zahĺbenia a veko upevnite zatlačením.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O VOZIDLO

Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo

Všeobecné informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržania hodnoty vozidla je nutné vykonávať všetky pravidelné údržby v predpísaných intervaloch.

Podrobný servisný plán pre vaše vozidlo je k dispozícii v servise.

Náročné prevádzkové podmienky sa vyskytujú, ak často dochádza k jednej alebo viacerým nasledujúcim okolnostiam: Studený štart, zastavovanie a rozbiehanie, napr. v prípade taxíkov a policajných vozidiel, ťahanie prívesu, jazda v horách, jazda na nekvalitných a piesčitých povrchoch ciest, zvýšené znečistenie ovzdušia, prítomnosť piesku a vysokého obsahu prachu vo vzduchu, jazda vo vysokej nadmorskej výške a veľké výkyvy teploty.

V takýchto náročných prevádzkových podmienkach môže byť niektoré servisné práce potrebné vykonávať častejšie ako v pravidelných servisných interva-

loch uvedených na displeji servisného intervalu. Informácie o prispôbených servisných plánoch vám poskytnú v servise.

Displej servisného intervalu ➡ 68

Potvrdenia

Potvrdenie o vykonaní servisu sa zaznamenáva do servisnej a záručnej knižky.

Vyplní sa dátum a počet odjazdených kilometrov spolu s pečiatkou a podpisom servisnej dielne.

Dbajte na to, aby bola servisná a záručná knižka správne vyplnená, pretože trvalý doklad o vykonanom servise je nevyhnutný v prípade schvaľovania akýchkoľvek záručných reklamácií alebo reklamácií na báze dobrej vôle a je tiež výhodou, ak sa rozhodnete vozidlo predat'.

Príslušenstvo a modifikácie vozidla

Odporúčame používať originálne náhradné dielce a príslušenstvo a dielce schválené výrobným záväzkom pre tento typ vozidla. Nemôžeme odhadnúť

ani zaručiť spoľahlivosť iných výrobkov, a to ani v prípade, že majú oficiálne alebo inak udelené schválenie.

Akékoľvek úpravy, prestavby alebo iné zmeny vykonané na vozidle so štandardnými špecifikáciami (vrátane úprav softvéru a elektronických riadiacich jednotiek) môžu mať za následok zrušenie záruky poskytovanej spoločnosťou Opel.

Okrem toho môžu takéto zmeny ovplyvniť asistenčné systémy pre vodiča, spotrebu paliva, spotrebu elektrickej energie, množstvo emisií CO₂ a iných emisií vozidla a spôsobiť, že vozidlo už nebude spĺňať povolenie na prevádzku, čo bude mať vplyv na platnosť registrácie vášho vozidla.

POZOR

Prístup k diagnostickej zásuvke spojený s palubnou elektronikou je vyhradený pre kvalifikovaných technikov a schválené nástroje.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

POZOR

Keď sa vozidlo preváža vlakom alebo odťahovým vozidlom, lapače nečistôt sa môžu poškodiť.

Mobilné telefóny a vysielačky (CB)

Pri inštalácii a obsluhu mobilného telefónu sa musia dodržiavať pokyny na inštaláciu a pokyny uvedené v návode na obsluhu od výrobcu mobilného telefónu a súpravy hands-free.

Pri ich nedodržaní môže byť vozidlo nespôsobilé na prevádzku na verejných komunikáciách.

Odporúčania pre bezproblémovú prevádzku:

- Odborne inštalovaná vonkajšia anténa, na zaistenie maximálneho možného dosahu.
- Maximálny prenosový výkon je 10 W.
- Inštalácia telefónu na vhodné miesto – berte do úvahy priestor, v ktorom sa nafukuje airbag ➡ 31.

Informujte sa o umiestnení vonkajšej antény, držiaku zariadenia a spôsobe použitia zariadenia s vysielačím výkonom nad 10 W.

Používanie nadstavca handsfree bez vonkajšej antény so štandardami mobilného telefónu GSM 900/1800/1900 a UMTS je povolené iba v prípade, ak je maximálny vysielač výkon mobilného telefónu 2 W pre GSM 900 alebo 1 W pre ostatné typy.

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte telefón počas jazdy. Aj použitie hands-free súpravy môže viesť k odvedeniu pozornosti pri riadení.

VAROVANIE

Použitie vysielačiek a mobilných telefónov, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené štandardy pre mobilné telefóny, je dovolené len pomocou antény umiestnenej mimo vozidla.

POZOR

Ak nie sú dodržané vyššie uvedené predpisy a vnútri vozidla sú používané mobilné telefóny a vysielačky bez vonkajšej antény, môže to viesť k poruchám v elektronike vozidla.

Kryty pre zimné obdobie

Ochranné kryty proti chladu odporúčame nechať namontovať v servise.

VAROVANIE

Ak sa vyskytne jedna z nasledujúcich situácií, musia sa odstrániť ochranné kryty proti chladu:

- Okolitá teplota je vyššia ako 10 °C.
- Vozidlo ťahá prívies.
- Rýchlosť vozidla presahuje 120 km/h.

Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti

Informácie o recyklačných centrách a recyklácii vozidla po ukončení jeho životnosti nájdete na našich webových stránkach tam, kde je to vyžadované právnymi predpismi. Túto prácu zverte len autorizovanému recyklačnému stredisku.

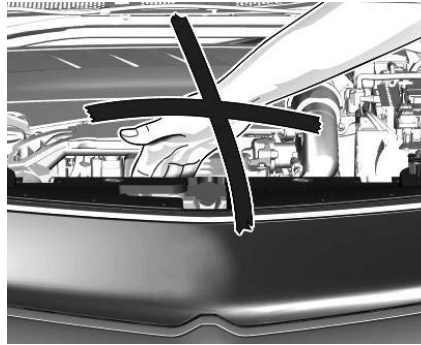


Vysokonapät'ový akumulátor

Vysokonapät'ový akumulátor je navrhnutý tak, aby dosiahol rovnakú životnosť ako vozidlo, ak sa dodržiavajú odporúčania. Ak bude potrebné vysokonapät'ový akumulátor vymeniť, pokyny na jeho likvidáciu vám poskytnú v servise. Pri nesprávnej likvidácii hrozí riziko vážnych popálením, zásahu elektrickým prúdom a poškodenia životného prostredia.

Odporúčania ➡ 128

Vykonávanie prác



⚠ VAROVANIE

Kontroly v motorovom priestore vykonávajte len pri vypnutom zapáľovaní.

Ventilátor chladiča môže začať pracovať aj pri vypnutom zapáľovaní.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Zapaľovací systém využíva extrémne vysoké napätie. Nedotýkajte sa ho.



⚠ NEBEZPEČENSTVO

Verzia na elektrický pohon:

Nikdy sa nepokúšajte vykonávať údržbárske práce na vysokonapät'ových komponentoch sami.

Môžete sa zraniť a poškodiť vozidlo.

Servis a opravu týchto vysokonapät'ových komponentov môže vykonávať iba vyškolený servisný technik s náležitými znalosťami a vhodnými nástrojmi.

Vystavenie vysokému napätiu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, popáleniny či dokonca smrť. Servis na vysokonapät'ových komponentoch vozidla môžu vykonávať len špeciálne vyškolení technici.

Vysokonapät'ové komponenty sú označené štítkami. Tieto komponenty neodstraňujte, neotvárajte, nerozoberajte ani neupravujte.

Vysokonapät'ový kábel alebo vedenie má oranžový obal. Vysokonapät'ový kábel ani vedenie neskúšajte,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

nestrihajte, neupravujte ani ním nemanipulujte.

VAROVANIE

Verzia na elektrický pohon: Kontroly v motorovom priestore vykonávajte, len keď je vozidlo vypnuté. Ventilátor chladiča môže začať pracovať, aj keď je vozidlo vypnuté.

POZOR

Verzia na elektrický pohon: Aj malé množstvo kontaminácie kvapalín môže spôsobiť poškodenie systémov vozidla. Nedovoľte, aby kontaminanty prišli do kontaktu s kvapalinami, zátkami nádrží alebo mierkami.

Servisné informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržania hodnoty vozidla je nutné vykonávať všetky pravidelné údržby v predpísaných intervaloch. Podrobný servisný plán pre vaše vozidlo je k dispozícii v servise.

Náročné prevádzkové podmienky sa vyskytujú, ak často dochádza k jednej alebo viacerým nasledujúcim okolnostiam: Studený štart, zastavovanie a rozbiehanie, napr. v prípade taxíkov a policajných vozidiel, ťahanie prívesu, jazda v horách, jazda na nekvalitných a piesčitých povrchoch ciest, zvýšené znečistenie ovzdušia, prítomnosť piesku a vysokého obsahu prachu vo vzduchu, jazda vo vysokej nadmorskej výške a veľké výkyvy teploty. V takýchto náročných prevádzkových podmienkach môže byť niektoré servisné práce potrebné vykonávať častejšie ako v pravidelných servisných intervaloch uvedených na displeji servisného intervalu. Informácie o prispôbených servisných plánoch vám poskytnie kvalifikovaný servis.

Naplánovaný servis

Pravidelné kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto súčasti podľa plánu servisnej údržby od výrobcu a podľa typu motora vo vašom vozidle. V opačnom prípade nechajte kontroly vykonať u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

VAROVANIE

Používajte len výrobky odporúčané výrobcom alebo výrobky rovnakej kvality a technických parametrov. Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých súčastí, ako je brzdová sústava, výrobca vyberá a ponúka špecifické výrobky.

Kontrola hladín kvapalín

Pravidelne kontrolujte hladiny všetkých nasledujúcich kvapalín v súlade s plánom údržby od výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri výraznom poklese hladiny nechajte skontrolovať príslušný systém u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

VAROVANIE

Kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a kompatibilné s motorom vozidla.

VAROVANIE

Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapáľovaní).

Použité produkty

VAROVANIE

Zabráňte dlhšiemu kontaktu použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá a veľmi korozívna.



Nikdy nevyliievajte použitý olej ani kvapaliny do kanalizácie ani priamo na zem.

Použitý olej vypustite do nádob určených na tento účel u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise.

Motorový olej



Hladinu oleja kontrolujte na rovnom povrchu po uplynutí aspoň 30 minút od vypnutia motora. Hladinu skontrolujte buď pomocou ukazovateľa hladiny oleja na prístrojovom paneli pri zapnutom zapáľovaní (pri vozidlách vybavených elektrickým ukazovateľom), alebo pomocou ručnej odmerky oleja.

Medzi dvoma servisnými prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne dopĺňať olej. Odporúča sa kontrolovať úroveň hladiny a v prípade potreby ju doplniť každých 5 000 km.

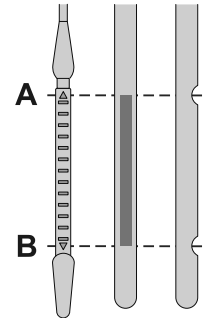
VAROVANIE

Z dôvodu zaistenia bezporuchovosti motorov a zariadení na redukcii emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

Kontrola pomocou ručnej odmerky

Umiestnenie ručnej odmerky oleja je znázornené na obrázku zodpovedajúceho motorového priestoru.

1. Uchopte odmerku za jej farebnú rukoväť a úplne ju vytiahnite.
2. Koniec odmerky utrite čistou handrou, ktorá nezanecháva vlákna.
3. Zasuňte odmerku až na doraz späť do otvoru, potom ju znova vytiahnite a pohľadom skontrolujte hladinu oleja: správna úroveň hladiny sa musí nachádzať medzi značkami **A** (max.) a **B** (min.).



Neštartujte motor, ak je hladina:

- nad značkou **A**: obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis,
- pod značkou **B**: okamžite doplňte motorový olej.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

VAROVANIE

Kvalitatívne parametre oleja

Pred doplnením hladiny oleja alebo výmenou motorového oleja skontrolujte, či je olej vhodný pre motor vo vašom vozidle a či spĺňa odporúčania uvedené v harmonograme servisnej údržby dodanom spolu s vozidlom (alebo dostupnom u autorizovaného predajcu alebo v kvalifikovanom servise).

Pri použití neodporúčaného oleja môže dôjsť k poruche motora, na ktorú sa nebude vzťahovať záruka k vozidlu.

Doplnenie motorového oleja

Poloha veka otvoru na doplnenie motorového oleja je znázornená na príslušnom nákrese motorového priestoru.

VAROVANIE

Veko otvoru na doplnenie oleja nikdy neotvárajte pri naštartovanom motore. Hrozí riziko popálenia a znečistenia motorového priestoru olejom.

- Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekali súčasti motora (riziko požiaru).
- Počkejte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou ručnej odmerky.
- V prípade potreby doplňte hladinu.
- Po kontrole hladiny oleja opatrne zaskrutkujte veko otvoru na doplnenie oleja a odmerku zatlačte späť do rúry až na doraz.

VAROVANIE

Mierka musí byť zatlačená až na doraz, aby sa zabránilo rozliatiu oleja na motor. Hrozí riziko požiaru v motorovom priestore.

POZNÁMKA

Indikátor hladiny oleja zobrazený pri zapnutí zapalovania na prístrojovom paneli 30 minút po doplnení oleja nezobrazuje platnú hodnotu.

Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti ➞ 194

Kvapaliny a mazivá ➞ 220

Objemy náplní ➞ 221

Kvapalina do ostrekovačov



V prípade potreby doplňte kvapalinu na požadovanú úroveň.

Kvapalina sa musí doplniť pomocou vopred pripravenej zmesi.

V zimnom období (teploty pod nulou) sa musí na ochranu súčastí systému (čerpadla, nádrže, potrubí, dýz) použiť kvapalina obsahujúca nemrznúci prostriedok, ktorý je vhodný pre dané teplotné podmienky.

VAROVANIE

Za všetkých podmienok je zakázané dopĺňať čistú vodu (riziko zamrznutia, usádzania kameňa atď.). Nepoužívajte ocot alebo iné výrobky, ktoré nie sú určené pre tento systém, inak hrozí nevratné poškodenie systému ostrekovača čelného skla.

Brzdová kvapalina



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. V opačnom prípade skontrolujte mieru opotrebovania brzdových doštičiek.

Informácie o intervaloch výmeny brzdovej kvapaliny sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.

VAROVANIE

Pred odstránením veka na doplnenie ho najskôr očistite. Používajte iba brzdovú kvapalinu typu DOT4 z uzatvorenej nádoby.

Brzdy

Opotrebenie brzd závisí aj od vášho štýlu jazdy. Opotrebenie brzd sa môže zvýšiť, ak vozidlo jazdí na krátke vzdialenosti, napr. v obci.

Môže byť nevyhnutné dať si skontrolovať stav brzd aj medzi servisnými prehliadkami vozidla.

Ak nedošlo k úniku kvapaliny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Po namontovaní nového brzdového obloženia nebrzdíte zbytočne intenzívne počas niekoľkých jazd.

Chladiaca kvapalina motora

Vozidlo so 48 V hybridným systémom



Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvoma prehliadkami je úplne normálne.

Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musia vykonávať iba pri studenom motore.

Pri príliš nízkej hladine chladiacej kvapaliny hrozí riziko závažného poškodenia motora – hladina chladiacej kvapaliny musí byť blízko značky MAX, pričom ju nesmie nikdy prekročiť.

Ak je hladina v blízkosti značky MIN alebo pod ňou, je nevyhnutné kvapalinu doplniť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná ventilátorom. Chladiaci okruh je pod tlakom, preto pred vykonávaním akýchkoľvek prác vypnite motor a počkajte aspoň jednu hodinu.

Aby ste predišli riziku popálenia v prípade potreby núdzového doplnenia kvapaliny, omotajte veko handrou a pootočte ním o dve otáčky, čím pomaly uvoľníte tlak v nádrži.

Keď tlak klesne, odstráňte veko a doplňte hladinu chladiacej kvapaliny.
Vozidlo BEV

POZOR



Nedolievajte chladiacu kvapalinu.



Ak sa hladina nachádza v blízkosti značky „MIN“ alebo pod ňou, je nevyhnutné obrátiť sa na autorizovaného predajcu alebo kvalifikovaný servis.

Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti

Používajte iba produkty, ktoré spĺňajú odporúčané špecifikácie.

VAROVANIE

Prevádzkové materiály sú nebezpečné a môžu byť jedovaté. Zaobchádzajte s nimi opatrne. Venujte

pozornosť informáciám uvedeným na nádobách.

Motorový olej

Motorový olej je označovaný podľa kvality a jeho viskozity. Pri vyberaní, aký motorový olej použiť, je dôležitejšia kvalita než viskozita. Kvalita oleja zabezpečuje napríklad čistotu motora, ochranu pred opotrebovaním a kontrolu starnutia oleja, kým viskozita informuje o hustote oleja v určitom teplotnom rozsahu.

Používajte vhodný motorový olej uvedený v servisnom pláne, ktorý vám odovzdal predajca.

Doplnenie motorového oleja

POZNÁMKA

V prípade rozliatia motorového oleja olej utrite a správnym spôsobom zlikvidujte.

POZNÁMKA

V záujme zachovania spoľahlivosti motora a systému kontroly emisií ni-

kdy nepoužívajte aditíva v motorovom oleji.

Motorové oleje rôznych výrobcov a značiek je možné miešať, pokiaľ spĺňajú kritéria kvality a viskozity pre požadovaný motorový olej.

Používanie motorových olejov pre všetky benzínové motory len kvality ACEA je zakázané, keďže za určitých prevádzkových podmienok môže spôsobiť poškodenie motora.

Prísady do motorového oleja

Používanie prísad motorového oleja môže spôsobiť poškodenie a stratu platnosti záruky.

Triedy viskozít motorových olejov

Trieda viskozity SAE poskytuje informácie o hustote oleja.

Viacrozsahový olej je označený dvomi číslami, napr. SAE 5W-30. Prvé číslo, za ktorým nasleduje písmeno W, označuje viskozitu pri nízkej teplote a druhé číslo viskozitu pri vysokej teplote.

Kontrola hladín kvapalín ➡ 191

Kvapaliny a mazivá ➡ 220

Objemy náplní ➡ 221

Kvapalina do ostrekovačov

Používajte len kvapalinu do ostrekovačov schválenú pre vozidlo, aby nedošlo k poškodeniu čepelí stieračov, laku, plastov a gumených častí. Obráťte sa na servis.

Brzdová a spojková kvapalina

V priebehu času absorbuje brzdová kvapalina vlhkosť, ktorá zníži účinnosť bŕzd. Brzdová kvapalina by sa preto mala meniť v predpísanom intervale. Používajte len brzdovú kvapalinu Lorbrid určenú pre vaše vozidlo. Obráťte sa na servis.

Chladiaca kvapalina a nemrznúca kvapalina

Používajte len nemrznúcu kvapalinu určenú pre vaše vozidlo. Obráťte sa na servis.

Systém je z výroby naplnený chladiacou kvapalinou, ktorá poskytuje vynikajúcu antikoróziu ochranu a ochranu proti zamrznutiu približne do -28 °C. V chladných oblastiach s veľmi nízkymi teplotami chladiaca kvapalina plnená vo výrobe poskytuje ochranu proti zamrznutiu približne do -37 °C. Táto

koncentrácia sa musí zachovať počas celého roka.

Použitie prísad do chladiacej kvapaliny, ktorých účelom je poskytnúť prídavnú ochranu proti korózii alebo utesnenie menších netesností, môže spôsobiť funkčné problémy. Zodpovednosť za následky z dôvodu použitia ďalších prísad do chladiacej kvapaliny bude odmietnutá.

Motorový priestor

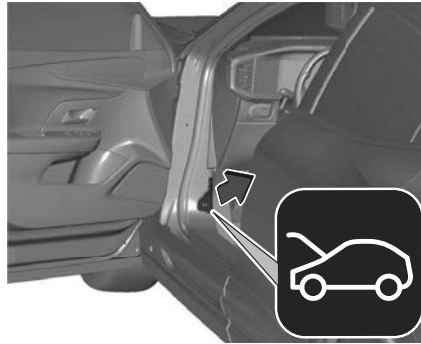
Prístup do motorového priestoru

Otvorenie

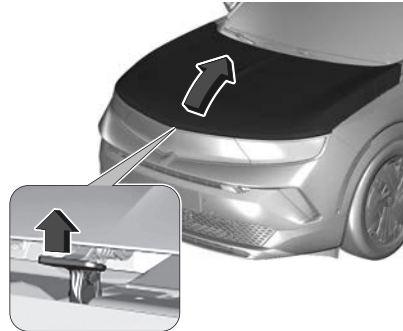
⚠ POZOR

Pred otvorením kapoty deaktivujte systém stop-štart.

Systém Stop-Štart ➡ 99
Otvorte dvere vodiča.



Zatiahnite za páčku a vráťte ju do pôvodnej polohy.



Zatlačte bezpečnostnú západku nahor a otvorte kapotu.

Zatvorenie



Sklopte kapotu a z malej výšky (20-25 cm) ju nechajte zapadnúť do západky. Skontrolujte, či je kapota zaistená.

⚠ POZOR

Netlačte kapotu do západky, aby ste zabránili vzniku zárezov.

1

2

3

4

5

6

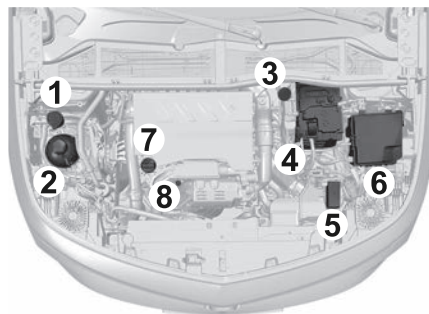
7

8

9

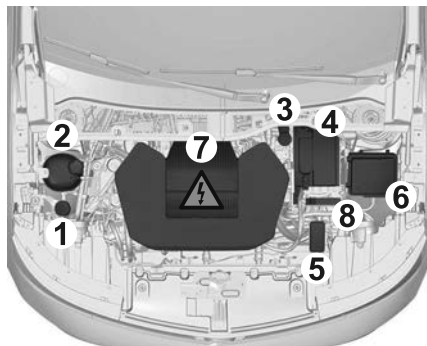
10

Benzínový motor



1. Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora
3. Nádržka brzdovej kvapaliny
4. 12 V batéria
5. Poistková skrinka
6. Vzduchový filter
7. Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja
8. Odmerka motorového oleja

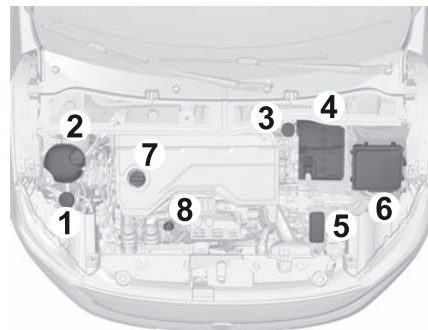
Motor BEV



1. Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora (iba kontrola hladiny)
3. Nádržka brzdovej kvapaliny
4. 12 V batéria
5. Vzduchový filter
6. Poistková skrinka
7. 400 V elektrický obvod
8. Núdzový el. istič pre záchranné zložky a servisných technikov

Ďalšie informácie o **nabíjacom systéme (BEV – elektromobil)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Spaľovací motor (MHEV)



1. Nádržka kvapaliny do ostrekovačov
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora
3. Nádržka brzdovej kvapaliny
4. 12 V batéria
5. Poistková skrinka
6. Vzduchový filter
7. Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja

8. Odmerka motorového oleja

Kontrola hladiny oleja

Pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja manuálne, aby ste predišli poškodeniu motora. Uistite sa, že používate motorový olej predpísaných parametrov.

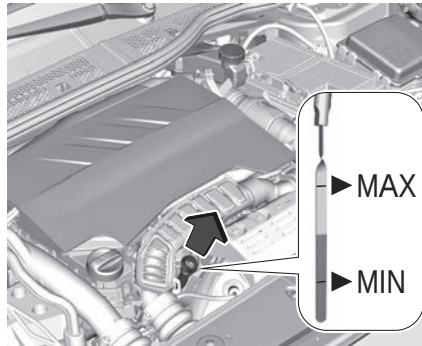
Odporúčané kvapaliny a mazi-
vá ➞ 194

Maximálna spotreba motorového oleja je 0,6 l na 1 000 km.

Kontrolu vykonávajte s vozidlom na vodorovnom povrchu. Motor musí mať prevádzkovú teplotu a byť vypnutý najmenej päť minút.

⚠ POZOR

Majiteľ je zodpovedný za udržiavanie správnej úrovne motorového oleja vhodnej kvality.

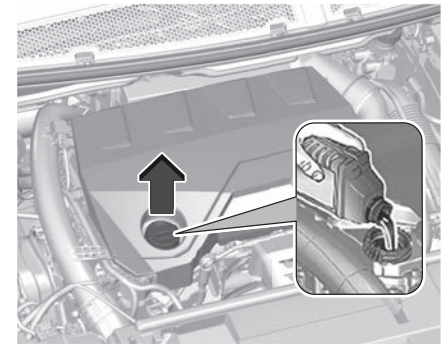


Vytiahnite mierku, utrite ju dočista, vložte späť na doraz, vytiahnite ju a prečítajte hladinu motorového oleja. V závislosti od variantu motora sú použité rozdielne mierky.

⚠ VAROVANIE

Zasuňte mierku úplne až na doraz. Dbajte pritom na to, aby sa motorový olej nedostal do motorového priestoru, pretože to zvyšuje riziko požiaru.

Ak hladina motorového oleja klesla ku značke **MIN**, doplňte motorový olej. Odporúčame použitie motorového oleja rovnakej triedy aká bola použitá pri poslednej výmene oleja.



Hladina motorového oleja nesmie prekročiť značku **MAX** na mierke.

⚠ POZOR

Nadbytočné množstvo motorového oleja sa musí vypustiť alebo vysať. Ak úroveň motorového oleja prekročí maximálnu hladinu, vozidlo neštartujte a obráťte sa na servis.

Rovno nasadte viečko a utiahnite ho. Objemy ➞ 221

1

2

3

4

5

6

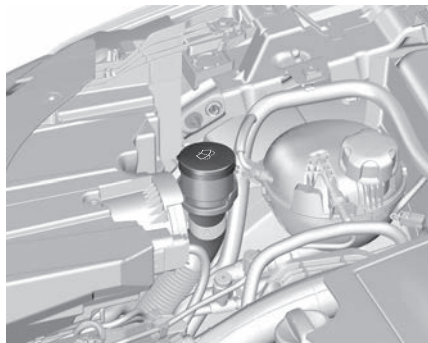
7

8

9

10

Doplňanie kvapaliny do ostrekovačov



Naplňte čistou vodou zmiešanou s vhodným množstvom schváleného prostriedku na umývanie skiel, ktorý obsahuje nemrznúcu kvapalinu.

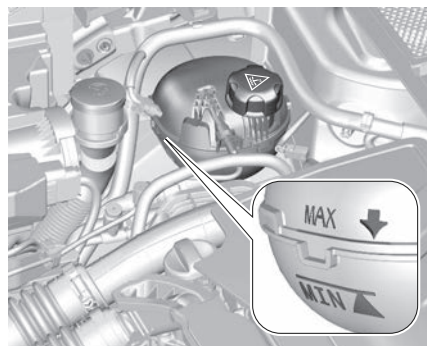
⚠ POZOR

Iba kvapalina ostrekovača s dostatočnou koncentráciou nemrznúcej kvapaliny poskytuje dostatočnú ochranu v prípade nízkej teploty a náhleho poklesu teploty.

Kvapalina do ostrekovačov ➡ 194

Doplňanie chladiacej kvapaliny

Verzia BEV



Ak je hladina chladiacej kvapaliny na úrovni značky MIN alebo nižšie, vyhľadajte pomoc v servise a nechajte doplniť chladiacu kvapalinu motora.

⚠ POZOR

Použitie nesprávnej chladiacej kvapaliny motora môže spôsobiť vážne poškodenie vysokonapäťového akumulátora. Otvárať nádržku chladiacej kvapaliny a dopĺňať chladiacu kvapalinu môžu iba skúsení mechanici.

Typ pohonu ➡ 6

Verzie ICE alebo so 48 V hybridným systémom

Chladiaca kvapalina naplnená vo výrobe poskytuje ochranu proti zamrznutiu pribl. do -37 °C.

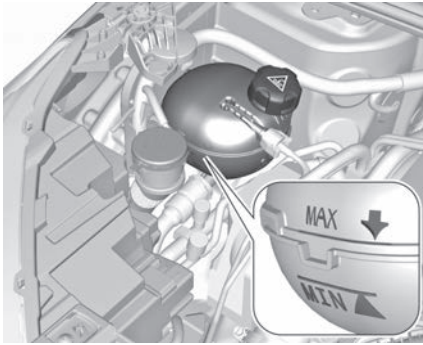
⚠ POZOR

Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie motora.

⚠ POZOR

Používajte len schválenú nemrznúcu kvapalinu.

Chladiaca kvapalina a nemrznúca kvapalina ➡ 194.



Keď je chladiaci systém studený, hladina chladiacej kvapaliny by mala siahať nad značku **MIN**. Ak je hladina nízka, doplňte.

VAROVANIE

Pred otvorením viečka nechajte vychladnúť motor. Opatrne otvorte viečko, pričom pomaly uvoľňujte pretlak.

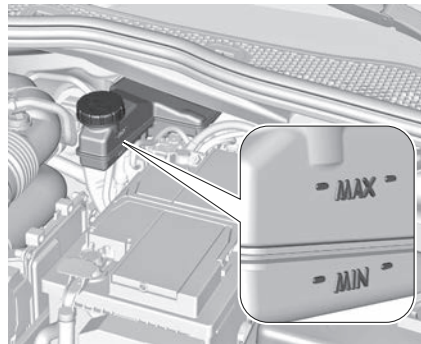
Na doplnenie použite zmes koncentráту chladiacej kvapaliny a vody z vodovodu v pomere 1 : 1. Ak nemáte k dispozícii koncentrovanú chladiacu kvapalinu, použite čistú vodu z vodovodu. Pevne namontujte viečko. Nechajte skontrolovať koncentráciu chladiacej kvapaliny a

odstrániť príčinu úniku chladiacej kvapaliny v servise.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny

VAROVANIE

Brzdová kvapalina je jedovatá a žieravá. Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou, textilom a lakovanými povrchmi. Pri náhodnom kontakte postihnuté časti ihneď umyte vodou a jemným mydlom. Potom dôkladne opláchnite. Pri požití okamžite zavolajte lekára.



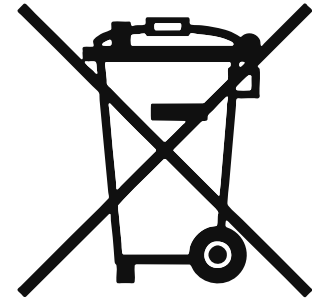
Hladina brzdovej kvapaliny musí byť medzi značkami **MIN** a **MAX**.

Ak je hladina kvapaliny pod úrovňou **MIN**, vyhľadajte pomoc v servise.

Brzdová a spojková kvapalina ➡ 194

12 V batéria

Akumulátor vozidla je bezúdržbový za predpokladu, že charakter jazdy umožní dostatočné nabitie akumulátora. Jazda na krátke vzdialenosti a časté štartovania môžu vybiť akumulátor. Nepoužívajte elektrospotrebiče, ktoré nepotrebuje.



Batérie nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Ak necháte vozidlo zaparkované dlhšie ako štyri týždne, môže dôjsť k vybitiu akumulátora. Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátora vozidla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pred pripojovaním alebo odpojovaním akumulátora vozidla sa uistite, že je vypnuté zapáľovanie.

Ochrana proti vybitiu akumulátora

⇒ 57.

Výmena akumulátora vozidla

POZNÁMKA

Akékoľvek nedodržanie podmienok uvedených v tejto časti môže zapríčiť dočasnú deaktiváciu alebo narušenie fungovania systému stop-štart.

Ak vymieňate akumulátor vozidla, uistite sa, že nie sú otvorené žiadne vetracie otvory v blízkosti kladného pólu. Ak je v tejto oblasti otvorený vetrací otvor, musíte ho uzavrieť zátkou a otvoriť vetrací otvor v blízkosti záporného pólu. Dbajte na to, aby bol akumulátor vždy vymenený za akumulátor rovnakého typu.

Všetky informácie o batériách sú k dispozícii online na .

<https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Akumulátor vozidla sa musí vymeniť v servise.

Systém Stop-Štart ⇒ 99.

Nabíjanie akumulátora vozidla

VAROVANIE

Pri vozidlách so systémom stop-štart dbajte na to, aby potenciál nabíjania pri použití nabíjačky nepresiahol 14,6 V. V opačnom prípade sa môže batéria vozidla poškodiť.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov ⇒ 179.

Symbols



V blízkosti nemanipulujte s ohňom ani iskrami, zákaz fajčenia.



Vždy si chráňte oči. Výbušné plyny môžu spôsobiť slepotu a zranenie.



Batériu vozidla uchovávajte mimo dosahu detí.



Batéria vozidla obsahuje kyselínu sírovú, ktorá môže spôsobiť oslepnutie alebo ťažké popáleniny



Viac informácií nájdete v príručke.



V blízkosti batérie môžu byť prítomné výbušné plyny.

Ochrana proti vybitiu

Napätie akumulátora

Keď sa zníži napätie akumulátora vozidla, v informačnom centre vodiča sa objaví výstražná správa.

Počas jazdy vozidlom funkcia redukcie zaťaženia dočasne deaktivuje určité funkcie, napríklad klimatizáciu, vyhrievané zadné okno, vyhrievaný volant atď.

Deaktivované funkcie sa automaticky znova aktivujú hneď ako to podmienky dovoľia.

Zvýšenie voľnobehu

Ak sa vyžaduje dobíjanie akumulátora vozidla vzhľadom na jeho stav, musí sa zvýšiť výkon generátora. Toto sa

dosiahne zvýšeným voľnobehom, ktorý môže mať vyšší hluk.

V informačnom centre vodiča sa zobrazí správa.

Napájacia zásuvka

Napájacie zásuvky sa deaktivujú, keď je napätie v akumulátore vozidla nízke.

Režim úspory energie

Tento režim deaktivuje elektrické spotrebiče, aby nedošlo k nadmernému vybítiu akumulátora vozidla.

Tieto spotrebiče, ako napríklad informačný systém, predné stierače, stretávacie svetlá, vnútorné osvetlenie vozidla atď., sa môžu používať najviac 40 minút po vypnutí zapalovania.

Zmena režimu na režim úspory energie

Keď je aktivovaný režim úspory energie, v informačnom centre vodiča sa zobrazí hlásenie.

Aktívny telefonický hovor s využitím možnosti hands-free ostane aktívny ešte približne desať minút.

Deaktivácia režimu úspory energie

Režim úspory energie sa po opätovnom naštartovaní motora automaticky

deaktivuje. Nechajte motor bežať, aby sa akumulátor dostatočne nabil:

- kratšie ako desať minút na používanie spotrebičov približne päť minút
- dlhšie ako desať minút na používanie spotrebičov až približne 30 minút

Funkcie kúrenia

POZNÁMKA

Jednotlivé funkcie kúrenia, napríklad vyhrievané sedadlá alebo vyhrievaný volant, môžu byť v prípade obmedzení súvisiacich s elektrickým zaťažením dočasne nedostupné. Funkcie sa obnovia po niekoľkých minútach.

Vysokonapätový akumulátor

VAROVANIE

Poškodenie vysokonapätového akumulátora alebo vysokonapätového systému môže vytvoriť riziko zásahu elektrickým prúdom, prehriatia alebo požiaru.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené alebo stredne až ťažko poškodené

počas havárie, musí ho čo najskôr skontrolovať kvalifikovaný personál. Pokým nedôjde k odbornej kontrole vozidla, musí byť zaparkované minimálne 5 metrov od akéhokoľvek objektu alebo horľaviny.

V prípade, ak bolo vozidlo zničené, zatopené alebo zasiahnuté požiarom, nesmie sa s ním vôbec pohybovať a musí byť celé čo najskôr premiestnené na kontrolu kvalifikovaným personálom.

S cieľom zachovať dojazd a životnosť vysokonapätového akumulátora sa odporúča nasledujúce:

- Vždy, keď je to možné, nenabíjajte vysokonapätový akumulátor na viac ako 80 %.
- Vysokonapätový akumulátor nevybíjajte úplne.
- Ak má vysokonapätový akumulátor nízku alebo vysokú úroveň nabitia, vozidlo neodstavujte na dlhú dobu (dlhšie ako dvanásť hodín). Uprednostnite úroveň nabitia v rozsahu od 20 do 40 %.
- Čo možno najmenej používajte rýchlonabíjanie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Nevystavujte vozidlo teplotám nižším ako -30°C a vyšším ako 60°C na dlhšie ako 24 hodín.
- Vozidlo nenabíjajte pri nízkych teplotách (okrem prípadu, ak ste vozidlom jazdili dlhšie ako 20 minút) alebo pri teplotách vyšších ako 30°C .
- Vysokonapätový akumulátor nepoužívajte ako generátor energie.
- Na nabíjanie vysokonapätového akumulátora nepoužívajte generátor.

Obmedzenie úrovne nabíjania na 80 %

⇒ 124.

Únik

Poškodenie vysokonapätového akumulátora môže mať za následok okamžitý alebo oneskorený únik toxických plynov alebo kvapalín. Odporúča sa vykonať nasledovné úkony:

- V prípade nehody vždy informujte hasičské a záchranné zložky, že je vozidlo vybavené vysokonapätovým akumulátorom.
- Nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytekajúcich z vysokonapätového akumulátora.
- Plyny unikajúce z vysokonapätového akumulátora nevdychujte, pretože sú toxické.

- V prípade nehody alebo zrážky sa vzdialte od vozidla, pretože plyny unikajúce z batérie sú horľavé a môžu spôsobiť požiar.
- Ak je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka, kvapalinu je potrebné doplniť a v servise nechať odstrániť príčinu jej úniku.

Umývanie motora

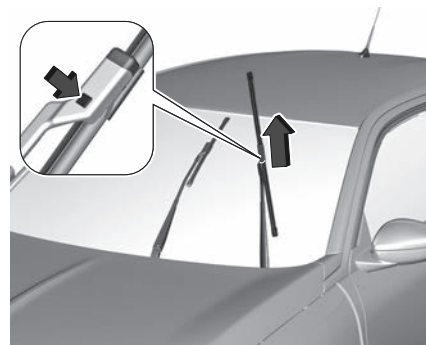
⚠ VAROVANIE

Kvôli prítomnosti elektrickej výbavy pod kapotou dôrazne odporúčame čo najviac zabrániť kontaktu s vodou (dážď, umývanie atď.)

Údržba vozidla

Výmena lišty stierača

Čelné sklo



⚠ VAROVANIE

NIKDY sa nepokúšajte posúvať stierače ručne. Mohlo by to spôsobiť trvalé poškodenie stieracieho mechanizmu.

Vypnite zapalovanie.

Do jednej minúty po vypnutí zapalovania prepnete páčku stieračov tak, aby boli lišty stieračov na čelnom skle umiestnené vo zvislej polohe.

Nadvihnite rameno stierača tak, aby zostalo vo vzpriamenej polohe, stlačte tlačidlo na odpojenie čepele stierača a odnámte ho.

Nasadte novú lištu stierača do ramena stierača a zatlačte, kým nezapadne. Opatrne spustite dolu rameno stierača. Ak chcete vrátiť ramená stieračov do pôvodnej polohy, zapnite zapalovanie a použite páčku stieračov.

Zadné sklo



Nadvihnite rameno stierača. Odpojte stieraciu lištu podľa ilustrácie a odmontujte ju. Nasadte lištu stierača jemne naklonenú do ramena stierača a zatlačte, pokým nezapadne. Opatrne spustite dolu rameno stierača.

Vzduchový filter kabíny



V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho **v prípade potreby vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.**

i POZNÁMKA

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

Filter motorového oleja



Olejový filter vymieňajte pri každej výmene motorového oleja.

Vzduchový filter motora



V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho

vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.

Údržba klimatizácie

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon, musí byť chladenie raz za mesiac na niekoľko minút zapnuté, bez ohľadu na počasie a ročné obdobie. Chladenie nie je možné pri veľmi nízkej vonkajšej teplote.

V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

Filter priestoru pre pasažierov



V závislosti od okolitého prostredia a od spôsobu používania vozidla (napr. prašné ovzdušie, jazda v meste) ho **v prípade potreby vymieňajte dvakrát častejšie, ako je požadované.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i POZNÁMKA

Zanesený filter priestoru pre pasažierov môže negatívne ovplyvniť výkon klimatizácie a spôsobovať nepríjemný zápach.

Automatická prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

Poistky

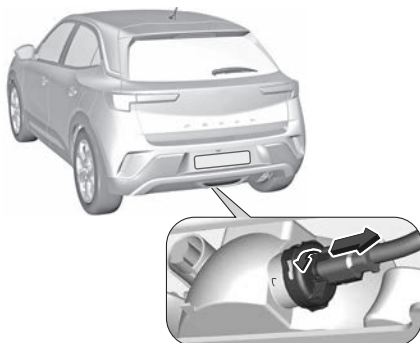
Chybná poistka sa musí nechať vymeniť v servise.

Výmena žiarovky

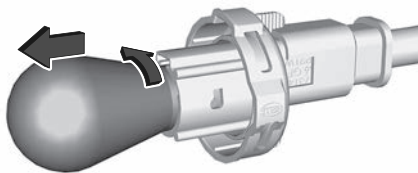
Vonkajšie svetlá sú navrhnuté ako svetlá LED a nedajú sa vymeniť.

V prípade poruchy si nechajte vonkajšie a vnútorné svetlá opraviť v servise.

Zadné svetlo do hmly



1. Otočte držiakom žiarovky proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho z krytu reflektora.



2. Mierne zatlačte žiarovku nadol, otočte ňou proti smeru hodino-

vých ručičiek a vyberte ju z objímky.

3. Vymeňte žiarovku, vložte novú žiarovku do objímky a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
4. Vložte objímku žiarovky do reflektora a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.

Pneumatiky a kolesá

Informácie o bezpečnosti pneumatík

Hrany prechádzajte pomaly, a ak je to možné, kolmo. Prejazd ostrých hrán môže spôsobiť poškodenie pneumatiky a disku. Nepritláčajte pneumatiky k obrubníku počas parkovania.

Pravidelne kontrolujte ráfiky, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia alebo neobvyklého opotrebovania vyhľadajte pomoc v servise.

Označenia pneumatík

Napr. **225/55 R 18 98 V**

- 225** šírka pneumatiky (mm)
- 55** profilové číslo (pomer výšky pneumatiky k šírke) (%)
- R** Vložte objímku žiarovky do reflektora a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
- RF** Typ pneumatiky: Radial
- 18** priemer kolesa (palce)
- 98** Index záťaže, napr. 98 zodpovedá 750 kg
- V** Písmeno rýchlostného kódu

Písmeno rýchlostného kódu:

- Q** do 160 km/h
- S** do 180 km/h
- T** do 190 km/h
- H** do 210 km/h
- V** do 240 km/h
- W** do 270 km/h

Vyberte pneumatiku vhodnú pre maximálnu rýchlosť vášho vozidla. Maximálna rýchlosť je dosiahnuteľná pri pohotovostnej hmotnosti s vodičom (75 kg) plus 125 kg nákladu. Voliteľná vý-

bava môže znížiť maximálnu rýchlosť vozidla.

Smerové pneumatiky

Smerové pneumatiky musia byť namontované tak, aby sa otáčali v správnom smere. Správny smer otáčania je vyznačený symbolom (napr. šípkou) na boku pneumatiky.

Zimné pneumatiky

Zimné pneumatiky zvyšujú bezpečnosť pri teplotách nižších ako 7 °C a mali by sa preto používať na všetkých kolesách.

V súlade s vnútroštátnymi predpismi prilepte nálepku s maximálnou povolenou rýchlosťou do zorného poľa vodiča, ak je rýchlosť na rýchlostnom kóde pneumatiky nižšia ako je maximálna rýchlosť vozidla.

Všetky veľkosti pneumatík sú povolené aj ako zimné pneumatiky ➡ 205.

Kontrola/nastavenie tlaku v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte za studena najmenej každých 14 dní a pred každou dlhou cestou. Nezabudnite ani na náhradné koleso. Toto platí

aj pre vozidlá so systémom monitorovania úniku vzduchu z pneumatík.



Na štítku s údajmi a informáciami o tlaku v pneumatikách na ľavom stredovom stĺpiku sú uvedené hodnoty pre pneumatiky v pôvodnej výbave a príslušné hodnoty tlaku v pneumatikách. Údaje o tlaku vzduchu v pneumatikách platia pre studené pneumatiky. Platia rovnako pre letné ako aj zimné pneumatiky.

Rezervnú pneumatiku vždy nahustite na hodnotu udávanú pre maximálne zaťaženie vozidla.

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhorší bezpečnosť a ovládateľnosť vozidla, jazdný komfort a spotrebu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

paliva a zvýši opotrebovanie pneumatík.

Vodič je zodpovedný za správne nastavenie tlaku v pneumatikách.

Informácie o pneumatikách schválených pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode EHS, ktorý sa dodáva spolu s vozidlom, alebo v iných národných registračných dokumentoch.

Tlak v pneumatikách sa líši v závislosti od rôznych možností. Ak chcete zistiť správnu hodnotu tlaku v pneumatikách, identifikujte príslušnú pneumatiku na štítku s údajmi o tlaku v pneumatikách, ako je uvedené vyššie.

VAROVANIE

Ak je tlak príliš nízky, môže to mať za následok výrazné ohrievanie pneumatík, ich vnútorné poškodenie, čo môže viesť k oddeleniu behúňa a dokonca k explózii pneumatiky pri vysokej rýchlosti.

VAROVANIE

Pre špecifické pneumatiky môže odporúčaný tlak prekročiť maximálny tlak uvedený na pneumatike.

Nikdy neprekračujte maximálny tlak uvedený na pneumatike.

Teplotná závislosť

Tlak pneumatiky závisí od teploty pneumatiky. Počas jazdy teplota a tlak v pneumatike stúpajú. Hodnoty tlaku v pneumatikách uvedené na štítku s informáciami o pneumatikách a v tabuľke tlaku v pneumatikách platia pre studené pneumatiky, čo predstavuje 20 °C. So zvýšením teploty o 10 °C sa tlak zvýši takmer o 10 kPa. Toto je potrebné zohľadniť pri kontrole teplých pneumatík.

Hĺbka dezénu pneumatík

Pravidelne kontrolujte hĺbku dezénu. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby hĺbka dezénu pneumatík na jednej náprave nebola odlišná o viac ako 2 mm.



Zákonom stanovená minimálna hĺbka dezénu (1,6 mm) sa dosiahla, keď sa objaví na pneumatike indikátor opotrebovania (TWI). Ich poloha je vyznačená na boku pneumatiky.

Ak je opotrebovanie vpredú väčšie než vzadu, pravidelne meňte predné kolesá za zadné. Uistite sa, že smer rotácie kolies zostáva nezmenený.

Pneumatiky starnú aj keď sa nepoužívajú.

Odporúčame výmenu pneumatík každých 6 rokov.

Povolené veľkosti pneumatík a ráfikov

Ak sa nainštalujú pneumatiky iných rozmerov, než boli pôvodné, môže byť nut-

né preprogramovať systém a vykonať ďalšie úpravy vozidla.
Nechajte vymeniť štítok s informáciami o tlaku vzduchu v pneumatikách.

VAROVANIE

Použitie nevhodných pneumatík alebo kolies môže viesť k nehodám a zruší platnosť povolenia na prevádzku vozidla.

Kryty kolies

Musia byť použité kryty diskov a pneumatiky, ktoré sú schválené firmou pre príslušné vozidlo a splňujú všetky požiadavky na kombinácie príslušných kolies a pneumatík.

Ak používate kryty kolies a pneumatiky, ktoré neboli schválené, pneumatiky nesmú mať ochranné okraje.

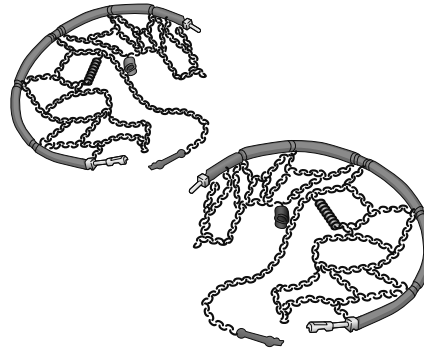
Kryty kolies nesmú zhoršovať chladenie brzd.

VAROVANIE

Používanie nevhodných pneumatík alebo krytov kolies môže viesť k náhlemu poklesu tlaku a následne k nehode.

Vozidlá s kolesami z ocele: Pri použití zaistovacích skrutiek kolies nenasadzujte kryty kolies.
Rezervné kolesá: Nepoužívajte kryty kolies.

Reťaze na pneumatiky



Snehové reťaze je dovolené použiť iba na predné kolesá.

Používajte len reťaze určené pre pneumatiky na vašom vozidle:

- Pre 16-palcové a 17-palcové pneumatiky používajte len reťaze na pneumatiky Polaire XP9 120 (9mm).
- Pre 18-palcové pneumatiky používajte len snehové reťaze Polaire 0112 PSSD.

- Pre 20-palcové pneumatiky používajte len snehové reťaze Polaire 0100 PSGJ.

POZNÁMKA

Povinnosť používania zimných reťazí a maximálna povolená rýchlosť sú upravené legislatívou príslušnej krajiny.

VAROVANIE

Poškodená pneumatika môže kedykoľvek prasknúť.

Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu snehových reťazí. Po inštalácii snehových reťazí prejdite len krátku vzdialenosť, zastavte a presvedčte sa, že snehové reťaze držia pevne.

Núdzové rezervné koleso

Montáž snehových reťazí na núdzové rezervné koleso nie je povolená.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Skladovanie vozidla

Dlhodobé odstavenie vozidla

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

1. Umyte vozidlo.
2. Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
3. Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
4. Úplne natankujte nádrž.
5. Vymeňte motorový olej.
6. Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
7. Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
8. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
9. Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zараďte prvý prevodový stupeň alebo spiatocku alebo uveďte voliacu páku do polohy P. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
10. Nezatahňte parkovaciu brzdú.

11. Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.

Dlhodobé odstavenie vozidla (BEV)

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

1. Umyte vozidlo.
2. Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
3. Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
4. Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
5. Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
6. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
7. Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zараďte prvý prevodový stupeň alebo spiatocku alebo uveďte voliacu páku do polohy P. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
8. Nezatahňte parkovaciu brzdú.
9. Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.

Až štyri týždne

Pripojte nabíjací kábel.

Štyri týždne až dvanásť mesiacov

1. Vybite vysoko napätový akumulátor, kým na indikátore rozpätia akumulátora (symbol akumulátora) na prístrojovom paneli nezostane 30 percent.
2. Nepripájajte nabíjací kábel.
3. Vozidlo vždy odstavte na mieste, kde sa teplota pohybuje od -10 °C do 30 °C.
4. Skladovanie vozidla v prostredí s extrémnymi teplotami môže spôsobiť poškodenie vysokonapätového akumulátora.
5. Odpojte čierny záporný (-) kábel od 12 V akumulátora vozidla a pripojte nabíjačku k svorke akumulátora vozidla alebo nechajte káble 12 V akumulátora vozidla pripojené a nabíjajte pomocou nabíjačky z kladnej (+) a zápornej (-) svorky v motorovom priestore.
6. Každé tri mesiace, skontrolujte stav nabitia akumulátora. Ak je stav nabitia nižší ako 30 percent, nabite batériu na 30 percent.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

1. Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Aktivujte elektricky ovládané okná ➡ 17
2. Skontrolujte tlak v pneumatikách
3. Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
4. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
5. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
6. Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky (BEV)

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

1. Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Aktivujte elektricky ovládané okná ➡ 17
2. Skontrolujte tlak v pneumatikách.
3. Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
4. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
5. Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Typy pohonu ➡ 6

Dlhodobé uskladnenie hybridného - elektrického vozidla

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

1. Umyte vozidlo.
2. Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
3. Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
4. Úplne natankujte nádrž.
5. Vymeňte motorový olej.
6. Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
7. Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
8. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
9. Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaraďte prvý prevodový stupeň alebo spiatocku alebo uveďte voliacu páku do polohy P. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
10. Nezatahňte parkovaciu brzdú.

11. Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.

Dlhodobé odstavenie vozidla (BEV)

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

1. Umyte vozidlo.
2. Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
3. Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
4. Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
5. Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.
6. Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
7. Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zaraďte prvý prevodový stupeň alebo spiatocku alebo uveďte voliacu páku do polohy P. Zabráni sa tým samovoľnému pohybu vozidla.
8. Nezatahňte parkovaciu brzdú.
9. Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Až štyri týždne

Pripojte nabíjací kábel.

Štyri týždne až dvanásť mesiacov

1. Vybite vysoko napätový akumulátor, kým na indikátore rozpätia akumulátora (symbol akumulátora) na prístrojovom paneli nezostane 30 percent.
2. Nepripájajte nabíjací kábel.
3. Vozidlo vždy odstavte na mieste, kde sa teplota pohybuje od -10 °C do 30 °C.
4. Skladovanie vozidla v prostredí s extrémnymi teplotami môže spôsobiť poškodenie vysokonapätového akumulátora.
5. Odpojte čierny záporný (-) kábel od 12 V akumulátora vozidla a pripojte nabíjačku k svorke akumulátora vozidla alebo nechajte káble 12 V akumulátora vozidla pripojené a nabíjajte pomocou nabíjačky z kladnej (+) a zápornej (-) svorky v motorovom priestore.
6. Každé tri mesiace, skontrolujte stav nabitia akumulátora. Ak je stav nabitia nižší ako 30 percent, nabite batériu na 30 percent.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

1. Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Aktivujte elektricky ovládané okná ➡ 17
2. Skontrolujte tlak v pneumatikách
3. Naplňte nádržku kvapaliny ostreko-vača.
4. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
5. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
6. Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky (BEV)

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

1. Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Aktivujte elektricky ovládané okná ➡ 17
2. Skontrolujte tlak v pneumatikách.
3. Naplňte nádržku kvapaliny ostreko-vača.
4. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
5. Ak je to nutné, namontujte evidenčné číslo.

Typy pohonu ➡ 6

Karoséria – Starostlivosť o exteriér

Všeobecné odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

Zámky

Zámky sú pred opustením výrobného závodu namazané vysoko kvalitným mazivom na zámky. Rozmrazovací prostriedok používajte len v prípade, že je to nevyhnutné, pretože odstraňuje mazivo a má nepriaznivý vplyv na funkčnosť zámkov. Po použití rozmrazovacieho prostriedku nechajte zámky znova premazať v servise.

Umývanie

Lak vášho vozidla je vystavený vplyvom okolitého prostredia. Trus vtákov, mŕtvy hmyz, živica, peľ a pod. musíte ihneď odstrániť, pretože obsahujú agresívne zložky poškodzujúce lak.

Ak používate autoumyváreň, dodržujte vždy pokyny výrobcu autoumyvárne. Stierač čelného skla a stierač zadného okna musíte vypnúť. Odmontujte anté-

nu a a vonkajšie príslušenstvo, ako napr. strešné nosiče atď.

Pri ručnom umývaní zaistíte dôkladné umytie podbehov.

Vyčistite hrany a drážky otvorených dverí, kapoty, ako aj oblastí, ktoré zakrývajú.

Vyčistite žiarivé kovové výlisky čistiacim roztokom schváleným na čistenie hliníkových povrchov, aby ste predišli poškodeniam.

POZOR

Vždy používajte čistiaci prostriedok s hodnotou pH od 4 do 9. Nepoužívajte čistiace prostriedky na horúcich povrchoch.

Motorový priestor nečistíte prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

Vozidlo dôkladne opláchnite a osušte jelenicou. Jelenicu často preplachujte. Na lak a okná použite samostatné kusy jelenice: Zvyšky vosku na oknách by zhoršili priehľadnosť okien.

Pánty všetkých dverí nechajte namazať v servise.

Pre odstraňovanie asfaltových škvŕn nepoužívajte tvrdé predmety. Na lako-

vané plochy používajte odstraňovač asfaltu v spreji.

Vonkajšie osvetlenie

Kryty svetlometov a ostatných svetiel sú z plastu. Nepoužívajte žiadne drsné alebo leptavé prostriedky, nepoužívajte škrabky na ľad a nečistite ich na sucho.

Leštenie a voskovanie

Leštenie je nutné v prípade, že lak stratil lesk alebo už nie je tak vzhľadný. Plastové diely karosérie sa nesmú ošetrovať konzervačnými ani leštiacimi prostriedkami.

Okná a lišty stieračov

Pred zasahovaním do oblastí stieračov stierače vypnite.

Použite mäkkú tkaninu, ktorá nepúšťa chĺpky alebo jelenicu a sprej na čistenie okien a odstraňovač hmyzu.

Vnútnú stranu zadného okna utierajte v paralele s výhrevnými prvkami, aby sa nepoškodili.

Pre mechanické odstránenie námrazy a ľadu používajte škrabky na ľad. Škrabku pevne pritláčajte na sklo, aby sa pod ňu nemohla dostať žiadna nečistota, ktorá by mohla poškrabať sklo.

Vyčistite znečistené lišty stieračov mäkkou tkaninou a čistiacim prostriedkom na okná. Z okien odstráňte aj zvyšky nečistôt, ako napríklad vosk, zvyšky po hmyze a podobné nečistoty.

Ľad, znečistenie a neustále stieranie suchých okien spôsobí poškodenie alebo dokonca zničenie lišt stieračov.

Kolesá a pneumatiky

Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Na ráfiky používajte pH-neutrálny čistiaci prostriedok.

Ráfiky sú lakované. Starajte sa o ne rovnako ako o karosériu.

Poškodenie laku

Menšie poškodenia laku opravte lakovou ceruzkou skôr, než sa začne tvoriť korózia.

Rozsiahlejšie poškodenie alebo skodorované oblasti nechajte opraviť v servise.

Ťažné zariadenie

Tyč s guľovou hlavou nečistite prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Spodok vozidla

Niektoré oblasti spodku vozidla majú spodný náter z PVC, zatiaľ čo iné kritické oblasti sú pokryté vrstvou trvanlivého ochranného vosku.

Po umytí spodku vozidla ho skontrolujte a podľa potreby nechajte naniesť viac ochranného vosku.

Materiály na báze živice alebo kaučuku môžu poškodiť vrstvu PVC. Práce na spodku vozidla nechajte vykonať v servise.

Pred a po zimnom období umyte spodok vozidla a nechajte skontrolovať vrstvu ochranného vosku.

Lak s vysokým leskom

VAROVANIE

Na čistenie karosérie nepoužívajte abrazívne prostriedky, rozpúšťadlá, benzín ani olej.

Odolné škrvny nikdy nečistíte brúsnou špongiou. Hrozí riziko poškrabania laku!

Nenanášajte leštiace prostriedky.

POZNÁMKA

Používajte mäkkú handru a mydlovú vodu alebo čistiaci prostriedok s neutrálnym pH.

Karosériu jemne poutierajte pomocou čistej utierky z mikrovlákná. Leštidlo nanášajte len na čisté a suché vozidlo.

Dodržiavajte pokyny na používanie uvedené na obale prostriedku.

Nálepky

(V závislosti od verzie)

VAROVANIE

Na umývanie vozidla nepoužívajte vysokotlakový čistič – riziko poškodenia alebo odlepenia informačných štítkov!

POZNÁMKA

Používajte hadicu s intenzívnym prúdom vody (s teplotou od 25 °C do 40 °C).

Dýzu s vodným prúdom umiestnite kolmo na povrch určený na čistenie.

Opláchnite vozidlo demineralizovanou vodou.

POZOR

Na štítky neaplikujte leštidlo, hrozí riziko poškodenia alebo odlepenia štítkov! Čistite iba mäkkou navlhčenou handričkou.

Starostlivosť o interiér

Interiér a čalúnenie

Interiér vozidla, vrátane obloženia a panelu prístrojovej dosky čistite iba suchou utierkou alebo čistiacim prostriedkom na interiér.

Kožené čalúnenie čistite čistou vodou a handrou. Ak je čalúnenie veľmi znečistené, použite prípravok na čistenie kože.

Prístrojový panel a displeje by sa mali čistiť len vlhkou handričkou. V prípade potreby použite jemný mydlový roztok. Čalúnenie vyčistite vysávačom a kefou. Škrvny odstráňte čistiadlom na čalúnenie.

Tkaniny oblečenia nemusia byť stálofarebné. To môže spôsobiť farebné škrvny, obzvlášť na bledom čalúnení. Od-

strániteľné škvرنy a farebné škvرنy by ste mali očistiť čo najskôr. Bezpečnostné pásy čistíte len vlažnou vodou alebo čistidlom na čalúnenie.

POZOR

Zatvorte suché zipsy, pretože otvorené suché zipsy na odevoch môžu poškodiť čalúnenie sedadiel. To isté platí pre odevy, na ktorých sú prvky s ostrými hranami ako napríklad zipsy, opasky alebo nohavice s ozdobnými nitmi.

Plastové a gumové diely

Plastové a gumové diely sa môžu čistiť prostriedkom na čistenie karosérie. V prípade potreby použite čistidlo na čalúnenie. Nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky. Obzvlášť sa vyhýbajte riedidlám a benzínu. Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Všeobecné odporúčania

Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dodržiavajte nasledujúce odporúčania.

Údržba bezpečnostných pásov

Nebielte, nefarbite ani nečistite pásy chemickými rozpúšťadlami ani abrazívnymi čistiacimi prostriedkami. Tkanina by stratila silu. Tkanina môže stratiť silu aj pôsobením slnečného žiarenia. Ak je pásy potrebné vyčistiť, použite jemný roztok mydla alebo vlažnú vodu. Nevyberajte pásy z vozidla za účelom ich prania. Vysušte suchou tkaninou. Ak sú pásy viditeľne rozstrapkané alebo odreté alebo ak spony nefungujú správne, pásy vymeňte.

Plastové a povlakované diely

Plastové a gumové diely sa môžu čistiť prostriedkom na čistenie karosérie. V prípade potreby použite čistidlo na čalúnenie. Nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky. Obzvlášť sa vyhýbajte riedidlám a benzínu. Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Prístrojový panel a displeje

Skla pred prístrojmi v tomto vozidle sú vlisované do priehľadného plastu.

Pri čistení týchto skiel je potrebné dbať na opatnosť, aby nedošlo k poškriabaniu plastov.

Vyčistíte vlhkou mäkkou handričkou. Môžete použiť jemný roztok saponátu, ale nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu ani abrazívne čistiace prostriedky. Ak použijete mydlo, utrite ho čistou vlhkou handričkou. Vysušte suchou tkaninou.

POZNÁMKA

Na čistenie prístrojovej dosky a krytu prístrojového panela nepoužívajte lieh, benzín ani ich deriváty.

Sklenený povrch

Všetky sklenené povrchy by sa mali pravidelne čistiť bežne dostupným čistiacim prostriedkom na sklo na čistenie v domácnosti. Nepoužívajte škrabky ani iné ostré nástroje, pretože môžu poškriabať povrch. Spätne zrkadlo čistíte pomocou utierky alebo handričky, na ktorú nastriekate čistič skla. Nestriekajte priamo na zrkadlo čistiaci prostriedok na sklo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i POZNÁMKA

Nikdy nepoužívajte abrazívny druh čistiaceho prostriedku. Buďte opatrní pri čistení vnútorného zadného okna vybaveného elektrickými rozmrazovačmi alebo okien vybavených rádiovými anténami.

Látkové potahy

Interiér vozidla, vrátane obloženia a panelu prístrojovej dosky čistite iba suchou utierkou alebo čistiacim prostriedkom na interiér.

Kožené čalúnenie čistite čistou vodou a handrou. Ak je čalúnenie veľmi znečistené, použite prípravok na čistenie kože.

Rohože a čalúnenie čistite vhodným čistiacim prostriedkom.

Čalúnenie vyčistíte vysávačom a kefou. Tkaniny oblečenia nemusia byť stálofarebné.

To môže spôsobiť farebné škvrny, obzvlášť na bledom čalúnení.

Odstrániteľné škvrny a farebné škvrny by ste mali očistiť čo najskôr.

Odporúča sa čistiť zamatové čalúnenie vlhkou kefou. Utrite sedadlá mäkkou utierkou z mikrovlákná navlhčenou roz-

tokom vody a neutrálneho čistiaceho prostriedku.

Bezpečnostné pásy čistite len vlažnou vodou alebo čistiadlom na čalúnenie.

! VAROVANIE

Na čistenie nepoužívajte prchavé rozpúšťadlá. Mnohé z nich sú potenciálne horľavé a ak sa používajú v uzatvorených priestoroch, môžu spôsobiť poškodenie dýchacích ciest.

Podlahové rohože

! VAROVANIE

Ak má podlahová rohož nesprávnu veľkosť alebo nie je správne namontovaná, môže zasahovať do pedálov, čo môže mať za následok mimovoľné zrýchlenie alebo predĺženie brzdnéj dráhy, čo môže spôsobiť nehodu a zranenie.

Na správne použitie podlahových rohoží použite nasledujúce pokyny.

- Pre toto vozidlo boli navrhnuté originálne kusy podlahových rohoží. Ak je potrebné podlahové rohože vymeniť,

odporúčame kúpiť certifikované podlahové rohože, ktoré dobre sedia a sú na strane vodiča upevnené zaistovacími prvkami.

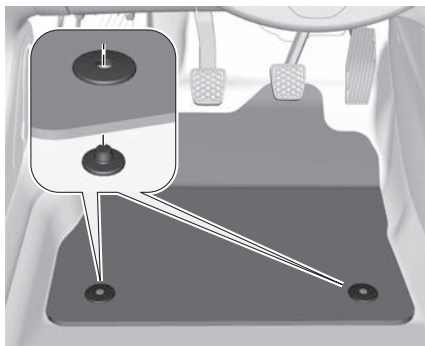
Vždy kontrolujte, či podlahové rohože nebránia pohybu pedálov.

- Podlahovú rohož nasadzte správnu stranou otočenou hore. Neotáčajte ju naopak.
- Na podlahovú rohož na mieste vodiča nič nekladte.
- Na strane vodiča používajte len jednu podlahovú rohož.

Vloženie podlahových rohoží

Podlahová rohož na strane vodiča drží na mieste pomocou dvoch držiakov. Vloženie:

1. Posuňte sedadlo tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.



2. Zarovnajte otvory v rohoži s držiakmi tak, ako to vidíte na obrázku.
3. Zatlačte rohož k podlahe.

Vybratie podlahových rohoží

Vytiahnutie:

1. Posuňte sedadlo tak ďaleko dozadu, ako je to len možné.
2. Vybratie rohože.

1

2

3

4

5

6

7

8

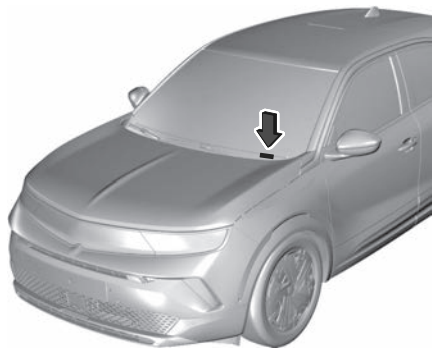
9

10

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Identifikácia vozidla

Identifikačné číslo vozidla (VIN)



Identifikačné číslo vozidla môže byť vyrazené na prístrojovom paneli a viditeľné cez čelné sklo alebo v priestore motora na pravom paneli karosérie.

Identifikácia motora

V tabuľkách s technickými údajmi sú uvedené identifikačné kódy motora. Údaje o motore ➡ 219

Informácie na identifikáciu príslušného motora nájdete v certifikáte o zhode dodanom s vaším vozidlom alebo v iných vnútroštátnych registračných dokumentoch.

Identifikačný štítok laku karosérie



Identifikačný štítok vozidla je upevnený v ráme ľavých alebo pravých predných dverí. Umiestnenie a poloha sa v prípade niektorých krajín líšia.



Informácie na identifikačnom štítku:

- 1 Výrobca
- 2 Číslo typu schválenia
- 3 Identifikačné číslo vozidla
- 4 Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 5 Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 6 Maximálne povolené zaťaženie prednej nápravy v kg
- 7 Maximálne povolené zaťaženie zadnej nápravy v kg

8 adresa výrobcu, údaje špecifické pre vozidlo alebo krajinu

9 značka

Celkové povolené zaťaženie prednej a zadnej nápravy nesmie prekročiť prípustnú celkovú hmotnosť vozidla.

Pohotovostná hmotnosť vozidla závisí od špecifikácií vozidla, napríklad od voliteľného vybavenia a príslušenstva.

Pozrite si certifikát o zhode dodaný s vaším vozidlom alebo iné vnútroštátne registračné dokumenty.

Technické údaje sú stanovené v súlade s normami Európskej únie. Vyhradzujeme právo na vykonanie zmien.

Technické údaje uvedené v dokladoch vozidla majú prednosť pred údajmi v tejto príručke.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Údaje o vozidle

Rozmery

Dĺžka [mm]	4150
Šírka vrátane dvoch sklopených vonkajších spätných zrkadiel [mm]	1791
Šírka vrátane dvoch vonkajších spätných zrkadiel [mm]	1987
Výška (bez antény) [mm]	1535/1515 ¹
Dĺžka podlahy batožinového priestoru [mm]	667
Dĺžka batožinového priestoru so sklopenými sedadlami druhého radu [mm]	1418
Šírka batožinového priestoru medzi podbehmi [mm]	1021
Rázvor [mm]	2557/2561 ¹
Priemer otáčania [m]	11,08

¹ BEV

Údaje o motore

Identifikačný kód motora	EB2LTD	EB2ADTSM	EB2LTDH2	BEV ZLE	BEV
Obchodné označenie	1.2 T	1.2 T	1.2 T Hybrid 48 V	Elektromobil	GSE
Zdvihový objem [cm ³]	1199	1199	1199	–	–
Výkon motora [kW] pri ot./min	100 5500	96 5500	100 5500	100/115	207
Krútiaci moment [Nm] pri ot./min	230 1750	230 1750	230 1750	260 500 - 4060	345 500 - 4060
Typ paliva	Benzín	Benzín	Benzín	–	–
Oktánové číslo RON odporúčané možné možné	95 98 91	91 98 95	95 98 91		
Rýchle nabíjanie DC [kW]	–	–	–	100/110	100/110
Kapacita vysokonapäťového akumulátora [kWh]	–	–	–	50/54	50/54

Kvapaliny a mazivá

Kvapaliny a mazivá motora

Motorový olej použitý vo vozidle bol starostlivo vyvinutý a testovaný tak, aby spĺňal požiadavky plánovanej údržby. Aby ste predĺžili správnu prevádzku a životnosť motora, používajte iba odporúčané mazivá.

VAROVANIE

Použitie produktov s inými špecifikáciami ako sú vyššie uvedené, môže spôsobiť poškodenie motora, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Typ motora	Triedy viskozity	Technická špecifikácia	Odporúčaný produkt
EB2LTDH2	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01
EP6LTCHP	SAE 0W20	955535/01	QUARTZ FPW01
EB2ADT / EB2ADTS / EB2ADTSM	SAE 5W30	9,55535/03	QUARTZ FPW 03

Odporúčané kvapaliny ➞ 193

Objemy náplní ➞ 221

Objemy náplní

Motorový olej

Motor	EB2LTD	EB2ADTS	EB2LTDH2
vrátane filtra [l]	4,0	4,0	4,0
medzi MIN a MAX [l]	1,0	1,0	1,0

Palivová nádrž

Benzín (spaľovací motor), objem nádrže [l]	44
Benzín (MHEV), objem nádrže [l]	42

INFORMÁCIE O ZÁKAZNÍKOVI

Vyhlásenie o zhode

Systémy rádiového prenosu

Toto vozidlo využíva systémy, ktoré vy-
sielajú a/alebo prijímajú rádiové vlny
podľa smernice 2014/53/EÚ a regulá-
cie The Radio Equipment Regulations
2017 Spojeného kráľovstva. Výrobcovia
nižšie uvedených systémov deklarujú
súladiť so smernicou 2014/53/EÚ a re-
guláciou The Radio Equipment Regula-
tions 2017.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ
pre jednotlivé systémy je dostupné na
tejto internetovej adrese:

[https://public-service-
box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/in-
dex.html](https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html)

Importér: Opel Automobile GmbH,
Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim
am Main, Germany.

Radary

Výrobca:

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Techno-
pole BREST-Iroise, Secteur de la Poin-
te du Diable
29280 Plouzané, Francúzsko

Prevádzkové frekvencie: 76,0GHz –
77,0GHz

Max. výkon: 16,5 dBm

Rádio a informačný systém

RCE

Výrobca:

**Shenzhen Hangsheng Electronic
Company Ltd.**

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan
1Rd., Fuyong Town, Baoan District
Shenzhen City

Prevádzkové frekvencie: 2402 – 2480
MHz

Max. výkon: -1,10 dBi

NAC

Výrobca:

**Continental Automotive Czech Re-
public s.r.o**

Průmyslová 1851, 250 01 Brandýs nad
Labem, Česká republika
Prevádzkové frekvencie:

- AM BSR: LF a MF
- FM BSR: Pásmo VHF II
- DAB BSR: Pásmo VHF III
- 802.11bgn: 2412-2472 MHz
- Bluetooth: 2402-2480 MHz
- GNSS: Galileo: E1
- GLONASS: G1
- GPS: L1
- SBAS: L1

Max. výkon:

- 802.11bgn: 17,684 dBm eirp
- Bluetooth: 1,251 dBm eirp

Imobilizér

BSI

Výrobca:

Aktiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D, 42119 Wuppertal, Nemecko

Prevádzkové frekvencie:

- Min: 122,8 KHz
- Typ: 125 KHz
- Max: 127,2 KHz

Max. výkon: 65 W

TCM

Výrobca:

Kostal Bulgaria Automotive EOOD

Sinitevska 4, 4400 Pazardzhik, Bulharsko

Prevádzkové frekvencie: 15 kHz

Max. výkon: typ. 900 mW pri cievke TRSP, počas aktívnej komunikácie

Tiesňové volanie BTA

ATB31xA:

Výrobca:

MARELLI EUROPE S.p.A

MAGNETI MARELLI SYSTEMES
ELECTRONIQUES S.a.s, 6 Allée d'Argenson, Z.I. Nord, BP 40123
86101 Chatellerault Cedex, Francúzsko

Maximálny prenášaný výkon:

- GSM 900: 33 dBm
- GSM 180: 30 dBm
- UMTS: 24 dBm

Frekvenčné pásmo:

- GSM 900: 880 – 960 MHz
- GSM 1800: 1710 – 1880 MHz
- UMTS: 880 – 960 MHz, 1920 – 2170 MHz

Telematická skrinka

BSRF

Výrobca:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Nemecko

Prevádzkové frekvencie:

- FM: 87,5 - 108 MHz;

- AM: 148,5 - 283,5 kHz, 526,5 - 1606,5 kHz;
- DAB: 174 - 240 MHz;
- WIFI: 2,4GHz a 5GHz;
- LTE: (1,4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz),
- GNSS: 1559-1610 MHz.

Max. výkon: GSM (33 dBm +/- 2 dB),
LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

RTMB

Výrobca:

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236
New Taipei City, Taiwan

Tabuľka 1: Wi-Fi

	Frekvencie	Max. výkon
802.11b/g/n (2,4 GHz)	2412 – 2472 MHz	18,83 dBm
802.11a/n/ac (5 GHz)	5180 – 5240 MHz	15,99 dBm

Tabuľka 2: SRD

Frekvencie	Max. výkon
5745 – 5825 MHz	13,93 dBm

Tabuľka 3: GSM 900

Frekvencie	Max. výkon
880 – 915 MHz (vysielač)	33 dBm (nominálna hodnota)
925 – 960 MHz (prijímač)	

Tabuľka 4: GSM 1800

Frekvencie	Max. výkon
1710 – 1785 MHz (vysielač)	30 dBm (nominálna hodnota)
1805 – 1880 MHz (prijímač)	

Tabuľka 5: Pásmo WCDMA I

Frekvencie	Max. výkon
1920 – 1980 MHz (vysielač)	24 dBm (nominálna hodnota)
2110 – 2170 MHz (prijímač)	

Tabuľka 6: Pásmo WCDMA VIII

Frekvencie	Max. výkon
880 – 915 MHz (vysielač)	24 dBm
925 – 960 MHz (prijímač)	

Tabuľka 7: Pásmo LTE FDD 1

Frekvencie	Max. výkon
1920 – 1980 MHz (vysielač)	23 dBm
2110 – 2170 MHz (prijímač)	

Tabuľka 8: Pásmo LTE FDD 3

Frekvencie	Max. výkon
1710 – 1785 MHz (vysielač)	23 dBm
1805 – 1880 MHz (prijímač)	

Tabuľka 9: Pásmo LTE FDD 7

Frekvencie	Max. výkon
2500 – 2570 MHz (vysielač)	23 dBm

2620 – 2690 MHz
(prijímač)

Tabuľka 10: Pásmo LTE FDD 8

Frekvencie	Max. výkon
880 – 915 MHz (vysielač)	23 dBm
925 – 960 MHz (prijímač)	

Tabuľka 11: Pásmo LTE FDD 20

Frekvencie	Max. výkon
832 – 862 MHz (vysielač)	23 dBm
791 – 821 MHz (prijímač)	

Tabuľka 12: Pásmo LTE FDD 28

Frekvencie	Max. výkon
703 – 748 MHz (vysielač)	23 dBm
758 – 803 MHz (prijímač)	

Systém Telecommand a telemetrie

Výrobca:

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX Francúzsko

Prevádzkové frekvencie:

- 433,05 ... 434,79 MHz
- 125 kHz 2402 ... 2480 MHz

Max. výkon:

- 10 dBm / -6,85 dBm
- 125kHz: -7,3 dBm

Anténa rádioprijímača

Anténa GNSS

Výrobca:

ASK Industrie SpA

C.P. 110 c/o U.P. RE2, 42121 Reggio Emilia, Taliansko

Prevádzkové frekvencie: 76- 108 MHz

Max. výkon: N/A

Anténa typu žraločia plutva

Výrobca:

TE-CONNECTIVITY

45-51 Stuttgarter Strasse D-72654, Neckartenzlingen, Nemecko

- AM: 144-1710 KHz
- FM: 87-108 MHz
- DAB Bd3: 174-240 MHz
- DAB Bd L: 1452-1492 MHz
- GNSS: 1575-1605 MHz

Bezdrôtová nabíjačka

Výrobca:

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park, Huizhou, Guangdong Province, 516005, P R, China

Prevádzkové frekvencie: 127,7 kHz

Max. výkon: 15 W

Aktualizácia softvéru

Informačný systém dokáže preberať a inštalovať vybrané aktualizácie softvéru prostredníctvom bezdrôtového pripojenia.

POZNÁMKA

Dostupnosť týchto bezdrôtových aktualizácií softvéru vozidla sa líši v závislosti od vozidla a krajiny. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke.

Vzdialená správa zariadení a vzdialené aktualizácie softvéru a firmvéru

Ako neoddeliteľná súčasť služby súvisiacej s fungovaním predplatených služieb pripojenia sa bude na diaľku vykonávať potrebná správa zariadení a aktualizácie softvéru a firmvéru týkajúce sa softvéru a firmvéru danej služby pripojenia, a to najmä prostredníctvom bezdrôtovej technológie.

Na tento účel sa po zapnutí zapalovania a v prípade dostupnosti mobilnej siete vytvorí zabezpečené rádiové sieťové prepojenie medzi vozidlom a serverom na správu zariadení.

V závislosti od výbavy vozidla sa musí konfigurácia pripojenia nastaviť na možnosť **Connected vehicle**, aby bolo možné vytvoriť rádiové sieťové pripojenie.

Bez ohľadu na platný odber služby pripojenia sa zabezpečenie produktu alebo správa zariadení súvisiaca s bezpečnosťou produktu a aktualizácie softvéru a firmvéru vykonávajú na diaľku v záujme splnenia zákonných povinností, ktoré musí výrobca dodržiavať (napr. platný zákon o zodpovednosti za produkt, regulácia týkajúca sa núdzového volania) alebo ak je to potrebné na ochranu existenčných záujmov používateľov vozidla a pasažierov.

Vytvorenie zabezpečeného rádiového sieťového pripojenia a súvisiace aktualizácie vykonávané na diaľku neovplyvňujú nastavenia súkromia a v princípe sa vykonávajú po inicializácii používateľom vozidla na základe príslušného oznámenia.

Systém dokáže potvrdiť prijatie aktualizácie po pripojení k vonkajšej sieti Wi-Fi alebo mobilnej sieti. Veľké aktualizácie sú sťahujú len prostredníctvom siete Wi-Fi.

Na dostupnosť aktualizácie upozorní oznámenie na informačnom displeji po skončení jazdy, s možnosťou okamžitej inštalácie alebo odloženia inštalácie. Inštalácia môže trvať od niekoľkých minút až po maximálne 30 minút. V oznámení sa uvedie odhad trvania a opis aktualizácie.

Aktualizácie môžete skontrolovať manuálne prostredníctvom informačného displeja. Dodržiavajte pokyny zobrazené na displeji v príslušnej ponuke.

POZNÁMKA

Postupy na preberanie a inštaláciu aktualizácií sa môžu líšiť v závislosti od vozidla.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu, že sa pri inštalácii vyžaduje nepretržitá pozornosť vodiča, sa musí inštalácia vykonať so zapnutým zapáľovaním a vypnutým motorom. Inštaláciu nie je možné vykonať v nasledujúcich prípadoch:

- keď je naštartovaný motor,
- keď prebieha núdzové volanie,
- keď nie je dostatočne nabitý akumulátor vozidla,
- keď sa nabíja vysokonapäťový akumulátor vozidla.

POZNÁMKA

Počas procesu inštalácie nemusí byť vozidlo funkčné.

Ak aktualizácia zlyhá, vyhľadajte pomoc v servise.

Registrované ochranné známky

Apple Inc.

Apple CarPlay™ je ochranná známka spoločnosti Apple, Inc.®

App Store® a iTunes Store® sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® a Siri® sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ a Google Play™ Store sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Spoločnosti Velcro

Velcro® je registrovaná ochranná známka spoločností Velcro.

Spotreba paliva a emisie CO₂

Údaje o spotrebe paliva a emisiách CO₂ uvádzané výrobcom sú stanovené na základe skúšok typového schválenia vykonaných podľa príslušných predpisov platných v krajine registrácie vozidla.

Spotrebu ovplyvňuje typ trasy, dopravná situácia, počasie, štýl jazdy, celkový stav vozidla, úroveň vybavenia/príslušenstva, používanie klimatizácie, zaťaženie vozidla, použitie strešného nosiča a ďalšie situácie, ktoré negatívne ovplyvňujú aerodynamiku alebo odpor. Rovnomernejšiu spotrebu paliva je možné dosiahnuť až po najazdení prvých 3 000 kilometrov.

Údaje o spotrebe paliva a emisiách CO₂ pre toto vozidlo nájdete vo Vyhlásení o zhode a v príslušnej dokumentácii dodanej spolu s vozidlom.

Predpísaná likvidácia

(ak je k dispozícii)

Výrobca sa už dlhé roky presadzuje politikou ochrany životného prostredia neustálym zlepšovaním svojich výrobných procesov a výrobou produktov, ktoré

sú čoraz viac „ekologické“. S cieľom poskytnúť zákazníkovi čo najlepšie služby z hľadiska dodržiavania zákonov na ochranu životného prostredia a v súlade s ustanoveniami európskej smernice 2000/53/ES vzťahujúcej sa na vozidlá vyradené z prevádzky ponúka výrobca svojim zákazníkom možnosť odovzdať vozidlo po skončení jeho životnosti bez toho, aby im tým vznikli akékoľvek dodatočné náklady. Európska smernica stanovuje, že pri odovzdaní vozidla by poslednému držiteľovi alebo vlastníkovi nemali vzniknúť žiadne náklady v dôsledku nulovej alebo zápornej trhovej hodnoty takéhoto vozidla.

Ak chcete odovzdať vozidlo po skončení jeho životnosti bez dodatočných nákladov, obráťte sa na niektorého z našich autorizovaných predajcov, ak kupujete iné vozidlo, alebo na zberné miesto prípadne spracovateľa autorizovaného výrobcom. Tieto miesta a spracovatelia boli starostlivo vybraní tak, aby ponúkali vysokokvalitné služby zberu, spracovania a recyklácie vozidiel po skončení ich životnosti environmentálne prijateľným spôsobom.

Aby zároveň výrobca splnil svoje povinnosti vyplývajúce z európskej smernice 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch, vyžaduje, aby ste vždy dodržiavali

vnútroštátne predpisy o zaobchádzaní s nízkonapäťovými (12 V a 48 V) aj vysokonapäťovými lítium-iónovými batériami.

To zahŕňa odovzdanie vozidiel spolu s batériami do niektorého zo zberných miest a šrotovacích stredísk, ktoré sú autorizované výrobcom na nakladanie s takýmito batériami, na rozdiel od neodbornej likvidácie, ktorá by mohla viesť k zraneniu osôb a/alebo poškodeniu životného prostredia.

Bližšie informácie o týchto zberných miestach a spracovateľských strediškách získa vodič buď u predajcu, alebo na telefónnom čísle uvedenom v servisnej knižke alebo na webových lokalitách jednotlivých značiek výrobcu.

REACH

Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) je nariadenie Európskej únie prijaté s cieľom zlepšiť ochranu zdravia a životného prostredia pred rizikami, ktoré môžu predstavovať chemikálie. Ďalšie informácie a vyhlásenie k Článku 33 nájdete na adrese www.opel.com/reach.

Zaznamenávanie údajov vozidla a ochrana súkromia

Úvod

Vo vašom vozidle sú nainštalované elektronické riadiace jednotky. Tieto riadiace jednotky spracovávajú údaje prijaté napr. zo snímačov vozidla alebo údaje, ktoré sami generujú alebo prenášajú navzájom medzi sebou. Niektoré z týchto riadiacich jednotiek sú nevyhnutné na správne fungovanie vozidla, iné vám pomáhajú počas jazdy (asistenčné systémy jazdy a riadenia), zatiaľ čo iné poskytujú informačno-zábavné funkcie.

V nasledujúcom texte sú uvedené všeobecné informácie o spôsobe spracovávania údajov v rámci vozidla.

Ďalšie informácie o konkrétnych údajoch, ktoré sa sťahujú, uchovávať a prenášajú tretím stranám, a o účele, na ktorý sa používajú vo vašom vozidle, nájdete pod kľúčovým slovom „ochrana údajov“. Tieto informácie priamo súvisia s odkazmi na príslušné funkcie uvedenými v príslušnej príručke k vozidlu. Tieto sú k dispozícii aj vo všeobecných podmienkach predaja vozidla, vo vše-

becných podmienkach predaja prepojených služieb alebo online na webovej lokalite značky.

Osobná referencia

Každé vozidlo je označené jedinečným číslom podvozku. Ďalšie údaje, ako napríklad evidenčné číslo vozidla, umožňujú sledovať údaje o držiteľovi alebo o vodičovi vozidla.

Údaje, ktoré riadiace jednotky generujú alebo spracovávajú, môžu byť preto osobné alebo sa môžu za určitých podmienok kvalifikovať ako osobné údaje. V závislosti od toho, aké údaje o vozidle budú k dispozícii, bude možné z nich vyvodiť závery, ako napríklad vaše správanie pri jazde, vaša poloha alebo trasa, ktorú používate, alebo údaje o tom, ako vozidlo používate.

Prevádzkové údaje vo vozidle

Riadiace jednotky spracovávajú údaje pre prevádzku vozidla.

Tieto údaje obsahujú, napríklad:

- informácie o stave vozidla (napr. rýchlosť, oneskorenie pohybu, bočné zrýchlenie, otáčky kolies, zobrazenie „zapnutie bezpečnostných pásov“)
- podmienky okolia (napr. teplota, dažďový senzor, snímač vzdialenosti)

Platí pravidlo, že údaje sú prechodné a neukladajú sa dlhšie ako trvá prevádzkový cyklus, a spracovávajú sa len v rámci samotného vozidla. Riadiace jednotky často zahŕňajú ukladanie údajov (vrátane kľúča vozidla). Používa sa na dočasné alebo trvalé zdokumentovanie informácií o stave vozidla, namáhaní komponentu, požiadavkách na údržbu a technických udalostiach a chybách. V závislosti od úrovni technického vybavenia sa ukladajú nasledujúce údaje:

- prevádzkové stavy systémových komponentov (napr. hladiny naplnenia, tlak v pneumatikách, stav batérie)
- poruchy a chyby dôležitých systémových komponentov (napr. svetlá, brzdy)
- systémové reakcie v osobitných jazdných situáciách (napr. aktivovanie airbagu, aktivácia systémov riadenia stability)
- informácie o udalostiach, ktoré poškodzujú vozidlo
- v prípade elektrických vozidiel je to nabitie vysokonapäťového akumulátora, odhadovaný dojazd

V špeciálnych prípadoch (napr. ak vozidlo zistí poruchu), môže byť potrebné

uložiť údaje, ktoré by inak boli len volatílné.

Keď používate služby (napr. opravy, údržbu), uložené prevádzkové údaje je možné načítať spolu s identifikačným číslom vozidla a podľa potreby použiť. Zamestnanci, ktorí pracujú pre servisnú sieť (napr. servisné dielne, výrobcovia) alebo tretie strany (napr. asistenčné služby) môžu načítať údaje z vozidla. To platí aj pre práce, ktoré sú súčasťou záruky, a opatrenia na zaistenie kvality. Údaje sa zvyčajne načítajú prostredníctvom portu OBD (diagnostika vozidla) predpísaného zákonom, ktorý sa nachádza vo vozidle. Načítané prevádzkové údaje dokumentujú technický stav vozidla alebo jednotlivých komponentov a pomáhajú pri diagnostike porúch, dodržiavaní záručných povinností a zlepšovaní kvality. Tieto údaje, najmä informácie o namáhaní komponentov, technických udalostiach, chybách obsluhy a iných poruchách, sa v prípade potreby odovzdávajú výrobcovi spolu s identifikačným číslom vozidla. Výrobca je tiež subjektom zodpovednosti za produkt. Výrobca môže potenciálne využívať prevádzkové údaje z vozidiel na účely zvolávacích kampaní. Tieto údaje možno použiť aj na kontrolu záruky zá-

kazníka a nárokov vznesených v rámci záruky.

Pamäte chýb vo vozidle môže vynulovať servisná spoločnosť pri vykonávaní servisu alebo opráv, prípadne na vašu žiadosť.

Technické údaje o vozidle

V závislosti od úrovne výbavy vozidla sa uchovávajú nasledujúce údaje:

- Prevádzkový stav systémových komponentov (napr. hladina naplnenia, tlak v pneumatikách, stav nabitia batérie).
- Chyby a poruchy dôležitých systémových komponentov (napr. svetiel, brzd).
- Reakcie systému v konkrétnych jazdných situáciách (napr. aktivácia airbagu, spustenie kontroly stability a brzdných systémov).
- Informácie o udalostiach, pri ktorých došlo k poškodeniu vozidla.
- Pri elektromobiloch a nabíjateľných hybridných vozidlách to je napr. úroveň nabitia trakčnej batérie a približný dojazd vozidla.
- Udalosti kybernetickej bezpečnosti (napr. neočakávané spojenia s neznámymi systémami, neočakávané

reštartovanie a akékoľvek abnormálne konfigurácie systému).

- Presný počet najazdených kilometrov alebo časová pečiatka zaznamenaných udalostí (detekcia vnútorných porúch, aktivácia konkrétnych systémov atď.), čo umožňuje ich včasnú lokalizáciu.
- Dynamické údaje zaznamenané niekoľko sekúnd pred a po konkrétnych jazdných udalostiach, ako sú nehody, kolízie alebo aktivácia pokročilého asistenčného systému pre vodiča (Advanced Driver Assistance Systems, ADAS): údaje o jazde (napr. rýchlosť, zrýchlenie, uhol riadenia, otáčky motora, zaradený prevodový stupeň, tlak pedálov) a potenciálne snímky situácie pred vozidlom vo veľmi nízkom rozlíšení (iba ak je aktívovaný systém ADAS Data Recorder (ADR)).

Za určitých okolností (napr. ak vozidlo zistilo poruchu) môže byť potrebné zaznamenať údaje, ktoré by sa inak neuchovávali.

Údržbárske a opravárenské činnosti

Pri vykonávaní servisu vášho vozidla (napr. opravy, údržba) sa môžu uložené prevádzkové údaje načítať spolu s

identifikačným číslom vozidla a v prípade potreby sa môžu použiť. Údaje o vozidle môžu načítať pracovníci servisnej siete (napr. autoservisy, výrobcovia) alebo tretie osoby (napr. zástupcovia cestnej asistenčnej služby). To sa vzťahuje aj na práce vykonávané v rámci záruky a opatrení na zabezpečenie kvality.

Tieto údaje sa spravidla načítavajú prostredníctvom diagnostickej zásuvky OBD (On-Board Diagnostics), ktorá je zo zákona súčasťou každého vozidla. Služi na zisťovanie technického stavu vozidla alebo jeho komponentov a uľahčuje diagnostiku porúch v súlade so záručnými povinnosťami a na zvýšenie kvality. Tieto údaje, a to najmä informácie týkajúce sa namáhania komponentov, technických udalostí, chýb obsluhy a iných porúch, sa v prípade potreby odošlú výrobcovi spolu s identifikačným číslom daného vozidla. Môže byť zahrnutá aj zodpovednosť výrobcu. Výrobca môže použiť prevádzkové údaje získané z vozidla aj pri zvolávacích akciách k produktom. Tieto údaje môžu byť použité aj na overenie záručných nárokov zákazníka, ako aj akýchkoľvek iných nárokov v rámci záruky. Prípadné poruchy uložené vo vozidle môže popredajný servis v priebehu ser-

visnej prehliadky alebo opravy alebo na vaše požiadanie resetovať.

Systém zaznamenávania údajov ADAS (ADR)

V závislosti od úrovne výbavy môže byť vaše vozidlo vybavené systémom zaznamenávania údajov ADAS, ktorý nepretržite spracováva snímky a údaje o jazde a zaznamenáva ich vo vozidle, keď sa aktivujú špecifické Advanced Driver Assist Systems (ADAS) (pokročilé asistenčné systémy pre vodiča) (napr. inteligentný asistent núdzového brzdenia, prípadne prerušenie poloautomatickej zmeny jazdného pruhu). Cieľom tohto systému je zlepšiť pochopenie fungovania systémov ADAS, a to zhromažďovaním údajov zakaždým, keď sa systémy ADAS spustia. Príslušné údaje sú šedé snímky s nízkym rozlíšením pohľadu na priestor pred vozidlom a dynamické údaje o jazde (napr. rýchlosť, zrýchlenie, uhol natočenia volantu, tlak na brzdový pedál, stav blinkrov, poloha pedála akceleračného, ktoré sa vzorkujú každú sekundu tesne pred a tesne po udalosti. Zaznamenáva sa aj presný počet najazdených kilometrov a časová pečiatka udalosti. Rozlíšenie uložených snímok je príliš nízke na to, aby umožnilo roz-

poznávanie tvárí, čítanie poznávacích značiek alebo interpretáciu dopravných značiek.

Všetky tieto uložené informácie možno z vozidla získať len v autorizovanej servisnej dielni prostredníctvom špeciálneho zariadenia pripojeného káblom k diagnostickej zásuvke OBD. To môže prebehnúť na základe vašej žiadosti o objasnenie fungovania systému ADAS alebo v rámci postupu vyšetrovania nehody týkajúcej sa vášho vozidla. Cieľom tohto systému je len poskytnúť vysvetľujúci kontext aktivácie systémov ADAS. Môže ho spustiť len aktivácia špecifických systémov ADAS; tento systém sa nikdy nespúšťa priamo pri detekcii nehôd alebo kolízií bez aktivácie systémov ADAS. V prípade, že je systém ADAS deaktivovaný, systém ADR nezaznamená žiadne údaje.

Záznamníky údajov o udalostiach

(V závislosti od krajiny predaja)
Okrem toho, v závislosti od krajiny predaja a zákonných požiadaviek, môže byť vaše vozidlo vybavené aj systémom zaznamenávania údajov o udalostiach, ktorý zaznamenáva údaje v prípade nehody alebo kolízie bez ohľadu na stav aktivácie systémov ADAS. Podľa nariadenia (EÚ) 2022/545 je systém

EDR povinný pre všetky vozidlá predávané v Európe, zatiaľ čo v iných krajinách podlieha predpisu OSN č. 160; jeho účelom je zachovanie údajov o jazde po nehode alebo kolízii.

Na rozdiel od vyššie opísaného systému ADR systém EDR nikdy nezaznamenáva zábery z miesta nehody. Údaje možno načítať len cez diagnostickú zásuvku OBD prostredníctvom špeciálneho zariadenia, ktoré môžu orgány činné v trestnom konaní použiť na analýzu priebehu nehody vášho vozidla. Okrem výnimočných prípadov servis toto zariadenie nevlastnia.

Komfortné a informačno-zábavné funkcie

Komfortné nastavenia a vlastné nastavenia je možné uložiť vo vozidle a kedykoľvek ich meniť alebo vynulovať. V závislosti od úrovne vybavenia tieto zahŕňajú

- nastavenia pozície sedadla a volantu,
- nastavenia podvozku a klimatizácie,
- individuálne nastavenia, napr. osvetlenie interiéru.

Môžete vložiť svoje vlastné údaje do funkcií informačno-zábavného systému

pre vaše vozidlo ako súčasť vybraných funkcií.

V závislosti od úrovne vybavenia tieto zahŕňajú

- multimediálne údaje, ako napríklad hudba, videá alebo fotografie na prehrávanie v integrovanom multimediálnom systéme,
- údaje z adresára na použitie s integrovaným systémom handsfree alebo integrovaným navigačným systémom,
- zadané ciele,
- údaje o používaní online služieb.

Tieto údaje týkajúce sa komfortných funkcií a funkcií informačno-zábavného systému môžu byť uložené vo vozidle alebo na zariadení, ktoré ste pripojili k vozidlu (napr. smartfón, USB kľúč alebo MP3 prehrávač). Údaje, ktoré ste zadali sami, môžete kedykoľvek vymazať.

Tieto údaje je možné vynášať z vášho vozidla len na vašu žiadosť, najmä pri používaní online služieb v súlade s nastaveniami, ktoré ste vybrali.

Integrácia smartfónu (napr. Android Auto® alebo Apple® CarPlay®)

Ak má vaše vozidlo zodpovedajúcu výbavu, môžete k vozidlu pripojiť svoj smartfón alebo iné mobilné zariadenie, aby ste ho mohli ovládať pomocou ovládacích prvkov integrovaných vo vozidle. Obrázky a zvuky zo smartfónu je možné prenášať prostredníctvom audio systému a telematického systému vozidla. Zároveň sa do vášho smartfónu prenášajú špecifické informácie. V závislosti od typu integrácie sem patria údaje ako napr. poloha, denný/nočný režim a iné všeobecné informácie o vozidle. Ďalšie informácie sú uvedené v pokynoch pre používateľa vozidla alebo audio a telematického systému.

Vďaka integrácii smartfónu budete môcť používať jeho aplikácie, ako je navigačná aplikácia alebo hudobný prehrávač. Medzi smartfónom a vozidlom nie je možná žiadna ďalšia integrácia, najmä nie v oblasti aktívneho prístupu k údajom vozidla. Následný spôsob ďalšieho narábania s údajmi závisí od dodávateľa používanej aplikácie. Schopnosť meniť nastavenia závisí od príslušnej aplikácie a od operačné

ho systému nainštalovaného vo vašom smartfóne.

Služby online – bezdrôtová konektivita typu „Over The Air“

Ak je vaše vozidlo pripojené k bezdrôtovej sieti, je možné prenášať údaje medzi vašim vozidlom a inými systémami.

Pripojenie k bezdrôtovej sieti je možné pomocou vysielача umiestneného vo vozidle alebo pomocou mobilného zariadenia, ktoré ste poskytli (napr. smartfón). Prostredníctvom tohto bezdrôtového pripojenia je možné využívať online služby. Patria medzi ne online služby a aplikácie (appky), ktoré vám poskytuje výrobca alebo iní dodávatelia.

Vlastnícke služby

V prípade online služieb výrobcu sú príslušné funkcie opísané výrobcom na príslušnom mieste (napr. používateľská príručka, webová stránka výrobcu) a súčasne sú uvedené aj súvisiace informácie o ochrane osobných údajov. Osobné údaje môžu byť použité na poskytovanie online služieb. Výmena údajov na tento účel sa uskutočňuje

prostredníctvom chráneného pripojenia, napr. s využitím informačných systémov výrobcu poskytnutých na tento účel. Zhromažďovanie, spracovanie a používanie osobných údajov na účely prípravy služieb sa uskutočňuje výhradne na základe zákonného povolenia, napr. v prípade zákonom daného núdzového komunikačného systému alebo zmluvnej dohody, alebo na základe súhlasu.

Môžete aktivovať alebo deaktivovať služby a funkcie (ktoré sú do určitej miery predmetom poplatkov) a v niektorých prípadoch aj celé pripojenie vozidla k rádiovkej sieti. To nezahŕňa štatutárne funkcie a služby, ako je napríklad núdzový komunikačný systém.

Služby tretích strán

Ak využívate online služby poskytované inými dodávateľmi (tretími stranami), tieto služby podliehajú zodpovednosti, ochrane údajov a podmienkam používania daného dodávateľa. V takýchto prípadoch výrobca veľmi často nemá žiadny vplyv na prenášaný obsah. Uistite sa preto, že poznáte spôsob, rozsah a účel zhromažďovania a používania osobných údajov ako súčasti služieb tretích strán poskytovaných daným poskytovateľom služieb.

Online služby založené na zmluvných dohodách

Vaše vozidlo môže odosielať a prijímať údaje prostredníctvom bezdrôtového pripojenia „over the air“ s cieľom vykonávať služby výslovne požadované predplatiteľom služby. Počas procesu aktivácie predplatného rôznymi spôsobmi kontrolujeme oprávnenosť žiadateľa považovaného za vlastníka vozidla na aktiváciu služieb vo vozidle.

Pre viac informácií o týchto službách požiadajte predplatiteľa služby, aby poskytol príslušné akceptované obchodné podmienky. Nájdete ich v mobilnej aplikácii značky alebo na webovej stránke značky po pripojení k účtu Stellantis.

Ochrana pred kybernetickými útokmi

V závislosti od modelu môže byť vaše vozidlo vybavené systémom, ktorý detekuje pokusy o kybernetické útoky alebo neočakávané udalosti z hľadiska kybernetickej bezpečnosti. Tento systém, keď je namontovaný vo vnútri vozidla, funguje počas celého životného cyklu vozidla.

Keď sa zistia udalosti kybernetickej bezpečnosti (napr. neočakávané spojenia s neznámymi systémami, neočaka-

kávané reštartovanie a akékoľvek abnormálne konfigurácie systému) vygenerujú sa súbory denníka, dočasne sa uložia vo vašom vozidle a potom sa odošlú do štruktúr výrobcu prostredníctvom bezdrôtového pripojenia „Over-The-Air“. Tieto súbory denníkov analyzuje bezpečnostné operačné centrum výrobcu (SOC) s cieľom definovať vhodné opatrenia na ochranu vozidiel pred škodlivými interakciami s elektronickými komponentmi. Medzi takéto opatrenia patrí nasadenie aktualizácií softvéru a firmvéru.

Účelom tohto systému je tak posilniť opatrenia kybernetickej bezpečnosti vo vozidlách.

Tiež sa priamo podieľa na zabezpečení pripojenia vášho vozidla a umožňuje správny výkon online služieb aktivovaných na vašom vozidle. Spôsoby, ako uplatniť svoje práva na ochranu osobných údajov v tomto spracúvaní, sú opísané v európskych zásadách ochrany osobných údajov pripojených vozidiel spoločnosti Stellantis (pozri nižšie).

Uplatňovanie právnych povinností a príslušných požiadaviek

Tento zoznam sa môže meniť podľa európskych predpisov. Prečítajte si ten-

to dokument online, aby ste sa uistili, že máte k dispozícii aktuálny zoznam príslušných predpisov v EÚ. V závislosti od dátumu typového schválenia vozidla sa niektoré predpisy nemôžu uplatňovať.

Z týchto zákonných povinností môže vo všeobecnosti vyplývať povinnosť poskytnúť údaje nezávisle od nastavení ochrany osobných údajov vo vozidle.

eCall – tiesňové volanie (ak je k dispozícii)

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu VOZIDLA.

Táto funkcia, ak je k dispozícii, sa poskytuje prostredníctvom záchranných zložiek v každej krajine, v ktorej s vozidlom jazdíte. Nezáleží na tom, kde ste si vozidlo kúpili alebo kde je zaregistrované. V prípade silného nárazu alebo vážnej nehody, ktoré zaznamená ZARIADENIE vo VOZIDLE, kedy sa VOZIDLO následne vyplo, z VOZIDLA sa automaticky uskutoční telefonický na príslušné verejné tiesňové číslo (volanie na číslo „112“ v Európe) a odošlú sa minimálne údaje potrebné na identifikáciu a lokalizáciu VOZIDLA (t. j. vaša presná poloha, čas nehody, identifikačné číslo vozidla a smer jazdy).

Tieto informácie sa prenášajú z vozidla iba v prípade vážnej nehody a umožňujú záchranným zložkám posúdiť a riešiť vašu situáciu. Záchranné zložky budú konať v súlade s miestnymi právnymi predpismi a svojimi vlastnými prevádzkovými postupmi. Služba eCall v Európe (číslo 112) je verejnou službou všeobecného záujmu, a preto by mala byť bezplatne prístupná všetkým spotrebiteľom.

Podľa nariadenia (EÚ) 2015/758 je tento systém povinný pre všetky nové typy vozidiel schválených do výroby po 31. marci 2018.

Systém eCall sa aktivuje len vtedy, ak je vaše vozidlo účastníkom vážnej nehody. Vo zvyšnom čase je systém neaktívny. To znamená, že keď iba riadite vozidlo, táto regulačná služba trvalo nesleduje údaje (identifikácia polohy vozidla alebo monitorovanie vašej jazdy), ani neprenáša žiadne údaje.

OBFCM - palubný merač spotreby paliva

Táto SLUŽBA je poskytovaná po dobu 15 rokov po prvom uvedení vozidla do prevádzky.

V súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/392 (ďalej len „OBFCM“) táto regulačná služba umož-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ňuje Európskej environmentálnej agentúre (EEA) zhromažďovať údaje o vozidle týkajúce sa jeho používania (napríklad identifikačné číslo VIN vozidla, celková prejdená vzdialenosť, celkové spotrebované palivo, celková energia zo siete do batérie, ak je to vhodné). Agentúra EEA používa tieto údaje na anonymizované a agregované monitorovanie spotreby paliva a energie a emisií CO₂ nových vozidiel v reálnej prevádzke.

Ako je uvedené v nariadení OBFCM, ZÁKAZNÍK môže odmietnuť zhromažďovanie a prenos údajov o vozidle na regulačné účely OBFCM. Môžete to urobiť tak, že sa obrátite na Centrum starostlivosti o zákazníkov (kontaktné informácie sú k dispozícii na webovej lokalite značky dostupnej pre vašu krajinu).

SLI – Informácie o obmedzení rýchlosti

Táto funkcia sa bude poskytovať počas celého životného cyklu VOZIDLA a iba pre vozidlá, ktoré sa predávajú na európskom trhu.

Podľa nariadenia (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, súčastí a samostatných

technických zariadení určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) 2019/2144 z 27. novembra 2019 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/1958 z 23. júna 2021 (ďalej len „nariadenia GSR V2“), musia výrobcovia automobilov vybaviť nové vozidlá predávané v Európe rozličnými systémami zameranými na zaručenie celkovej bezpečnosti takýchto vozidiel. Podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2019/2144 takéto systémy musia obsahovať systém „inteligentného prispôbenia rýchlosti“ (ďalej len „ISA“), ktorý stanovuje príslušný rýchlostný limit pre vodiča najmenej na 90 % celkovej vzdialenosti a najmenej 80 % vzdialenosti prejdenej na každom z troch typov ciest (mestské komunikácie a ulice, mimomestské komunikácie a diaľnice/cestná sieť s podobnými charakteristikami).

Funkcia SLI poskytuje vodičovi príslušný rýchlostný limit na ceste, po ktorej vodič jazdí. Cieľom funkcie SLI je zvýšiť bezpečnosť tým, že umožní vozidlu zobrazovať platný rýchlostný limit v reálnom čase a to aj vtedy, keď to vonkajšie podmienky neumožňujú (napr. počasie, značka zakrytá iným vozidlom). Platný rýchlostný limit sa načíta z pred-

nej kamery vozidla a môže sa dokončiť prostredníctvom komunikačného systému Over-The-Air, aby sa zvýšila spoľahlivosť informácií podľa definície vozidla. Aby bolo možné získať platné informácie o obmedzení rýchlosti, aktuálna poloha vozidla sa odošle prostredníctvom telematickej jednotky a po spracovaní sa okamžite odstráni. Sledovanie polohy vozidla nie je možné v žiadnom čase. Na tento proces nemajú vplyv nastavenia ochrany osobných údajov vo vozidle.

Podľa „nariadení GSR V2“ sa táto funkcia SLI predvolene aktivuje pri zapnutí kľúča zapalovania, ale používateľ vozidla ju môže kedykoľvek čiastočne deaktivovať, keďže vodič môže vypnúť funkciu zvukovej výstrahy v nastaveniach vozidla na centrálnej dotykovej obrazovke. To nebude mať vplyv na funkciu vizuálneho varovania, ktorá zostane aktívna a ktorá môže vyžadovať aj prenos údajov o aktuálnej polohe vozidla v systéme Over-The-Air, aby mohla presne určiť rýchlostný limit. V závislosti od modelu vášho vozidla sa možno bude dať funkcia SLI úplne vypnúť (t. j. zastaví sa detekcia obmedzenia rýchlosti a funkcia upozornenia na rýchlostný limit) z centrálnej dotykovej obrazovky

a tým prerušiť prenos dát pre aktuálnu jazdu.

Poskytovanie údajov o najazdených kilometroch združeniu Car-Pass

(iba pre vozidlá registrované v Belgicku)

Tieto údaje sa poskytujú iba v Belgicku, aby sa vyhovelo požiadavkám belgického zákona s cieľom zabrániť podvodom s najazdenými kilometrami vozidiel (belgický zákon z 28. novembra 2018, ktorý nadobudol účinnosť od 1. januára 2020). Ak združenie Car-Pass tieto údaje požaduje, poskytujú sa po celú dobu životnosti vozidla.

Každé vozidlo registrované v Belgicku štyrikrát ročne poskytuje údaje o najazdených kilometroch združeniu Car-Pass, ktoré od belgických štátnych orgánov získalo poverenie na zhromažďovanie a kontrolu týchto údajov.

Spoločnosť Stellantis zhromažďuje tieto údaje o počte najazdených kilometrov, ak ich už používa iná pripojená služba. Tieto údaje sa poskytujú združeniu Car-Pass na jeho žiadosť.

Podrobnejšie informácie nájdete v zásadách ochrany osobných údajov združenia Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Používanie údajov – zlepšenie kvality výrobku

Beriete na vedomie a súhlasíte s tým, že na zlepšenie kvality výrobkov vyrábaných spoločnosťou STELLANTIS AUTO SAS ako výrobcu automobilov sa vaše údaje o vozidle (definované v Zásadách ochrany osobných údajov Stellantis pre pripojené služby, pozrite nižšie) – okrem geolokácie vozidla – prenášajú výrobcovi automobilov za účelom zabránenia anomáliám, analýzy agregovaných údajov na zlepšenie výrobku alebo na vytvorenie nových výrobkov.

Ďalšie informácie o týchto procesoch a o spôsoboch uplatnenia vašich práv na ochranu osobných údajov v súvislosti s týmto spracovaním sú popísané v Zásadách ochrany osobných údajov spoločnosti Stellantis pre pripojené služby (pozri nižšie).

Európske Zásady ochrany osobných údajov pre pripojené vozidlá spoločnosti Stellantis

Zásady ochrany osobných údajov pre pripojené vozidlá (ďalej len „zásady ochrany osobných údajov“) sa vzťahujú na osobné údaje, ktoré spracúvame o používateľoch pripojených služieb

prostredníctvom nášho vozidla, našich webových lokalít alebo aplikácie, ktorí podpísali Všeobecné podmienky ako zákazník alebo ktorí sú oprávnení zákazníkom pristupovať k pripojeným službám a používať ich.

Tieto zásady ochrany osobných údajov sú vypracované podľa článku 13 nariadenia EÚ č. 679/2016 a pomôžu vám lepšie pochopiť, ako s vašimi informáciami nakladáme.

V tomto dokumente nájdete niekoľko príkladov toho, ako spracúvame osobné údaje a definície odkazujúce na podrobnejšie vysvetlenia (na konci týchto Zásad ochrany osobných údajov). Ak by ste požadovali akékoľvek vysvetlenie týkajúce sa týchto zásad ochrany osobných údajov alebo spôsobu spracovania vašich údajov, pošlite svoju žiadosť na e-mailovú adresu: dataprotectionofficer@stellantis.com. Tento dokument je dostupný na webových stránkach brand, v časti venovanej pripojeným službám.

Sú k dispozícii aj po otvorení tohto prepojenia: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

Nahrávanie údajov o tiesňových volaniach a ochrana súkromia

Spracovanie údajov

Spracúvanie osobných údajov funkciou núdzového volania je v súlade s rámcom ochrany osobných údajov ustanoveným nariadením 2016/679 (GDPR) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES. Hlavným cieľom je ochrana dôležitých záujmov dotknutej osoby v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. d) nariadenia 2016/679.

Spracovanie osobných údajov je prísne obmedzené na požiadavky funkcie núdzového volania používanej s európskym číslom núdzového volania.

Funkcia núdzového volania dokáže zhromažďovať a spracovávať iba nasledujúce údaje týkajúce sa vozidla: číslo podvozka, typ (osobné alebo ľahké úžitkové vozidlo), typ paliva alebo zdroj energie, tri posledné miesta a smer jazdy, počet cestujúcich a súbor denníka s časovou pečiatkou, ktorý zaznamenáva technické údaje týkajúce sa prevádzky systému.

Príjemcami spracúvaných údajov sú strediská núdzového volania určené príslušnými vnútroštátnymi orgánmi na

území, na ktorom sa nachádzajú, ktoré umožňujú prednostné smerovanie a vybavovanie volaní na tiesňové číslo.

Ukladanie údajov

Údaje uložené v pamäti systému nie sú prístupné mimo systému, pokiaľ sa nevykoná tel. hovor. Systém nie je sledovateľný a v bežnom prevádzkovom režime nie je nepretržite monitorovaný. Údaje vo vnútornej pamäti systému sa automaticky a priebežne vymazávajú. Uchovávajú sa iba posledné tri polohy vozidla, nutné na normálne fungovanie systému.

Pri aktivovaní núdzového tel. hovoru sa súbor protokolu údajov uchováva na maximálne 13 hodín.

Prístup k údajom

Máte právo na prístup k údajom a v prípade potreby podať žiadosť o opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracovania akýchkoľvek osobných údajov, ktoré sa nespracúvajú v súlade s ustanoveniami nariadenia 2016/679 (GDPR). Tretím stranám, ktorým boli údaje oznámené, sa oznámi každá oprava, vymazanie alebo obmedzenie vykonané v súlade s vyššie uvedenou smernicou, pokiaľ to nie je nemožné alebo si to nevyžaduje neprimerané úsilie.

Máte tiež právo podať sťažnosť príslušnému orgánu na ochranu údajov.

Ak si chcete uplatniť uvedené práva, kontaktujte nás e-mailom na adrese privacyrights@mpsa.com.

Viac informácií o našich kontaktných údajoch nájdete v našich Zásadách ochrany osobných údajov a súborov cookie na našej webovej stránke.

Záznamníky údajov o udalostiach

(V závislosti od krajiny predaja)

Toto vozidlo je vybavené systémom zaznamenávania údajov o nehode, ktorý sa tiež nazýva Event Data Recorder (EDR).

Systém zhromažďuje a zaznamenáva určité údaje o vozidle počas krátko obdobia (niekoľko sekúnd) pred udalosťou, počas nej a po udalosti, ako je nehoda alebo kolízia.

S cieľom lepšie pochopiť okolnosti súvisiace s udalosťou tento systém zaznamenáva, ako fungujú rôzne systémy vozidla v čase udalosti vrátane nasledovného:

- Akákoľvek aktivácia zadržiavacieho systému (napr. airbag, bezpečnostný pás).

- Stav bezpečnostných pásov všetkých cestujúcich (zapnutý/nezapnutý).
- Kontakt alebo intenzita tlaku vyvíjaného na pedál (pedále) zošliapanuté vodičom.
- Rýchlosť vozidla.
- Stav niektorých systémov pomôcok pri jazde a manévrovaní.

Systém nezaznamenáva nasledujúce údaje:

- Údaje o bežných podmienkach jazdy, teda údaje, ktoré priamo nesúvisia s udalosťou.
- Osobné údaje vodiča a všetkých ostatných cestujúcich.
- Geografická poloha vozidla v čase udalosti.

Aby bolo možné čítať údaje zaznamenané systémom, je potrebné splniť tieto podmienky:

- Prístup do interiéru vozidla alebo do systému.

a

- Špeciálne vybavenie, ktoré je možné zakúpiť u výrobcu BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

Okrem výrobcu vozidla môžu k týmto údajom získať prístup aj iné strany, ako sú orgány činné v trestnom konaní, ktorých cieľom je analyzovať udalosť. Hneď ako to dané podmienky priľnavosti umožnia, systém znova zapnite.

Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)

Technológia RFID sa v niektorých vozidlách používa pre funkcie, ako napríklad imobilizér. Používa sa aj v spojení s vymoženosťami, ako napríklad s rádiovým diaľkovým ovládaním na odomykanie/uzamykanie dverí a štartovanie. Technológia RFID vo vozidlách Opel nevyužíva ani nezaznamenáva osobné informácie, ani sa neprepája so žiadnym iným systémom Opel obsahujúcim osobné informácie.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

REGISTER

A

Adaptívny tempomat (ACC)	133
Aibag, hlavový	32
Airbag	30
Airbag, bočný	31
Airbag, čelný	31
Airbag, detský záchytný systém . . .	34
Aktívne núdzové brzdenie	138
Aktualizácia softvéru	225
Akumulátor vozidla (režim úspory energie)	201
Asistenčný hovor	168
Asistent rozjazdu do kopca (HSA)	160
Asistent udržiavania polohy v jazdnom pruhu (LPA)	150
Assist a SOS	165
Automatická funkcia Stop & Start . .	99
Automatické ovládanie svetiel	51

B

Bedrová opierka	25
Bezpečnostné pásy, trojbodové . . .	29
Brzdenie s rekuperáciou energie . .	105
Brzdová a spojková kvapalina . . .	194
Brzdová kvapalina	192
Brzdový asistent	105

Č

Červené výstražné a svetelné kontrolky	72
--	----

D

Detská bezpečnostná poistka	13
Detský záchytný systém	34
Displej servisného intervalu	68
Doplňanie chladiacej kvapaliny . .	198
Doplňanie kvapaliny do ostrekovačov	198
Doplnenie paliva	113

F

Filter motorového oleja	203
Filter priestoru pre pasažierov . . .	203

H

Hĺbka dezénu pneumatík	206
----------------------------------	-----

CH

Chladiaca kvapalina a nemrznúca kvapalina	194
Chladiaca kvapalina motora	193

I

Identifikácia vozidla	216
Informácie o zákazníkovi	1, 222

K

Kamera výhľadu dozadu (RVC) . .	156
Karoséria – Starostlivosť o exteriér	210
Kontrola hladín kvapalín	190
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny	199
Kontrola hladiny oleja	197
Kontrola/nastavenie tlaku v pneumatikách	205
Kotviace konektory ISOFIX	37
Kryt zadného úložného priestoru podlahy	62
Kryty kolies	207
Kryty pre zimné obdobie	188
Kvapalina do ostrekovačov . .	192, 194
Kvapaliny a mazivá	220

L

Likvidácia vozidla po uplynutí doby životnosti	188
--	-----

M

Manuálne nastavenie sedadiel	24
Masážna funkcia	26
Modré výstražné a svetelné kontrolky	78
Motorový olej	191, 194

Motorový priestor	195
-------------------	-----

N

Nahrávanie údajov o tiesňových volaniach a ochrana súkromia	236
Nakladanie	61
Naplánovaný servis	190
Náradie	171
Nastavenie bedrovej opierky	25
Nastavenie sedadla	23
Nastavenie sklonu sedadla	25
Nebezpečenstvo, varovanie a výstrahy	6
Núdzové výstražné osvetlenie	165

O

Obmedzovač rýchlosti	130
Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti	193
Okná	17
Okná, detská poistka	18
Opierky hlavy	22
Oranžové výstražné a svetelné kontrolky	74
Ostrekovač	49
Ovládanie klimatizácie	78
Označenia pneumatík	204

P

Parkovacia brzda	103
Parkovacie snímače	152

Pneumatiky a kolesá	204
Počítadlo kilometrov	66
Podlahové rohože	214
Poistky	204
Pokročilé asistenčné systémy pre vodiča	1, 128
Poloha sedadla	23
Ponuka	86
Pravidelné kontroly	190
Predpísaná likvidácia	227
Pripínacie oká	62
Pripomenutie bezpečnostného pásu	71
Príručná skrinka	58
Príslušenstvo, 12 V	59
Profily	86

R

Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)	237
REACH	227
Reťaze na pneumatiky	207
Rezervné koleso	172
Režimy jazdy	110
Rozmery	218

S

Sada výstražného trojuholníka	169
Sedadlá, elektrické	25
Sedadlá, vyhrievané	26
Skladovanie vozidla	208
Sklápacie operadlá	26

Smerové svetlá	53
Spotreba paliva	114
Spotreba paliva a emisie CO ₂	227
Starostlivosť o interiér	212
Stierač	49
Strešné tyče	125
Súprava na opravu pneumatík	176
Svetlá do hmly	53
Svetlá, parkovacie	53
Svetlomety Matrix-LED	54
Svetlomety, diaľkové svetlá	52
Svetlomety, nastavenie sklonu	51
Svetlomety, spínač svetiel	51
Systém proti odcudzeniu	15
Systém s elektronickým kľúčom	9
Systém sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách	163
Systém zadržiavacích detských sedačiek i-Size	38

Š

Štartovanie a zastavenie motora	98
Štartovanie pomocou štartovacích káblov	179

T

Ťahanie	125, 183
Ťahanie iného vozidla	185
Ťahanie vozidla	184
Tempomat	132
Tiesňové volanie (eCall)	166
Typ pohonu	6

U

Údaje o motore	219
Údržba a starostlivosť o vozidlo	1, 187
Údržba klimatizácie	203
Údržba vozidla	202
Udržiavanie jazdného pruhu (LKA)	148
Ukazovateľ paliva	66
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora	67
Upozornenie na bočný mŕtvy uhol (SBSA)	145
Úvod	1, 5
Úvod do údržby a starostlivosti o vozidlo	187

V

V prípade núdze	1, 165
Volant, ovládacie prvky	47
Vyhlásenie o zhode	222
Vyhrievané a odvetrávané sedadlá	26
Výmena batérií	13
Výmena lišty stierača	202
Výmena žiarovky	204
Vysokonapäťový akumulátor	201
Výstraha pred čelnou zrážkou	141
Vzduchový filter kabíny	203
Vzduchový filter motora	203

Z

Zadné sedadlá	26
Zadné svetlo do hmly (výmena žiarovky)	204
Zamykanie, automatické	10
Záznamníky údajov o udalostiach	236
Zdvíhanie vozidla a výmena kolies	170
Zelené výstražné a svetelné kontrolky	77
Zimné pneumatiky	205
Zobrazenia	84
Zrkadlá, sklápanie	20
Zrkadlá, vnútorné	21
Zrkadlá, vonkajšie	20



QUARTZ
ENGINE OIL



Podpora inovácií pre zajtrajšok.

Už viac ako 50 rokov **spoločnosti TotalEnergies a Stellantis** zdieľajú spoločnú víziu **výkonnosti, inovácií a mobility do budúcnosti.**

Toto dlhodobé partnerstvo je postavené na úzkej technickej spolupráci od návrhu produktu až po popredajný servis v oficiálnych sieťach. Spojením svojich odborných znalostí tieto dve spoločnosti vyvinuli špičkové technológie mazania, ktoré sa prispôbujú vyvíjajúcim sa potrebám pohonných jednotiek automobilov značky Opel.

Spoločné značky **Quartz Mopar** a **Quartz EV3R Mopar** sú odrazom týchto spoločných skúseností. Sú špeciálne navrhnuté a **schválené pre vozidlá Opel** a ponúkajú **motorové oleje vysokej kvality** pre všetky pohonné jednotky Opel. Zloženie všetkých olejov pomáha udržiavať motory čisté, znižuje opotrebovanie a spotrebu paliva, čím zaisťuje nepretržitú a plynulú prevádzku a to aj v tých najnáročnejších podmienkach.

Inováciu posúvame ešte ďalej s mazivom **Quartz EV3R Mopar**, ktoré zavádza **stratégiu obehového hospodárstva a prístupu ekologického dizajnu 3R (Reduce, Reuse, Regenerate)** s použitím regenerovaných základových olejov a recyklovateľných fliaš, pričom ponúka rovnaké vlastnosti ako štandardné motorové oleje radu Quartz s nižšou uhlíkovou stopou než naše klasické produkty.

Autorizovaný servis Opel odporučí správny olej pre váš model a servisný plán. Obráťte sa na **autorizovanú popredajnú sieť Opel, kde vám odporúčia najvhodnejšie mazivo** Quartz Mopar, ktoré kombinuje osvedčenú technológiu, vyvinutú na základe dlhoročného partnerstva, a odolnosť pre mazivo, na ktoré sa môžete vždy spoľahnúť.

O P E L odporúča **TotalEnergies**



OFICIÁLNI PARTNERI



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Informácie uvedené v tejto príručke nadobúdajú platnosť nižšie uvedeným dátumom. Spoločnosť Opel Automobile GmbH si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technických špecifikácií, funkcií a konštrukcie vozidla s ohľadom na informácie uvedené v tejto príručke, ako aj na vykonanie zmien v samotnej príručke.

Vydanie: Júl 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Vytlačené na papieri bielenom bez použitia chlóru.

OMOKKBO2607sk-1

